ONE FOR ALL®

URC-8040
702658

KAMELEON 4



URC-8040

Universal remote
Universal Fernbedienung
Télécommande universelle
Mando a Distancia Universal
Telecomando Universal
Telecomando Universale
Universele Afstandsbediening

kameleon

TABLE OF CONTENTS

English

About Your *KAMELEON 4*

Your ONE FOR ALL *KAMELEON 4* package contains:
- Your *KAMELEON 4* universal remote control.
- Your *KAMELEON 4* manual.

Your *KAMELEON 4* manual is divided into two parts:
- “Set-Up Instructions”.
- “Device Codes”.

You will need this manual to set up your new *KAMELEON 4* so please be sure to keep it.

Easy to use unique “EL” display
By choosing the ONE FOR ALL *KAMELEON 4* universal remote control you have opted for easy use. Your *KAMELEON 4* features a unique, user-friendly backlit display, which ensures you have easy access to all the keys you need, whilst hiding those you don’t. Made of the strictest quality, it will provide long-term satisfaction. When replacing batteries, you will need to first press any key before the screen will light up. From then on, the display will automatically illuminate whenever the remote is picked up or moved. It is also possible to change the activation-mode into activation by keypress. To set the ”EL” display to activation by keypress, see page 3, section: ”EL” screen activation setting.

Controls up to 4 devices
Your *KAMELEON 4* is designed to let you use one remote to operate four devices (a television, satellite receiver / cable box, video recorder, DVD player) designed to be operated by an infrared signal. Your *KAMELEON 4* comes with 2 IR (infra-red) wide range transmitters for maximum range and is High Frequency capable up to 450 kHz.

Learning feature
The *KAMELEON 4* comes equipped with the unique “learning feature”, which means that you can copy almost any function (max. ± 30) from your original (working) remote control onto your new *KAMELEON 4* (See “Learning Feature” on page 11). This comes in handy, when after having setup your *KAMELEON 4* you may find some functions from your original remote missing on your *KAMELEON 4* key pad.

Macros (sequence of commands)
Your *KAMELEON 4* comes with an easy-to-use Macro feature, allowing you to send several commands with the press of a single key (for example turning a few devices on or off). You can use the MACRO key for this feature. Once you programmed a macro on the MACRO key, the sequence will be performed in every mode.

Batteries

Your *KAMELEON 4* comes with 4 AAA/LR03 alkaline batteries.

1. Push the battery door upwards and lift it up to remove it.
2. Match the batteries to the (+) and (–) marks inside the battery case, then insert the batteries.
3. Replace the battery cover by pushing downwards and allowing it to click back into position.

- *After re-installing the batteries, the entire ”EL” display will be lit for a duration of 6 seconds upon the first keypress after which it will default to the TV mode.*

---

1. **IR (infra-red) Indicator**
The IR Indicator animates when IR is being "sent" or "received". The *KAMELEON 4* animated IR Indicator will show "outgoing IR" whenever a functional key is pressed. When using the "Learning Procedure" the animated IR indicator will show "incoming IR". The IR Indicator will give feedback when keys are pressed both during normal use and in programming mode (the bottom part of the IR indicator will blink).

2. TV SAT/CBL VCR DVD

Device keys
The TV, VCR, SAT/CBL and DVD keys select the device to be controlled. For example pressing the TV key allows the remote to control the functions of your Television, after pressing VCR you can operate your Video Recorder, after pressing the SAT/CBL key you can operate your Satellite Receiver or Cable Converter etc. (see page 8 for more details). After pressing a device (mode) key on your *KAMELEON 4* the applicable device icon will light up, to show the currently activated mode. Pressing the device key will allow you to return to the main screen (TV, VCR, SAT/CBL modes).

3. **POWER (in shifted mode; Sleeptimer)**
The POWER key controls the same function as on your original remote**.** In shifted mode (accessed by pressing MAGIC shortly and releasing it) the POWER key becomes the Sleeptimer function (see page 17).

4. **"EL" panel with animated screens**
This product features an "EL" panel (Electro Luminescence technology) which is motion activated. In order to save battery life, the "EL" screen will stay illuminated for 10 seconds during normal use. It is also possible to change the motion activation-mode into activation by keypress. To change the activation-mode, see below section: "EL" screen activation setting. It is also possible to increase or decrease the brightness on the *KAMELEON 4* "EL" panel (see page 5). One of the key features of the *KAMELEON 4* is the "EL" display, which changes to suit the device you are controlling. The overview on page 4 will show you all the possible screens and the functions that you will obtain.

"EL" Screen activation setting

The *KAMELEON 4* features an "EL" panel which is motion activated or keypress activated depending on the current setting.

To change the activation setting:

1. **Press and hold the MAGIC key until the rabbit** comes out of the hat.

2. Press **9 8 9.**

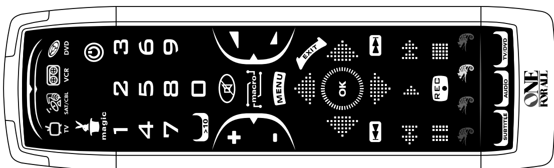
-> If the bottom part of the animated IR Indicator blinks **twice** the "EL" panel will be **motion activated**.
-> If the bottom part of the animated IR Indicator blinks **four times** the "EL" panel will be **activated by keypress**.

Simply perform these steps to lock the *KAMELEON 4* to the activation setting that you prefer.



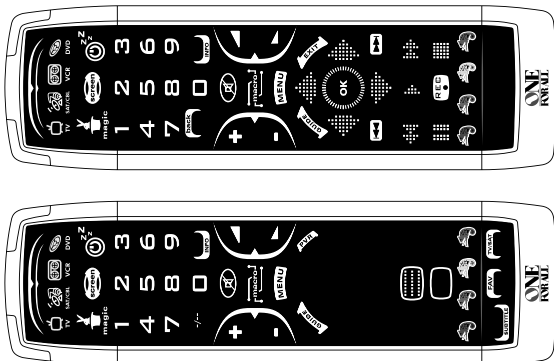
The Keypad

DVD



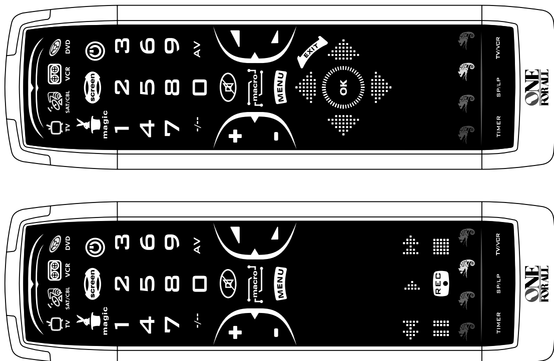
SAT / CBL

Menu/PVR



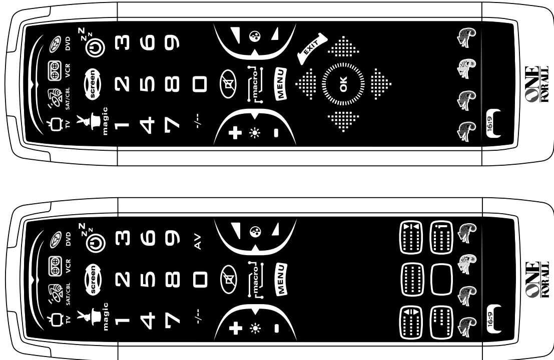
VCR

Menu



TV

Menu



"EL" Screen brightness adjustment

To increase or decrease the brightness of the *KAMELEON 4* "EL" screen.

1. Press and hold the MAGIC key until the rabbit comes out of the hat.

2. Press **9 7 4**.

3. -> To increase the brightness of the "EL" screen press and hold **CH+**.
-> To decrease the brightness of the "EL" screen press and hold **CH-**.

4. Press **MAGIC** to store the brightness setting.

- *Increasing the brightness of the KAMELEON "EL" panel can decrease the battery life. Battery life varies from 3 - 12 months (depending on brightness setting and usage).*

5. magic (magic)

MAGIC (in "shifted" or "programming" mode)
The MAGIC key is used to set up your *KAMELEON 4* and to access special functions. If you press this key shortly, the screen will go into "shifted" mode (for 10 seconds). If you press this key longer (about 3 seconds), the *KAMELEON 4* will go into "programming" mode (during "programming" mode you will see the rabbit icon above the hat).

6. screen

SCREEN
The SCREEN key gives you the possibility to move through the different screens (if applicable) within a certain mode during normal use and programming mode. This only applies in TV, VCR and SAT/CBL modes.

7. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Number keys
The number (1 – 9, 0) keys provide functions just like your original remote.

8. back -/-- >10

Back / -/-- / >10
If your original remote uses one/two digit input switching (-/-- symbol), this function can be obtained by pressing the -/-- key. In SAT/CBL menu mode you may use the "back" key to go the previous menu screen on your SAT/CBL device. In DVD mode you will obtain the >10 function.

9. INFO AV

Info / AV
In SAT/CBL mode you can select the "info" function. The AV key operates the same function it did on your original remote control. If your original remote uses a 20 key, this function can be found by pressing the AV key.

10. + -

CH +/- (in shifted mode; brightness +/-)
These keys operate just as those on your original remote. In shifted TV mode (accessed by pressing MAGIC shortly and releasing it) these keys may provide you the brightness +/- function.



11. **VOL +/- (in shifted mode; colour +/-)**
The volume keys operate just as those on your original remote. In shifted TV mode (accessed by pressing MAGIC shortly and releasing it) these keys may provide you the colour +/- function.

12. **MUTE**
The Mute key operates the same function it did on your original remote control.

13. **MACRO key**
This is a spare key that provides you the possibility to place a macro on (sequence of commands). The macro can be accessed in any mode.

14. **MENU**
Pressing this key will allow you to operate the Menu and in TV, VCR and SAT/CBL mode will change the screen to the menu mode. The MENU key operates the same function it did on your original remote control.

15. **GUIDE**
In SAT/CBL mode the “GUIDE” key will change the screen into SAT/CBL-menu mode and give you the “Guide” function, if available on your original remote.

16. **PVR / EXIT**
In SAT/CBL mode the “PVR” key will change the screen into SAT/CBL PVR (Personal Video Recorder), which will bring up the transport functions. If your digital satellite receiver or cable converter has a built in PVR (recording function), you can operate it with these keys. The EXIT key will operate the same as on your original remote. To return to the main screen (TV, VCR, SAT/CBL modes) press the device key or use the SCREEN key.

17. **Directional keys**
If available on your original remote control, these keys will allow you to navigate through the menu.
On some TV’s you may have to press CH+/- and VOL+/- keys OR the color keys (red, green, yellow, blue) to navigate through the menu, depending on your model of TV.

18. **OK**
In menu mode this key will confirm your choice. On some devices you can confirm your menu option simply by pressing MENU.

19. **SKIP (+/-)**
These keys operate just as those on your original remote. In SAT/CBL (”PVR”) and/or DVD mode they will function as SKIP (TRACK) +/- keys.

20. **Transport keys (PLAY, STOP etc.)**
When in VCR, SAT/CBL (”PVR”) or DVD mode; these keys operate the transport functions (PLAY, FF, REW etc.) of your device. To prevent accidental recording, the RECORD key must be pressed **twice** to start recording.



21. **Teletext Keys**

These keys are used to operate the main teletext functions. Of course, your Television must have teletext capability. For a more detailed explanation of teletext and fastext, please refer to the manual of your television. Remember, different televisions control teletext and fastext functions in different ways. Not all of the teletext functions may be available on your particular model.



EXPAND: Shows the top half of the teletext page in larger letters. By pressing again, you can see the bottom half of the teletext page enlarged. To return to regular teletext viewing, press the EXPAND key again, or press the TEXT ON key, depending on your television.



TEXT ON: In TV mode: once in text mode, pressing this key may switch to MIX or TURN OFF text, depending on your television. This function is also available in SAT/CBL mode.



HOLD/STOP: Stops changing pages.



MIX: Shows both text and TV picture.



TEXT OFF: In TV mode: switches the television back to regular viewing mode. On some televisions this may be done by pressing the “TEXT ON” key several times. This function is also available in SAT/CBL mode.



TEXT INDEX: This key will give you access to the index function within the text mode.

22. **Red / Green / Yellow / Blue**

When accessing the text mode, the colour keys marked red, green, yellow and blue, allow you to access the fastext functions of your television. If on your original remote control these keys are used for Menu navigation, the *KAMELEON 4* Fastext keys may operate the same.

23.



16:9 / TIMER / SUBTITLE

In TV mode you will obtain the 16:9 (screen format) function. In VCR mode you will obtain the TIMER RECORD or TIMER ON/OFF function. In SAT/CBL and DVD mode you will obtain the SUBTITLE function.

24.



FAV / SP/LP / AUDIO

In SAT/CBL mode you will obtain the FAV (favourite) function. In VCR mode you will obtain the SP/LP (tape speed) function. In DVD mode you will obtain the “Audio” function.

25.



TV/SAT / TV/VCR / TV/DVD

In SAT/CBL mode you will obtain the TV/SAT function. In VCR mode you will obtain the TV/VCR function. In DVD mode you will obtain the TV/DVD function.

Setting up the *KAMELEON 4*

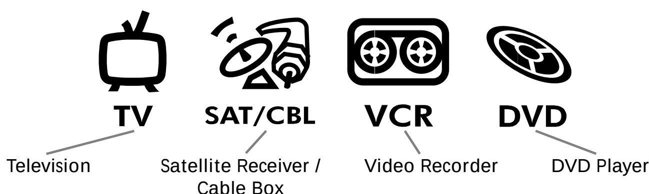
(How to set up the *KAMELEON 4* to control your devices)

Direct Code Set Up

Example: To set up the *KAMELEON 4* for your television:

1	**Find your device code in the Codelist (page 155-168).** Codes are listed by device mode and brand name. The most popular code for each brand is listed first. If your brand is not listed at all in the code section, try the Search Method on page 9.
2	Make sure your television is **switched ON** (not on standby).
3	TV — Press and release the **TV** key on your *KAMELEON 4*.
4	magic — **Press and hold down the MAGIC key** (for about 3 seconds) until the rabbit comes out of the hat. magic
5	_ _ _ _ — Enter your **four-digit code** using the number keys. The bottom part of the animated IR Indicator will blink twice.
6	**Now, aim your *KAMELEON 4* at your television** and press **POWER**. If your television switches off, your *KAMELEON 4* should be ready to control your television.
7	Turn your device (television) back on and try all the remote's functions to ensure they are working properly. Most TV's do not switch back on pressing the POWER key, please try pressing a "number" key or the "TV-text off" key to switch your TV back on.
8	If your device does not respond, follow steps 1 through 6 with each code listed for your brand. If none of the codes listed for your brand operate your device, then try the Search Method described on page 9.

- *Some codes are quite similar. If your device does not respond or is not functioning properly with one of the codes, try another code listed under your brand.*
- *If the original remote control from your Video Recorder did not have a POWER key, press PLAY instead of POWER during step 6.*
- *To set up your other devices, follow the same instructions above, only press the appropriate device key during step 3.*
- *Remember to press the correct device key before operating your device. Only one device can be assigned to a device key.*



To set up a second TV, VCR, SAT/CBL or DVD (See page 14).

Search Method

--> If your device does not respond to the *KAMELEON 4* after you have tried all the codes listed for your brand.
--> If your brand is not listed at all.

The Search Method allows you to scan through all the codes contained in the memory of the *KAMELEON 4*.

Example: To search for your TV code:

1 Switch ON your Television (not on standby).

2 TV — Press the **TV** key on your *KAMELEON 4*.

3 magic — **Press and hold down the MAGIC key** (for about 3 seconds) until the rabbit comes out of the hat. magic

4 991 — Press **9 9 1**, the bottom part of the animated IR Indicator will light up twice.

5 Next, press **POWER**.

6 + — **Point the *KAMELEON 4* at your Television. Now press CH+ over and over, until your Television turns off** (every time you press the CH+ key the *KAMELEON 4* will send out a POWER signal from the next code contained in the memory). **You may have to press CH+ many times (up to 150 times) so please be patient. Remember to keep pointing the *KAMELEON 4* at your Television while pressing this key.** (If you skip past a code, you can go to the previous code(s) by pressing the CH - key.)

7 magic — **When your Television switches off**, press the **MAGIC** key to store the Code. The bottom part of the animated IR Indicator will light up twice. Now your *KAMELEON 4* should be ready to control your television.

8 Turn your device (television) back on and try all the remote's functions to ensure they are working properly.

9 If you cannot control your Television properly, please continue the Search Method, you may be using the wrong Code.

- *During step 5, instead of POWER you can also press 0,1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP or MUTE. This will be the function sent for the next key presses of CH+ or CH- in step 6. If for example; during step 5, you press "2" instead of "POWER", the KAMELEON 4 will send the "number 2" signal every time you press CH+ during step 6 (make sure your TV is switched to another channel).*
- *During step 6, while searching you can sample any of the following keys 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP, MUTE and thereafter continue the search (CH+ on CH-) with the last function sampled. Pressing CH+ will send the signal from the next code contained in the memory. Pressing CH- will send the signal from the previous code. This can be useful if you missed the code while searching (reversed search).*
- *To search for your other devices, follow the same instructions above, only press the appropriate device key during step 2.*
- *If your Video's original remote control does not have a POWER key, press PLAY instead of POWER during step 5.*

Code blink out

(To find out which code is currently programmed)

If you have set up your *KAMELEON 4* via the Search Method, you can blink back your code for future reference. Please note that the bottom part of the animated IR Indicator will indicate the 4 digits by animated blink(s).

Example: To blink out your television code:

1. TV — Press the **TV** key on your *KAMELEON 4*.
2. magic — **Press and hold down the MAGIC key until the rabbit** comes out of the hat. magic
3. 990 — Press **9 9 0**, the bottom part of the animated IR Indicator will light up twice.
4. 1 — For the **first** digit of your **four-digit code**, press **1** and count the blinks on the bottom part of the animated IR Indicator. If there are no blinks, the digit is "0".
5. 2 — For the **second** digit, press **2** and count the animated blinks. If there are no blinks, the digit is "0".
6. 3 — For the **third** digit, press **3** and count the animated blinks. If there are no blinks, the digit is "0".
7. 4 — For the **fourth** digit, press **4** and count the animated blinks. If there are no blinks, the digit is "0".
Now you have found your four-digit code.

- *To blink back the code for your other devices follow the instructions above, only press the appropriate device key during step 1.*

Quick code Reference

Write down the codes for your devices in the boxes below for quick and easy reference.


TV .... ☐ ☐ ☐ ☐


SAT/CBL .... ☐ ☐ ☐ ☐


VCR .... ☐ ☐ ☐ ☐


DVD .... ☐ ☐ ☐ ☐

Learning Feature

(How to copy functions from your original working remote onto the *KAMELEON 4*)

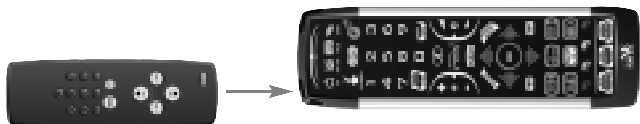
The *KAMELEON 4* comes with a complete library of pre-programmed codes. After you have set up the *KAMELEON 4* for your device, you may find that there are one or more keys that you had on the original remote control, which do not have a place on the *KAMELEON 4* keypad.
The *KAMELEON 4* offers a special Learning feature that allows you to copy almost any function from your original remote control onto the keypad of the *KAMELEON 4*.

Before you start:
- Make sure your original remote is working correctly.
- Make sure neither your *KAMELEON 4*, nor your original remote control is pointing at your device.

Learning (direct)

Example: To copy the "mono/stereo" function from your original TV remote control onto the "16:9"-key of your *KAMELEON 4*.

1. Place the *KAMELEON 4* and your original remote control on a flat surface. Make sure the ends which you normally point at your device are facing each other. Point the original remote to the front left side of the *KAMELEON 4* (see picture below). Keep the remotes at a distance of 2 to 5 cm (0.8 to 2 inches).



2 magic — **Press and hold down the MAGIC key** (for about 3 seconds) until the rabbit comes out of the hat. (magic)

3. 975 — Press **9 7 5.** The bottom part of the animated IR Indicator will blink twice.

4. TV — Press the **device key** (Example: **TV** key) on the *KAMELEON 4* remote to select the mode to which you want to copy the learned function.

5. 16:9 — Press the key (Example: **"16:9"** key) on the *KAMELEON 4* remote where you want to place the learned function. The IR Indicator will show "incoming IR" three times and then the display will switch off.

6. **Press and hold** the key that you want to copy (Example: **mono/stereo**) on your original remote control. The display switches back on and you will see two blinks to indicate successful learning operation.

7. If you want to copy other functions within the same mode, simply repeat steps 5 and 6 pressing the next key you want to copy by learning. If your want to copy another function in a different mode, simply continue with step 4 followed by steps 5 and 6.

8. magic — To exit the learning mode, **press and hold down the MAGIC key** (for about 3 seconds) until the bottom part of IR Indicator blinks four times.

- *As soon as the display switches off in step 5 you need to press the key (in this example: the "mono/stereo" key) on your original remote within 10 seconds. If no key is pressed while in learning mode, the remote will return to user mode after 30 seconds.*
- *During learning, keys such as (TV) menu, (VCR) menu etc. will not change screen when pressed.*
- *If you learn a function on a key, the original KAMELEON 4 function automatically becomes shifted. Press the MAGIC key then the key to access it (this excludes the POWER, Channel and Volume keys). If you learned on a digit key, access the original function by pressing magic twice and then the digit.*
- *If you want to learn a function on a key that is not in the main screen, use the SCREEN key to change the screen.*
- *The learning feature is mode specific. Therefore you can place one learned function per mode on the same key.*
- *The KAMELEON 4 can learn approximately 30 functions. This depends on the other programmed functions and on the remote to be learned from.*
- *You can replace a learned function by placing another learned function on top.*
- *Please make sure not to use the learning procedure when in direct sunlight or under incandescent lights.*
- *Make sure you are using new batteries before following the learning instructions above.*
- *Upon changing the batteries, your learned functions will be retained.*

Shifted Learning

It is also possible to place a function *shifted* on a key to maintain the original function.

Example: to place the **mono/stereo** function *shifted* on the "red" key.

To place the (e.g. **mono/stereo**) function shifted on the red key, simply follow steps 1-8 on page 11, only press "**MAGIC**" then the "**red**" key (instead of "16:9") during step 5.

To access the e.g. "mono/stereo" function in this example; simply press "**MAGIC**" then the "**red**" key.

- *If a Shifted Learned function is placed on the POWER, Channel and Volume keys then the "Sleeptimer" and "Colour & Brightness features will be sacrificed.*
- *If you place a function shifted on a digit key (0 - 9) you need to press MAGIC twice then the digit key to access this shifted function.*

To delete a learned function:

(To delete one single learned function, follow the steps below.)

Example: to delete the **mono/stereo** function learned on the **“16:9”** key in **TV mode**:

1. **Press and hold the MAGIC key until the rabbit** comes out of the hat.
2. Press **9 7 6.** The bottom part of the animated IR Indicator will blink twice.
3. Press the device key (example **TV**) in which the function will be deleted.
4. Press the learned key which you want to restore (example **“16:9”**) **twice**. The IR Indicator will blink twice.

- *The original function (if present) of the KAMELEON 4 will be restored.*
- *If there is another learned function you want to delete, repeat steps 1 – 4.*

To delete a ”Shifted” learned function:

(To delete one single ”shifted” learned function, follow the steps below.)

Example: to delete the **mono/stereo** function learned *shifted* on the ”**red**” key in **TV mode**:

1. **Press and hold the MAGIC key until the rabbit** comes out of the hat.
2. Press **9 7 6**. The bottom part of the animated IR Indicator will blink twice.
3. Press the device key (example **TV**) in which the function will be deleted.
4. Press **MAGIC** then press **twice**, **the learned key** which you want to restore (example ”**red**” key). The IR Indicator will blink twice.

- *The original function (if present) of the KAMELEON 4 will be restored.*
- *If there is another Shifted learned function you want to delete, repeat steps 1 – 4.*

To delete all learned functions within a certain mode

Example: to delete all learned functions within the TV mode:

1. **Press and hold the MAGIC key until the rabbit** comes out of the hat.
2. Press **9 7 6**. The bottom part of the animated IR indicator will blink twice.
3. Press the **mode key** in which you want to delete all functions **twice**. In our example, press **TV twice**. The IR Indication will light up twice.

To delete all learned functions across all modes:

1. **Press and hold the MAGIC key until the rabbit** comes out of the hat.
2. Press **9 8 0.** The IR Indicator will blink four times.

- *If you follow steps 1 and 2 above this may also delete some other programmed functions that are listed in this manual.*

Mode re-assignment

(How to set up two of the same devices on the *KAMELEON 4*)

It is possible to change the mode of any device key. This is useful if you want to set up two of the same devices on the *KAMELEON 4*. The modified device key will display the applicable keys for the revised mode. The code can be set up using “Direct set up” (p. 8) or “Search method” (p. 9). To change a device key, see the two examples below.

Example 1; if you like to program a second TV on the DVD key.

Example 2; if you like to program a second VCR on the SAT/CBL key.

Example 1:
To program a second Television on the DVD key (for example), you need to change the DVD key into a TV key, so press:



The DVD key has now become a second TV key and will display the applicable keys for this mode.

Now enter the Set-Up code for your second TV by pressing:



Example 2:
To program a second Video Recorder on the SAT/CBL key (for example), you need to change the SAT/CBL key into a VCR key, so press:



The SAT/CBL key has now become a second VCR key and will display the applicable keys for this mode.

Now enter the Set-Up code for your second VCR by pressing:



- *If you program a different device type on another key (e.g. second TV on the DVD key) the original device key icon will remain, but the displayed function keys will change to suit the new device mode. For example; if a second TV is programmed on the DVD key, teletext functions will be displayed in DVD mode.*

Resetting a Device key

Example: To reset the DVD key to its original mode, press:



(*) Hold down the MAGIC key until the rabbit comes out of the hat.
(**) The bottom part of the animated IR Indicator will blink twice.

Extra Features

Colour & Brightness

Depending on the functions of your original remote control, the *KAMELEON 4* can operate the colour and brightness settings of your Television.

To adjust the colour:
Press the **MAGIC** key followed by **Volume +** (for colour +) or **Volume -** (for colour -).

To adjust the brightness:
Press the **MAGIC** key followed by **Channel +** (for brightness +) or **Channel -** (for brightness -).

Depending on how you used colour and brightness on the original remote, you may need to access colour and brightness in a different way (through menu for example).

Channel +/- simulation

If your original TV, VCR, SAT/CBL or DVD remote control does not have any channel +/- keys, your *KAMELEON 4* can simulate this function.

Example: to program "Channel +/- Simulation" in TV mode.

1. Press **TV** once.
2. **Press and hold the MAGIC key until the rabbit** comes out of the hat.
3. Press **9 7 1.** The bottom part of the animated IR Indicator will light up twice.

The original channel +/- function of your TV (if present) on the CH+/- key will now be sacrificed.

Example: to cancel the "Channel +/- Simulation" in TV mode:

1. Press **TV** once.
2. **Press and hold the MAGIC key until the rabbit** comes out of the hat.
3. Press **9 7 1.** The bottom part of the animated IR Indicator will blink four times.

The CH+/- function of your TV (if present) will now be restored.

- *The Channel +/- simulation will be limited to: (1 – 9, 0).*
- *It is only possible to switch Channel +/- simulation on for one mode at a time.*

Volume Punch-Through

This feature allows you to adjust the volume in a certain mode (e.g. TV mode) while being in a different mode (e.g. VCR). If for example you're watching a programme on your Video, you can adjust the volume (a TV function) without first pressing the TV key. The chart below lists some of the possibilities:

Last key pressed:	You can control:
SAT/CBL :	TV volume up and down, mute
VCR :	TV volume up and down, mute
DVD :	TV volume up and down, mute

Example: To punch through to TV volume, being in any other mode (VCR, SAT/CBL or DVD mode):

1. **Press and hold down the MAGIC key until the rabbit** comes out of the hat.
2. Press **9 9 3**.
3. Then press the **TV** key and the bottom part of the animated IR Indicator will blink twice.

Example: being in any (e.g. DVD) mode, you will be able to control VOL+/- or MUTE functions of your TV.

To cancel the "Volume Punch Through" per mode:

(Example: to cancel the "Volume Punch Through" for the VCR mode)

1. Press **VCR** once.
2. **Press and hold down the MAGIC key until the rabbit** comes out of the hat.
3. Press **9 9 3**.
4. Then press the **VOL (-)** key and the bottom part of the IR Indicator will blink four times.

Example: being in VCR mode, you will be able to control VOL+/- or MUTE functions of your VCR (provided it has volume control).

To cancel the "Volume Punch Through" for all modes:

1. **Press and hold down the MAGIC key until the rabbit** comes out of the hat.
2. Press **9 9 3**.
3. Then press the **VOL (+)** key and the bottom part of the IR Indicator will blink four times.

- *In all modes the VOL+, VOL- and MUTE keys will now operate the original functions again.*

Sleeptimer

Device Sleeptimer

If your television or satellite receiver has a “Sleeptimer” function built in, you can access this function with your *KAMELEON 4* remote. To do so:

1. Make sure your **TV** (or **satellite receiver**) is **switched on**.

2. Press the device key **TV** (or **SAT/CBL**).

3. Point the *KAMELEON 4* at your television (or satellite receiver) and press and release the **MAGIC** key then press **POWER**. You should see the Sleeptimer activate on your TV screen.
To increase the timer, simply press POWER again (within 10 seconds) until the timer gets to the desired time.

- *To deactivate the “Device Sleeptimer”, repeat steps 1 – 3 above. During step 3, continue pressing POWER again (within 10 seconds) until the timer indicates zero minutes.*
- *Depending on how you used sleeptimer on the original remote, you might need to access sleeptimer in a different way (through menu for example).*

The *KAMELEON 4* Sleeptimer

If your device does not have a sleeptimer function built in, you can install the “*KAMELEON 4* Sleeptimer” function.

1. Press the device key (**TV** or **SAT/CBL**).

2. Then, **press and hold the MAGIC key until the rabbit** comes out of the hat.

3. Press **9 7 0**. The bottom part of the animated IR Indicator will light up twice again.

- *It is only necessary to follow steps 1, 2 and 3 once. For subsequent use of the “KAMELEON 4 Sleeptimer”, simply follow steps 4, 5, 6 and 7.*
- *To switch the KAMELEON 4 back to “Device Sleeptimer”, repeat steps 1, 2 and 3. The IR Indicator will blink 4 times.*

It is possible to set the *KAMELEON 4* Sleeptimer for 15, 30, 45 or 60 minutes.
To do this; see next page...!



4. Make sure that your **device is switched on**.

5. Press the device key (**TV** or **SAT/CBL**).

6. Now, press and release the **MAGIC** key, then press **POWER**. This will set the Sleeptimer for 15 minutes. For each keypress of the POWER key the ”zZz” animation will appear. To increase the timer by 15 minutes, simply press POWER again (this must be done within 10 seconds). You can press POWER up to a maximum of four times which will set the timer to 60 minutes (4x15).

7. Once you have set the timer to the desired time, **set your *KAMELEON 4* down, pointing it at your device**. When the programmed amount of time has elapsed, the *KAMELEON 4* will send the command for POWER, hence turning off your device.

- *While in sleeptime mode, the display will be turned off.*
- *The ”zZz” animation (next to the POWER key) will animate every 15 seconds indicating that the remote is in sleeptimer mode.*
- *To deactivate the Sleeptimer, simply press any key on the KAMELEON 4 remote. This will also turn the display back on.*
- *Remember, when using the KAMELEON 4 Sleeptimer, you must set the remote so it is pointing at your device.*
- *The KAMELEON 4 Sleeptimer can only be set for only one device at a time.*

Macros (sequence of commands)

Macros (direct)

You can program your *KAMELEON 4* to issue a sequence of commands at the press of one button. For example, you may want to turn off your TV, VCR and Satellite at the same time. Any sequence of commands you regularly use can be reduced to one key stroke for your convenience. A key that is programmed with a Macro works through all modes (provided it’s accessible in that mode). Therefore a Macro should only be set on the MACRO key. However, you can install a Macro on any key, except for the device keys (TV, VCR, SAT/CBL and DVD), the MAGIC key and the SCREEN key.

Example: To set up a Macro *that switches off your TV, VCR and SAT/CBL* on the “MACRO” key on your *KAMELEON 4*:

1. **Press and hold MAGIC until the rabbit** comes out of the hat.

2. Press **9 9 5**.

3. Then press the key to which the Macro will be assigned, in this case the “**MACRO**” key.

4. Next press **TV**, **POWER**, **VCR**, **POWER**, **SAT/CBL**, **POWER**.

5. To store the Macro, **press and hold MAGIC until you get two blinks on the IR Indicator and the rabbit disappears**.

6. Whenever you press the “**MACRO**” key, the *KAMELEON 4* will turn off your TV, VCR and Satellite receiver.

- *Each MACRO can consist of a maximum of 15 keystrokes.*
- *To include a function from a particular screen in a mode, use the SCREEN key.*
- *Make sure that you program a Macro on a spare key that you don't use in any mode.*
- *Once you program a Macro on a specific key, the sequence will work regardless of the mode (TV, VCR, SAT/CBL or DVD) you are using. This means that the function picked on that specific key will be sacrificed.*
- *To avoid accidental recordings with the KAMELEON 4, you must press the RECORD key twice to begin recording. Please note that if you assign a Macro or Shifted Macro on the RECORD key this will deactivate the double key press. Therefore we recommend not to assign a Macro to this key.*
- *If you had to hold down a key for a few seconds on the original remote control to get a function, this function may not work in a macro on your KAMELEON 4 remote.*
- *Keys such as (TV) menu, (VCR) menu etc. will not change screen when pressed during Macro programming.*
- *Upon changing the batteries your Macros will be retained.*
- *If you program a Macro on a key, the original function will become shifted (excluding POWER, CH+/- and VOL+/- keys). Press MAGIC then the key to access it. If you place a Macro shifted on a digit key, access the original function by pressing MAGIC twice and then the digit key.*
- *You can replace a Macro by placing another Macro on top.*

Shifted Macros

It is also possible to place a *shifted* Macro on a key to maintain the original function.

Example: To set up a Shifted Macro *that switches off your TV, VCR and SAT/CBL* on the "red" key on your *KAMELEON 4*: (so that you will keep the original function on that key).

MAGIC* 9 9 5 MAGIC "red key" "TV, POWER, VCR, POWER, SAT/CBL, POWER" MAGIC**

Now every time you press "**MAGIC**", then the "**red key**", the *KAMELEON 4* will turn off your TV, VCR and Satellite.

- *If a Shifted Macro is placed on the POWER, CH+/- or VOL+/- keys, the Sleeptimer and Colour/Brightness features will be sacrificed.*

To erase a (direct) Macro

Example: To erase the Macro from the "MACRO" key, press:
MAGIC* 9 9 5 "MACRO" MAGIC**

To erase a (shifted) Macro

Example: To erase the Shifted Macro from the "red key" press:
MAGIC* 9 9 5 MAGIC "red key" MAGIC**

(*) Hold down the MAGIC key until the rabbit comes out of the hat.
(**) Hold down MAGIC until the IR Indicator will blink twice and the rabbit will disappear.

Key Magic®

(How to program missing functions)

Key Magic® is an exclusive ONE FOR ALL feature. The design of the *KAMELEON 4* ensures that many functions of your original remote control can be operated - even those that do not have their own key on the *KAMELEON 4* keypad. Frequently used functions can be assigned to a key of your choice using the Key Magic® feature of your *KAMELEON 4*. In order to program a certain function with Key Magic® you need to know the corresponding function code. As the function codes vary with different types of devices, they cannot be found in the manual. You can request your function codes through our consumer service help-line, by letter, fax or e-mail. All we need to know is the 4-digit set-up code your device is working with and how the function was labeled on your original remote control. You can also visit our website **(www.oneforall.com)** to find an answer to your questions.

Once you obtain(ed) your function code(s) from customer service, programming the code is easy:

1. Press the device key (**TV**, **VCR**, **SAT/CBL** or **DVD**).
2. **Press and hold the MAGIC key until the rabbit** comes out of the hat.
3. Press **9 9 4**. The bottom part of the IR Indicator will blink twice.
4. Press the **MAGIC** key once.
5. Enter the **5-digit function code** (provided by customer service).
6. Press the **key to which the function will be assigned** (if this key is located in a different screen than the main screen, use the SCREEN key to access the screen). The IR Indicator will blink twice.

- *Key Magic® functions are mode specific. To access the function you have programmed, press the device key first.*
- *Key Magic® can be assigned to any key EXCEPT the following: Device keys, MAGIC key and the SCREEN key.*
- *Please note all the extended function codes you obtain from customer service for easy future reference.*
- *The SCREEN key can be used to assign a function to a key in a particular screen.*
- *Keys such as (TV) menu, (VCR) menu etc. will not change screen when pressed during Key Magic® programming.*

EXTENDED FUNCTION REFERENCE (first entry is an example):

DEVICE	SET-UP CODE	FUNCTION	FUNCTIONCODE
TV	0556	16/9 format	00234

Trouble-Shooting

Problem & Solution

Problem:	Solution:
Your brand is not listed in the code section?	Try the search method on page 9.
The *KAMELEON 4* does not operate your device(s)?	A) Try all the codes listed for your brand. B) Try the search method on page 9.
The *KAMELEON 4* is not performing commands properly?	You may be using the wrong code. Try repeating the Direct Set-Up using another code listed under your brand or start the search method over again to locate the proper code.
Problems changing channels?	Enter the program number exactly as you would on your original remote.
Video / PVR / DVD not recording?	As a safety feature on your *KAMELEON 4*, you must press the Record key twice.
The *KAMELEON 4* does not respond after pressing a key?	Make sure you are using new batteries and are aiming the *KAMELEON 4* at your device.
Your original remote had a “20” key?	You can find this function on the AV key.
Upon each keypress, the *KAMELEON 4* reverts to TV mode and the display goes off.	Replace batteries with 4 fresh, new “AAA/LR03” alkaline batteries.

Customer Service

If you still have questions about the operation of your ONE FOR ALL *KAMELEON 4* universal remote and could not find the answer(s) in the Trouble-Shooting section (page 21), you may want to contact the customer service department for assistance.
You may care to visit our Internet-site: **www.oneforall.com**

Our internet-site has many advantages:
- 24 hours access
- no waiting time
- page for Frequently Asked Questions
- info about the ONE FOR ALL product range

Before contacting us, by Fax, E-mail or Phone, make sure you have the required information available by filling in the table below.
What do we need to know before you contact us:

1 That you have the ONE FOR ALL *KAMELEON 4* **URC-8040 (*)** universal remote.

2 The date of purchase (.........../.........../...........).

3 A list of your equipment/models: (see example below).

Device	Brand	Device model nr.	Remote model nr.	SET-UP code
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (example)

Type/model numbers can often be found in your equipment owner's manual or on the factory plate behind the device.

4. Then Fax, E-mail or Dial us:

In the UK
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0808-1000306(*) (**)

In Ireland
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 1-800 553199(*) (**)

In Australia
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : 03 9672 2479
Tel. : 1 300 888 298

In South Africa
E-mail : support@oneforall.co.za
Fax : 011 298 2302
Tel. : 0860 100551
Tel. : 011 298 2300

In New Zealand
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : (06) 878 2760
Tel. : 0508 ONE 4 ALL (663 4 255)

(*) **When you call us you will be asked to enter a URC-number. The URC-number of your *KAMELEON 4* is a 4-digit product number and can be found on the back- and the front page of your manual and the back of your Universal remote control.**
(**) **When calling with a mobile phone:**
- You may be charged extra when calling us from; the UK or France.
- You may not be able to contact us when calling from; Belgium, the Netherlands, Luxemburg, Greece, Portugal, Switzerland, Italy, Ireland or Austria.
(***) **Just send a blank message, you'll get auto-reply.**

INHALTSVERZEICHNIS

Ihre *KAMELEON 4*

Ihre ONE FOR ALL *KAMELEON 4* Verpackung enthält:
- Ihre *KAMELEON 4* Universal Fernbedienung
- Ihre *KAMELEON 4* Bedienungsanleitung.

Ihre *KAMELEON 4* Bedienungsanleitung besteht aus zwei Teilen.
- Einstellungs-Anleitung.
- Einstellungs-Codes.

Sie werden diese Bedienungsanleitung zur Einstellung Ihrer neuen *KAMELEON 4* benötigen, bewahren Sie diese deshalb sicher auf.

Einfaches Benutzen durch das einzigartige "EL" Display
Bei der Wahl der ONE FOR ALL *KAMELEON 4* haben Sie Sich für eine leicht zu benutzende Universalfernbedienung entschieden. Die *KAMELEON 4* ist ausgestattet mit einem einzigartigem benutzerfreundlichem Display mit Hintergrundbeleuchtung, was einen einfachen Zugang zu allen benötigten Tasten sicherstellt, da die Funktionen, die Sie nicht benötigen, versteckt bleiben. Hergestellt unter den strengsten Qualitätsmaßstäben, wird eine langfristige Zufriedenheit geboten. Wenn die Batterien ersetzt wurden, müssen Sie erst eine beliebige Taste drücken um die Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren. Ab dann, leuchtet das Display automatisch auf, sobald die Fernbedienung in die Hand genommen oder bewegt wird. Es ist auch möglich den Aktivierungmodus zu ändern um das EL-Display per Knopfdruck zu aktivieren. Lesen Sie bitte auf Seite 25 das Kapitel „EL-Display Aktivierungseinstellung".

Bedient bis zu 4 Geräte
Ihre *KAMELEON 4* ist so konzipiert, dass Sie nur eine Fernbedienung zur Steuerung von 4 Geräten (Fernseher, Satellitenempfänger / Kabeldecorder, Videorecorder, DVD Spieler) benötigen, vorausgesetzt das diese mit einem Infrarotsignal funktionieren. Ihre *KAMELEON 4* ist mit zwei weitreichenden Infrarot-Übermittlern für maximalen Bedienbereich ausgestattet und ist HF-tauglich (Hochfrequenz) bis zu 450 kHz.

Lernfähigkeit
Ihre *KAMELEON 4* ist ausgerüstet mit einer einzigartigen "Lernfähigkeit" das bedeutet, das Sie fast jede Funktion (max. ± 30) von Ihrer Originalfernbedienung auf Ihre neue *KAMELEON 4* kopieren können, (siehe "Lernfähigkeit" Seite 33). Dies ist praktisch, wenn Sie nach dem Einstellen Ihrer *KAMELEON 4* feststellen, dass Ihnen vielleicht einige Funktionen von Ihrer Originalfernbedienung auf der *KAMELEON 4* Tastatur fehlen.

Makros (Bestimmte Befehlsfolge auf Knopfdruck)
Ihre *KAMELEON 4* ist mit einem einfach zu bedienenden Makro Merkmal ausgestattet. Dies ermöglicht Ihnen durch Drücken einer einzelnen Taste mehrere Befehle gleichzeitig zu senden (zum Beispiel um mehrere Geräte AUS zu schalten). Hierfür können Sie die MACRO Taste benützen. Wenn die Befehlfolge auf diese Taste programmiert wurde, funktioniert sie in jedem Gerätemodus.

Batterien

In Ihrer *KAMELEON 4* befinden sich 4 AAA/LR03 Alkali-Batterien.

1. Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der *KAMELEON 4*.
2. Legen Sie die Batterien in die entsprechenden (+) und (-) Markierungen ein.
3. Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder zu.

- *Nachdem die Batterien wieder eingelegt sind, wird nach dem ersten Tastendruck, das Display 6 Sekunden lang aufleuchten. Danach schaltet das Display auf TV-Modus.*

---

1. **IR (Infrarot) Anzeige**
Die IR Anzeige zeigt an, wann IR ”gesendet” oder “empfangen” wird. Die bei der *KAMELEON 4* animierte IR Anzeige gibt ein “ausgehendes IR” immer an, sobald eine beliebige funktionierende Taste gedrückt wird. Bei Benutzung der “Lern-Prozedur” zeigt die animierte IR Anzeige ein “eingehendes Signal”. Die IR Anzeige gibt Ihnen eine Bestätigung: Der untere Teil leuchtet auf, sobald eine Taste “bei normalem Gebrauch” oder ”im Programmier-Modus“ gedrückt wird.

2. TV SAT/CBL VCR DVD **Gerätetasten**
Mit den TV, SAT/CBL, VCR und DVD Tasten wählen Sie das Gerät, welches Sie bedienen möchten. Zum Beispiel, wenn Sie die TV Taste drücken, ermöglicht die Fernbedienung Ihnen die Bedienung der Funktionen Ihres Fernsehers, nachdem Sie auf VCR drücken, können Sie Ihren Videorecorder bedienen, nachdem Sie die SAT/CBL Taste gedrückt haben, können Sie Ihren Satellitenempfänger oder Kabeldecoder etc. bedienen. (für mehr Details siehe Seite 30). Sobald eine Gerätetaste gedrückt wird (Auswahl von TV, VCR, SAT/CBL, DVD etc), wird die ausgewählte Gerätetaste aufleuchten und durch eine Animation angezeigt. Durch das Drücken einer Gerätetaste (Auswahl von TV, VCR, SAT/CBL, DVD) wird Ihnen die Rückkehr ins Hauptdisplay gewährt.

3. (zzz) **POWER** (EIN/AUS) **(Im Umschalt “Shift” Modus: Sleeptimer)**
Die POWER Taste hat dieselbe Funktion wie auf Ihrer Originalfernbedienung. Im Umschalt “Shift” Modus (zugänglich durch kurzes Drücken der MAGIC Taste) bekommt die POWER Taste die Sleeptimer (”zZz”) Funktion(siehe Seite 39).

4. **Animiertes “EL“ Display**
Dieses Produkt hat ein “EL“ Display (Elektro-Lumineszenz-Technologie), das auf Bewegung reagiert. Um eine längere Lebensdauer der Batterien zu gewährleisten, wird das “EL“ Display, bei normalem Gebrauch nach 10 Sekunden automatisch ausgeschaltet. Es ist ebenfalls möglich, das EL-Display per Knopfdruck zu activieren (Siehe „EL-Display Aktivierungs-einstellung“. Es ist ebenfalls möglich, die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung an der *KAMELEON 4* zu erhöhen oder verringern (Siehe „EL Display Helligkeitseinstellung“ auf Seite 27). Die Besonderheit des “EL“ Displays der *KAMELEON 4* ist die Anpassung an die jeweils zu bedienenden Geräte. Die übersicht auf Seite 26 zeigt Ihnen alle Displays und Funktionen die möglich sind.

EL-Display Aktivierungseinstellung

Die *KAMELEON 4* besitzt ein EL-Display, welches über einen Bewegungssensor oder per Knopfdruck eingeschaltet wird (abhängig der aktuelle Einstellung):

Um die Aktivierungseinstellung zu ändern:

1. **Halten Sie die MAGIC -Taste gedrückt bis** das Kaninchen aus dem Hut kommt.

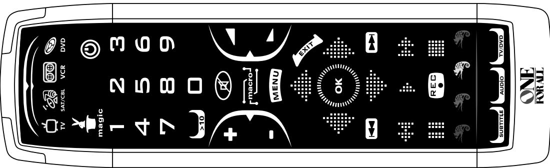
2. Drücken Sie **9 8 9.**

-> Wenn der untere Teil der IR-Anzeige **zwei mal** blinkt, wird das EL-Display **per Bewegung aktiviert**.
-> Wenn der untere Teil der IR-Anzeige **vier mal** blinkt, wird das EL-Display **per Knopfdruck aktiviert**.

Führen Sie einfach diese Schritte durch, um ihren bevorzugten Aktivierungsmodus auszuwählen.

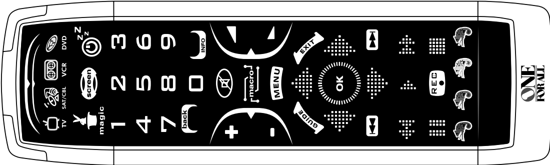
Das Tastenfeld

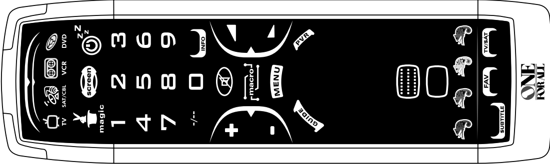
DVD



SAT / CBL

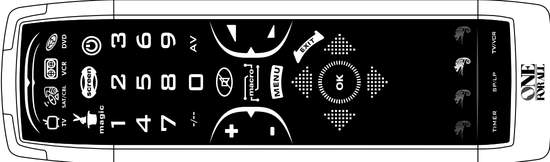
Menü/PVR

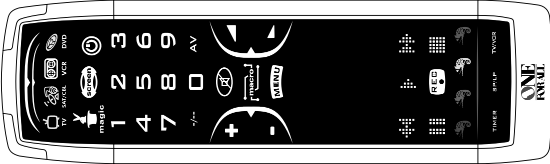




VCR

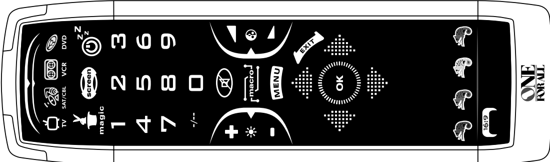
Menü

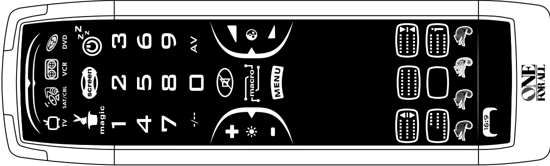




TV

Menü





“EL“ Display Helligkeitseinstellung

Um die Helligkeit auf Ihrem *KAMELEON 4* “EL“ Display zu erhöhen oder zu verringern.

1. **Drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt, bis das Kaninchen** aus dem Hut kommt.
2. Drücken Sie **9 7 4**.
3. -> Um die Helligkeit auf dem “EL“ Display zu erhöhen, drücken Sie **CH+**.
   -> Um die Helligkeit auf dem “EL“ Display zu verringern, drücken Sie **CH-**.
4. Drücken Sie die **MAGIC** Taste um die Helligkeitseinstellung zu sichern.

\- *Die Helligkeit des KAMELEON 4 “EL“ Displays kann Einfluss auf die Lebensdauer der Batterien haben. Die Lebensdauer der Batterien variiert zwischen 3 - 12 Monaten (abhängig von Helligkeitseinstellung und Gebrauch).*

---

5. magic (magic)

MAGIC (Umschalt “Shift” oder Programmier-Taste)
Die MAGIC Taste ist bei Ihrer *KAMELEON 4* zur Einstellung und als Zugang zu speziellen Funktionen zu gebrauchen. Wenn Sie diese Taste kurz drücken, wird das Display in den Umschalt “Shift” Modus wechseln (für 10 Sekunden). Wenn Sie diese Taste länger gedrückt halten (ca. 3 Sekunden), wird die *KAMELEON 4* in den Einstellungs-Modus wechseln. Während der Programmierung werden Sie ein Kaninchen-Symbol im oberen Bereich des Displays sehen.

6. screen

SCREEN
Die SCREEN Taste gibt Ihnen die Möglichkeit zwischen den verschiedenen Displays (wenn anwendbar) zu wechseln. Dies funktioniert beim normalen Gebrauch aber auch im Programmier-Modus. Das gilt im TV, VCR und SAT/CBL Modus

7. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Nummerntasten
Die Nummerntasten (1 - 9, 0) funktionieren wie auf Ihrer Originalfernbedienung.

8. back -/-- >10

Back / -/-- / > 10
Wenn Ihre Originalfernbedienung zwischen einer ein- bzw. zweistelligen Kanalauswahl unterscheidet (-/--), kann diese Funktion mit Drücken der -/-- Taste aufgerufen werden.
Im SAT/CBL Menü Modus können Sie mit der Taste “Back“ in das vorhergehende Bildschirm-Menü zurück gehen. Im DVD Modus wird die Funktion “>10“ aufgerufen.

9. INFO AV

Info / AV
Im SAT/CBL Modus können Sie die “Info“ Funktion auswählen. Die AV Taste hat die selbe Funktion wie auf Ihrer Originalfernbedienung. Falls Ihre Orginalfernbedienung eine 20-Taste besitzt, erhalten Sie diese Funktion durch Drücken der AV-Taste.



10. **CH +/- (Im Umschalt "Shift" -Modus; Helligkeit +/-)**
Diese Tasten haben die selben Funktionen wie auf Ihrer Originalfernbedienung. Im TV Umschalt "Shift"modus (zugänglich durch kurzes Drücken der MAGIC Taste) werden diese Tasten die Helligkeitseinstellung +/- Ihres Fernsehers regulieren.

11. **VOL +/- (Im Umschalt "Shift"modus; Farbe +/-)**
Die Lautstärke Tasten haben dieselben Funktionen wie auf Ihrer Originalfernbedienung. Im TV Umschalt "Shift" Modus (zugänglich durch kurzes Drücken der MAGIC Taste) werden diese Tasten die Farbeinstellung +/- Ihres Fernsehers regulieren.

12. **Mute (Stummtaste)**
Die Mute Taste hat dieselbe Funktion wie auf Ihrer Originalfernbedienung.

13. **MACRO**
Dies ist eine Sondertaste, auf die Sie eine Tastenfolge (Macro) programmieren können. Das MACRO ist, unabhängig im welchem Modus Sie sich befinden, aufrufbar.

14. **Menü**
Beim Drücken dieser Taste wird Ihnen das Bedienen des Menüs ermöglicht. Im TV, VCR und SAT/CBL Modus wechselt das Display in den Menü Modus. Die Menü Taste hat die selbe Funktion wie auf Ihrer Originalfernbedienung.

15. **Guide**
Wenn Sie im SAT/CBL Modus die "Guide" Taste drücken wechselt das Display ins SAT/CBL Menü Modus und Sie erhalten die "Guide" Funktion, sofern dies auf Ihrer Original-fernbedienung möglich ist.

16. **PVR/ EXIT**
Im SAT/CBL Modus wird durch drücken der "PVR" Taste das Display im SAT/CBL PVR (Personal Video Recorder) Modus umschalten, wodurch Sie die entsprechenden Funktionstasten (PLAY, STOP, RECORD etc) erhalten. Wenn Ihr Satelliten-empfänger oder Ihr Kabeldecoder eine Rekord (Aufnahme) Funktion hat, können Sie das mit diesen Tasten bedienen. Die EXIT Taste hat dieselbe Funktion wie auf Ihrer Originalfern-bedienung. Um zum Hauptdisplay zurückzukehren, drücken Sie eine Gerätetaste oder die SCREEN Taste.

17. **Richtungstasten**
Falls auf Ihrer Originalferndienung Richtungstasten vorhanden, ermöglichen diese Tasten Ihnen die Navigation im Menü. Bei einigen Fernsehern müssen die CH+/- und VOL+/- ODER die Farbtasten (rot, grün, gelb, blau) für die Navigation im Menü gedrückt werden; dies hängt von ihrem Fernsehermodell ab.

18. **OK**
Wenn auf Ihrer Originalfernbedienung vorhanden, erhalten Sie mit diesen Tasten den Zugang in den Surround Modus Ihrer Geräte. Im Menü Modus wird diese Taste Ihre Wahl bestätigen (Bestätigungstaste).

19. **SKIP (+/-)**
Diese Tasten haben die selben Funktionen wie auf Ihrer Originalfernbedienung. Im SAT/CBL (PVR) und/oder DVD Modus, übernehmen diese Tasten die SKIP (TRACK) +/- Funktion.



20. **Transport Tasten (REW, PLAY, STOP etc.)**
Wenn Sie Sich in VCR, SAT/CBL (PVR) oder DVD Modus befinden, werden diese Taste die Funktionen: PLAY, FF, REW etc. übernehmen. Um eine unbeabsichtigte Aufzeichnung zu vermeiden, muss die Aufnahmetaste (RECORD) **zweimal** gedrückt werden.

21. **Texttasten**
Nachdem Sie die TV Text Taste gedrückt haben, erscheinen im Display die restlichen Textfunktionen. Diese Tasten werden benötigt um die Hauptfunktionen des Videotextes zu steuern. Voraussetzung hierfür ist, dass Ihr Fernseher Videotext empfangen kann. Weitere Erklärungen zu Videotext und Toptext finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers. Denken Sie daran, dass bei verschiedenen Geräten die Videotext- und Toptext- Funktionen auch unterschiedlich bedient werden. Es kann sein, dass bei Ihrem Modell nicht alle Videotext Funktionen verfügbar sind. Sie können ebenfalls Zugang zu den Text Tasten bekommen, indem Sie die SCREEN Taste drücken.

VERGRÖßERN: Zeigt die obere Hälfte vom Videotext in vergrößerten Buchstaben. Bei nochmaligem Drücken werden Sie die untere Hälfte der Videotext Seite vergrößert sehen. Um die reguläre Seitengröße zu sehen, drücken Sie nochmals die Vergrößerungstaste, oder drücken Sie die TEXT EIN Taste, um in den TV Modus zurückzukehren.

TEXT EIN: Wenn Sie sich im Text Modus befinden (abhängig von Ihrem Fernseher), drücken Sie diese Taste um zu MIX oder TEXT AUS zu gelangen. Diese Funktion ist auch im SAT/CBL Modus möglich.

HALT/ STOP: Stoppt das Wechseln der Unterseiten.

MIX: Zeigt Videotext und Fernsehbild gleichzeitig.

TEXT AUS: Schaltet den Fernseher in den normalen Fernsehmodus zurück. Bei einigen Fernsehmodellen muss die "TEXT EIN" Taste zu diesem Zweck mehrmals gedrückt werden. Diese Funktion ist auch im SAT/CBL Modus möglich.

TEXT INDEX: Diese Taste gibt Ihnen Zugang zu den Index Funktionen im Videotext Modus.

22. **ROT/ GRÜN/ GELB/ BLAU**
Bei Benutzung des Videotextes sind die farbigen Tasten, rot, grün, gelb und blau, für die Toptext Funktionen Ihres Fernsehers zuständig. Wenn auf Ihrer Originalfernbedienung diese Tasten benutzt werden um das Menü zu steuern, werden die *KAMELEON 4* Toptext Tasten auf die gleiche Weise funktionieren.

23. 16:9 TIMER SUBTITLE **16:9 / TIMER / UNTERTITEL**
Im TV Modus erhalten Sie die 16:9 (Breitbild) Funktion. In VCR –Modus erhalten Sie die TIMER RECORD oder TIMER ON/OFF –Funktion. Im SAT/CBL und DVD Modus erhalten Sie die UNTERTITEL (SUBTITLE) Funktion.

24. FAV SP/LP AUDIO **FAV / SP/ LP / AUDIO**
Im SAT/CBL Modus erhalten Sie die FAV (Favorite) Funktion. Im VCR Modus erhalten Sie die Funktion SP/ LP (Bandgeschwindigkeit). Im DVD Modus erhalten Sie die Funktion AUDIO.

25. TV/SAT TV/VCR TV/DVD **TV/SAT / TV/VCR / TV/DVD**
Im SAT/CBL Modus erhalten Sie die Funktion TV/SAT. Im VCR Modus erhalten Sie die Funktion TV/VCR. Im DVD Modus erhalten Sie die Funktion TV/DVD.

Einstellung de *KAMELEON 4*

(Wie Sie die *KAMELEON 4* einstellen, um Ihre Geräte zu bedienen)

Direkte Codeeinstellung

Beispiel: Wie Sie die *KAMELEON 4* auf Ihren Fernseher einstellen:

1 **Ermitteln Sie den richtigen Code für Ihr Gerät in der Codeliste (Seite 155 - 168).** Die Codes sind eingeteilt nach Geräteart und Markennamen. Die meist verwendeten Codes stehen an erster Stelle. Wenn Ihre Gerätemarke nicht aufgeführt ist versuchen Sie es mit dem Code Suchlauf auf Seite 31.

2 Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät **eingeschaltet** ist. (nicht auf Standby).

3 TV — Drücken Sie kurz die **TV** Taste auf Ihrer *KAMELEON 4*.

4 magic — **Halten Sie die MAGIC Taste gedrückt** (für ca. 3 Sekunden) bis das Kaninchen aus dem Hut kommt. magic

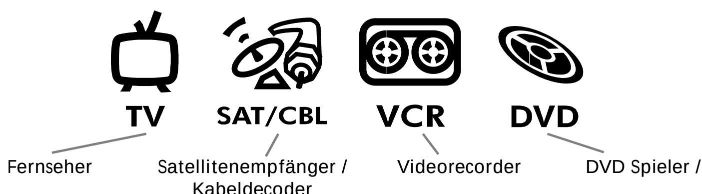
5 Geben Sie mit Hilfe der Nummerntasten Ihren **vierstelligen Code** ein. Die untere Hälfte der IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.

6 **Richten Sie jetzt Ihre *KAMELEON 4* auf Ihren Fernseher** und drücken Sie die **POWER** Taste. Wenn sich Ihr Fernseher ausschaltet, ist die *KAMELEON 4* richtig für Ihren Fernseher eingestellt.

7 Schalten Sie Ihr Gerät (Fernseher) wieder ein und probieren Sie alle Funktionen der Fernbedienung aus um sich zu vergewissern, dass diese richtig funktionieren. Die meisten Fernseher lassen sich nicht mit der POWER Taste einschalten. Bitte drücken Sie eine der “Nummerntasten“ oder die “TV-Videotext aus“ Taste um Ihren Fernseher wieder einzuschalten.

8 Wenn Ihr Gerät nicht reagiert, wiederholen Sie bitte die Schritte 1 bis 6 mit einem anderen Code, der unter Ihrer Marke aufgelistet ist. Wenn Ihr Gerät nicht mit einem der aufgelisteten Codes Ihrer Marke funktioniert, versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf auf Seite 31.

- *Manche Codes sind sich sehr ähnlich. Wenn Ihr Gerät gar nicht oder nicht richtig funktioniert, versuchen Sie einen anderen Code unter Ihrer Gerätemarke.*
- *Wenn Ihre Originalfernbedienung vom Videorecorder keine POWER Taste hat, drücken Sie anstelle von POWER während Schritt 6 die PLAY Taste.*
- *Um Ihre anderen Geräte einzustellen, folgen Sie den selben Anweis-ungen. Drücken Sie aber bei Schritt 3 die gewünschte Gerätetaste.*
- *Vergessen Sie nicht, die richtige Gerätetaste zu drücken, bevor Sie Ihr Gerät bedienen. Es kann nur ein Gerät pro Gerätetaste zugeordnet werden.*



Zur Einstellung eines zweiten TV, SAT/CBL, VCR oder DVD (siehe Seite 36).

Code Suchlauf

--> Wenn Sie Ihr Gerät nicht mit der *KAMELEON 4* fernbedienen können, nachdem Sie alle aufgelisteten Codes Ihrer Gerätemarkenausprobiert haben.
--> Wenn Ihre Gerätemarke nicht im Codebuch aufgelistet ist.

Mit dem Code- Suchlauf können Sie auch den Code für Ihr Gerät finden, indem Sie alle Codes im Speicher der *KAMELEON 4* durchlaufen.

Beispiel: Um Ihren TV Code zu finden:

1		Schalten Sie Ihren Fernseher an (nicht auf Standby).
2	TV	Drücken Sie die **TV** Taste auf Ihrer *KAMELEON 4*.
3	magic	**Halten Sie die MAGIC Taste gedrückt** (für ca. 3 Sekunden) bis das Kaninchen aus dem Hut kommt. magic
4	991	Drücken Sie **9 9 1** und der untere Teil der animierten IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.
5		Als nächstes drücken Sie die **POWER** Taste.
6	+	**Richten Sie die *KAMELEON 4* auf Ihren Fernseher. Drücken Sie CH+ bis sich Ihr Fernseher ausschaltet.** Wenn Sie die CH+ Taste drücken wird die *KAMELEON 4* das POWER Signal vom jeweils nächsten Code im Speicher aussenden. **Möglicherweise müssen Sie diese Taste viele Male drücken (bis zu 150 Mal). Haben Sie etwas Geduld. Beachten Sie bitte, dass Ihre KAMELEON 4 immer auf Ihr Gerät gerichtet ist, während Sie diese Taste drücken.** (Wenn Sie einen Code verpasst haben, können Sie zu dem vorherigen Code zurück schalten, indem Sie die Taste CH- drücken.)
7	magic	**Sobald sich Ihr Fernseher ausschaltet**, drücken Sie die **MAGIC** Taste um den gefundenen Code zu speichern. Der untere Teil der animierten IR Anzeige wird zweimal aufleuchten. Nun sollten Sie mit Ihrer *KAMELEON 4* Ihren Fernseher bedienen können.
8		Schalten Sie Ihr Gerät (Fernseher) wieder ein und probieren Sie alle Funktionen der Fernbedienung aus um sich zu vergewissern, dass diese richtig funktionieren.
9		Wenn Sie Ihren Gerät nicht richtig bedienen können, wiederholen Sie bitte den Code-Suchlauf, vielleicht haben Sie noch nicht den richtigen Code gefunden.

- *Bei Schritt 5 können Sie anstelle von POWER, auch 0, 1, 2, 3 VOL+, PLAY, STOP oder MUTE, drücken. Dadurch wird dieselbe Funktion ausgesendet, wie CH+ oder CH- bei Schritt 6 (Vergewissern Sie sich das Ihr Fernseher zu einem anderen Sender schaltet).*
- *Bei Schritt 6 kann während des Suchens irgendeine der folgenden Tasten 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP, MUTE getestet werden. Danach können Sie die Suche (CH+ oder CH-) mit der letzten geprüften Funktion fortsetzen. Wenn Sie CH+ drücken, werden Sie das Signal des nächsten Codes im Speicher erhalten. Wenn Sie CH- drücken, werden Sie den vorherigen Code erhalten. Dies kann nützlich sein, wenn Sie einen Code bei der Suche überschlagen haben (unterbrochene Suche).*
- *Um den Code für ein anderes Gerät zu suchen, befolgen Sie die gleichen Anweisungen. Drücken Sie jedoch bei Schritt 2 die entsprechende Gerätetaste.*
- *Wenn die Originalfernbedienung Ihres Videorecorders keine POWER- Taste hat, drücken Sie bei Schritt 5 anstelle von POWER die PLAY-Taste.*

Code auslesen

(Um herauszufinden welcher Code aktuell programmiert ist)

Wenn Sie Ihre *KAMELEON 4* mit Hilfe des Code-Suchlaufs eingestellt haben, können Sie Ihren Code auslesen um ihn in Ihrer Persönlichen Code-Übersicht zu notieren. Bitte beachten Sie, dass der untere Teil der animierten IR Anzeige Ihnen die 4 Nummern durch Aufleuchten anzeigen wird.

Zum Beispiel: Um Ihren Fernseher-Code auszulesen:

1. TV — Drücken Sie die TV Taste auf Ihrer *KAMELEON 4*.
2. magic — **Halten Sie die MAGIC Taste gedrückt, bis das Kaninchen** aus dem Hut kommt. (magic)
3. 990 — Drücken Sie dann **9 9 0**, der untere Teil der animierten IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.
4. 1 — Für die **erste** Ziffer Ihres **vierstelligen Codes** drücken Sie **1** und zählen Sie, wie oft die animierte IR Anzeige aufleuchtet. Wenn diese nicht aufleuchtet, ist die gesuchte Ziffer "0".
5. 2 — Für die **zweite** Ziffer drücken Sie **2** und zählen Sie, wie oft die Animation aufleuchtet. Wenn diese nicht aufleuchtet, ist die gesuchte Ziffer "0".
6. 3 — Für die **dritte** Ziffer drücken Sie **3** und zählen Sie, wie oft die Animation aufleuchtet. Wenn diese nicht aufleuchtet, ist die gesuchte Ziffer "0".
7. 4 — Für die **vier**te Ziffer drücken Sie **4** und zählen Sie, wie oft die Animation aufleuchtet. Wenn diese nicht aufleuchtet, ist die gesuchte Ziffer "0".
   Damit haben Sie nun den vierstelligen Code ermittelt.

- *Um die Codes für Ihre anderen Geräte zu finden, wiederholen Sie bitte die gleichen Schritte, drücken Sie aber dann bei Schritt 1 die passende Gerätetaste.*

Persönliche Code-Übersicht

Tragen Sie die Codes Ihrer Geräte in die dafür vorgesehenen Kästchen ein, damit Sie diese bei Bedarf schnell nachschlagen können.



.... ☐ ☐ ☐ ☐



.... ☐ ☐ ☐ ☐



.... ☐ ☐ ☐ ☐



.... ☐ ☐ ☐ ☐

Lernfähigkeit
(Funktionen von Ihrer Originalfernbedienung auf die *KAMELEON 4* kopieren)

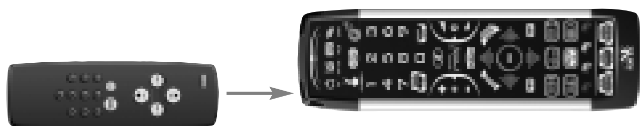
Die *KAMELEON 4* wird mit einem kompletten vorprogrammiertem Code-Speicher geliefert. Nachdem Sie Ihre *KAMELEON 4* auf Ihre Geräte eingestellt haben, können Sie vielleicht feststellen, dass Ihre Originalfernbedienung eine oder mehrere Funktionen zusätzlich beinhaltete, die nicht auf Ihrer *KAMELEON 4* Tastatur zu finden sind. Die *KAMELEON 4* hat eine spezielle Lernfähigkeit, welche Ihnen die Möglichkeit gibt, fast jede Funktion Ihrer Originalfern-bedienung auf die Tastatur von Ihrer *KAMELEON 4* zu kopieren.

Bevor Sie beginnen:
- Vergewissern Sie Sich, dass Ihre Originalfernbedienung einwandfrei funktioniert.
- Vergewissern Sie Sich, dass weder die *KAMELEON 4*, noch Ihre Originalfernbedienung auf Ihre Geräte gerichtet sind.

Lernen (Direkt)

Beispiel: Um die Funktion "Mono/ Stereo" von Ihrer Originalfernbedienung auf die "16:9" Taste der *KAMELEON 4* zu kopieren:

1. Legen Sie die *KAMELEON 4* und Ihre Originalfernbedienung auf eine flache Oberfläche. Vergewissern Sie Sich, dass die Seiten die normalerweise auf die Geräte gerichtet sind, gegeneinander gerichtet sind. Legen Sie die Originalfernbedienung vor die linke Seite der *KAMELEON 4* (siehe Abbildung). Halten Sie zwischen den Fernbedienungen einen Abstand von ca. 2 bis 5 cm ein.



2 magic — **Halten Sie die MAGIC Taste gedrückt (für ca. 3 Sekunden)** bis das Kaninchen aus dem Hut kommt. (magic)

3. 975 — Drücken Sie **9 7 5**. Der untere Teil der animierten IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.

4. TV — Wählen Sie den Gerätemodus (auf der *KAMELEON 4* Fernbedienung) unter dem Sie die Funktion kopieren möchten (Beispiel: **TV** Taste).

5. 16:9 — Drücken Sie nun die Taste auf der *KAMELEON 4* Fernbedienung, auf der Sie die Funktion lernen möchten (Beispiel „**16:9**“ Taste). Die IR Anzeige wird Ihnen dann 3 mal "eingehendes IR" zeigen, dann wird sich das Display ausschalten.

6. **Drücken** Sie die Taste, die Sie kopieren möchten und **halten Sie diese gedrückt**. Beispiel: Die **Mono/Stereo** Taste Ihrer Originalfernbedienung. Das Display wird sich wieder einschalten und nach Beendigung des erfolgreichen Lernvorganges wird der untere Teil der animierten IR Anzeige zweimal aufleuchten.

7. Wenn Sie eine weitere Funktion im selben Gerätemodus lernen möchten, wiederholen Sie einfach die Schritte 5 und 6. Drücken Sie dann die nächste Taste, die Sie kopieren möchten. Wenn Sie eine andere Funktion aus einem anderen Gerätemodus kopieren möchten, machen Sie einfach bei Schritt 4 weiter, gefolgt durch die Schritte 5 und 6.

8. magic — Wenn Sie den Lernmodus verlassen möchten, halten Sie die MAGIC Taste gedrückt bis der untere Teil der animierten IR Anzeige viermal aufleuchtet.

- *Sobald sich das Display bei Schritt 5 ausgeschaltet hat, müssen Sie innerhalb von 5 Sekunden die Taste (Im Beispiel oben: die mono/stereo Taste) auf Ihrer Originalfernbedienung drücken. Wenn, während Sie sich im Lernmodus befinden, keine Taste gedrückt wird, wird sich die Fernbedienung nach 30 Sekunden wieder in den normalen Benutzermodus zurückschalten.*
- *Während des Lernens werden Tasten wie (TV) Text, (TV) Menü etc. nicht das Display verändern.*
- *Wenn Sie auf einer Taste lernen, die bei der KAMELEON 4 schon eine Funktion hat, wird diese automatisch auf eine zweite Ebene umgeschaltet. Drücken Sie dann die MAGIC Taste, danach die entsprechende Taste, um diese Funktion zu verwenden. Dieses Umschalten soll nicht auf der POWER, CH+/- und VOL+/- Tasten genutzt werden. Wenn Sie auf einer der Nummerntasten lernen, können Sie den Zugang zu der Originalfunktion bekommen, indem Sie zweimal MAGIC und dann die entsprechende Taste drücken.*
- *Wenn Sie eine Taste neu belegen möchten, die sich nicht auf dem Hauptdisplay befindet, benutzen Sie die SCREEN Taste, um das Display zu wechseln.*
- *Die Lernfähigkeit ist modusspezifisch (TV, VCR, SAT/CBL etc). Sie können also pro Modus die dafür vorgesehenen Tasten verschieden programmieren.*
- *Die KAMELEON 4 kann ungefähr 30 Funktionen lernen.*
- *Sie können eine gelernte Funktion ersetzen, indem Sie diese mit einer anderen Funktion überschreiben.*
- *Führen Sie diese Prozedur niemals unter Einwirkung des direkten Sonnenlichtes oder bei weißem Licht (Neonlicht) durch.*
- *Vergewissern Sie Sich, dass Sie neue Batterien einlegen, bevor Sie die oben aufgeführten Instruktionen befolgen.*
- *Wenn Sie die Batterien wechseln, werden die gelernten Funktionen nicht gelöscht.*

Lernen (Umschalt “Shift“ Funktion)

Es ist möglich, eine Funktion auf eine Taste zu platzieren, ohne die Originalfunktion zu verlieren.

Beispiel: Die Funktion **mono/ stereo** als “Shift“ Funktion auf die “rote“ Taste platzieren:

Um die Funktion **Mono/Stereo** als “Shift“ Funktion auf die rote Taste zu platzieren, folgen Sie einfach den Schritten 1-8 von Seite 33. Drücken Sie bei Schritt 5 (statt die “16:9“ Taste) “**MAGIC**“ und dann die “**rote**“ Taste.

Um in diesem Beispiel Zugang zu der Funktion “Mono/Stereo“ zu bekommen, drücken Sie einfach “**MAGIC**“ und dann die “**rote**“ Taste.

- *Wenn die “Shift” Funktion auf die POWER, CH+/- und VOL+/- Tasten platziert sind, werden die Funktionen “Sleeptimer“ und “Farbe & Helligkeit“ verloren gehen.*
- *Wenn Sie eine "Shift" Funktion auf die Nummerntasten (0-9) programmieren, müssen Sie, um Zugang zu dieser "Shift" Funktion zu bekommen, die MAGIC Taste zweimal drücken und dann die Nummerntaste.*

Um eine gelernte Funktion zu löschen:

Beispiel: Um die gelernte Funktion **Mono/ Stereo** von der Taste **"16:9"** im **TV Modus** zu löschen:

1. **Drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt,** bis das Kaninchen aus dem Hut kommt.
2. Drücken Sie **9 7 6**. Der untere Teil der animierten IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.
3. Wählen Sie den Gerätemodus (auf der *KAMELEON 4* Fernbedienung) unter dem Sie die Funktion wieder löschen möchten aus (Beispiel: **TV** Taste).
4. Drücken Sie die Taste, die Sie wieder herstellen möchten **zweimal** (Beispiel **16:9**). Die IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.

- *Die Originalfunktion (wenn vorhanden) wird auf der KAMELEON 4 wieder hergestellt sein.*
- *Wenn sich dort eine andere gelernte Funktion befindet, die Sie löschen möchten, wiederholen Sie die Schritte 1-4.*

Um eine gelernte Umschalt "Shift" Funktion zu löschen:

Beispiel: Um die gelernte "Shift" Funktion **Mono/ Stereo** von der "**roten**" Taste im **TV Modus** zu löschen:

1. **Drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt,** bis das Kaninchen aus dem Hut kommt.
2. Drücken Sie **9 7 6**. Der untere Teil der animierten IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.
3. Wählen Sie den Gerätemodus (auf der *KAMELEON 4* Fernbedienung) in dem Sie die Funktion wieder löschen möchten aus (Beispiel: **TV** Taste).
4. Drücken Sie **MAGIC**, dann **die gelernte Taste** die Sie wiederherstellen möchten **zweimal** (Beispiel "**rote**" Taste). Die IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.

- *Die Originalfunktion (wenn vorhanden) wird auf der KAMELEON 4 wieder hergestellt sein.*
- *Wenn sich dort eine andere gelernte "Shift" Funktion befindet, die Sie löschen möchten, wiederholen Sie die Schritte 1-4.*

Um alle gelernten Funktionen innerhalb eines Gerätemodus zu löschen:

Beispiel: Um alle gelernten Funktionen im TV Modus zu löschen:

1. **Drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt,** bis das Kaninchen aus dem Hut kommt.
2. Drücken Sie **9 7 6**. Der untere Teil der animierten IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.
3. Drücken Sie die Gerätemodus-Taste (unter der Sie alle gelernten Funktionen löschen möchten) **zweimal**. In diesem Beispiel: die TV-Taste, zweimal drücken. Die IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.

Um alle gelernten Funktionen in jedem Modus zu löschen:

1. **Drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt,** bis das Kaninchen aus dem Hut kommt.
2. Drücken Sie **9 8 0**. Die animierte IR Anzeige wird viermal aufleuchten.

- *Wenn Sie den oben genannten Schritten 1-2 folgen, werden sämtliche nachträglich programmierte Funktionen (Key Magic®, Macros etc.) gelöscht.*

Geräte Neuzuordnung

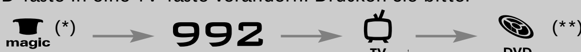
(Wenn Sie zwei Geräte gleicher Art auf der *KAMELEON 4* einstellen möchten)

Es ist möglich, den Modus jeder beliebigen Gerätetaste zu ändern. Dieses ist praktisch, wenn Sie zwei Geräte gleicher Art (z.B. zwei Fernseher) auf der *KAMELEON 4* einstellen möchten. Die geänderte Gerätetaste zeigt die anwendbaren Tasten für den korrigierten Modus an. Der Code kann durch "Direkte Code Einstellung" (Seite 30) oder mit dem "Code-Suchlauf" (Seite 31) eingestellt werden. Um eine Gerätetaste zu ändern, siehe die zwei folgenden Beispiele:

Beispiel 1: Wenn Sie einen zweiten TV auf die DVD Taste programmieren möchten.

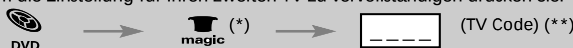
Beispiel 2: Wenn Sie einen zweiten VCR auf die SAT/CBL Taste programmieren möchten.

Beispiel 1:
Um einen zweiten TV auf die DVD Taste zu programmieren, müssen Sie die DVD Taste in eine TV Taste verändern. Drücken Sie bitte:



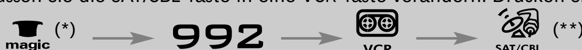
Die DVD Taste ist nun eine zweite TV Taste und wird in diesem Modus die notwendigen TV Funktionen beinhalten.

Um die Einstellung für Ihren zweiten TV zu vervollständigen drücken Sie:



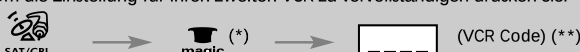
(TV Code) (**)

Beispiel 2:
Um einen zweiten Videorecorder auf die SAT/CBL Taste zu programmieren, müssen Sie die SAT/CBL Taste in eine VCR Taste verändern. Drücken Sie bitte:



Die SAT/CBL Taste ist nun eine zweite VCR Taste und wird in diesem Modus die notwendigen SAT/CBL Funktionen beinhalten.

Um die Einstellung für Ihren zweiten VCR zu vervollständigen drücken Sie:



(VCR Code) (**)

- *Die Animation der Gerätetaste bleibt bestehen, obwohl der Modus geändert wurde. Wenn Sie unterschiedliche Geräte Typen auf eine andere Taste legen (z.B.: zweites TV auf DVD Taste), wird das Symbol der Originalgerätetaste bestehen bleiben, aber die Funktionen werden Sich dem neuen Gerätemodus anpassen. Zum Beispiel: Wenn ein zweiter Fernseher auf der DVD Taste programmiert ist, werden die Videotext Funktionen im DVD Modus trotzdem zur Verfügung stehen.*

Reset (Wiederherstellung) der Gerätetaste

Beispiel: Wenn Sie die DVD Tasten wiederherstellen möchten, drücken Sie:



(*) **Drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt, bis das Kaninchen aus dem Hut kommt.**
(**) **Der untere Teil der animierten IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.**

Extra Funktionen

Farbe & Helligkeit

Abhängig von den Funktionen Ihrer Originalfernbedienung, kann die *KAMELEON 4* die Farbsättigung und Helligkeit Ihres Fernsehers steuern.

Um die Farbe einzustellen:
Drücken Sie **MAGIC**, danach **Lautstärke +** (für Farbe +) oder **Lautstärke –** (für Farbe -).

Um die Helligkeit einzustellen:
Drücken Sie **MAGIC** danach **Programm +** (für Helligkeit +) oder **Programm –** (für Helligkeit -).

Abhängig davon, wie die Farb- und Helligkeitseinstellung auf Ihrer Originalfernbedienung funktioniert, können Sie diese Funktion auf eine andere Weise aufrufen (z.B. über das Menü).

Programm +/- Simulation

Wenn Ihre Originalfernbedienung vom TV, VCR oder SAT/ Kabel keine Programm +/- Tasten hatte, können Sie mit der *KAMELEON 4* diese Funktion simulieren.

Beispiel: Um die "Programm +/- Simulation" in dem TV Modus einzustellen.

1. Drücken Sie einmal **TV** .
2. **Drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt,** bis das Kaninchen aus dem Hut kommt.
3. Drücken Sie **9 7 1**. Die animierte IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.

Die Original CH+/- Funktion (wenn vorher schon vorhanden) wird nun nicht mehr ausgeführt.

Beispiel: Um die "Programm +/- Simulation" in dem TV Modus auszuschalten.

1. Drücken Sie einmal **TV** .
2. **Drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt,** bis das Kaninchen aus dem Hut kommt.
3. Drücken Sie **9 7 1**. Die animierte IR Anzeige wird viermal aufleuchten.

Die Original CH+/- Funktion (wenn vorher schon vorhanden) wird jetzt wieder vorhanden sein.

- *Die Programm +/- Simulation beschränkt sich auf: (1 - 9, 0).*
- *Die Programm +/- Simulation kann nur für einen Gerätemodus eingestellt werden.*

Lautstärke Direktbedienung

Dieses Merkmal ermöglicht Ihnen die Lautstärkeregelung in einem bestimmten Modus, (z.B. TV obwohl Sie Sich in einem anderen Gerätemodus (z.B. VCR) befinden. Wenn Sie zum Beispiel einen Film über Ihren Videorecorder ansehen, können Sie die Lautstärke (eine TV Funktion) regeln, ohne vorher auf die TV Taste gedrückt zu haben. Die nachfolgende Tabelle gibt die Möglichkeiten wieder:

Zuletzt gedrückte Taste:	**Sie können regeln:**
SAT/CBL :	TV Lautstärke +/-, Ton aus
VCR :	TV Lautstärke +/-, Ton aus
DVD :	TV Lautstärke +/-, Ton aus

Um die Lautstärke zu regeln, während Sie in einem anderen Modus sind (SAT/CBL, VCR oder DVD Modus):

1. **Drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt, bis das Kaninchen** aus dem Hut kommt.
2. Drücken Sie **9 9 3**.
3. Drücken Sie dann die **TV** Taste und die untere Hälfte der IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.

Beispiel: Sie sind im SAT/CBL Modus und können trotzdem die Funktionen Lautstärke +/- oder MUTE Ihres Fernsehers bedienen.

Um in einem Modus die “Lautstärke Direktbedienung“ zu löschen:

(Beispiel: Sie möchten die “Lautstärke Direktbedienung” vom DVD- Spieler löschen)

1. Drücken Sie **DVD** einmal.
2. **Drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt, bis das Kaninchen** aus dem Hut kommt.
3. Drücken Sie **9 9 3**.
4. Drücken Sie **VOL (+)** und die untere Hälfte der IR Anzeige wird viermal aufleuchten.

Beispiel: In DVD Modus sind Sie jetzt wieder in der Lage, die Lautstärke +/- oder MUTE von Ihrem DVD-Spieler zu bedienen (vorausgesetzt eine Lautstärkeregelung / Stummtaste ist vorhanden).

Um in jedem Modus die “Lautstärke Direktbedienung“ zu löschen:

1. **Drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt, bis das Kaninchen** aus dem Hut kommt.
2. Drücken Sie **9 9 3**.
3. Drücken Sie **VOL (+)** und die untere Hälfte der IR Anzeige wird viermal aufleuchten.

- *In jeden Modus wird die VOL+, VOL-, MUTE Taste wieder die Originalfunktion beinhalten.*

Sleeptimer

Geräte-Sleeptimer

Wenn Ihr Fernseher oder Satellitenempfänger einen Sleeptimer enthält, haben Sie mit der *KAMELEON 4* Fernbedienung ebenfalls die Möglichkeit zur Bedienung dieser Funktion.

1. Vergewissern Sie Sich, dass Ihr **Fernseher (oder Satellitenempfänger)** eingeschaltet ist.

2. Drücken Sie die Gerätetaste **TV** (oder **SAT/CBL**).

3. Richten Sie die *KAMELEON 4* auf Ihren TV (oder Satellietenempfänger) und drücken Sie dann kurz die **MAGIC** Taste und danach **POWER**. Der Sleeptimer Ihres Fernsehers sollte jetzt aktiviert sein. Um die Zeit (bis zu 60 min.) zu erhöhen, drücken Sie einfach noch einmal POWER (innerhalb von 10 Sekunden), bis der Timer die gewünschte Zeit angibt.

- *Um den “Sleeptimer“auszuschalten, wiederholen Sie die obenstehenden Schritte 1-3. Bei Schritt 3 drücken Sie weiter POWER (innerhalb von 10 Sekunden) bis die Zeiteinstellung Null angibt.*
- *Abhängig davon wie Sie den Sleeptimer auf Ihrer Originalfernbedienung einstellen, kann es sein, dass Sie den Sleeptimer auf eine andere Weise bedienen müssen (Zum Beispiel über das MENÜ).*

Der *KAMELEON 4* Sleeptimer

Wenn Ihr Gerät kein eigenen Sleeptimer hat, haben Sie mit dem “*KAMELEON 4* Sleeptimer“ die Möglichkeit zur Bedienung dieser Funktion.

1. Drücken Sie eine Gerätetaste **(TV, SAT/CBL).**

2. Dann **drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt, bis das Kaninchen** aus dem Hut kommt.

3. Drücken Sie **9 7 0**. Die untere Hälfte der IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.

- *Es ist nur einmal nötig die Schritte 1, 2 und 3 zu befolgen.*
  Für den zukünftigen Gebrauch des “KAMELEON 4 Sleeptimers“, folgen Sie einfach den Schritten 4, 5, 6 und 7.
- *Um die KAMELEON 4 zurückzustellen auf den “Geräte-Sleeptimer“, wiederholen Sie die Schritte 1, 2 und 3. Die IR Anzeige wird viermal aufleuchten. Sie können den KAMELEON 4 Sleeptimer für 15, 30, 45 oder 60 Minuten einstellen.*



4. Vergewissern Sie Sich, dass Ihr **Gerät eingeschaltet ist.**

5. Drücken Sie eine Gerätetaste (**TV** oder **SAT/CBL**).

6. Drücken Sie die **MAGIC** Taste kurz, dann drücken Sie POWER. Für jeden Tastendruck der **POWER** Taste wird eine "zZz" Animation erscheinen. Um den Timer zu erhöhen, drücken Sie einfach noch einmal POWER (dieses muss innerhalb von 10 Sekunden geschehen). Sie können die POWER Taste maximal viermal drücken, dann wird der Timer auf 60 Minuten (4x15) stehen.

7. Wenn Sie die gewünschte Zeit eingestellt haben, **legen Sie die *KAMELEON 4* zur Seite**, aber auf Ihr Gerät gerichtet. Wenn die eingestellte Zeit ve gangen ist, wird die *KAMELEON 4* das Signal für POWER geben und Ihr Gerät wird sich ausschalten.

- *Während der Sleeptimer eingeschaltet ist, wird das Display ausgeschaltet bleiben.*
- *Die "zZz" Animation (neben der POWER Taste) wird alle 15 Sekunden aussenden, um Ihnen anzuzeigen, dass sich die Fernbedienung im Sleeptimer befindet.*
- *Um den Sleeptimer zu deaktivieren, drücken Sie einfach irgend eine Taste auf der KAMELEON 4. Dies wird ebenfalls das Display wieder einschalten.*
- *Vergessen Sie nicht, wenn Sie den KAMELEON 4 Sleeptimer benutzen, das Ihre Fernbedienung immer auf Ihr Gerät gerichtet sein muss.*
- *Der KAMELEON 4 Sleeptimer kann immer nur für ein Gerät gleichzeitig eingesetzt werden.*

Makros (Bestimmte Befehlsfolge per Knopfdruck)

Makros (direkt)

Sie können die *KAMELEON 4* so programmieren, dass Sie mit einem Knopfdruck eine bestimmte Reihenfolge von Befehlen durchführen können. Zum Beispiel: Sie möchten Ihren Fernseher, Videorecorder und Satellitenempfänger gleichzeitig ausschalten. Jede Befehlsfolge, die Sie regelmäßig verwenden, können Sie einfach auf einen Knopfdruck reduzieren. Wenn eine Taste mit einem Makro programmiert ist, funktioniert diese in jedem Modus (vorausgesetzt dass es diesem Modus verfügbar ist). Ein Makro sollte nur auf der MACRO-Taste einprogrammiert werden. Sie können jedoch auf jeder beliebigen Taste einen Makro programmieren, außer auf den Gerätetasten TV, SAT/CBL, VCR und DVD, der MAGIC Taste und der SCREEN Taste.

Um ein Makro (**Beispiel:** Ausschalten Ihres Fernsehers, Videorecorders und Satellitenempfängers) auf die Taste "MACRO" Ihrer *KAMELEON 4* zu programmieren:

1. **Drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt, bis das Kaninchen** aus dem Hut kommt.

2. Drücken Sie dann **9 9 5**.

3. Danach die "**MACRO**" Taste auf der Sie den Makro einstellen möchten.

4. Als nächstes drücken Sie **TV, POWER, VCR, POWER, SAT/CBL, POWER.**

5. Um den Makro zu speichern, **drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt, bis die IR Anzeige zweimal aufleuchtet und das Kaninchen verschwindet.**

6. **Immer wenn Sie jetzt die "MACRO" Taste drücken, wird die *KAMELEON 4* Ihren Fernseher, Videorecorder und Satellitenempfänger ausschalten.**

- *Jedes Makro kann eine Sequenz von bis zu 15 Befehlen speichern.*
- *Um eine Funktion von einem bestimmten Display in einem Modus zu erhalten, benutzen Sie die SCREEN Taste.*
- *Vergewissern Sie Sich, dass Sie die Taste, auf die Sie den Makro programmieren möchten, nicht für eine andere Möglichkeit nutzen.*
- *Sobald Sie den Makro auf eine bestimmte Taste programmiert haben, wird die Befehlsfolge aktiviert. Dies ist unabhängig davon, in welchem Gerätemodus Sie sich zur Zeit befinden. (TV, SAT/CBL, VCR oder DVD). Das bedeutet, dass jede vorprogrammierte Funktion auf dieser bestimmten Taste ihre Funktion verliert.*
- *Um eine versehentliche Aufnahme mit der KAMELEON 4 zu vermeiden, müssen Sie die Aufnahmetaste zweimal drücken, bevor die Aufnahme beginnt. Wenn Sie also einen Makro oder "Shift" Makro auf die Aufnahme Taste (Record) programmieren, wird das doppelt Tasten drücken deaktiviert. Deswegen empfehlen wir kein Makro auf diese Taste zu programmieren.*
- *Wenn Sie auf Ihrer Originalfernbedienung eine Taste länger gedrückt halten mussten, um eine bestimmte Funktion zu erhalten, kann es sein, dass diese im Makrobereich der KAMELEON 4 nicht funktionieren wird.*
- *Tasten wie (TV) Menü, (VCR) Menü etc. werden während des Programmieren eines Makros nicht das Display wechseln.*
- *Bei einem Batteriewechsel werden die Makros beibehalten.*
- *Wenn Sie den Makro auf eine Taste programmieren, wird die Originalfunktion eine "shift" Funktion (Exklusive POWER, CH+/- und VOL+/- Tasten). Drücken Sie dann die MAGIC Taste, um Zugang zu diesen Funktionen zu bekommen. Wenn Sie einen "shift" Makro auf eine Nummerntaste programmieren, müssen Sie um die Originalfunktion zu bekommen, die MAGIC Taste zweimal drücken und dann die Nummerntaste.*
- *Sie können ein Makro verändern, indem Sie diesen mit einem neuen Makro überschreiben.*

Umschalt "Shift" Makro

Es ist möglich einen "shift" Makro auf eine Taste zu programmieren, so dass diese Ihre Originalfunktion behält.
Zum Beispiel: Sie möchten einen "shift" Makro auf die "rote Taste" programmieren, so dass diese ihre Originalfunktion behält.

MAGIC* 9 9 5 MAGIC "rote Taste" "TV, POWER, VCR, POWER, SAT/CBL, POWER" MAGIC**

Nun wird jedes Mal wenn Sie "**MAGIC**" und dann die "**rote**" Taste drücken, die *KAMELEON 4* Ihren Fernseher, Videorecorder und Satellitenempfänger ausschalten.

- *Wenn Sie ein "shift" Makro auf die POWER, CH+/- oder VOL +/- Tasten programmieren, werden die Funktionen des Sleeptimers und der FARB/HELLIGKEIT verloren gehen.*

Ein Makro entfernen

Beispiel: Um den Makro von der Taste "MACRO" zu entfernen:
MAGIC* 9 9 5 "MACRO" MAGIC**

Einen Umschalt "Shift" Makro entfernen

Beispiel: Um den Makro von der "rote Taste" zu entfernen:
MAGIC* 9 9 5 MAGIC "rote Taste" MAGIC**

*** Hier müssen Sie die MAGIC Taste gedrückt halten, bis das Kaninchen aus dem Hut kommt.**
**** Hier müssen Sie die MAGIC Taste gedrückt halten, bis die IR Anzeige zweimal aufleuchtet und das Kaninchen verschwindet.**

Key Magic®

(Das Programmieren von fehlenden Funktionen)

Key Magic® ist eine exklusive ONE FOR ALL Funktion. Der Aufbau der *KAMELEON 4* gewährleistet, dass viele Funktionen von Ihrer Originalfernbedienung gesteuert werden können, sogar diejenigen, welche keine eigene(n) Taste(n) auf der *KAMELEON 4* (hat) haben. Zur Programmierung einer bestimmten Funktion mit Key Magic® müssen Sie die entsprechenden Funktionscodes kennen. Da die Funktionscodes von Gerät zu Gerät variieren, sind diese nicht in der Bedienungs-anleitung verzeichnet. Sie können die Funktionscodes bei unserem telefonischen Kundenservice, per Post, Fax oder E-mail erfragen. Wir benötigen den 4-stelligen Einstellcode, mit dem Sie Ihr Gerät eingestellt haben und die Bezeichnung der gewünschten Funktion von Ihrer Originalfernbedienung. Sie können uns auch im Internet besuchen (**www.oneforall.de**) um eine Antwort auf Ihre Fragen zu bekommen.

Sobald Sie den Funktionscode von unserem Kundendienst erhalten haben, können Sie den Code ganz einfach wie folgt programmieren:

1. Drücken Sie eine Gerätetaste (**TV, SAT/CBL, VCR** oder **DVD**).
2. **Drücken Sie die MAGIC Taste und halten Sie diese gedrückt, bis das Kaninchen** aus dem Hut kommt.
3. Drücken Sie **9 9 4**. Der untere Teil der IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.
4. Drücken Sie die **MAGIC** Taste einmal.
5. Geben Sie den **5-stelligen Funktionscode** ein, den Sie beim Kundendienst erhalten haben.
6. Drücken Sie die Funktionstaste, mit der Sie diese Funktion belegen möchten. Wenn diese Taste in einem anderen Display als der des Hauptdisplay steht, benutzen Sie die SCREEN Taste, um Zugang zu diesem Display zu bekommen. Die IR Anzeige wird zweimal aufleuchten.

- *Die Key MAGIC® Funktion ist gerätespezifisch. Für die Aktivierung dieser Funktion drücken Sie bitte zuerst die gewünschte Gerätetaste.*
- *Sie können die Key MAGIC® Funktion auf alle Tasten einprogrammieren, mit Ausnahme der folgenden Tasten: Gerätetasten, MAGIC Taste und der SCREEN Taste.*
- *Bitte notieren Sie Sich die Funktionscodes, die Sie vom Kundendienst erhalten haben, damit Sie diese für die Zukunft parat haben.*
- *Die SCREEN Taste wird benötigt, um eine Funktion in jedem beliebigen Display zuweisen zu können.*
- *Während Sie Key Magic® programmieren, können die Tasten wie z.B. (TV) Menü, (VCR) Menü etc. das Display nicht verändern. Dies ist nur mit der SCREEN Taste möglich.*

Ihre persönliche Funktionscode-Übersicht
(Der erste Eintrag ist ein Beispiel)

Gerät	Einstellcode	Funktion	Funktionscode
TV	0556	16/9 format	00234

Problem & Lösung

Problem:	Lösung:
Ihre Marke ist nicht in der Codeliste aufgeführt?	Versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf von Seite 31.
Ihre *KAMELEON 4* steuert Ihr(e) Gerät(e) nicht?	Probieren Sie alle für Ihr Gerät aufgelisteten Codes. Versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf von Seite 31.
Die *KAMELEON 4* führt die Befehle nicht richtig aus?	Möglicherweise verwenden Sie den falschen Einstellcode. Versuchen Sie mit der Direkteinstellung alle Codes, die unter Ihrer Marke in der Liste stehen, oder starten Sie noch einmal den Code-Suchlauf, um Ihren richtigen Code zu finden.
Probleme beim Kanalwechsel?	Geben Sie die Programmnummer (ARD, ZDF etc.) genauso wie bei Ihrer Originalfernbedienung ein.
Videorecorder / PVR / DVD Recorder nimmt nicht auf?	Als Sicherheitsfunktion Ihrer *KAMELEON 4* müssen Sie die Aufnahmetaste zweimal drücken.
Die *KAMELEON 4* reagiert nicht, wenn eine Taste gedrückt wird?	Vergewissern Sie sich, dass Sie neue Batterien verwenden und die *KAMELEON 4* auf Ihr Gerät gerichtet ist.
Ihre Originalfernbedienung hat eine Taste “20“?	Sie finden diese Funktion auf der AV- Taste.
Nachdem Sie eine Taste gedrückt haben, springt die *KAMELEON 4* zurück in den TV Modus und das Display schaltet sich aus?	Tauschen Sie die Batterien durch 4 neue “AAA/LR03“ Alkali-Batterien aus.

Kundendienst

Falls Sie noch Fragen haben zur Bedienung Ihrer *KAMELEON 4* Universalfernbedienung und noch keine Antwort auf der Seite 43 “Problem & Lösung“ gefunden haben, dann nehmen Sie bitte mit unserem Kundendienst Kontakt auf. Wir helfen Ihnen gerne weiter.
Besuchen Sie uns im Internet: **www.oneforall.de**

Unsere Internet-Seite bietet viele Vorteile:
- 24 Stunden erreichbar
- keine Wartezeiten
- Seite für oft gestellte Fragen (FAQ)
- Informationen über die ONE FOR ALL Produkt Reihe

Bevor Sie uns kontaktieren, per FAX, E-mail oder Telefon, vergewissern Sie Sich, dass Sie folgende Information in die untenstehende Listeeingetragen haben.
Was Sie benötigen, bevor Sie uns kontaktieren:

1 Ihre ONE FOR ALL *KAMELEON 4* Universalfernbedienung hat die Modellnummer **URC-8040**

2 Das Kaufdatum (.........../.........../...........).

3 Eine Liste mit Ihren Geräten/ Modellnummern/ Hilfecodes(*): (siehe untenstehendes Beispiel)

Gerät	Marke	Modell Nr.	Fernbedienungs Nr.	Einstell code
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505

Marke und Modellnummer finden Sie vorne oder hinten am Gerätegehäuse, in der Bedienungsanleitung oder auf dem Fabrikaufkleber auf der Rückseite Ihres Gerätes.

4. Faxen, E-mailen oder rufen Sie uns an:

In Deutschland
E-Mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0800 181 2596 (*) (**)

In Õsterreich
E-Mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0800 292506 (*) (**)

In der Schweiz
E-Mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0800 837762 (*) (**)

In Luxemburg
E-Mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0800 23150 (*) (**)

(*) Wenn Sie uns anrufen, werden wir Sie nach der URC-Nummer Ihrer ONE FOR ALL Fernbedienung fragen.
(**) Sollten Sie uns mit einem Mobiltelefon (Handy) anrufen:
- Können für Sie zusätzliche Gebühren anfallen, wenn Sie aus Großbrittanien oder Frankreich anrufen.
- Können Sie uns möglicherweise nicht erreichen, wenn Sie aus Belgien, den Niederlanden, Luxemburg, Griechenland, Portugal, der Schweiz, Italien, Irland oder Österreich anrufen.
(***) Bitte senden Sie uns nur eine leere E-Mail, Sie erhalten direkt eine automatisch generierte Antwort.

TABLE DES MATIÈRES

Informations sur votre *KAMELEON 4*

Votre lot *KAMELEON 4* ONE FOR ALL comprend:
- votre télécommande universelle *KAMELEON 4*.
- votre mode d'emploi *KAMELEON 4*.

Votre mode d'emploi *KAMELEON 4* est divisé en deux parties:
- Instructions d'installation.
- Codes d'appareils.

Vous aurez besoin de ce mode d'emploi pour l'installation de votre *KAMELEON 4*, aussi nous vous conseillons de le conserver précieusement.

Ecran unique ”EL” simple d'utilisation
En choisissant la télécommande universelle *KAMELEON 4* ONE FOR ALL, vous avez opté pour une utilisation simplifiée. Votre *KAMELEON 4* possède un écran rétro-éclairé unique et particulièrement simple vous garantissant un accès facile à toutes les touches nécessaires et en masquant automatiquement celles inutiles. Conçu de la plus haute des qualités, le *KAMELEON 4* vous procurera une satisfaction de longue durée. Après remplacement des piles, vous devrez d'abord appuyer sur une touche pour que l'écran s'allume. Dès lors, il s'éclairera automatiquement quand vous saisirez ou déplacerez la télécommande. Il est aussi possible de changer le mode d'activation de l'écran ”EL”. Pour passer au mode d'activation de l'écran “EL“ par appui de touche, voir page 47, section “Réglage du mode d'activation de l'écran “EL“.

Commande jusqu'à 4 appareils
Votre *KAMELEON 4* est conçu pour vous permettre d'utiliser une seule télécommande pour commander quatre appareils (Téléviseur, Récepteur Satellite / Décodeur Câble, Magnétoscope, Lecteur DVD); fonctionnant par un signal infrarouge. Votre *KAMELEON 4* est doté de deux émetteurs IR (infrarouges) puissants permettant un champ d'action maximal et une capacité haute-fréquence allant jusqu'à 450 kHz.

Fonction d'apprentissage
Le *KAMELEON 4* est équipé de la fonction unique d' ”apprentissage”, ce qui signifie que vous pouvez copier presque toutes les fonctions (max. ± 30) de votre télécommande d'origine (fonctionnant parfaitement) sur votre nouveau *KAMELEON 4* (voir ”Fonction d'apprentissage”, page 55). C'est particulièrement utile lorsque, après avoir installé votre *KAMELEON 4* et avoir essayé son clavier, vous vous apercevez que certaines functions de votre télécommande d'origine manquent.

Macros (séquences de commandes)
Votre *KAMELEON 4* est doté d'une fonction Macro simple vous permettant d'émettre une suite de commandes en appuyant sur une seule touche (par ex.: allumer ou éteindre l'ensemble de vos appareils simultanément). Vous pouvez utiliser la touche MACRO pour cette fonction. Une fois que avez vous programmé une macro sur la touche MACRO, cette touche exécutera cette macro dans tous les modes.

Les Piles

Votre *KAMELEON 4* est livré avec 2 jeux de 4 piles alcalines AAA/LR03.

1. Poussez le couvercle des piles vers le haut et soulevez-le pour le retirer.
2. Placez les 4 piles dans le logement en respectant les polarités (+ et -) indiquées.
3. Replacez le couvercle des piles en le poussant vers le haut jusqu'à ce qu'il clique dans la bonne position.

- *Après avoir installé les piles appuyez sur une touche et l'ecran s'allumera complètement pendant 6 secondes puis se mettra par défaut en mode TV.*

---

1. 

Indicateur IR (infrarouge)
L'indicateur infrarouge s'anime lorsqu'un signal IR a été émis ou reçu. L'indicateur IR animé du *KAMELEON 4* montrera un "signal IR sortant" quand une touche fonctionnelle est appuyée. Lorsque vous utilisez la "procédure d'apprentissage" et le "service d'actualisation", l'indicateur IR vous montrera un "signal IR entrant". L'indicateur IR donnera une réaction (la partie inférieure clignotera) lorsque des touches sont pressées pendant l'utilisation normale et le mode de programmation.

2. 

Touches d'appareil
Les touches TV, SAT/CBL, VCR et DVD sélectionnent les appareils que vous voulez commander. Par exemple, en appuyant sur la touche TV, vous pourrez accéder au contrôle des fonctions de votre téléviseur. En appuyant sur la touche Magnétoscope, vous pourrez commander votre magnétoscope, en appuyant sur SAT/CBL, le satellite ou le câble, etc. (voir page 52 pour plus d'informations). Après avoir appuyé sur une touche d'appareil (mode) sur votre Kameleon 4 l'icône correspondant à cet appareil apparaîtra afin d'indiquer le mode activé. Appuyer sur la touche d'appareil vous permettra de retourner à l'écran principal (modes TV, SAT/CBL, VCR).

3. 

VEILLE (en mode shifté = minuterie)
La touche VEILLE appelle la même fonction que sur votre télécommande d'origine. En mode shifté (obtenu en appuyant d'abord brièvement sur MAGIC puis relâchant), la touche VEILLE fait office de minuterie (voir page 61).

4. **Tableau de bord "EL" avec écrans animés**
Ce produit est doté d'un tableau de bord EL (Electro-Luminescent) qui réagit aux mouvements animés. Pour économiser les piles, l'écran EL va rester illuminé pendant 10 secondes lors d'une utilisation normale. Vous pouvez aussi faire en sorte que la télécommande s'active seulement après avoir appuyé sur une touche, voir: Réglage du mode d'activation de l'ecran "EL". Il est également possible d'augmenter ou de diminuer la luminosité du tableau de bord EL du *KAMELEON 4* (voir page 49). Une des caractéristiques des touches du *KAMELEON 4* réside dans l'écran EL qui change en fonction de l'appareil commandé. En page 48, vous trouverez une vue d'ensemble des divers écrans et fonctions disponibles par appareil.

Réglage du mode d'activation de l'écran "EL"

Le Kameleon 4 possède un écran "EL" qui s'active soit par le mouvement, soit par l'appui d'une touche.

Pour changer le mode d'activation:

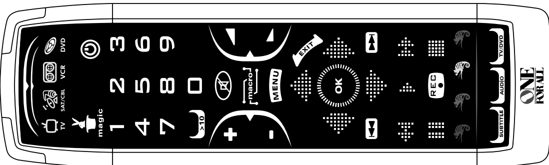
1. **Appuyez sur MAGIC et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau.**

2. Composez **9 8 9.**

-> Si la partie inférieure de l'indicateur IR s'allume **deux fois**, l'écran "EL" **s'activera par le mouvement**.
-> Si la partie inférieure de l'indicateur IR s'allume **quatre fois**, l'écran "EL" **s'activera en appuyant sur une touche**.

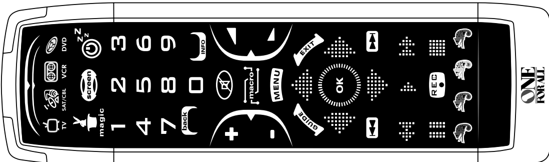
Suivez ces étapes afin de régler votre *KAMELEON 4* sur le mode d'activation que vous préférez.

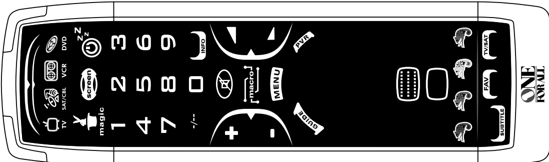
DVD



SAT / CBL

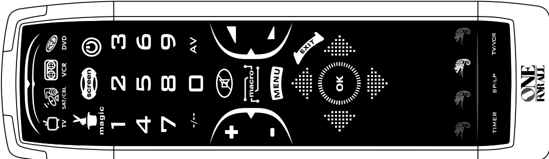
Menu/PVR

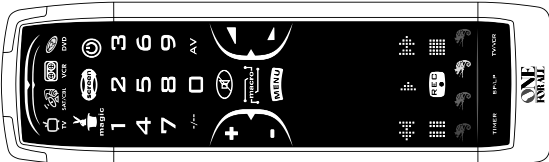




VCR

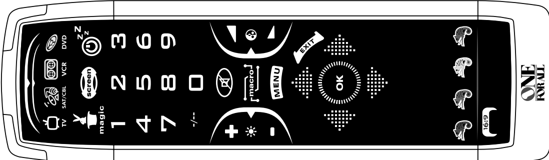
Menu

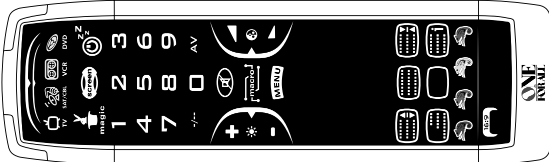




TV

Menu





Réglage de la luminosité de l’écran ”EL”

Pour augmenter ou diminuer la luminosité de l’écran ”EL” du *KAMELEON 4*.

1. **Appuyez sur MAGIC et maintenez-la enfoncée jusqu’à ce que le lapin sorte du chapeau.**
2. Composez **9 7 4**.
3. -> Pour augmenter la luminosité de l’écran ”EL”, appuyez sur CH+.
   -> Pour diminuer la luminosité de l’écran ”EL”, appuyez sur CH-.
4. Appuyez sur **MAGIC** pour mémoriser le nouveau réglage.

- *Augmenter la luminosité du ”tableau de bord” de KAMELEON 4 influence considérablement la durée de vie des piles (elle peut varier de 3 à 12 mois selon de degré de luminosité et usage).*

5. magic (magic)
MAGIC (en mode shifté ou de programmation)
La touche MAGIC est utilisée pour installer votre *KAMELEON 4* et pour accéder à des fonctions spéciales. Si vous appuyez brièvement dessus, vous passerez en mode shifté (disponible pendant 10 secondes). Si vous appuyez dessus plus longtemps (environ 3 secondes), le *KAMELEON 4* passera en mode d’installation (en mode de programmation, vous verrez apparaître l’icône du lapin au-dessus du chapeau).

6. screen
SCREEN
La touche SCREEN vous donne la possibilité de traverser les différents écrans (si existants) dans un certain mode lors de l’utilisation normale ou en mode de programmation. Cela s’applique uniquement dans les modes TV, SAT/CBL et VCR.

7. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Touches numériques
Les touches numériques (de 1 à 9 et 0) remplissent les mêmes fonctions que celles de votre télécommande d’origine.

8. back -/-- >10
Back (retour) / -/-- / >10
Si votre télécommande d’origine utilise un numéro à un/deux chiffre(s) (symbole -/--), cette fonction peut être obtenue en appuyant sur la touche -/--. Dans le menu Satellite, vous utiliserez la touche ”back” pour revenir à l’écran menu précédent. En mode DVD vous obtiendrez la fonction >10.

9. INFO AV
Info / AV
En mode SAT/CBL, elle donne la fonction ”info”. La touche AV commande la même fonction que celle de votre télécommande d’origine. Aussi, si votre télécommande d’origine a une touche 20, vous retrouverez la fonction sous la touche AV.

10. + -
CH+/- (en mode shifté = luminosité +/-)
Ces touches reproduisent les mêmes fonctions que celles de votre télécommande d’origine. En mode shifté TV (auquel on accède en appuyant brièvement sur MAGIC puis relâchant), ces touches peuvent vous donner la fonction luminosité +/-.



11. **VOL+/- (en mode shifté = couleur +/-)**
Ces touches reproduisent les mêmes fonctions que celles de votre télécommande d'origine. En mode shifté TV (auquel on accède en appuyant brièvement sur MAGIC puis relâchant), ces touches peuvent vous donner la fonction couleur +/-.

12. **Silence (MUTE)**
Cette touche reproduit la même fonction que celle de votre télécommande d'origine.

13. **La touche MACRO**
C'est une touche vierge que vous pouvez utiliser pour programmer une macro (une suite de commandes). La Macro est accessible dans tous les modes.

14. **MENU**
En appuyant sur cette touche, vous obtiendrez le menu et, dans les modes TV, SAT/CBL et VCR, l'écran principal passera automatiquement en écran menu. La touche menu reproduit la même fonction que celle de votre télécommande d'origine.

15. **GUIDE**
En mode SAT/CBL, la touche "Guide" changera l'écran Satellite-menu directement et vous offrira la fonction "Guide", si présente sur la télécommande d'origine.

16. **PVR / EXIT**
En mode SAT/CBL, la touche "PVR" changera l'écran en écran SAT-PVR (enregistreur personnel) et vous montrera les touches d'accès direct à l'enregistreur. Si votre récepteur satellite ou décodeur de câble a une fonction enregistrement intégrée, vous pourrez activer celle-ci par ces touches. La touche "Exit" vous offre la même fonction que celle de votre télécommande d'origine. Pour retourner à l'écran principal (modes TV, SAT/CBL, VCR), appuyez sur la touche d'appareil correspondante ou sur la touche "SCREEN".

17. **Touches directionnelles**
Ces touches vous permettront de naviguer au travers du menu si elles sont également présentes sur la télécommande d'origine. Sur certaines télévisions, il est possible que vous ayez besoin d'appuyer sur les touches CH+/- et VOL+/- OU sur les touches de couleur (rouge, jaune, vert, bleu) afin de naviguer dans le menu, cela dépend de votre modèle de télévision.

18. **OK**
Dans le mode menu, cette touche "OK" confirme un choix. Sur certains appareils, vous devez confirmer dans le menu en appuyant simplement sur la touche MENU.

19. **SKIP (SAUT) +/-**
Ces touches fonctionnent de la même manière que celles de votre télécommande d'origine. En mode SAT (PVR) et/ou DVD, elles fonctionnent comme les touches "saut de piste +/-". L'écran vous montrera l'animation lorsque vous appuierez sur ces touches.

20. **Touches de transfert (REW, PLAY, STOP etc.)**
Lorsque vous vous trouvez en mode Magnétoscope, DVD ou Satellite, ces touches commandent les fonctions Lecture, Av. & Ret. Rapide, etc. de votre appareil. Pour éviter des enregistrements accidentels, la touche REC doit être appuyée **deux fois** avant que l'enregistrement ne commence.



21. **Touches Télétexte**

Ces touches sont utilisées pour accéder aux fonctions télétexte de votre téléviseur. Celui-ci doit bien sûr disposer de ces fonctions au départ. Pour plus d'informations sur le télétexte et le fastexte, veuillez vous référer au mode d'emploi de votre téléviseur. Rappelez-vous, certains téléviseurs commandent le télétexte et le fastexte de façon différente. Toutes les fonctions télétexte ne seront peut-être pas disponibles pour votre modèle particulier.



ELARGISSEMENT: Vous montre la première moitié (partie haute) de la page télétexte, de manière élargie. En appuyant de nouveau, vous verrez la deuxième moitié (partie basse) de la même manière. Pour retourner en mode télétexte normal, il vous faut appuyer de nouveau sur cette touche Elargissement ou sur la touche Texte/marche, dépendant de votre téléviseur.



TEXTE/MARCHE: En mode TV: une fois en mode télétexte, cette touche, en l'appuyant de nouveau, peut vous donner les fonctions MIX ou Texte/Arrêt, selon le téléviseur. Cette fonction est aussi disponible en mode SAT/CBL.



PAUSE/STOP: Arrête le changement de pages du télétexte.



MIX: Combine texte et image du téléviseur.



TEXTE/ARRÊT: En mode TV: Permet au téléviseur de revenir au mode normal de visionnement et au *KAMELEON 4* de revenir au mode TV principal. Sur certains téléviseurs, vous pouvez obtenir cette fonction en pressant plusieurs fois sur la touche Texte/marche. Cette fonction est aussi disponible en mode SAT/CBL.



INDEX: Cette touche vous donne accès à la fonction Index du télétexte.

22. **Rouge / Vert / Jaune / Bleu**

Après avoir accédé au mode télétexte, les touches de couleur rouge, verte, jaune et bleue, vous permettront d'accéder aux fonctions Fastexte de votre téléviseur. Si votre télécommande d'origine utilise également les touches de couleur pour pouvoir naviguer dans le menu, les touches Fastexte du *KAMELEON 4* auront la même fonction.

23.



16 :9 / TIMER / Subtitle

En mode TV, cette touche donne la fonction "16:9" (format écran). En mode Magnétoscope vous obtiendrez la fonction TIMER RECORD ou TIMER ON/OFF. En mode SAT/CBL et DVD, vous obtiendrez la fonction "Subtitle" (sous-titrage).

24.



FAV / SP/LP / AUDIO

En mode SAT/CBL, vous obtiendrez la fonction "FAV" (favori). En mode Magnétoscope, vous aurez "SP/LP" (vitesse de défilement cassette). En mode DVD vous obtiendrez la fonction "Audio".

25.



TV/SAT / TV/VCR / TV/DVD

En mode SAT/CBL, vous obtiendrez la fonction "TV/SAT". En mode Magnétoscope, vous aurez "TV/VCR". En mode DVD, la touche vous donne la fonction "TV/DVD".

Installation du *KAMELEON 4*

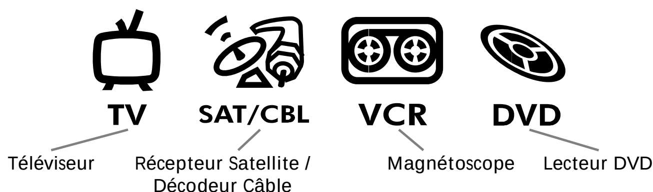
(Procédure d'installation du *KAMELEON 4* pour vos appareils)

Installation directe

Exemple pour installer le *KAMELEON 4* pour votre téléviseur:

1		**Cherchez le code d'appareil** dans **la liste de code (page 155 – 168)**. Les codes sont listés par type d'appareil (voir pictogrammes) et par nom de marque. Le code le plus courant est listé en premier. Si votre marque n'est pas du tout listée dans la section des codes, essayez la Méthode de Recherche à la page 53.
2		**Allumez votre téléviseur** sur un programme (pas en veille).
3	TV	Appuyez sur la touche **TV** de votre *KAMELEON 4* puis relâchez.
4	magic	Appuyez sur la touche **MAGIC et maintenez-la enfoncée** (pendant environ 3 secondes) jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau. (magic)
5	_ _ _ _	Composez le **code à quatre chiffres** en utilisant les touches numériques. La partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter deux fois.
6		**Maintenant, pointez votre *KAMELEON 4* vers votre téléviseur** et appuyez sur **VEILLE**. Si votre téléviseur s'éteint, votre *KAMELEON 4* devrait être prêt à pouvoir le commander.
7		Rallumez votre appareil (téléviseur) et essayez les différentes fonctions afin de vérifier leur bon fonctionnement. Beaucoup de téléviseurs ne se rallumeront pas en ré-appuyant sur la touche VEILLE, alors essayez une "touche numérique" ou la "touché Texte/Arrêt".
8		Si votre appareil ne répond pas, suivez les étapes de 1 à 6 avec chacun des codes listés pour votre marque. Si aucun des codes listés pour votre marque ne fait fonctionner votre appareil, essayez la "méthode de recherche" décrite en page 53.

- *Certains codes se ressemblent. Si votre appareil ne répond pas ou s'il ne fonctionne pas correctement avec l'un des codes, essayez un autre code pour votre marque.*
- *Si la télécommande d'origine de votre magnétoscope ne possédait pas de touche VEILLE, appuyez alors sur la touche LECTURE au lieu de VEILLE pendant l'étape 6.*
- *Pour installer vos autres appareils, suivez les mêmes instructions que ci-dessus mais appuyez sur la touche d'appareil appropriée lors de l'étape 3.*
- *Rappelez-vous d'appuyer sur la bonne touche d'appareil avant de pouvoir commander celui-ci. Seul un appareil peut être affecté à une touche.*



Pour l'installation d'un second Téléviseur, Satellite, Magnétoscope ou DVD (voir page 58).

La Méthode de Recherche

--> Si votre appareil ne répond pas au KAMELEON 4 après avoir essayé tous les codes listés pour votre marque.
--> Si votre marque n'est pas du tout listée.

Cette méthode vous permet de passer en revue tous le codes présents en mémoire.

Exemple: pour trouver le code de votre téléviseur.

1		Allumez votre téléviseur sur un programme (pas en veille).
2	TV	Appuyez sur la touche **TV** de votre *KAMELEON 4*.
3	magic	**Appuyez sur la touche MAGIC et maintenez-la enfoncée** (pendant environ 3 secondes) jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau. magic
4	991	Composez **9 9 1**. La partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter deux fois.
5		Ensuite, appuyez sur **VEILLE**.
6	+	**Pointez votre KAMELEON 4 vers votre téléviseur. Maintenant, appuyez sur CH+ plusieurs fois jusqu'à ce que le téléviseur s'éteigne** (chaque fois que vous appuyez sur CH+ le KAMELEON 4 passe en revue chacun des codes de la mémoire et émet le signal de VEILLE correspondant). **Peut-être devrez-vous appuyer sur cette touche de très nombreuses fois (jusqu'à 150), aussi soyez patient! N'oubliez pas de garder le KAMELEON 4 pointé vers votre téléviseur pendant cette étape.** (Si vous pensez avoir omis un code, retournez au précédent en appuyant sur la touche CH-.)
7	magic	Lorsque votre téléviseur s'éteint, appuyez sur **MAGIC** afin de mémoriser le code. La partie inférieure de l'indicateur IR va s'allumer deux fois. Votre KAMELEON 4 est dorénavant prêt à pouvoir commander votre téléviseur.
8		Rallumez votre appareil (téléviseur) et essayez les différentes fonctions afin de vérifier leur bon fonctionnement.
9		Si vous ne parvenez pas à commander votre téléviseur correctement, veuillez continuer la "Méthode de Recherche" car peut-être utilisez-vous le mauvais code.

- *Lors de l'étape 5, vous pouvez appuyer sur 0, 1, 2, 3, VOL+, LECTURE, STOP ou SILENCE au lieu de VEILLE. Ce sera la fonction émise lors de chaque pression de la touche CH+ ou CH-. Si, par exemple, vous choisissez "2" au lieu de VEILLE à l'étape 5, le KAMELEON émettra le signal "2" de chaque code en mémoire chaque fois que vous appuierez sur CH+ à l'étape 6 (le téléviseur doit être allumé sur une autre chaîne auparavant).*
- *Lors de l'étape 6, vous pouvez effectuer la recherche en essayant les touches de fonction suivantes : 0, 1, 2, 3, VOL+, LECTURE, STOP, SILENCE, puis continuer la recherche (par CH+ ou CH-). En appuyant sur CH+, le KAMELEON 4 émettra le signal du code suivant contenu dans sa mémoire. En appuyant sur CH-, il émettra le code précédent; cela peut être utile au cas où vous avez manqué un code pendant la recherche (recherche inversée).*
- *Pour obtenir les codes de vos autres appareils, suivez les mêmes instructions que mentionnées plus haut, mais en appuyant sur la touche d'appareil appropriée lors de l'étape 2.*
- *Si votre télécommande d'origine de votre magnétoscope n'a pas de touche VEILLE, appuyez sur LECTURE à l'étape 5.*

Comment lire le code
(Pour un appareil déjà programmé)

Si vous avez installé le KAMELEON 4 par la « Méthode de Recherche », il est utile de connaître le code programmé pour pouvoir vous y référer à l'avenir. Vous pouvez lire le code à quatre chiffres grâce aux clignotements animés de l'indicateur IR.

Exemple pour lire le code de votre téléviseur:

1. TV — Appuyez sur la touche **TV** de votre KAMELEON 4.
2. magic — Appuyez sur la touche **MAGIC** et **maintenez-la enfoncée** jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau. (magic)
3. 990 — Composez **9 9 0**. La partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter deux fois.
4. 1 — Pour obtenir le **premier** chiffre de votre **code à quatre chiffres**, appuyez sur **1** et comptez le nombre de clignotements émis par l'indicateur IR. S'il n'y a pas de clignotement, le chiffre est "0".
5. 2 — Pour obtenir le **deuxième** chiffre, appuyez sur **2** et comptez le nombre de clignotements. S'il n'y a pas de clignotement, le chiffre est "0".
6. 3 — Pour obtenir le **troisième** chiffre, appuyez sur **3** et comptez le nombre de clignotements. S'il n'y a pas de clignotement, le chiffre est "0".
7. 4 — Pour obtenir le **quatrième** chiffre, appuyez sur **4** et comptez le nombre de clignotements. S'il n'y a pas de clignotement, le chiffre est "0".
Vous avez maintenant votre code à quatre chiffres.

- *Pour lire le code de vos autres appareils, suivez les mêmes étapes que précédemment, seulement appuyez sur la touche de l'appareil désiré lors de l'étape 1.*

Référence Rapide

Inscrivez les codes de vos appareils dans les cases ci-dessous pour vous y référer facilement dans le futur.

TV	....				
SAT/CBL	....				
VCR	....				
DVD	....				

Fonction Apprentissage

(Comment copier des fonctions d'une télécommande d'origine fonctionnant parfaitement sur le *KAMELEON 4*)

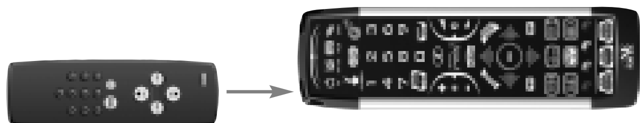
Le *KAMELEON 4* contient une librairie complète de codes préprogrammés. Après avoir installé le *KAMELEON 4* pour votre appareil, il se peut que vous constatiez qu'une ou plusieurs touches de votre télécommande d'origine ne se retrouve (nt) sur le clavier du *KAMELEON 4*.
Votre *KAMELEON 4* possède une technologie d'apprentissage, qui vous permet de copier et de transférer presque toutes les fonctions de votre télécommande d'origine vers le clavier du *KAMELEON 4*.

Avant que vous ne commenciez:
- Assurez-vous que votre télécommande d'origine fonctionne parfaitement.
- Le KAMELEON 4 et la télécommande d'origine ne doivent pas être pointés vers l'appareil.

Apprentissage/Copier (direct)

Exemple: pour copier la fonction "mono/stéréo" de votre télécommande d'origine de TV sur la touche "16:9" du *KAMELEON 4*:

1. Placez le KAMELEON 4 et la télécommande d'origine sur une surface plate. Assurez-vous que les parties de ces télécommandes que vous pointez généralement vers votre appareil soient face à face. Pointez la télécommande d'origine vers la partie gauche avant du KAMELEON 4 (voir illustration ci-dessous). Gardez une distance de 2 à 5 cm entre les deux télécommandes.



2 magic — Appuyez sur la touche **MAGIC et maintenez-la enfoncée** (pendant environ 3 secondes) jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau. (magic)

3. 975 — Composez **9 7 5**. La partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter deux fois.

4. TV — Appuyez sur la **touche d'appareil** (exemple: touche **TV**) **du *KAMELEON 4*** pour sélectionner le mode dans lequel vous désirez copier la fonction apprice.

5. 16:9 — Appuyez sur la **touche** (exemple: touche **"16:9"**) **du *KAMELEON 4* où vous voulez placer la fonction copier**. L'indicateur IR va faire apparaître un signal IR "entrant" par trois fois puis l'écran va s'éteindre.

6. — **Appuyez et maintenez** la touche que vous désirez copier (exemple: la touche **mono/stéréo** de la télécommande d'origine). L'écran s'allume alors et vous verrez apparaître deux clignotements indiquant le succès de l'opération.

7. Si vous voulez copier d'autres fonctions dans le même mode, répétez simplement les étapes 5 et 6 en appuyant sur la touche suivante que vous souhaitez copier par "apprentissage". Si vous voulez copier une autre fonction mais dans un mode différent, reprenez l'étape 4 suivie par les étapes 5 et 6.

8. magic — Pour sortir du mode "apprentissage", appuyez sur la touche **MAGIC et maintenez-la enfoncée** (pendant environ 3 secondes) jusqu'à ce que la partie inférieure de l'indicateur IR clignoter quatre fois de suite.

- *Dès que l'écran s'éteint à l'étape 5, vous devez appuyer sur la touche à copier de votre télécommande d'origine dans les 5 secondes. Si aucune touche n'a été pressée pendant le mode apprentissage, le KAMELEON 4 reviendra en mode normal après 30 secondes.*
- *Durant le mode apprentissage, appuyer sur les touches de (TV) menu, (VCR) menu etc. ne fera pas changer l'écran*
- *Si vous copiez une fonction sur une touche déjà occupée, la fonction d'origine de cette touche devient automatiquement "shiftée". Pour y accéder, il vous suffit d'appuyer sur MAGIC puis sur ladite touche (à l'exception de VEILLE, touches de CHAINE et VOLUME). En copiant une fonction sur une des touches numériques, vous accéderez à la fonction d'origine en appuyant d'abord deux fois sur MAGIC puis ledit chiffre.*
- *Si vous souhaitez copier une fonction sur une touche hors de l'écran principal, vous devez utiliser la touche SCREEN pour passer à l'écran désiré.*
- *La technique d'apprentissage est dépendante d'un mode spécifique. Ainsi vous pouvez placer une fonction par mode sur la même touche.*
- *Le KAMELEON 4 peut apprendre approximativement 30 fonctions. Cela dépend des autres fonctions programmées et de la télécommande d'origine.*
- *Vous pouvez remplacer une fonction copiée en en plaçant une autre par-dessus.*
- *Ill est conseillé de pratiquer l'apprentissage à l'abri du soleil ou de toute source incandescente.*
- *Assurez-vous que vous utilisiez des piles neuves avant de procéder aux instructions mentionnées auparavant.*
- *Les fonctions qui auront été apprises resteront en mémoire même lors d'un changement de piles.*

Apprentissage/Copier shifté

Il est également possible de placer une fonction dite "shiftée" (secondaire) sur une touche afin de maintenir sa fonction initiale.

Exemple pour placer la fonction shiftée **mono/stéréo** sur la touche "rouge":

Pour placer la fonction **mono/stéréo** shiftée sur la touche "rouge", suivez les étapes de 1 à 8 de la page 55. Mais vous devez appuyer sur **MAGIC** puis sur la touche **"rouge"** (au lieu de 16:9) lors de l'étape 5.

Ensuite, pour avoir accès à la nouvelle fonction "mono/stéréo" sur le *KAMELEON 4*, vous devrez appuyer sur **MAGIC** puis sur la touche **"rouge"**.

- *Si une fonction copiée et shiftée est placée sur les touches VEILLE, CHAINE et VOLUME, alors les fonctions complémentaires "minuterie" et "couleur/luminosité" seront sacrifiées.*
- *Si vous placez une fonction shiftée sur une touche numérique (de 0 à 9), cette dernière sera dorénavant disponible en appuyant d'abord deux fois sur MAGIC.*

Effacer une (seule) fonction copiée:

Exemple pour effacer la fonction ”mono/stéréo” copiée sur la touche ”16:9” en mode TV:

1. **Appuyez sur la touche MAGIC et maintenez-la enfoncée** jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau.
2. Composez **9 7 6**. La partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter deux fois.
3. **Appuyez sur la touche d'appareil** (exemple: touche TV) dans lequel vous désirez effacer la fonction apprise.
4. Appuyez **deux fois** sur la touche où la fonction a été copiée (exemple: touche **”16:9”**) pour lui rendre sa fonction initiale. L'indicateur IR va clignoter deux fois.

- *La fonction d'origine (si présente) de la touche du KAMELEON 4 lui sera restituée.*
- *Pour annuler une autre fonction copiée, reprenez les étapes de 1 à 4.*

Effacer une (seule) fonction copiée et shiftée:

Exemple pour effacer la fonction ”mono/stéréo” copiée sur la touche **”rouge”** en mode TV:

1. Appuyez sur la touche **MAGIC et maintenez-la enfoncée** jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau
2. Composez **9 7 6**. La partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter deux fois.
3. **Appuyez sur la touche d'appareil** (exemple: touche TV) dans lequel vous désirez effacer la fonction apprise.
4. Appuyez sur **MAGIC** une fois, puis **deux fois** sur **la touche où la fonction a été copiée** (exemple: touche **”rouge”**) pour lui rendre sa fonction initiale. L'indicateur IR va clignoter deux fois.

- *La fonction d'origine (si présente) de la touche du KAMELEON 4 lui sera restituée.*
- *Pour annuler une autre fonction copiée et shiftée, reprenez les étapes de 1 à 4.*

Effacer toutes les fonctions copiées dans un mode spécifique

Exemple pour effacer toutes les fonctions copiées dans le mode TV:

1. Appuyez sur la touche **MAGIC et maintenez-la enfoncée** jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau.
2. Composez **9 7 6**. La partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter deux fois.
3. Appuyez **deux fois** sur la **touche de mode** dans lequel vous désirez effacer toutes les fonctions apprises. Dans notre exemple, appuyez alors **deux fois sur TV**. L'indicateur IR va clignoter deux fois.

Effacer toutes les fonctions copiées dans tous les modes:

1. Appuyez sur la touche **MAGIC** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau
2. Composez **9 8 0**. La partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter quatre fois.

- *Si vous suivez les étapes 1 et 2 ci-dessus, il se peut que d'autres fonctions programmées listées dans ce manuel s'effacent aussi.*

Mode de ré-affectation

(Pour installer deux appareils similaires sur le *KAMELEON 4*)

Il est possible de changer le mode de n'importe quelle touche d'appareil. Cela peut être utile, par exemple, si vous souhaitez installer deux appareils similaires sur le *KAMELEON 4*. La touche d'appareil modifiée fera apparaître les touches de fonction appropriées au nouveau mode. Vous pouvez installer le code en utilisant "l'Installation Directe" (page 52) ou la "Méthode de Recherche" (page 53). Deux exemples vous sont donnés ci-dessous.

Exemple 1: Programmer un second Téléviseur sur la touche DVD.

Exemple 2: Programmer un second Magnétoscope sur la touche SAT/CBL.

Exemple 1:
Pour programmer un 2ème TV sur la touche DVD, vous devrez "transformer" la touche DVD en touche TV, soit:



La touche DVD est devenue maintenant une seconde touche TV et fera apparaître les touches s'y rapportant.

Introduisez le code d'installation du 2ème téléviseur:



Exemple 2:
Pour programmer un 2ème magnétoscope sur la touche SAT/CBL, vous devrez "transformer" la touche SAT/CBL en touche magnétoscope, soit:



La touche SAT/CBL est devenue maintenant une seconde touche magnétoscope et fera apparaître les touches s'y rapportant.

Introduisez le code d'installation du 2ème magnétoscope:



- *L'icône animée correspondant à la touche d'appareil sera conservée bien que le mode ait changé. Si vous programmez un type d'appareil different sur une autre touche (ex: 2ème TV sur la touche DVD), l'icône de la touche d'appareil initiale sera maintenue, mais sa fonction changera et s'adaptera au nouveau mode d'appareil. Par exemple, si un second téléviseur est programmé sur la touche DVD, les fonctions télétexte seront disponibles sous l'icône DVD.*

Réinitialiser une touche d'appareil

Exemple : pour rendre à la touche DVD sa fonction initiale:



(*) Maintenez la touche MAGIC enfoncée jusqu'à ce que le lapin sort du chapeau.
(**) La partie inférieure de l'indicateur IR animé va clignoter deux fois.

Fonction Complémentaires

Couleur & Luminosité

Le *KAMELEON 4* peut modifier le réglage de la couleur et de la luminosité de votre téléviseur, si ces fonctions sont aussi présentes sur la télécommande d'origine.

Pour régler la couleur:
Appuyez sur **MAGIC** suivie de **Volume +** (pour couleur +) ou **Volume -** (pour couleur -).

Pour régler la luminosité:
Appuyez sur **MAGIC** suivie de **Chaîne +** (pour luminosité +) ou **Chaîne -** (pour luminosité -).

La manière de régler la couleur et la luminosité dépendant de la télécommande d'origine, il est possible que le réglage de la couleur et de la luminosité soit différent (par exemple à travers un menu).

Simulation de Chaîne +/-

Même si la télécommande d'origine de votre Téléviseur, Magnétoscope, Satellite/ Câble ou lecteur DVD n'a pas de touches Chaîne +/-, votre *KAMELEON 4* peut simuler cette fonction.

Exemple pour programmer une "Simulation de Chaîne +/-" en mode TV:

1. Appuyez sur **TV**.
2. Appuyez sur **MAGIC et maintenez-la enfoncée** jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau.
3. Composez **9 7 1**. La partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter deux fois.

La fonction d'origine CH+/- propre à votre téléviseur (si présente) est maintenant sacrifiée.

Exemple pour effacer la "Simulation de Chaîne +/-" du mode TV:

1. Appuyez sur **TV**.
2. Appuyez sur **MAGIC et maintenez-la enfoncée** jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau.
3. Composez **9 7 1**. La partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter quatre fois.

La fonction CH+/- propre à votre téléviseur (si présente) a repris sa fonction initiale.

- *La simulation de chaîne +/- sera limitée aux chaînes allant de 0 à 9.*
- *Il est uniquement possible d'activer la simulation dans un seul mode à la fois.*

Fonction Complémentaires

Accès direct au volume

Cette fonction vous permet de régler le volume d'un certain mode (par ex: TV) bien que vous vous trouviez dans un mode différent (par ex: mode Magnétoscope). Si par exemple, vous êtes en train de visionner un programme de votre magnétoscope, vous pouvez également régler le volume (fonction TV généralement), sans pour autant appuyer sur la touche TV d'abord. La liste ci-dessous vous montre les possibilités offertes:

Dernière touche appuyée:	**Vous pouvez commander:**
SAT/CBL :	Volume+ et -, silence (du TV)
VCR :	Volume+ et -, silence (du TV)
DVD :	Volume+ et -, silence (du TV)

Vous pouvez aussi accéder au volume TV bien qu'en vous trouvant en mode Magnétoscope, Satellite ou DVD:

1. Appuyez sur **MAGIC et maintenez-la enfoncée** jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau.

2. Composez **9 9 3**.

3. Appuyez sur la touche **TV** et la partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter deux fois.

Ainsi, dans tous les modes (par ex. DVD) vous pourrez toujours commander directement le volume +/- et le silence de votre téléviseur.

Comment annuler "l'accès direct au volume" par mode:

Exemple pour annuler « l'accès direct au volume » du DVD

1. Appuyez sur **DVD**.

2. Appuyez sur **MAGIC et maintenez-la enfoncée** jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau.

3. Composez **9 9 3**.

4. Appuyez sur la touche **VOL -** et la partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter quatre fois.

Ainsi, tout en étant en mode DVD, vous serez en mesure de retrouver les fonctions VOL+/- d'origine de votre lecteur DVD (si présentes initialement).

Comment annuler "l'accès direct au volume" de tous les modes:

1. Appuyez sur **MAGIC et maintenez-la enfoncée** jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau.

2. Composez **9 9 3**.

3. Appuyez sur la touche **VOL +** et la partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter quatre fois.

- *Tous les modes retrouveront maintenant leurs fonctions VOL+, VOL- et SILENCE d'origine.*

Minuterie (Sleeptimer)

Minuterie d'appareil

Si votre téléviseur ou satellite a une fonction minuterie (sleeptimer) intégrée, vous pouvez également l'obtenir sur votre *KAMELEON 4* comme suit:

1. **Allumez votre TV** (ou **satellite**).

2. Appuyez sur la touche **TV** (ou **SAT/CBL**) du *KAMELEON 4*.

3. Pointez le KAMELEON 4 vers le téléviseur (ou satellite), appuyez sur **MAGIC** et relâchez, puis sur **VEILLE**. La minuterie devrait apparaître à l'écran du téléviseur. Pour augmenter la minuterie, appuyez de nouveau sur VEILLE (dans les 10 secondes) jusqu'à ce que la minuterie ait atteint le temps désiré.

- *Pour désactiver la minuterie, répétez les étapes de 1 à 3 ci-dessus. Lors de l'étape 3 continuez à appuyer sur VEILLE (dans les 10 secondes) jusqu'à ce que vous arriviez à zéro (min.).*
- *Attention, chaque appareil (et sa télécommande d'origine) est différent; peut-être que vous accédez à la minuterie différemment, à savoir par le menu!*

La Minuterie *KAMELEON 4*

Même si votre appareil ne possède pas de minuterie intégrée, vous pouvez toutefois installer une minuterie propre au *KAMELEON 4*.

1. Appuyez sur la **touche d'appareil** (TV ou SAT/CBL).

2. Puis, appuyez sur **MAGIC et maintenez-la enfoncée** jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau.

3. Composez **9 7 0**. La partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter deux fois.

- *Il vous suffit de suivre les étapes de 1 à 3 une seule fois. Pour une utilisation ultérieure de la Minuterie KAMELEON 4 vous n'aurez qu'à suivre les étapes 4, 5, 6 et 7.*
- *Pour revenir à la fonction minuterie d'appareil du KAMELEON 4, répétez les étapes de 1 à 3. L'indicateur IR clignotera quatre fois.*

Pour régler la minuterie du KAMELEON 4 sur 15, 30, 45 ou 60 minutes.
(voir page suivante!)



4. **Allumez l'appareil.**

5. Appuyez sur la touche d'appareil correspondante (**TV** ou **SAT/CBL**).

6. Maintenant, appuyez sur **MAGIC** et relâchez, puis appuyez sur **VEILLE**. A chaque fois que vous appuyez sur VEILLE, vous verrez apparaître l'animation "zZz". Pour augmenter le temps de minuterie appuyez encore sur VEILLE (dans les 10 secondes). Vous pouvez appuyer quatre fois au maximum, soit un total de 60 minutes.

7. Une fois la minuterie réglée pour le temps désiré, **posez votre KAMELEON 4 en le pointant vers votre appareil**. Quand le temps programmé s'est écoulé, le KAMELEON 4 enverra le signal de VEILLE de sorte que l'appareil s'éteindra automatiquement.

- *Pendant le mode de minuterie l'écran va s'éteindre.*
- *L'animation "zZz"(près de la touche VEILLE) va apparaître toutes les 15 secondes vous rappelant que la télécommande se trouve en mode minuterie.*
- *Pour désactiver la minuterie appuyez sur n'importe quelle touche du KAMELEON 4. L'écran se rallumera également.*
- *Rappelez-vous ; vous devez laisser le KAMELEON 4 pointé vers l'appareil lorsque vous utilisez la minuterie spéciale du KAMELEON 4.*
- *La minuterie propre au KAMELEON 4 ne peut être programmée que pour un seul appareil à la fois.*

Macros (séquences de commandes)

Macros (directes)

Vous pouvez programmer votre *KAMELEON 4* de façon à ce qu'il réalise une séquence de commandes en n'appuyant que sur une seule touche. Par exemple, si vous souhaitez que votre téléviseur, magnétoscope et satellite s'éteignent en même temps, c'est maintenant possible. Toutes les séries de commandes que vous effectuez fréquemment peuvent être réduites à la pression d'une seule touche. Une touche qui a été programmée avec une macro fonctionne dans tous les modes (à condition qu'elle soit accessible dans ce mode). C'est pourquoi une Macro ne devrait s'installer que sur la touche "MACRO". Toutefois vous pouvez installer une Macro sur n'importe quelle touche, à l'exception des touches d'appareil (TV, SAT/CBL, VCR ou DVD), les touches MAGIC et SCREEN.

Exemple pour installer une Macro qui éteint votre Téléviseur, Magnétoscope et Satellite sur la touche "MACRO" du *KAMELEON 4*:

1. Appuyez sur **MAGIC et maintenez-la enfoncée jusqu'à** ce que le lapin sorte du chapeau.

2. Composez **9 9 5**.

3. Appuyez sur la touche **"MACRO"** où la Macro doit être installée.

4. Appuyez sur **TV**, **VEILLE**, **VCR**, **VEILLE**, **SAT/CBL**, **VEILLE**.

5. Pour mémoriser la Macro, **appuyez sur MAGIC et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur IR clignote deux fois et que le lapin disparaisse**.

6. Dès que vous appuierez sur la touche **"MACRO"**, le KAMELEON 4 éteindra votre Téléviseur, Magnétoscope et Satellite.

- *Chaque Macro peut consister en un maximum de 15 commandes.*
- *Pour inclure une fonction issue d'un écran autre que l'écran principal d'un mode utilisez la touche SCREEN.*
- *Vous ne devez programmer une Macro que sur une touche libre que vous n'utilisez encore dans aucun mode.*
- *Une fois la Macro programmée sur une touche spécifique, la séquence fonctionnera peu importe le mode (TV, SAT/CBL, VCR ou DVD) que vous utilisiez. Cela implique que la fonction se trouvant sur cette touche spécifique disparaîtra.*
- *Pour éviter des enregistrements accidentels avec le KAMELEON 4, vous devrez appuyer deux fois sur la touche REC avant de pouvoir débuter un enregistrement. Notez que si vous affectez une Macro ou une Macro shiftée sur la touche REC, cela désactivera la double pression nécessaire à son accès. C'est pourquoi nous vous conseillons de ne pas attribuer de Macro à cette touche REC (enregistrement).*
- *Si vous deviez appuyer sur une touche de la télécommande d'origine pendant quelques secondes afin d'obtenir une fonction, celle-ci pourrait ne pas fonctionner lors d'une macro sur le KAMELEON 4.*
- *Les touches comme (TV) menu, (VCR) menu etc., n'appelleront pas l'écran habituel correspondant pendant la programmation d'une Macro.*
- *Vos Macros resteront en mémoire même lors d'un changement de piles*
- *Si vous programmez une Macro sur une touche, sa fonction d'origine deviendra "shiftée" (= secondaire), à l'exception des touches VEILLE, CH+/- et VOL+/-. Pour y accéder, appuyez sur MAGIC puis la touche. Si vous placez une Macro shiftée sur une touche numérique, vous aurez accès à sa fonction d'origine en appuyant sur MAGIC deux fois puis le chiffre.*
- *Vous remplacerez une Macro en en plaçant une autre par-dessus.*

Macros shiftées

Il est aussi possible de placer une Macro shiftée sur une touche afin que celle-ci garde sa fonction d'origine.

Si, par exemple, vous désirez programmer une Macro shiftée sur la touche "rouge" (pour lui garder sa fonction d'origine).

MAGIC* 9 9 5 MAGIC touche "rouge" "TV, VEILLE, VCR, VEILLE, SAT/CBL, VEILLE" MAGIC**

Résultat : à chaque fois que vous appuyez sur MAGIC, puis sur la touche "rouge", le KAMELEON 4 éteindra votre Téléviseur, Magnétoscope et Satellite.

- *Si une Macro shiftée est placée sur VEILLE, CH+/- et VOL+/-, leur fonction secondaire "minuterie" et "couleur/luminosité" seront sacrifiées.*

Effacer une Macro (directe)

Exemple pour effacer la Macro de la touche "MACRO", appuyez sur:
MAGIC* 9 9 5 "MACRO" MAGIC**

Effacer une Macro shiftée

Exemple pour effacer la Macro shiftée de la touche "rouge", appuyez sur:
MAGIC* 9 9 5 MAGIC "rouge" MAGIC**

*** Maintenez la touche MAGIC enfoncée jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau.**
**** Maintenez la touche MAGIC enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur IR clignote deux fois et que le lapin disparaisse.**

Key Magic®

(Programmation de fonctions manquantes)

Key Magic® est une fonction exclusive ONE FOR ALL. Le design du *KAMELEON 4* vous assure l'accès à beaucoup de fonctions de votre télécommande d'origine – même des fonctions qui n'ont pas de touche propre sur le clavier du *KAMELEON 4*. Des fonctions fréquemment utilisées peuvent être affectées à la touche de votre choix en utilisant la procédure Key Magic® de votre *KAMELEON 4*. Afin de programmer une certaine fonction avec Key Magic®, vous avez besoin de connaître son code correspondant. Comme ces codes de fonction varient selon les différents modèles d'appareils, vous ne les trouverez pas dans ce mode d'emploi. Vous pouvez néanmoins obtenir les codes de fonctions par l'intermédiaire de notre service après-vente téléphonique, par courrier, fax ou e-mail. Tout ce dont notre service a besoin est le code d'installation à quatre chiffres avec lequel l'appareil fonctionne et le nom précis de la fonction désirée sur la télécommande d'origine. Vous pouvez également nous rendre visite sur notre site **(www.oneforall.com)** afin de trouver une réponse à vos questions.

Une fois le(s) code(s) de fonction obtenu(s) par notre service, il est facile de le(s) programmer:

1. Appuyez sur la touche d'appareil (**TV**, **SAT/CBL**, **VCR** ou **DVD**).
2. Puis, appuyez sur **MAGIC** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le lapin sorte du chapeau.
3. Composez **9 9 4**. La partie inférieure de l'indicateur IR va clignoter deux fois.
4. Appuyez sur **MAGIC** une fois.
5. Entrez le **code de fonction à cinq chiffres**.
6. Appuyez sur la **touche où la fonction va être assignée** (si cette touche se trouve dans un écran autre que l'écran principal, utilisez la touche SCREEN pour y accéder). L'indicateur IR clignotera deux fois.

- *Une Key Magic® étant liée à un mode spécifique vous devrez, pour accéder à la fonction programmée, appuyer sur la touche d'appareil en premier lieu.*
- *Une Key Magic® peut être attribuée à toute touche SAUF aux suivantes: touches d'appareil, MAGIC et SCREEN.*
- *Notez bien tous les codes de fonctions obtenus par notre service après-vente.*
- *La touche SCREEN peut être utilisée pour assigner une fonction à une touche d'un écran particulier.*
- *Les touches comme (TV) menu, (VCR) menu etc., n'appelleront pas l'écran habituel correspondant pendant la programmation d'une Key Magic®.*

FONCTIONS PROGRAMMEES (référence rapide)
(la première ligne a été remplie à titre d'exemple)

Appareil	Code d'installation	Fonction	Code de fonction
TV	0556	16/9 format	00234

Guide de dépannage

Problème & Solution

Problème:	Solution:
Votre marque ne figure pas dans la liste des codes?	Essayez la Méthode de Recherche à la page 53.
Le KAMELEON 4 ne fait pas fonctionner vos appareils?	A) Essayez tous les codes listés pour votre marque B) Essayez la Méthode de Recherche à la page 53.
La KAMELEON 4 n'exécute pas les commandes correctement?	Il se peut que vous utilisiez un code inadéquat. Essayez l'installation directe en utilisant un autre code sous votre marque ou recommencez la Méthode de Recherche afin de localiser le code approprié.
Vous rencontrez des problèmes lors d'un changement de chaînes?	Introduisez le numéro de la chaîne comme vous le feriez sur votre télécommande d'origine.
Magnétoscope / PVR / DVD refuse d'enregistrer?	Pour éviter des enregistrements accidentels, vous devez dorénavant appuyer deux fois sur la touche Enregistrement de votre KAMELEON 4.
Le KAMELEON 4 ne réagit pas après avoir pressé une touche?	Assurez-vous d'avoir de nouvelles piles et de bien pointer votre KAMELEON vers votre appareil.
Votre télécommande d'origine a une touche 20?	Vous retrouverez cette fonction sous la touche AV.
A chaque pression de touche, le KAMELEON 4 revient en mode TV et l'écran s'éteint?	Remplacez les 4 piles par des neuves, de type AAA/LR03.

Service Consommateurs

Au cas où vous auriez encore des questions sur le fonctionnement de votre *KAMELEON 4* ONE FOR ALL et pour lesquelles vous ne trouvez pas de solution dans le guide de dépannage (Problème & Solution) voir page 65, nous vous invitons à prendre contact avec notre service consommateurs pour une aide complémentaire.
Rendez-nous visite sur notre site Internet: **www.oneforall.com**

Notre site vous offre de multiples avantages:
- accès 24/24 h
- pas de temps d'attente
- page spéciale sur les questions les plus souvent posées
- informations sur la gamme de produits ONE FOR ALL

Avant de nous contacter, par Fax, E-mail ou Téléphone, munissez-vous des informations demandées en vous aidant du tableau ci-dessous que vous aurez rempli auparavant.

1 Modèle de votre ONE FOR ALL, soit: **URC-8040** KAMELEON 4.

2 Date d'achat (.........../.........../...........).

3 Liste de vos appareils/modèles/codes d'aide (*) (voir exemple ci-dessous):

Appareil	Marque	N° modèle appareil	N° modèle télécommande	Code d'installation
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (example)

Les numéros de type/modèle se trouvent souvent dans le mode d'emploi de vos appareils ou sur une plaque d'identification au dos de ceux-ci.

4. Puis envoyez-nous un Fax ou e-mail ou alors appelez-nous:

En France
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0800-907357(*) (**)

En Belgique
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0800-74525(*) (**)

Au Luxembourg
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0800-23150(*) (**)

En Suisse
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0800-837762(*) (**)

(*) **Lorsque vous nous appellerez, nous vous demanderons de composer un numéro URC. Le numéro URC de votre One for All 4 est un numéro de produit à 4 chiffres que vous trouverez sur la première ou dernière page de votre mode d'emploi et sur le dos de votre télécommande universelle.**

(**) **Si vous appelez avec un téléphone portable:**
- **il peut y avoir des frais supplémentaires si vous nous appelez du Royaume-Uni ou de la France.**
- **il est possible que vous ne puissiez pas nous joindre si vous appelez de la Belgique, des Pays-Bas, du Luxembourg, de la Grèce, du Portugal, de la Suisse, de l'Italie, de l'Irlande ou de l'Autriche.**

(***) **Envoyez un message 'vide', vous obtiendrez une réponse automatiquement.**

ÍNDICE

El *KAMELEON 4*

El envoltorio del *KAMELEON 4* contiene lo siguiente:
- El mando a distancia universal *KAMELEON 4*.
- Un manual de instrucciones.

El manual de instrucciones de su *KAMELEON 4* se divide en dos partes:
- “Instrucciones de programación”.
- “Códigos de programación”.

Necesitará el manual de instrucciones para poder programar su nuevo *KAMELEON 4*, por favor guárdelo en un lugar seguro.

Pantalla “EL” de fácil utilización
Al escoger el mando a distancia universal *KAMELEON 4* de ONE FOR ALL, usted ha optado por un uso sencillo. Su *KAMELEON 4* posee una pantalla luminosa única y especial que le asegura el acceso a todas las teclas que necesita mientras esconde las que no le son útiles en ese momento. Fabricado con la más estricta calidad, le proveerá de una gran satisfacción a largo plazo. Cuando cambie las pilas deberá primero pulsar cualquier tecla antes de que la pantalla se ilumine. A partir de ahí la pantalla se iluminará automáticamente cada vez que coja o mueva su mando a distancia.
Además, es posible ajustar la activación de la pantalla “EL” por la pulsación de una tecla, vea la página 69, sección: Activación de la pantalla "EL".

Controla hasta 4 aparatos
Su *KAMELEON 4* está diseñado para permitirle el uso de un sólo mando a distancia para controlar hasta cuatro aparatos (Televisión, Receptor de Satélite / Decodificador de TV por cable, Reproductor de vídeo, Reproductor de DVD) de señal infrarroja. Su *KAMELEON 4* viene equipado con dos transmisores IR (infrarrojos) de alto alcance para ser utilizado a distancias un poco más largas que las convencionales. Su capacidad de alta frecuencia le da la posibilidad de controlar aparatos de hasta 450 kHz.

Función de aprendizaje
El *KAMELEON 4* posee también la especial función de aprendizaje, lo cual quiere decir que usted puede copiar casi cualquier función (max. +/- 30 funciones) de su mando original en el *KAMELEON 4* (consulte el método de aprendizaje en la página 77). Ello le será de gran utilidad cuando haya programado su *KAMELEON 4* y se dé cuenta de que le puede faltar alguna función de su mando a distancia original.

Macros (secuencias de comandos)
Su *KAMELEON 4* es capaz de realizar macros de un modo sencillo permitiéndole enviar varios comandos a sus aparatos simplemente pulsando una sóla tecla. (por ejemplo, encender o apagar al mismo tiempo sus aparatos). Puede usar la tecla de MACRO para esta función. Una vez programada una secuencia en la tecla MACRO, ésta funcionará en todos los modos de los aparatos.

Pilas

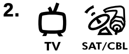
Su *KAMELEON 4* incluye 4 pilas alcalinas del tipo AAA/LR03.

1. Empuje la tapa del compartimiento de las pilas hacia arriba y levántela para sacarla.
2. Coloque correctamente los polos + y - de las pilas tal y como se le indica dentro del compartimiento.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas empujándola hacia arriba y hasta que vuelva a su posición original.

- *Después de instalar las pilas deberá primero pulsar cualquier tecla antes de que la pantalla “EL” se iluminará por completo durante unos 6 segundos después de los cuales y por defecto se pondrá en el modo de TV.*

---

1. 
Indicador de IR (infrarrojos)
El indicador de infrarrojos se ilumina cuando se está “enviando” o “recibiendo” señal infrarroja. El indicador IR del *KAMELEON 4* mostrará así la “salida” de señal IR cada vez que se pulse cualquier tecla en función. Cuando se utilice el “método de aprendizaje” el indicador de IR mostrará la “entrada” de señal IR. El indicador IR le dará información (la parte de abajo parpadeará). Cuando se pulsen las teclas durante el uso normal del mando y durante su programación la parte de abajo del indicador IR parpadeará.

2. 

VCR DVD

Teclas de aparato
Las teclas, TV, SAT/CBL, VCR y DVD seleccionan el aparato que desea controlar. Por ejemplo, al pulsar la tecla TV usted podrá controlar las funciones del televisor, después de pulsar la tecla VCR podrá controlar las funciones de su reproductor de vídeo, al pulsar SAT/CBL manejará las funciones de su receptor de satélite o decodificador de TV por cable etc. (para más detalles consulte en la página 74). Cuando pulse la tecla de un aparato en su *KAMELEON 4*, aparecerá el icono del aparato que está controlando en ese momento, para indicar así el modo en el cual está operando. Al pulsar la tecla de aparato volverá a la pantalla principal (modos TV, VCR, SAT/CBL).

3. 
POWER (en el modo de segunda función; autoapagado)
La tecla POWER (encendido/apagado) controla la misma función que en el mando a distancia original. En el modo de segunda función (a la cual se accede pulsando y soltando la tecla MAGIC una sola vez) la tecla POWER realizará la función de autopagado o sleeptimer (vea la página 83).

4. **Panel “EL” con pantallas animadas**
Este producto tiene un panel “EL” (tecnología Electro Luminiscente) la cual se activa por movimiento. Para poder ahorrar la energía de las pilas la pantalla “EL” permanecerá encendida solamente durante 10 segundos durante su uso normal. Es así posible programar el mando para que éste se active directamente al pulsar cualquier tecla (vea: Activación de la pantalla ”EL”). Además, es posible aumentar o disminuir la luminosidad del panel “EL” del *KAMELEON 4* (vea la página 71). Una de las funciones “estrella” del *KAMELEON 4* es la pantalla “EL”, la cual cambia para controlar de una forma más cómoda el aparato que está manejando. Los diagramas en la página 70 le mostrarán las distintas pantallas y las funciones que obtendrá de cada una de ellas.

Activación de la pantalla "EL"

El *KAMELEON 4* tiene un panel “EL” que se activa por movimiento o directamente pulsando una tecla.

Para cambiar el modo de activación:

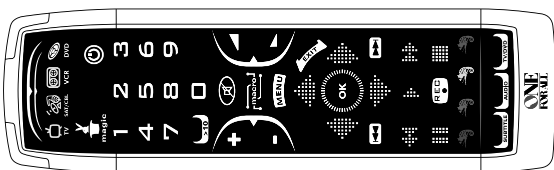
1. Pulse y mantenga apretada la tecla **MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.

2. pulse **9 8 9.**

-> Si la parte inferior del indicador animado IR parpadea **dos veces**, el panel “EL” se activará simplemente **por movimiento**.
-> Si la parte inferior del indicador animado IR parpadea **cuatro veces**, el panel “EL” se activará al **pulsar una tecla**.

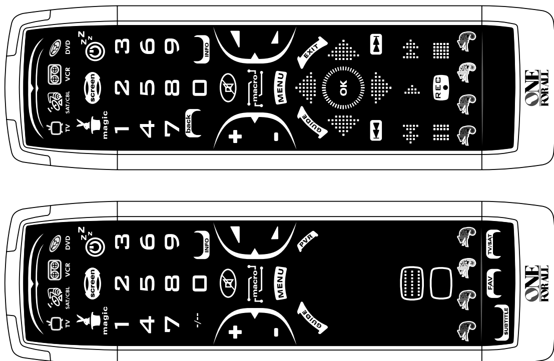
Simplemente siga estos pasos para utilizar el *KAMELEON 4* con el modo de activación que usted prefiera.

DVD



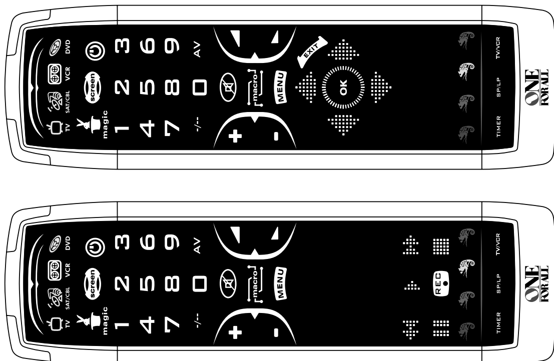
SAT / CBL

Menu/PVR



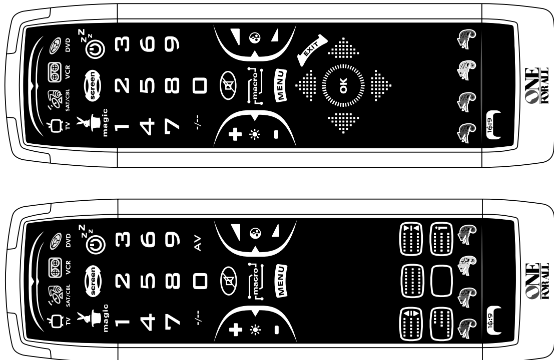
VCR

Menu



TV

Menu



Ajuste de la luminosidad de la pantalla "EL"

Para aumentar o disminuir la luminosidad de la pantalla "EL"en el *KAMELEON 4*:

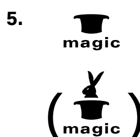
1. Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.

2. Pulse **9 7 4**.

3. -> Para aumentar la luminosidad de la pantalla "EL" pulse la tecla **CH+**.
-> Para disminuir la luminosidad de la pantalla "EL pulse la tecla **CH-**.

4. Pulse la tecla **MAGIC** para memorizar los ajustes de brillo.

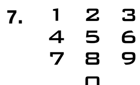
- *Incrementar el brillo del panel "EL" puede afectar la duración de sus pilas. La duración de éstas puede ser de 3 a 12 meses (dependiendo de los ajustes de brillo).*

5. 

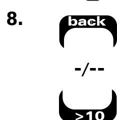
MAGIC (En modo de cambio o de programación)
La tecla MAGIC se utiliza para programar el *KAMELEON 4* y para acceder a las funciones especiales. Si usted pulsa esta tecla una vez, la pantalla cambiará al modo de segunda función (durante 10 segundos). Si pulsa esta tecla durante más tiempo (3 segundos), el *KAMELEON 4* cambiará al modo de programación (durante el modo de programación verá el icono del sombrero de copa con el conejo).

6. 

SCREEN
La tecla SCREEN le da la posibilidad de moverse entre las diferentes pantallas (siempre que sea posible) de un modo en concreto durante su utilización normal y durante el modo de programación. Esto será sólo posible en los modos de TV, VCR y SAT/CBL.

7. 

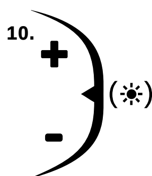
Teclas numéricas
Las teclas numéricas (1 – 9, 0) le proveen de las mismas funciones que en el mando a distancia original.

8. 

Back / -/-- / >10
Si su mando a distancia original utiliza el símbolo de un o dos dígitos para cambiar de canal (-/--), esta función la obtendrá al pulsar la tecla -/-- del *KAMELEON 4*. En el modo menú / guía de satélite usted podrá servirse de la tecla "back" para ir a una pantalla previa de su menú. En los modos de DVD obtendrá la función >10.

9. 

Info / AV
En el modo de SAT/CBL usted podrá seleccionar la función "info". La tecla AV funciona del mismo modo que en el mando a distancia original. Si su mando original tiene la tecla 20, esta función la obtendrá pulsando la tecla AV del *KAMELEON 4*.

10. 

CH+/- (en el modo de segunda función: brillo+/-)
Estas teclas funcionan igual que en el mando a distancia original. En el modo de TV y como segunda función estas teclas controlan el ajuste de brillo+/- (para acceder a esa segunda función se debe pulsar MAGIC una vez y suelte).



11. **VOL+/- (en el modo de segunda función: color+/-)**
Las teclas de volumen funcionan del mismo modo que en el mando a distancia original. En el modo de TV y como segunda función, estas teclas controlan el ajuste de color+/-.

12. **Mute (sordina)**
Esta tecla controla la misma función que en su mando a distancia original.

13. **MACRO**
Esta tecla es una tecla libre que le permite programar un macro (secuencias de comandos). El macro puede ser utilizado en cualquier modo operativo.

14. **MENU**
Pulsando esta tecla usted podrá controlar el menú y en el modo de TV, VCR y SAT/CBL cambiará directamente a la pantalla del modo de menú. La tecla menú funciona igual que en su mando a distancia original.

15. **GUIDE**
En el modo de satélite la tecla “GUIDE” cambiará la pantalla al modo de menú SAT y le dará acceso a la función de “guía” siempre y cuando ésta se encuentre disponible en el mando a distancia original.

16. **PVR / EXIT**
En el modo de satélite la tecla “PVR” cambiará la pantalla en SAT PVR (Personal Video Recorder), la cual le muestra las funciones de movimiento o rebobinado. Si su receptor de satélite digital incluye la función de grabación, usted la podrá obtener a través de éstas teclas. La tecla EXIT funciona de la misma manera que en su mando a distancia original. Para volver a la pantalla principal (modos TV, VCR, SAT/CBL) pulse la tecla de aparato que quiera o la tecla SCREEN.

17. **Teclas direccionales**
Si se encuentran disponibles en su mando a distancia original, estas teclas le permitirán navegar a través del menú.
Es posible que en algunos televisores usted deba pulsar CH+/- y VOL+/- o las teclas de color (roja, verde, amarilla, azul) para desplazarse por el menú. Esto dependerá del modelo de televisor que usted tenga.

18. **OK**
Si esta función se encuentra disponible en su mando a distancia original, esta tecla le dará acceso al modo de sonido surround de su aparato. En el modo de menú esta tecla confirmará las selecciones elegidas. En algunos aparatos usted puede confirmar la opción de menú elegida simplemente pulsando MENU.

19. **SKIP (+/-)**
Estas teclas operan del mismo modo que las de su mando a distancia original. En el modo de SAT (”PVR”) y/o DVD estas teclas realizarán la función de SKIP (TRACK)+/-. La pantalla mostrará una animación al pulsar las teclas SKIP+/-.

20. **Teclas de movimiento o rebobinado**
En los modos de SAT (”PVR”), VCR o DVD, estas teclas realizarán las funciones de movimiento (PLAY, FF, REW, etc…) de su aparato. Para prevenir grabaciones accidentales deberá pulsar la tecla RECORD **dos veces** para comenzar la grabación.



21. Teclas de teletexto
Estas teclas se utilizan para controlar las funciones principales del teletexto. Por favor consulte el manual de instrucciones de su televisor para más información sobre su funcionamiento.
Recuerde que no todos los televisores
controlan el teletexto y sus funcionas del mismo modo.
Es posible que muchas funciones de teletexto no se encuentren disponibles en su modelo.


EXPAND: Le muestra la primera parte del texto en caracteres más grandes. Pulsándola otra vez podrá ver la segunda parte del texto también en caracteres más grandes. Para volver a obtener caracteres de tamaño normal deberá pulsar la tecla EXPAND de nuevo o simplemente la tecla TEXT ON, eso dependerá de cómo lo haga con el mando a distancia original de su televisor.


TEXT ON: En el modo de TV y una vez dentro del teletexto, esta tecla le dará acceso a la función de MIX o la de TEXT OFF (salida de teletexto). Esta función también está disponible en el modo de SAT/CBL.


HOLD/STOP: Esta tecla detiene el cambio de páginas.


MIX: Esta tecla le muestra al mismo tiempo el teletexto y la imagen real de su televisor.


TEXT OFF: En el modo de TV le permite la salida del teletexto obteniendo de nuevo la imagen del canal en el que se encuentre. En algunos televisores esta función se obtiene pulsando la tecla “TEXT ON“ varias veces. Esta función está también disponible en el modo SAT/CBL.


TEXT INDEX: Esta tecla le dará acceso a la función de índice del teletexto.

22. Roja / verde / amarilla / azul:
Dentro del modo de teletexto, las teclas de colores le permiten el acceso a las opciones de selección rápida. Si en el mando a distancia original de su televisor usted utilizaba estas teclas para navegar a través del menú, en el KAMELEON 4 realizarán la misma función.

23.


16:9 / TIMER / SUBTITLE:
En el modo de TV obtendrá la función 16:9 (formato de pantalla). En modo VCR obtendrá la función TIMER RECORD o TIMER ON/OFF. En los modos de SAT/CBL y DVD obtendrá las funciones de subtítulos.

24.


FAV / SP/LP / AUDIO:
En el modo de SAT/CBL obtendrá la función de FAV (favorito). En el modo de VCR obtendrá la función de SP/LP (velocidad de la cinta). En el modo DVD obtendrá la función de “Audio”.

25.


TV/SAT / TV/VCR / TV/DVD
En modo de satélite obtendrá la función de TV/SAT. En el modo de VCR obtendrá la función de TV/VCR. En el modo de DVD obtendrá la función de TV/DVD.

Programación del *KAMELEON 4*

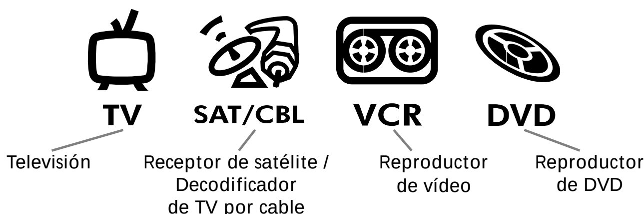
(Cómo configurar el ***KAMELEON 4*** con sus aparatos)

Programación directa de códigos

Ejemplo: Para programmar su TV en el *KAMELEON 4*:

1	**Busque el código de su aparato en la sección de códigos (páginas 155 –168).** Los códigos están anotados por tipo de aparato y nombre de la marca. Los primeros códigos anotados son los más comunes de cada marca. Si la marca de su aparato no se encuentra anotada en la sección de códigos, intente el Método de Búsqueda de la página 75.
2	Asegúrese de que su **televisor esté encendido** (no en standby).
3 TV	Pulse y suelte la tecla **TV**.
4 magic	Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** (durante 3 segundos más o menos) hasta que el conejo salga del sombrero de copa. magic
5	Entre el **código de cuatro dígitos** utilizando las teclas numéricas. La parte de debajo de la animación del indicador IR parpadeará dos veces.
6	**Ahora apunte su *KAMELEON 4* hacia su televisor** y pulse la tecla **POWER**. Si su televisor se apaga significará que el *KAMELEON 4* está listo para controlarlo.
7	Encienda otra vez su aparato y compruebe que todas las funciones del mando a distancia universal operan correctamente. Muchos televisores no se vuelven a encender pulsando la tecla POWER, por favor intente encenderlo pulsando cualquier tecla numérica o la tecla “TV TEXT OFF”.
8	Si su aparato no responde, siga los pasos del 1 al 6 con los demás códigos anotados en la lista para su marca. Si ninguno de los códigos anotados para su marca logra funcionar con su aparato pruebe con el método de búsqueda descrito en la página 75.

- *Algunos códigos son parecidos. Si su aparato no responde o no funciona debidamente con uno de esos códigos, pruebe con otro que esté anotado en la lista para su marca.*
- *Si el mando a distancia original de su reproductor de vídeo no tiene la tecla POWER, pulse la tecla PLAY durante el paso 6.*
- *Para programar sus otros aparatos siga las mismas instrucciones. En este caso deberá pulsar en el paso 3 la tecla del aparato correspondiente.*
- *Recuerde que debe pulsar la tecla correcta antes de empezar a controlar su aparato. Solamente se puede asignar un aparato a cada tecla de aparato. Si su mando a distancia original controla más de un aparato en el KAMELEON 4 deberá programar cada componente por separado.*



Para programar un segundo TV, SAT/CBL, VCR o DVD (vea la página 80)

Método de búsqueda

--> Si su aparato no funciona con el *KAMELEON 4* después de haber introducido todos los códigos anotados en la lista para su marca.
--> Si la marca de su aparato no aparecer en la lista de códigos.

El método de búsqueda le permite encontrar el código de su aparato ya que el *KAMELEON 4* explora todos los códigos que contiene en su memoria

Ejemplo: para localizar el código de su TV:

1		Encienda su televisor (no en standby).
2	TV	Pulse y suelte la tecla **TV**.
3	magic	Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** (durante 3 segundos más o menos) hasta que el conejo salga del sombrero de copa. magic
4	991	Pulse **9 9 1**, la parte de abajo de la animación del indicador IR parpadeará dos veces.
5		A continuación pulse **POWER**.
6	+	**Apunte con el *KAMELEON 4* hacia su televisor. Ahora pulse la tecla CH+ una y otra vez hasta que su televisor se apague** (cada vez que pulse la tecla **CH+** el *KAMELEON 4* enviará la señal de POWER de cada código que contiene en su memoria). **Es posible que tenga que pulsar esta tecla varias veces (quizás hasta 150 veces), por favor, sea paciente. Recuerde que debe seguir apuntando el KAMELEON 4 hacia su televisor mientras pulsa esta tecla.**(Si se pasa de código, puede volver hacia atrás pulsando la tecla CH-.)
7	magic	**Cuando su televisor se haya apagado**, pulse **MAGIC** para memorizar el código. La parte de debajo de la animación del indicador IR parpadeará dos veces. Su *KAMELEON 4* debería estar listo para funcionar con su televisor.
8		Encienda otra vez su aparato y compruebe que todas las funciones del mando a distancia universal operan correctamente.
9		Si no puede controlar su televisor debidamente, por favor, continúe con el método de búsqueda, Es posible que esté utilizando el código erróneo.

- *Durante el paso 5 en lugar de POWER también puede pulsar 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP, o la tecla MUTE. Esta será la función que se enviará para la próxima vez que se pulse CH+ o CH– en el paso 6. Si, por ejemplo, durante el paso 5 pulsa “2” en lugar de “POWER”, el KAMELEON 4 enviará la señal de “número 2” cada vez que pulse CH+ durante el paso 6 (asegúrese de que su televisor está encendido en otro canal).*
- *Durante el paso 6, mientras la búsqueda se lleva a cabo, usted puede accionar las funciones 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP, MUTE y después continuar la búsqueda (CH+ o CH-) con esa misma función accionada. Al pulsar la tecla CH+ enviará la señal desde el próximo código que el KAMELEON 4 contiene en su memoria. Al pulsar la tecla CH– se enviará la señal del código previo. Esto puede ser de gran utilidad si se ha saltado el código durante la búsqueda (búsqueda inversa).*
- *Para buscar los códigos de sus otros aparatos siga las mismas instrucciones. En este caso deberá pulsar durante el paso 2 la tecla que corresponda al aparato que quiera programar.*
- *Si el mando a distancia original de su reproductor de vídeo no tiene la tecla POWER, pulse la tecla PLAY en su lugar durante el paso 5.*

Lectura de códigos

(Para saber qué código se está utilizando actualmente)

Si ya ha programado su *KAMELEON 4* a través del método de búsqueda, usted puede leer el código para anotarlo como referencia. Por favor, tenga en cuenta que la parte de abajo de la animación del indicador IR, indicará los 4 dígitos con parpadeos animados.

Ejemplo: para leer el código de su televisor:

1. TV — Pulse la tecla **TV**.
2. magic — Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.
3. 9 9 0 — Pulse **9 9 0**, la parte de debajo de la animación del indicador IR parpadeará dos veces.
4. 1 — Para el **primer dígito de su código**, pulse **1** y cuente los parpadeos en la parte de debajo de la animación del indicador IR. Si no hay ningún parpadeo el dígito será el 0.
5. 2 — Para el **segundo** dígito de su código, pulse **2** y cuente los parpadeos de la animación. Si no hay parpadeos el dígito será el 0.
6. 3 — Para el **tercer** dígito de su código, pulse **3** y cuente los parpadeos de la animación. Si no hay parpadeos el dígito será el 0.
7. 4 — Para el **cuarto** dígito de su código, pulse **4** y cuente los parpadeos de la animación. Si no hay parpadeos el dígito será el 0.
   Ahora ya ha completado su código de cuatro dígitos.

- *Para leer los códigos de otros aparatos siga las mismas instrucciones. En este caso deberá pulsar durante el paso 1 la tecla del aparato en cuestión.*

Referencia de códigos

Anote los códigos de sus aparatos en las casillas que le indicamos a continuación para que tenga una referencia sencilla.



.... ☐ ☐ ☐ ☐



.... ☐ ☐ ☐ ☐



.... ☐ ☐ ☐ ☐



.... ☐ ☐ ☐ ☐

Método de aprendizaje

(Cómo copiar funciones de su mando a distancia original en el KAMELEON 4)

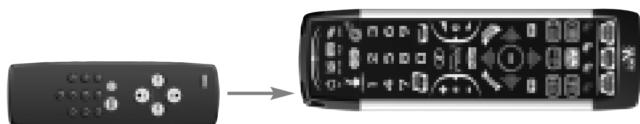
El *KAMELEON 4* contiene en su memoria una librería completa de códigos preprogramados. Después de haber configurado el *KAMELEON 4* con su aparato es posible que le falten una o más funciones del mando a distancia original y que no se encuentran en el teclado del *KAMELEON 4*.
EL *KAMELEON 4* le ofrece la función especial de aprendizaje que le permite copiar casi todas las funciones de su mando a distancia original.

Antes de comenzar:
- Asegúrese de que su mando a distancia original funciona correctamente.
- Asegúrese de que ni el *KAMELEON 4* ni su mando a distancia original apuntan hacia su aparato.

Aprendizaje (directo)

Ejemplo: Para copiar la función "mono/stereo" del mando a distancia original de su TV en la tecla "16:9" de su *KAMELEON 4*.

1. Coloque el *KAMELEON 4* y su mando a distancia original en una superficie plana. Asegúrese de que las partes del final que normalmente apunta hacia su aparto se encuentran cara a cara. Apunte el mando a distancia original hacia la parte frontal izquierda del *KAMELEON 4* (vea el diagrama que le indicamos abajo). Mantenga los mandos a unos 2 o 5 centímetros de distancia el uno del otro.



2 magic — **Pulse y mantenga apretada la tecla MAGIC** (durante 3 segundos más o menos) hasta que el conejo salga del sombrero de copa. (magic)

3. 975 — Pulse **9 7 5**. La parte de debajo de la animación del indicador IR parpadeará dos veces.

4. TV — Pulse la tecla del aparato (por ejemplo TV) en el *KAMELEON 4* para seleccionar el modo en el que usted desea copiar la función.

5. 16:9 — Pulse la tecla (por ejemplo la tecla **16:9**) dónde quiere programar esa función en el *KAMELEON 4*. El indicador IR mostrará la entrada de señal tres veces y luego la imagen desaparecerá.

6. **Pulse y mantenga apretada la tecla que quiere copiar** (ejemplo **mono/stereo** en su mando a distancia original).
La imagen se volverá a encender y la parte de debajo de la animación del indicador IR parpadeará dos veces indicándole que la operación ha funcionado correctamente.

7. Si desea copiar otras funciones en el mismo modo de aparato, simplemente repita los pasos 5 y 6 pulsando la próxima tecla que quiere copiar a través de este método. Si quiere copiar otra función en un modo distinto de aparato, continúe con el paso 4 seguido del paso 5 y 6.

8. magic — Para salir de la función de aprendizaje **Pulse y mantenga apretada la tecla MAGIC** (durante 3 segundos más o menos) hasta que la parte de debajo de la animación del indicador IR parpadee cuatro veces. (magic)

- *Tan pronto como la imagen se apague en el paso 5, deberá pulsar la tecla en que desea copiar de su mando a distancia original en menos de 5 segundos. Si no pulsa ninguna tecla durante la operación, el KAMELEON 4 volverá a su función normal al cabo de 30 segundos.*
- *Durante el aprendizaje las teclas como (TV) menú, (VCR) menú etc., no cambiarán de pantalla cuando se pulsen.*
- *Si copia una función en una tecla, la función original del KAMELEON 4 se convertirá automáticamente en una segunda función. Pulse la tecla MAGIC una vez y después la tecla para acceder a ésta (esto excluye la tecla POWER y las teclas de cambio de canal y volumen). Si ha copiado una función en una tecla numérica, accederá a su función original pulsando la tecla MAGIC dos veces y luego el dígito.*
- *Si quiere copiar una función en una tecla que no se encuentra en la pantalla principal, utilice la tecla SCREEN para cambiar de pantalla.*
- *La función de aprendizaje es específica para cada aparato. Así pues usted puede programar una función por cada modo en la misma tecla.*
- *EL KAMELEON 4 puede aprender hasta 30 funciones aproximadamente.*
- *Usted puede reemplazar una función programando otra encima de esa.*
- *Por favor asegúrese de que no utiliza este método cerca de luces incandescentes o en la luz directa del sol.*
- *Asegúrese de que utiliza pilas nuevas antes de seguir todas estas instrucciones.*
- *Aunque cambie las pilas, las funciones que ha programado permanecerán en la memoria del KAMELEON 4.*

Aprendizaje indirecto

También es posible programar una función “aprendida” como segunda función en una tecla en concreto y para que ésta conserve su función original.

Ejemplo: para programar la función **mono/stereo** como segunda función en la tecla roja.

Para programar la función **mono/stereo** como segunda función en la tecla roja simplemente siga los pasos del 1 al 8 que se describen en la página 77.
Deberá pulsar **MAGIC** y luego la **tecla roja** (en lugar de 16:9) durante el paso 5.

Para acceder, por ejemplo, a la función mono/stereo pulse **MAGIC** y luego la tecla “**roja**”.

- *Si se “aprende” una segunda función en la tecla POWER o en las teclas de cambio de canal y de volumen, las funciones de autoapagado y el control de color y brillo se perderán.*
- *Si “aprende” una segunda función en una tecla numérica (0-9) deberá pulsar MAGIC dos veces y luego el dígito para poder utilizar la segunda función.*

Cómo eliminar una función “aprendida”:

Ejemplo: para eliminar la función **mono/stereo** que ha sido previamente “aprendida” en la tecla 16:9 y en el modo de TV:

1. Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.
2. Pulse **9 7 6**. La parte de debajo de la animación del indicador IR parpadeará dos veces.
3. Pulse la tecla de aparato (por ejemplo TV) que está operando.
4. Pulse la tecla “aprendida” que desea reinicializar (por ejemplo **16:9**) dos veces. El indicador IR parpadeará dos veces.

- *La función original (si está presente) del KAMELEON 4 volverá a restablecerse.*
- *Si hay otra función “aprendida” que desea eliminar, repita los pasos del 1 al 4.*

Cómo eliminar una segunda función “aprendida”:

Ejemplo: para eliminar la función mono/stereo “aprendida” como segunda función de la tecla roja y en el modo de TV:

1. Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.
2. Pulse **9 7 6**. La parte de debajo de la animación del indicador IR parpadeará dos veces.
3. Pulse la tecla de aparato (por ejemplo **TV**) que está operando.
4. Pulse **MAGIC** y luego la tecla “aprendida” que desea reinicializar (por ejemplo la roja) dos veces. El indicador IR parpadeará dos veces.

- *La función original (si está presente) del KAMELEON 4 volverá a restablecerse.*
- *Si hay otra función “aprendida” que desea eliminar, repita los pasos del 1 al 4.*

Cómo eliminar todas las funciones “aprendidas” dentro de un modo en concreto

Ejemplo: para eliminar todas las funciones “aprendidas” en el modo de TV:

1. Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.
2. Pulse **9 7 6**. La parte de debajo de la animación del indicador IR parpadeará dos veces.
3. Pulse **dos veces** la **tecla de aparato o** modo (por ejemplo **TV**) en el que desea que desaparezcan todas las funciones “aprendidas”. En nuestro ejemplo, pulse la tecla **TV dos veces**. El indicador IR parpadeará dos veces.

Cómo eliminar todas las funciones “aprendidas” en todos los modos:

1. Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.
2. Pulse **9 8 0**. El indicador IR parpadeará cuatro veces.

- *Es posible que elimine otras funciones programadas en el mando si utiliza los pasos que le acabamos de describir (pasos 1 y 2 del último párrafo).*

Re-asignación de modo

(Para programar dos aparatos del mismo tipo en el *KAMELEON 4*)

Es posible cambiar el modo de cualquier tecla de aparato. Esto le será útil si quiere programar hasta dos aparatos del mismo tipo en el *KAMELEON 4*. La tecla de aparato modificada mostrará en pantalla las teclas que necesite para su aparato. El código lo puede programar utilizando el método de programación directa de códigos (página 74) o el método de búsqueda (página 75). Para cambiar una tecla de aparato siga los ejemplos que le describimos a continuación:

Ejemplo 1; Si desea programar un segundo televisor en la tecla DVD.

Ejemplo 2; Si desea programar un segundo vídeo en la tecla DVD.

Ejemplo 1:
Para programar un segundo televisor en la tecla DVD (por ejemplo) debe convertir primero la tecla DVD en tecla TV, así pues, pulse:



La tecla DVD se ha convertido así en tecla TV para que pueda programar un segundo televisor y le mostrará las teclas necesarias para este tipo de aparato.

Ahora entre el código de programación para su segundo televisor pulsando:



Ejemplo 2:
Para programar un segundo vídeo en la tecla SAT/CBL (por ejemplo) debe convertir primero la tecla SAT/CBL en tecla VCR, así pues, pulse:



La tecla SAT/CBL se ha convertido así en tecla VCR para que pueda programar un segundo vídeo y le mostrará las teclas necesarias para este tipo de aparato.

Ahora entre el código de programación para su segundo vídeo pulsando:



- *La animación (icono) de la tecla de aparato permanecerá durante el cambio de modo. Si programa un tipo de aparato diferente en otra tecla (por ejemplo: un segundo televisor en la tecla DVD) el icono de la tecla de aparato original permanecerá, pero la función cambiará para satisfacer sus necesidades en el nuevo modo. Por ejemplo: si se programa un segundo televisor en la tecla DVD, las funciones de teletexto estarán disponibles en el modo DVD.*

Reinicialización de las teclas de aparato

Ejemplo: para reinicializar la tecla DVD a su modo original, pulse:



(*) Pulse y mantenga apretada la tecla MAGIC hasta que el conejo salga del sombrero de copa.
(**) La parte de abajo de la animación del indicador IR parpadeará dos veces.

Color y brillo

Dependiendo de las funciones de su mando a distancia original, el *KAMELEON 4* puede controlar las funciones de ajuste de color y brillo de su televisor.

Para ajustar el color:
Pulse la tecla **MAGIC** seguido de **Volumen +** (para aumentar el color) o **Volumen -** (para disminuir el color)

Para ajustar el brillo:
Pulse la tecla **MAGIC** seguido de **Canal +** (para aumentar el brillo) o **Canal -** (para disminuir el brillo)

Dependiendo de cómo acceda al control de color y brillo en su mando original, es posible que deba utilizar un método distinto para obtener estas funciones (por ejemplo, a través de un menú).

Simulación de Canal+/-

Si el mando a distancia original de su televisor, vídeo, receptor de satélite o decodificador de TV por cable no tiene las teclas Canal + / -, el *KAMELEON 4* puede simular esta función.

Ejemplo: para programar la ”Simulación de Canal +/-” en el modo de TV:

1. Pulse una vez la tecla de modo **TV**.
2. Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.
3. Pulse **9 7 1**. La parte de abajo del indicador IR parpadeará dos veces.

Las funciones originales de las teclas canal+/- para su televisor (si están presentes) se perderán.

Ejemplo: para cancelar la ”Simulación de Canal +/-” en el modo de TV:

1. Pulse una vez la tecla de modo **TV**.
2. Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.
3. Pulse **9 7 1**. La parte de abajo del indicador IR parpadeará cuatro veces.

Las funciones originales de las teclas canal+/- (si están presentes) se volverán a restablecer.

- *La simulación de canal+/- se limitará de 1 a 9, 0.*
- *Sólo es posible hacer funcionar la simulación de canal+/- por separado en cada modo.*

Funciones adicionales

Interfuncionalidad del volumen

Esta función le permite ajustar el volumen en un modo en concreto (por ejemplo el modo de TV) mientras está en un modo diferente (por ejemplo VCR). Si por ejemplo usted está viendo un programa en su vídeo, podrá ajustar el volumen (una función del televisor) sin tener que pulsar primero la tecla TV. La siguiente tabla le indica las distintas posibilidades:

Ultima tecla pulsada:	**Usted puede controlar.**
SAT/CBL :	TV volumen +/- , mute.
VCR :	TV volumen +/- , mute.
DVD :	TV volumen +/- , mute.

Para obtener el volumen del televisor estando en otro modo (VCR, DVD o SAT/CBL):

1. Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.
2. Pulse **9 9 3**.
3. Pulse la tecla **TV**. La parte de abajo del indicador IR parpadeará dos veces.

Ejemplo: Estando en el modo SAT/CBL usted será capaz de controlar las funciones de su televisor volumen +/- y mute.

Para cancelar la interfuncionalidad del volumen por modo:

(Ejemplo: Para cancelar la interfuncionalidad del volumen de su DVD)

1. Pulse la tecla **DVD** una vez.
2. Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.
3. Pulse **9 9 3**.
4. Pulse la tecla **VOL-**. La parte de abajo del indicador IR parpadeará cuatro veces.

Ejemplo: Estando en el modo DVD usted será capaz de controlar las funciones originales de volumen+/- y mute de su DVD.

Para cancelar la interfuncionalidad del volumen en todos los modos:

1. Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.
2. Pulse **9 9 3**.
3. Pulse la tecla **VOL+**. La parte de abajo del indicador IR parpadeará cuatro veces.

- *En todos los modos las teclas VOL +, VOL - y MUTE volverán a realizar sus funciones originales.*

Autoapagado (Sleeptimer)

Autoapagado del aparato

Si su televisor o receptor de satélite incluye la función de autoapagado (sleeptimer), podrá acceder a esta función con el *KAMELEON 4*. Para ello haga lo siguiente:

1. Asegúrese de que su **televisor** (o receptor de satélite) está encendido.

2. Pulse la tecla **TV** (o **SAT/CBL**).

3. Apunte el *KAMELEON 4* hacia su televisor (o receptor de satélite) y pulse y suelte la tecla **MAGIC**, seguidamente pulse la tecla **POWER**. Debería ver el sleeptimer activado en la pantalla de su televisor.
Para aumentar el tiempo, simplemente pulse la tecla POWER de nuevo (en menos de 10 segundos) hasta que el sleeptimer haya aumentado al tiempo deseado.

- *Para desactivar el autoapagado del aparato repita los pasos del 1 al 3. Durante el paso 3 continúe pulsando de nuevo la tecla POWER (en menos de 10 segundos) hasta que el sleeptimer indique 0 minutos.*
- *Dependiendo de cómo utilice el sleeptimer en su mando a distancia original es posible que necesite acceder a éste de una forma diferente (por ejemplo a través de la tecla menú).*

El autoapagado del *KAMELEON 4*

Si su aparato no incluye la función de sleeptimer usted puede instalarla en el *KAMELEON 4*.

1. Pulse la tecla del aparato (**TV** o **SAT/CBL**).

2. Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.

3. Pulse **9 7 0**. La parte de abajo del indicador IR parpadeará dos veces.

- *Sólo es necesario seguir los pasos 1, 2 y 3 una vez para un uso subsiguiente del autoapagado del KAMELEON 4, simplemente siga los pasos 4, 5, 6 y 7.*
- *Para activar de nuevo en el KAMELEON 4 el autoapagado del aparato repita los pasos 1, 2 y 3. El indicador IR parpadeará 4 veces.*

Es posible programar el autoapagado del *KAMELEON 4* para 15, 30, 45 o 60 minutos. Para hacer esto:



4. Asegúrese que su **aparato está encendido**.

5. Pulse la tecla del aparato (**TV** o **SAT/CBL**).

6. Ahora pulse y suelte la tecla **MAGIC**, seguidamente pulse la tecla **POWER**. Por cada pulsación de la tecla POWER aparecerá la animación zZz. Para aumentar el tiempo pulse la tecla POWER de nuevo (esto se debe hacer en menos de 10 segundos). Puede pulsar la tecla POWER hasta un máximo de 4 veces las cuales programaran el tiempo en 60 minutos (4x15).

7. Una vez haya programado el tiempo deseado **coloque su KAMELEON 4 en una superficie plana y apuntando hacia su aparato**. Cuando el tiempo programado haya pasado el *KAMELEON 4* enviará la señal de POWER apagando su aparato.

- *Mientras esté en el modo de autoapagado la pantalla del mando permanecerá apagada.*
- *La animación zZz (junto a la tecla POWER) se encenderá cada 15 segundos indicando que el mando a distancia se encuentra en el modo de autoapagado.*
- *Para desactivar el autoapagado simplemente pulse cualquier tecla del KAMELEON 4. Esto encenderá la pantalla del mando de nuevo.*
- *Recuerde cuando utilice el autoapagado del KAMELEON 4 deberá colocar el mando de tal manera que apunte hacia su aparato.*
- *El sleeptimer del KAMELEON 4 sólo se puede programar aparato por aparato*

Macros (secuencia de comandos)

Macros (directos)

Usted puede programar su *KAMELEON 4* para controlar una secuencia de comandos pulsando solamente un botón. Por ejemplo a lo mejor usted desea apagar al mismo tiempo su televisor, vídeo y receptor de satélite. Cualquier secuencia de comandos que utilice normalmente se puede reducir, según su conveniencia, a la pulsación de una única tecla. Una tecla programada con un macro funciona a través de todos los modos. Por eso el macro solo se debe programar en la tecla MACRO. No obstante, usted puede instalar un macro en cualquier tecla, excepto en las teclas de aparatos (TV, SAT/CBL, VCR y DVD), la tecla MAGIC y la tecla SCREEN.

Ejemplo: Para programar un macro en el *KAMELEON 4* que apague su televisión, vídeo y receptor de satélite en la tecla personalizable “MACRO”:

1. Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.

2. Pulse **9 9 5**.

3. Pulse la tecla **“MACRO”** en la cual se asignará el macro.

4. A continuación pulse **TV, POWER, VCR, POWER, SAT/CBL, POWER**.

5. Para memorizar el macro pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC hasta que el indicador IR parpadee dos veces y el conejo desaparezca**.

6. Cada vez que pulse la tecla **“MACRO”** el *KAMELEON 4* apagará su televisor, vídeo, y receptor de satélite.

- *Cada macro puede estar constituido de un máximo de 15 pulsaciones.*
- *Para incluir una función de una pantalla en particular en un modo en concreto, utilice la tecla SCREEN.*
- *Asegúrese de que programa el macro en una tecla que esté libre y que no utilice en ningún otro modo.*
- *Una vez haya programado el macro en una tecla específica, la secuencia funcionará sin importar el modo (TV, SAT/CBL, VCR o DVD) en el que esté. Esto significa que la función original de esa tecla específica será sacrificada.*
- *Para prevenir grabaciones accidentales con el KAMELEON 4, usted debe pulsar la tecla RECORD dos veces para comenzar la grabación. Por favor tenga en cuenta que si asigna un macro o un macro como segunda función en la tecla RECORD, éste desactivará la doble pulsación. Así pues le recomendamos que no asigne ningún macro a esta tecla.*
- *Si usted tiene que pulsar una tecla durante más de dos segundos en su mando a distancia original para obtener una función, ésta no funcionará en el macro que programe en su KAMELEON 4.*
- *Las teclas como (TV) menú, (VCR) menú etc. no cambiarán de pantalla cuando se pulsen durante la programación de un macro.*
- *Aunque cambie las pilas los macros permanecerán en la memoria del KAMELEON 4.*
- *Si Programa un macro en una tecla la función original se convertirá en secundaria (Excluyendo las teclas POWER; CH +/- y VOL +/-). Pulse MAGIC y luego la tecla para poder acceder a esa función. Si programa un macro como segunda función en una tecla numérica, accederá a la función original pulsando MAGIC dos veces y luego el dígito.*
- *Puede reemplazar un macro programando otro encima.*

Macro como segunda función

También es posible programar un macro como segunda función en una tecla para mantener la función original de ésta.

Si por ejemplo usted quiere programar un macro como segunda función en la tecla roja (para poder conservar la función original de esa tecla), pulse:

MAGIC* 9 9 5 MAGIC “tecla roja” “TV, POWER, VCR, POWER, SAT/CBL, POWER” MAGIC**

Ahora cada vez que pulse **MAGIC** y luego la **“tecla roja”**, el KAMELEON 4 apagará su televisor, vídeo y receptor de satélite.

- *Si un macro como segunda función se programa en la tecla POWER, CH + / - o VOL + / -, el autoapagado y la función de ajuste de color y brillo se perderán.*

Para eliminar un macro (directo)

Ejemplo: para eliminar el macro de la tecla “MACRO”, pulse:
MAGIC* 9 9 5 “MACRO” MAGIC**

Para eliminar un macro ”como segunda función”

Ejemplo: para eliminar el macro de la “tecla roja”, pulse:
MAGIC* 9 9 5 MAGIC ”tecla roja” MAGIC**

*** Debe pulsar y apretar la tecla MAGIC hasta que el conejo salga del sombrero de copa.**
**** Debe pulsar y apretar la tecla MAGIC hasta que el indicador IR se encienda dos veces y el conejo desaparezca.**

Key Magic®

(Cómo programar funciones que faltan)

Key Magic® es una función exclusiva de ONE FOR ALL. El diseño del *KAMELEON 4* le asegura que la mayoría de las funciones de su mando a distancia original puedan ser controladas (incluso aquellas que no tengan una tecla específica en el teclado del *KAMELEON 4*). Utilizando la función de Key Magic® de su *KAMELEON 4* puede asignar las funciones más comunes a cualquier tecla que desee. Para programar una función en concreto con Key Magic® necesita saber el código que corresponde a esa función. Ya que los códigos de las funciones pueden variar dependiendo del tipo de aparato, no los podrá encontrar en el manual de instrucciones, podrá obtener los códigos para su función a través del servicio de atención al cliente, por carta, fax o E-mail. Todo lo que necesitamos saber es el código de programación de 4 dígitos de su aparato y como se llama esa función en su mando a distancia original.
También puede visitar nuestra página de Internet **(www.oneforall.com)** para encontrar la respuesta a sus preguntas.

Una vez obtenga del servicio de atención al cliente el/los código(s) de la(s) función(es) podrá comenzar fácilmente la programación:

1. Pulse la tecla de aparato (**TV**, **SAT/CBL**, **VCR** o **DVD**).
2. Pulse y **mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que el conejo salga del sombrero de copa.
3. Pulse **9 9 4**. La parte de debajo de la animación del indicador IR parpadeará dos veces.
4. Pulse una vez la tecla **MAGIC**.
5. Entre el **código de 5 dígitos** para su función (facilitado por el servicio de atención al cliente).
6. Pulse la **tecla en la cual quiere asignar la función deseada** (si esta tecla se ubica en una pantalla diferente a la pantalla principal, utilice la tecla SCREEN para acceder a ella). El indicador IR se encenderá dos veces.

- *Las funciones de Key Magic® son especificas de cada modo, para acceder a ellas debe pulsar primero la tecla de aparato correspondiente.*
- *Se puede asignar funciones de Key Magic® a cualquier tecla EXCEPTO las siguientes: teclas de aparato, tecla MAGIC y tecla SCREEN.*
- *Por favor anote todos los códigos de las funciones adicionales que obtenga del servicio de atención al cliente como futura referencia.*
- *La tecla SCREEN se puede utilizar para asignar una función a una tecla en una pantalla en particular.*
- *Las teclas como (TV) menú, (VCR) menú etc. no cambiarán de pantalla cuando se pulsen durante la programación de Key Magic®.*

REFERENCIA DE FUNCIONES ADICIONALES

(la primera línea es un ejemplo):

APARATO	CÓDIGO PROGRAMACIÓN	FUNCIÓN	CÓDIGO FUNCIÓN
TV	0556	16/9 format	00234

Consejos útiles

Problemas y Soluciones

Problema:	Solución:
¿Su marca no aparece anotada en la sección de códigos?	Pruebe con el método de búsqueda de la página 75.
¿El *KAMELEON 4* no funciona con su aparato(s)?	A) Pruebe todos los códigos anotados para su marca. B) Pruebe con el método de búsqueda de la página 75.
¿El *KAMELEON 4* no efectúa los comandos debidamente?	Es posible que utilice el código erróneo. Intente la programación directa de códigos utilizando otro código que esté anotado para su marca o comience de nuevo el método de búsqueda para localizar el próximo código.
¿Problemas al cambiar de canales?	Entre el número de programa del mismo modo en que lo hacía con su mando a distancia original.
¿El vídeo no graba?	Como medida de seguridad en su KAMELEON 4, debe pulsar la tecla Record dos veces.
¿El *KAMELEON 4* no responde al pulsar cualquier tecla?	Asegúrese de que esta utilizando pilas nuevas y de que apunta el *KAMELEON 4* hacia su aparato.
¿Su mando tenía la tecla “20”?	Podrá encontrar esta función en la tecla AV.
¿Al pulsar una tecla el *KAMELEON 4* cambia a modo TV y la pantalla se apaga?	Cambie las pilas por 4 pilas alcalinas nuevas del tipo “AAA/LR03”.

Servicio de atención al cliente

Si todavía tiene preguntas sobre el funcionamiento de su mando a distancia universal ONE FOR ALL *KAMELEON 4* y no encuentra la(s) respuesta(s) en la sección ”Problemas y Soluciones” (vea la pág. 87), puede contactar con el servicio de atención al cliente para que le asistan.
Si lo desea puede visitar nuestra página de Internet: **www.oneforall.com**

Nuestra página web tiene muchas ventajas:
- 24 horas de acceso.
- No hay tiempos de espera.
- Sección especial de preguntas frecuentes.
- Información sobre toda la gama de productos ONE FOR ALL.

Antes de contactar con nosotros por fax, E-Mail o teléfono, asegúrese de que dispone de la información necesaria la cual puede obtener rellenando la tabla que le facilitamos a continuación.
Datos que necesitamos saber antes de que contacte con nosotros:

1 Que tiene un mando a distancia universal ONE FOR ALL *KAMELEON 4* **URC-8040**.

2 Fecha de compra (........../........../..........).

3 Una lista de todos los códigos de ayuda de sus aparatos/modelos (*): (vea el ejemplo a continuación)

Aparato	Modelo	Nº modelo aparato	Nº modelo mando	Código programación
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (ejemplo)

El número de tipo/modelo de sus aparatos se puede encontrar en el manual de instrucciones de éstos o en la placa ubicada detrás del aparato.

4. Fax, E-Mail o teléfonos:
En España
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 900-993141(*) (**)

(*) **Cuando nos llame se le pedirá el número de URC de su mando. El número de URC de su ONE FOR ALL 4 es un número de 4 dígitos y puede ser encontrado adelante y detrás del manual de instrucciones y también detrás del mando a distancia Universal.**
(**) **Cuando nos llame de un teléfono móbil:**
- **Puede ser que tenga un coste extra cuando nos llame de: Francia o Inglaterra**
- **Puede ser que no pueda contactarnos cuando nos llame de; Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Grecia, Portugal, Suiza, Italia, Irlanda o Austria.**

(***) **Por favor envienos un mensaje en blanco que le enviaremos un E-mail de vuelta.**

CONTEÚDO

Português

Tudo sobre o *KAMELEON 4*

A embalagem do *KAMELEON 4* contém:
- O seu comando universal *KAMELEON 4*.
- O manual de instrucões do seu *KAMELEON 4*.

O manual de instrucões do *KAMELEON 4* está dividido em duas partes:
- Instruções para programação.
- Códigos dos aparelhos.

Você vai precisar do manual para programar o seu novo *KAMELEON 4*, sendo assim agradecemos que o guarde convenientemente.

O "EL" Display é fácil de usar
Ao ter escolhido o comando universal da ONE FOR ALL *KAMELEON 4* optou por uma fácil utilização. O *KAMELEON 4* possui um Display luminoso, único, o qual lhe assegura um acesso fácil a todas as teclas que precisa utilizar, evitando aparecer aquelas que não precisa. Fabricado em material de alta qualidade e de longa duração. Ao trocar as pilhas, em primeiro lugar e preciso pressionar numa tecla qualquer, o écran fica iluminado em seguida. Daí em diante o Display fica automaticamente iluminado quando tocado. Para ajustar o "EL" display para activação ao carregar numa tecla, veja página 91, secção: Ajuste de activação do "EL" Display.

Controla até 4 aparelhos
O seu *KAMELEON 4* está preparado para controlar 4 aparelhos (Televisão, Receptor de Satélite / Cabo, Gravador de Video, Leitor de DVD); qualquer aparelho que funcione com sinais de infra Vermelhos.
O seu *KAMELEON 4* tem 2 transmisores (infra vermelhos) para um máximo alcance e com uma capacidade de alta frequência até 450KHz.

Capacidade Aprendizagem
O *KAMELEON 4* vem equipado com uma "Capacidade de Aprendizagem" único o que significa que poderá copiar quase todas as funções (max. +/- 30) do seu comando original para o seu *KAMELEON 4* (Ver Capacidade de Aprendizagem na pág. 99). Depois de programar o seu *KAMELEON 4* verificará que podem faltar algumas funções do seu comando original.

Macros (sequência de comandos)
O seu *KAMELEON 4* tem uma tecla Macro, a qual permite enviar várias ordens com a pressão de apenas uma tecla (por exemplo desligar ou ligar todos os seus aparelhos. A tecla MACRO pode ser usada para esta função. Al ter programado um macro na tecla MACRO, a sequência irá funcionar em qualquer modo de aparelho.

Pilhas

O *KAMELEON 4* traz 4 pilhas alcalinas AAA/LR03.

1. Retire a tampa do compartimento das pilhas.
2. Introduza as pilhas nos respectivos lugares, que coincidam com as marcas (+) e (-).
3. Empurre a tampa do compartimento das pilhas para a sua sede.

- *Depois de trocar as pilhas e que tendo apertado uma tecla, todo o Display "EL" ficará luminoso por 6 segundos, a seguir ficará em modo TV.*

---

1. 

Indicador de Infra Vermelhos
O indicador de IR fica activado quando o IR está a ser enviado ou a ser recebido. O indicador IR do *KAMELEON 4* mostrará assim a ”saída” do sinal IR cada vez que premir qualquer tecla de função. Quando se utiliza o “método de busca” e o “serviço de actualização” o indicador IR mostrará a “entrada” de sinal IR. O indicador de IR dará feedback (a parte inferior começa a piscar) ao premir as teclas tanto para programar como durante o uso normal do comando.

2. 



Teclas do aparelho
As teclas de TV; SAT/CBL; VCR e DVD seleccionam o aparelho a ser controlado. Por exemplo se premir a tecla TV o comando passa a controlar o sua televisão, depois de premir a tecla VCR passa a controlar o seu Vídeo gravador, depois de premir a tecla SAT o comando passa a controlar o seu Receptor de Satélite assim também como o Conversor de Cabo etc. (ver pág. 96 para mais detalhes). Como valor adicional o seu *KAMELEON 4* traz consigo, em cada tecla, movimentos animados. Ao carregar na tecla do modo dum aparelho no seu *KAMELEON 4* o ícone do aparelho actual deverá aparecer, para mostrar o modo de aparelho activado no momento. Pressionando a tecla do aparelho voltará novamente ao écran principal (modo TV, VCR, SAT).

3. **POWER (no modo Shifted; Sleeptimer)**
A tecla POWER controla a mesma função que o seu comando original. No modo shifted (fica activado quando premindo levemente a tecla MAGIC e libertando-a logo de seguida) a tecla POWER passa a função de Sleeptimer (ver pág. 105).

4. **Painel “EL” com écrans animados**
Este produto contém um painel “EL” (tecnologia Electro-Luminosa) o qual é activado por movimentos. A fim de poupar as pilhas, o painel “EL” ficará iluminado apenas por 10 segundos durante a sua utilização. O telecomando pode ser ajustado para activação ao carregar numa tecla, veja secção: Ajuste de activação do “EL” Display. Também é possível aumentar ou diminuir a luminosidade do painel. Para isso veja a pág. 93. Uma das teclas do *KAMELEON 4* é a do Display “EL”, a qual faz a mudança para o aparelho que quer utilizar. A página 92 mostra todos os possíveis écrans e funções se podem obter.

Ajuste de activação do “EL” Display

O *KAMELEON 4* funciona com um Painel “EL” o qual é activado por movimentos o ao carregar numa tecla.

Para modificar o modo de activação:

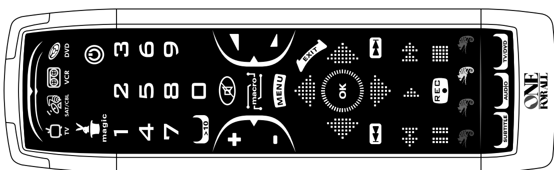
1. **Prima a tecla MAGIC por três segundos** até o coelho sair da cartola.

2. Introduza o código **9 8 9.**

-> Se a parte inferior do indicador IR animado piscar **duas** vezes o painel “EL” será activado **por movimentos**.
-> Se a parte inferior do indicador IR animado piscar **quatro** vezes o painel “EL” será activado **ao carregar numa tecla**.

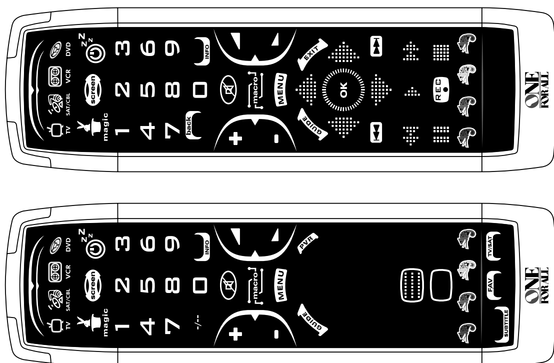
Simplesmente siga estes passos para ajustar o seu *KAMELEON 4* para activação da maneira que preferir.

DVD



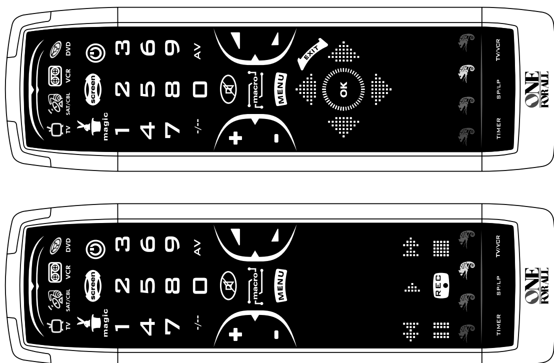
SAT / CBL

Menu/PVR



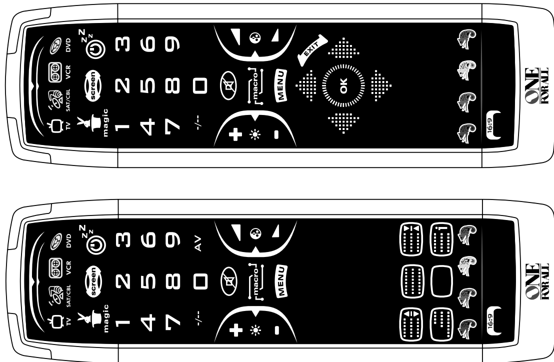
VCR

Menu



TV

Menu



Ajuste de Brilho do visor "EL"

Para aumentar ou diminuir o brilho no écran do *KAMELEON 4*.

1. **Prima e mantenha a tecla MAGIC premida** até o coelho sair da cartola.
2. Prima **9 7 4**.
3. -> Para aumentar a intensidade do brilho no écran "EL" prima **CANAL+**.
   -> Para diminuir a intensidade do brilho no écran "EL" prima **CANAL-**.
4. Prima **MAGIC** para guardar a intensidade programada.

- *Aumentando a intensidade do brilho no painel do KAMELEON 4 "EL" pode afectar o tempo de vida das pilhas do KAMELEON 4. A vida das pilhas varia dependendo da intensidade do brilho que for programada e do uso.*

5. magic (magic)

MAGIC (em shifted ou modo de programação)
A tecla MAGIC é utilizada para programar o seu *KAMELEON 4* e aceder a funções especiais. Se pressionar esta tecla levemente, o écran passa para o modo shift (durante 10 segundos). Se premir esta tecla mais de 3 segundos, o *KAMELEON 4* passa para o modo de programação (durante o modo de programação visualizará um coelho sair da cartola).

6. screen

SCREEN
A Tecla SCREEN dá-lhe a possibilidade de percorrer todos os diferentes écrans (se aplicável) dentro de um certo modo durante a utilização normal ou modo programação. Isto só se aplica a TV, VCR e SAT.

7. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Teclas numéricas
As teclas numéricas (1 - 9, 0) efectuam as mesmas funções que as seu comando original.

8. back -/-- >10

Back / -/-- / >10
Se o seu comando original permite a introdução de 2 dígitos, ex: 99 (-/-- símbolo), pode obter esta função por pressionar a tecla -/--. No modo SAT menu pode usar a tecla "back" para retroceder ao écran anterior. No modo de DVD pode obter a função >10.

9. INFO AV

Info / AV / Select
No modo SAT/CBL pode seleccionar a função de "info". A tecla AV opera a mesma função que tinha no seu comando original. Também se o seu comando original tiver a tecla 20, esta função pode ser encontrada na tecla AV.

10. + -

Canal +/- (no modo shift; brilho +/-)
Estas teclas "CANAL +/-" (CH +/-) funcionam igualmente como as do seu comando original. No modo Shifted TV (activado por premir levemente a tecla MAGIC e soltá-la logo de seguida) estas teclas possibilitam a função de brilho +/-.



11. **VOLUME +/- (no modo shifted; cor +/-)**
As teclas de volume funcionam igualmente como as do seu comando original. No modo shifted TV (activado por premir levemente a tecla MAGIC e soltá-la logo de seguida) estas teclas possibilitam a função de cor +/-.

12. **MUTE**
A tecla MUTE funciona igualmente como a do seu comando original.

13. **MACRO**
Esta tecla é uma tecla sobressalente que permite a programação dum macro (sequência de comandos).
O macro pode ser usando em qualquer modo de aparelho.

14. **MENU**
Premindo esta tecla permite-lhe utilizar o Menu e no modo de TV, VCR ou SAT o écran muda para o modo menu. Esta tecla funciona igualmente como a do seu comando original.

15. **GUIDE**
No modo SAT com a tecla “GUIDE” o écran muda para o modo SAT-menu e dá-lhe a função “GUIDE”, (se disponível no seu comando original).

16. **PVR / EXIT**
No modo SAT com a tecla “PVR” o écran muda para SAT PVR (Personal Video Recorder), o que obterá as funções de transporte. Se o seu receptor de satélite digital e o conversor de cabo tiver a função de gravar (PVR), pode aceder-lo com esta tecla. A tecla EXIT funciona igualmente como a do seu comando original. Para regressar ao écran principal (Modos TV, VCR, SAT) prima a tecla do aparelho ou use a tecla SCREEN.

17. **Teclas Direccionais**
Se estiverem disponíveis também no seu comando original, estas teclas permitem-lhe navegar pelo menu. Em algumas televisões pode ser que tenha que carregar nas teclas CH +/- e VOL +/- OU as teclas a cores (vermelha, verde, amarela, azul) para movimentar-se dentro do menu, dependendo do modelo da sua televisão.

18. **OK**
No modo menu esta tecla confirmará a sua escolha. No Menu esta tecla irá confirmar as suas escolhas. Com alguns aparelhos a confirmação pode ser feita ao carregar na tecla MENU simplesmente.

19. **SKIP (+/-)**
Estas teclas funcionam igualmente como as do seu comando original. No modo SAT e/ou DVD elas funcionam como teclas de SKIP (TRACK) +/-. Ao premir a tecla SKIP +/- o écran mostrará uma pequena animação.

20. **Teclas transporte (PLAY, STOP etc.)**
Quando em modo de VCR, SAT (PVR) ou DVD; estas teclas operam as funções de transporte (PLAY, FF; REW etc) do seu aparelho. A fim de evitar gravações acidentais, para gravar, a tecla RECORD tem de ser premida **duas vezes**.



21. **Teclas de Teletexto**
Estas teclas são utilizadas para operar as principais funções de teletexto. A sua televisão terá de ter a função de teletexto. Para uma informação mais detalhada sobre o teletexto e fas-text consulte o manual da sua televisão. Lembre-se que as funções de teletexto e fastext das televisões que existem no mercado são controladas de diferentes maneiras. Nem todas as funções de teletexto estão disponíveis num determinado modelo. Pode aceder ás teclas de text no modo de TV premindo a tecla SCREEN.



EXPANÇÃO: Mostra metade da parte superior da página do teletexto em letra maiúscula. Premindo novamente poderá ver a parte inferior da página. Para regressar ao tamanho normal do teletexto, prima novamente a tecla EXPAND, ou prima a tecla TEXT ON, dependendo da sua televisão.



TEXT ON: No modo TV: prima esta tecla ligará o text MIX ou TURN OFF, dependendo do seu televisor. Esta função também está disponível em modo SAT.



HOLD/STOP: Pára a função de mudança de páginas.



MIX: Mostra tanto a imagem de texto como a de TV.



TEXT OFF: No modo TV: A televisão volta novamente ao estado normal e ao écran principal. Em algumas televisões isto talvez poderá ser feito premindo a tecla "TEXT ON" várias vezes. Esta função também está disponível no modo SAT.



TEXT INDEX: Esta tecla dá-lhe acesso á função do indice dentro do modo texto.

22.  **VERMELHO / VERDE / AMARELO / AZUL**
Quando aceder ao modo texto, as teclas a cores permitem aceder ás funções de faxtext da sue televisão. Se no seu comando original estas teclas são usadas para o MENU de navegação, as teclas do Faxtext do *KAMELEON 4* fazem o mesmo.

23. 

16:9 / TIMER / SUBTITULO
No modo TV obterá a função 16:9 (formato do écran). No modo VCR obterá a função TIMER RECORD ou TIMER ON/OFF. No modo SAT e DVD obterá a função SUBTITLE.

24. 

FAV / SP/LP / AUDIO
No modo SAT obterá a função FAV (favorito). No modo VCR obterá a função SP/LP (velocidade da cassete). No modo DVD obterá a função AUDIO.

25.  

TV/SAT / TV/VCR / TV/DVD
No modo SAT obterá a função TV/SAT. No modo VCR obterá a função TV/VCR. No modo DVD obterá a função TV/DVD.

Programar o *KAMELEON 4*

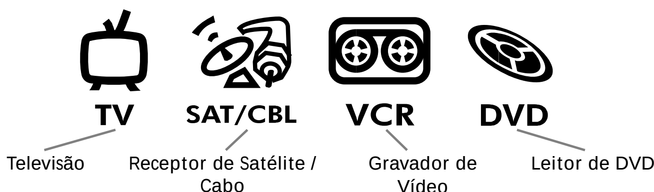
(Como programar o seu *KAMELEON 4* afim de controlar os seus aparelhos)

Programação directa

Exemplo: Para programar o *KAMELEON 4* para funcionar com a sua TV:

1	**Procure o código para o seu aparelho na secção de códigos (pág. 155 – 168).** Os códigos estão listados por modelo de aparelho e marca (ver figura em baixo) Os códigos mais usados estão alistados primeiro. Se a sua marca não se encontra listada de forma alguma na secção de códigos, tente fazer o Método de Busca na página 97.
2	Verifique se a sua TV está **ligada** (não no standby).
3 TV	Prima e solte a tecla **TV** do *KAMELEON 4*.
4 magic	**Prima a tecla MAGIC por 3 segundos** até o coelho sair da cartola. magic
5 _ _ _ _	Introduza o **código de 4 algarismos** usando as teclas numéricas. A parte de baixo do indicador IR piscará duas vezes.
6	**Agora, aponte o KAMELEON 4 para o seu TV** e prima a tecla **POWER**. Se a sua TV se desligar, é sinal que o *KAMELEON 4* está pronto para controlar a TV.
7	Volte a ligar o seu aparelho (TV) e teste todas as funções do telecomando para assegurar-se que estas funcionam corretamente. A maioria das TV's não ligam ao premir a tecla POWER, por favor tente premindo a tecla "Numérica" (1, 2 ou 3 etc.) ou a tecla "TEXT OFF" para ligar a sua TV.
8	Se o seu aparelho não responder, siga os passos de 1 a 6 com cada código que está listado para a sua marca. Se nenhum dos códigos listados opera o seu aparelho, tente o método de busca descrito na pág. 97.

- *Alguns códigos são muito idênticos. Se o seu aparelho não responder ou se não estiver a funcionar convenientemente com um desses códigos, tente outro código listado para a sua marca.*
- *Se o comando original do seu Vídeo gravador não tiver a tecla POWER, prima PLAY em vez de POWER no passo 6.*
- *Para programar outros aparelhos, siga as mesmas instruções acima referidas, apenas terá de premir a tecla apropriada para cada aparelho durante o passo 3.*
- *Lembre-se de premir a tecla correcta do aparelho antes de o pôr a funcionar. Apenas um aparelho pode estar a funcionar com a respectiva tecla. Se o seu comando original opera mais do que um aparelho, precisa de programar cada aparelho separadamente.*



Para programar um segundo TV, SAT/CBL, VCR ou DVD (ver pág. 102).

Método de busca

--> Se o seu aparelho não responder ao *KAMELEON 4* depois de ter tentado todos os códigos listados para a sua marca.
--> O método de busca também poderá funcionar até mesmo se a sua marca não estiver listada.

O método de busca permite-lhe encontrar o código para o seu aparelho por fazer passar por todos os códigos contidos na memória do *KAMELEON 4.*

Exemplo: Para procurar o código do seu TV:

1		Ligue a sua televisão (que não esteja no standby).
2	TV	Prima a tecla **TV** do seu *KAMELEON 4*.
3	magic	**Pressione a tecla MAGIC durante 3 segundos** até o coelho sair da cartola. magic
4	991	Prima **9 9 1**, a parte inferior do indicador de IR piscará duas vezes.
5		A seguir pressione **POWER**.
6	+	**Aponte o *KAMELEON 4* para a sua televisão. Agora prima a tecla "CANAL + " (CH+) várias vezes até a sua televisão desligar.** (sempre que premir a tecla **CANAL+** do *KAMELEON 4* este envia um sinal de POWER para o próximo código contido na memória). **Talvez terá de premir esta tecla muitas vezes (acima de 150 vezes), assim por favor tenha um pouco de paciência. Lembre-se de que enquanto estiver a premir esta tecla o *KAMELEON 4* deve estar apontado para a sua televisão.** (Se passar por alto algum código, pode voltar ao(s) código(s) anterior(es) por premir a tecla **CANAL-**.)
7	magic	**Quando a sua televisão se desligar**, prima a tecla **MAGIC** para guardar o código. A parte de baixo do indicador de IR piscará duas vezes. Agora o seu *KAMELEON 4* está pronto para controlar a sua televisão.
8		Volte a ligar o seu aparelho (TV) e teste todas as funções do telecomando por forma a assegurar-se que estas funcionam corretamente.
9		Se não conseguir controlar a sua televisão convenientemente, por favor continue a usar o método de busca, poderá estar a usar o código errado.

- *Durante o passo 5, em vez de usar a tecla POWER também pode premir 0, 1, 2, 3, VOLUME+, PLAY, STOP, ou MUTE. Esta será a função enviada para a próxima tecla premindo CANAL+ ou CANAL- no passo 6. Se por exemplo; durante o passo 5, você premir "2" em vez de "POWER", o KAMELEON 4 envia sempre o sinal "numero 2" sempre que premir CANAL+ durante o passo 6 (assegure-se que a televisão esteja ligada em outro canal).*
- *Durante o passo 6, enquanto faz a procura pode usar as seguintes teclas 0, 1, 2, 3, VOLUME+, PLAY, STOP, MUTE e depois continuar a procura (CANAL+ em CANAL-) com a última função usada. Premindo CANAL+ enviará o sinal do próximo código contido na memória. Premindo o CANAL- , enviará o sinal do código anterior. Isto pode ser útil no caso de ter falhado o código durante a procura.*
- *Para outros aparelhos, siga as mesmas instruções, prima a tecla correcta para cada aparelho durante o passo 2.*
- *Se o comando original do seu Vídeo não tiver a tecla POWER, prima PLAY em vez de POWER durante o passo 5.*

Descobrir o código programado

(Para descobrir qual o código que é correntemente programado)

Se programou o seu *KAMELEON 4* através do método de busca, pode descobrir o código que estiver a usar para futura utilizações. Note que a parte inferior do indicador de IR indicará os 4 dígitos, ao piscar.

Exemplo: Para descobrir o código programado da sua televisão:

1. TV — Prima a tecla **TV** do seu *KAMELEON 4*.
2. magic — **Prima a tecla MAGIC até o coelho sair da cartola.** magic
3. 9 9 0 — Prima **9 9 0**, a parte inferior do indicador de IR piscará duas vezes.
4. 1 — Para o **primeiro** dígito do **código de 4 dígitos**, prima 1 e conte as piscadelas na parte de baixo do indicador de IR. Se não piscar então o digito é “0”.
5. 2 — Para o **segundo** digito, prima **2** e conte as piscadelas. Se não piscar o digito é “0”.
6. 3 — Para o **terceiro** digito, prima **3** e conte as piscadelas. Se não piscar o digito é “0”.
7. 4 — Para o **quarto** digito, prima **4** e conte as piscadelas. Se não piscar o digito é “0”.
   Agora possui o sue código de quatro dígitos.

- *Para pôr o código de outros aparelhos a piscar, siga as mesmas instruções, no passo 1 prima a tecla correcta para cada aparelho.*

Código de referência rápida

Anote os códigos para cada aparelho que você utiliza nos quadros a baixo para uma rápida procura.

TV .... [ ] [ ] [ ] [ ]

SAT/CBL .... [ ] [ ] [ ] [ ]

VCR .... [ ] [ ] [ ] [ ]

DVD .... [ ] [ ] [ ] [ ]

Função de aprendizagem

(Como copiar as funções do seu comando original para o *KAMELEON 4*)

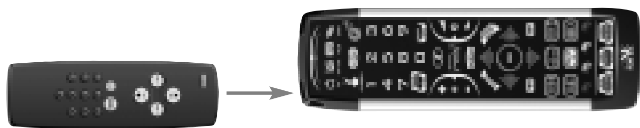
O *KAMELEON 4* contém uma biblioteca completa de códigos pré programados. Depois de ter programado o seu aparelho no *KAMELEON 4*, irá ver que existia no seu comando original mais teclas as quais não existem no teclado do *KAMELEON 4*.
O *KAMELEON 4* oferece uma capacidade especial de aprendizagem que permite copiar quase todas as funções do comando original para o teclado do *KAMELEON 4*.

Antes de começar:
- Certifique-se que o seu comando original está a funcionar convenientemente.
- Certifique-se que o *KAMELEON 4* e o comando original não estejam apontados para o seu aparelho.

Aprendizagem (directa)

Exemplo: Para copiar a função "mono/stereo" do seu comando original para a tecla "16:9" do *KAMELEON 4*.

1. Coloque o *KAMELEON 4* e o comando original numa superfície plana. Certifique-se de que estejam devidamente virados um para o outro (do lado em que costuma apontar para o aparelho). Aponte o comando original para o lado esquerdo (frente) do *KAMELEON 4* (ver fig. em baixo). Mantenha os comandos a uma distância de 2 a 5 cm.



2 magic **Prima e mantenha a tecla MAGIC premida** por 3 segundos até o coelho sair da cartola. magic

3. 975 Prima **9 7 5**. A parte de baixo do indicador IR piscará duas vezes.

4. TV Prima a **tecla do aparelho** (Exemplo: tecla **TV**) no *KAMELEON 4* para seleccionar o modo com o qual deseja copiar a função.

5. 16:9 Prima a tecla **"16:9"** no *KAMELEON 4* onde pretende colocar a função. O indicador IR mostrará 3 vezes a "entrada" de sinal IR e em seguida o display desliga-se.

6. **Prima e mantenha** a tecla que quer copiar premida (exemplo: tecla **mono/stereo** no seu comando original). O display acende novamente e piscará duas vezes o que indica que a operação foi bem sucedida.

7. Se quiser copiar outras funções dentro do mesmo modo, repita os passos 5 e 6 premindo a próxima tecla que deseja copiar através da aprendizagem. Se quiser copiar outra função num diferente modo, continue com o passo 4 seguido dos passos 5 e 6.

8. magic Para sair do modo de aprendizagem, **prima e mantenha premida a tecla MAGIC** por 3 segundos até a parte inferior do indicador de IR piscará 4 vezes.

- *Assim que o display se desligar no passo 5 terá de premir a tecla do comando original dentro de 5 segundos. Se não premir nenhuma tecla durante o modo de aprendizagem, o comando volta ao modo normal depois de 30 segundos.*
- *Durante a aprendizagem, teclas tais como (TV) menu, (VCR) menu etc. não mudam o écran quando premidas.*
- *Se programar uma função numa tecla, a função original do KAMELEON 4 passa automaticamente a shift. Prima a tecla MAGIC e depois a tecla para aceder (exclui as teclas POWER, Canal +/- e Volume +/-). Se fez a aprendizagem numa tecla digital, aceda á função original premindo MAGIC duas vezes e a seguir o digito.*
- *Se quiser fazer a aprendizagem numa tecla que não se encontra no écran principal, utilize a tecla SCREEN para mudar o écran.*
- *A capacidade de aprendizagem é um modo. Por isso pode introduzir uma função de aprendizagem por modo na mesma tecla.*
- *O KAMELEON 4 pode programar aproximadamente 30 funções. Isto depende das outras funções programadas e do telecomando a partir do qual será feito o modo de aprendizagem.*
- *Pode alterar uma função que já esteja programada, apenas por programar a nova função por cima da outra.*
- *Certifique-se que, quando estiver em processo de aprendizagem não esteja exposto ao sol nem a luzes incandescentes.*
- *Certifique-se que está a utilizar pilhas novas antes de começar o processo acima mencionado.*
- *Enquanto muda as pilhas, as funções ficam retidas.*

Aprendizagem (shifted)

É possível introduzir a função de shifted numa tecla afim de manter a função original.

Exemplo: Para introduzir a função **mono/stereo** alternada com a função da tecla “vermelha”.

Para introduzir a função **mono/stereo**, alternada, na tecla vermelha, siga os passos 1 - 8 da página 99, prima a tecla **“MAGIC”** de seguida a tecla “vermelha” (em vez da tecla “16:9”) durante o passo 5.

Para aceder á função e.g. “mono/stereo” neste exemplo, prima simplesmente **“MAGIC”** de seguida a tecla **“vermelha”**.

- *Se a função de aprendizagem shifted é introduzida nas teclas POWER, Canal +/- ou Volume +/- o “Sleeptimer” e “Cor & Brilho” serão sacrificados.*
- *Se introduzir uma função shifted numa tecla de dígitos (0-9) terá de premir a tecla MAGIC duas vezes e em seguida a tecla de dígitos para acender.*

Para apagar uma função programada:

Exemplo: para apagar a função “mono/stereo” programada na tecla **“16:9”** no **modo TV**.

1. **Prima e mantenha premida a tecla MAGIC** até o coelho sair da cartola.
2. Prima **9 7 6**. A parte de baixo do indicador de IR piscará duas vezes.
3. Prima a tecla (exemplo **TV**) do aparelho onde a função será apagada.
4. Prima **duas vezes a tecla que quer introduzir** (exemplo 16:9). O indicador IR piscará duas vezes.

- *A função original do KAMELEON 4 retornará.*
- *Se houver outra função que queira apagar, repita os passos 1-4.*

Para apagar uma função programada shifted:

Exemplo: para apagar a função “mono/stereo” programada (shifted na tecla **“vermelha”** no modo TV:

1. **Prima e mantenha premida a tecla MAGIC** até o coelho sair da cartola.
2. Prima **9 7 6**. A parte de baixo do indicador IR piscará duas vezes.
3. Prima a tecla no aparelho (exemplo **TV**) onde a função será apagada.
4. Prima **MAGIC** e de seguida prima **duas vezes a tecla que quer programar** (exemplo a tecla **“vermelha”**). O indicador IR piscará duas vezes.

- *A função original (se presente) do KAMELEON 4 retornará.*
- *Se houver outra função (shifted) que queira apagar siga os passos de 1-4.*

Para apagar todas as funções num determinado modo

Exemplo: para apagar todas as funções no modo TV:

1. **Prima e mantenha premida a tecla MAGIC** até o coelho sair da cartola.
2. Prima **9 7 6**. A parte de baixo do indicador IR piscará duas vezes.
3. Prima **duas vezes** a **tecla modo** onde **deseja apagar todas as funções**. No nosso exemplo prima **duas vezes** a **tecla TV**. O indicador IR piscará duas vezes.

Para apagar todas as funções através de todos os modos:

1. **Prima e mantenha premida a tecla MAGIC** até o coelho sair da cartola.
2. Prima **9 8 0**. O indicador IR piscará duas vezes.

- *Se seguir os passos 1 e 2 acima mencionados poderá também apagar algumas funções programadas as quais estão listadas neste manual.*

Alterar modo do aparelho

(Para programar dois aparelhos do mesmo tipo com o *KAMELEON 4*)

É possível mudar o tipo de aparelho controlado por cada tecla. Isto é muito útil se pretender controlar dois aparelhos do mesmo tipo com o *KAMELEON 4*. A tecla de aparelho modificada mostrará as funções do modo revisado. O código pode ser programado usando o 'Programação directa' (p. 70) ou 'Método de busca' (p. 71). Para mudar o tipo de aparelho controlado por uma tecla veja os dois exemplos abaixo.

Exemplo 1; Se pretende programar uma segunda TV na tecla de DVD.

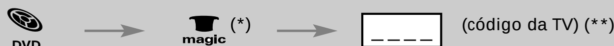
Exemplo 2; Se pretende programar um segundo Vídeo na tecla de SAT/CBL.

Exemplo 1:
Para programar uma segunda Televisão na tecla de DVD, precisa mudar a tecla de DVD para uma tecla de TV, por isso prima:



A tecla de DVD passou a ser uma segunda tecla de TV e apresentará as teclas aplicáveis neste modo.

Agora introduza o código de programação para a sua segunda TV premindo:



Exemplo 2:
Para programar um segundo Vídeo na tecla de SAT/CBL, precisa mudar a tecla de SAT/CBL para uma tecla de VCR, por isso prima:



A tecla de SAT/CBL passou a ser uma segunda tecla de VCR e apresentará as teclas aplicáveis neste modo.

Agora introduza o código de programação para o seu segundo VÃdeo premindo:



- *Se programar uma tecla para um aparelho diferente (ex: uma segunda TV na tecla DVD) o ícone original da tecla permanece, mas as funções modificam-se para se adaptar ao novo modo. Por exemplo: Se uma segunda TV é programada na tecla DVD, as funções de teletexto ficam disponíveis no modo DVD.*

Fazer uma tecla voltar à função normal

Exemplo: Para limpar a programação da tecla DVD, de modo a voltar à sua função original, prima:



(*) Prima a tecla MAGIC até o coelho sair da cartola.
(**) A parte inferior do indicador IR piscará duas vezes.

Outras características

Cor & Brilho

Dependendo das funções do seu telecomando original, o *KAMELEON 4* pode alterar os valores de cor e brilho da sua televisão.

Para ajustar a Cor:
Prima a tecla **MAGIC** seguida de **VOLUME +** (para cor +) ou **VOLUME -** (para cor -)

Para ajustar o Brilho:
Prima a tecla **MAGIC** seguida de **CANAL+** (para Brilho +) ou **CANAL -** (para Brilho -)

Dependendo de como ajustava a cor e o brilho com o telecomando original, pode ser que tenha de ajustar a cor e o brilho de uma maneira diferente (através do Menu por exemplo).

Simulação do Canal+/-

Se o seu comando do TV, VCR ou SAT/CABO não tiver as teclas Canal+/-, o seu *KAMELEON 4* pode simular esta função.

Exemplo: para programar um "Simulação do canal+/-" no modo TV.

1. Prima **TV** apenas uma vez.
2. **Prima e mantenha a tecla MAGIC** até o coelho sair da cartola.
3. Prima **9 7 1**. A parte inferior do indicador de IR piscará duas vezes.

A função +/- do canal original da sua televisão (se presente) na tecla CANAL+/- será inutilizada.

Exemplo: para cancelar o "Simulação do canal+/-" no modo TV:

1. Prima **TV** apenas uma vez.
2. **Prima e mantenha a tecla MAGIC** premida até o coelho sair da cartola.
3. Prima **9 7 1**. A parte inferior do indicador de IR piscará quatro vezes.

A função CANAL+/- da sua televisão será restaurada.

- *O Canal +/- simulação estará limitado a: (1-9,0).*
- *Só é possível trabalhar com a função Canal +/- simulação com um modo de cada vez.*

Volume Punch-Through

Esta função permite-lhe ajustar o volume de um determinado modo (e.g. modo TV) enquanto estiver num modo diferente (e.g. VCR). Se por exemplo você estiver a ver um determinado programa no seu Vídeo, pode ajustar o volume (função TV) sem ter de primeiro premir a tecla TV. A lista em baixo lista algumas possibilidades:

Última tecla premida:	**Pode controlar:**
SAT/CBL :	Volume da TV para cima e para baixo, mute
VCR :	Volume da TV para cima e para baixo, mute
DVD :	Volume da TV para cima e para baixo, mute

Para trabalhar com o volume do TV, estando no outro modo (modo VCR, SAT/CBL, ou DVD):

1. **Prima e mantenha a tecla MAGIC premida até** o coelho sair da cartola.
2. Prima **9 9 3**.
3. Prima a tecla **TV** e a parte inferior do indicador IR piscará duas vezes.

Exemplo: estando no modo SAT, poderá controlar as funções VOLUME+/- ou MUTE da sua televisão.

Para cancelar "Volume Punch Through" por modo:

(Exemplo: para cancelar "Volume Punch Through" do seu DVD)

1. Prima **DVD** apenas uma vez.
2. **Prima e mantenha a tecla MAGIC premida até** o coelho sair da cartola.
3. Prima **9 9 3**.
4. Prima a tecla **VOLUME (-)** e o indicador de IR piscará quatro vezes.

Exemplo: estando no modo DVD, poderá controlar as funções de VOLUME +/- ou MUTE do seu DVD (se este tiver control do volume).

Para cancelar o "Volume Punch Through" de todos os modos:

1. **Prima e mantenha a tecla MAGIC** premida até o coelho sair da cartola.
2. Prima **9 9 3**.
3. **Prima a tecla VOLUME (+) e o indicador de IR piscará quatro vezes.**

- *Em todos os modos as teclas de VOLUME+, VOLUME – e MUTE passam outra vez a operar as funções originais.*

Sleeptimer (Temporizador de sono)

Função Sleeptimer

Se a sua televisão ou receptor de satélite tiver a função de sleeptimer, pode aceder a esta função com o seu *KAMELEON 4*. Pode fazê-lo da seguinte maneira:

1. Certifique-se que a sua **TV** (ou **receptor de satélite**) esteja **ligado**.

2. Prima a tecla do aparelho (**TV** ou **SAT**).

3. Aponte o seu *KAMELEON 4* a sua televisão (ou receptor de satélite) e prima e solte em seguida a tecla **MAGIC**, a seguir prima a tecla **POWER**. Poderá ver no écran da sua TV o Sleeptimer activado.
Para aumentar o timer, basta premir a tecla POWER novamente (dentro de 10 segundos) até o timer ficar com o tempo pretendido.

- *Para desactivar a função do sleeptimer basta repetir os passos 1-3 acima mencionados. Durante o passo 3, continue a premir a tecla POWER (durante 10 segundos) até o timer indicar 0 minutos.*
- *Depende de como usava o sleeptimer no seu comando original, talvez terá de aceder ao sleeptimer de uma maneira diferente (por exemplo; através do menu).*

O Sleeptimer do *KAMELEON 4*

Se o seu aparelho não tiver esta função do sleeptimer, pode instalar esta função do *KAMELEON 4*.

1. Prima a tecla do aparelho (**TV** ou **SAT/CBL**).

2. Depois, prima e mantenha a tecla MAGIC premida até o coelho sair da cartola.

3. Prima **9 7 0**. A parte inferior de o indicador IR piscará duas vezes.

- *Apenas é necessário seguir as etapas 1, 2 e 3 uma vez. Para a utilização posterior do Sleeptimer do KAMELEON 4, simplesmente siga as etapas 4, 5, 6 e 7.*
- *Para eliminar a programação e restaurar a situação anterior, repita as etapas 1, 2 e 3. O indicador IR piscará 4 vezes.*

É possível programar o Sleeptimer do *KAMELEON 4* para 15, 30, 45 ou 60 minutos. Para fazer isso:



4. Certifique-se de que o aparelho **está ligado**.

5. Prima a tecla referente ao aparelho (**TV**, **SAT/CBL**, **VCR**, ou **DVD**)

6. Agora, prima e solte a tecla **MAGIC**, depois prima **POWER**. Por cada que a tecla POWER é premida aparece a animação "zZz". Para aumentar o tempo, simplesmente prima de novo POWER (isto pode ser feito dentro de 10 segundos). Pode premir a tecla POWER até um máximo de 4 vezes que corresponde a 60 minutos (4x15).

7. Uma vez que tenha programado o tempo desejado, **pouse o seu KAMELEON 4 apontando-o para o aparelho em causa**. Quando o espaço de tempo programado tiver decorrido, o *KAMELEON 4* enviará um sinal de POWER que desligará o aparelho.

- *Enquanto estiver no modo de Sleeptimer, o visor estará desligado.*
- *A animação "zZz" (junto à tecla POWER) aparecerá a cada 15 segundos, indicando que o telecomando está no modo Sleeptimer.*
- *Para desactivar o Sleeptimer, basta premir qualquer tecla do KAMELEON 4. Isso também fará com que o visor se ilumine de novo.*
- *Não esqueça, quando usar o Sleeptimer do KAMELEON 4, precisa posicionar o controlo apontando-o para o aparelho a ser controlado.*
- *O Sleeptimer do KAMELEON 4 apenas controla um aparelho de cada vez.*

Macros (Sequências de comandos)

Macros (directo)

Pode programar o seu *KAMELEON 4* para efectuar uma sequência de instruções ou comandos pressionando apenas uma tecla. Por exemplo, pode desligar o seu TV, VCR e Satélite ao mesmo tempo. Qualquer sequência de comandos que usa regularmente pode ser reduzido a apenas uma instrução para sua conveniência. Uma tecla que é programada com um MACRO trabalha em todos os modos. No entanto um MACRO apenas deve ser programada na Tecla MACRO. Entretanto pode instalar ao MACRO em qualquer tecla, excepto as teclas correspondentes aos aparelhos (TV, SAT/CBL, DVD), a tecla MAGIC e a tecla SCREEN.

Exemplo: Para programar uma MACRO que desligue simultaneamente os seus TV, VCR, e SAT na tecla 'MACRO' do seu *KAMELEON 4*:

1. **Prima e mantenha a tecla MAGIC premida até o coelho** sair da cartola.

2. Prima **9 9 5**.

3. Depois prima a tecla **"MACRO"** à qual a MACRO ficará agregada.

4. Depois prima **TV**, **POWER**, **VCR**, **POWER**, **SAT**, **POWER**.

5. Para guardar a MACRO, prima e mantenha **premida a tecla MAGIC até o indicador IR piscar duas vezes e o coelho desaparecer**.

6. Sempre que premir a tecla **"MACRO"**, o *KAMELEON 4* irá desligar os seus TV, VCR e Satélite.

- *Cada MACRO pode conter instruções de até 15 teclas (sequências)*
- *Para incluir uma função dum display específico dum modo, use a tecla SCREEN.*
- *Certifique-se de programar o MACRO numa tecla que não vai usar em nenhum modo.*
- *Uma vez que programe um MACRO numa determinada tecla, a sequência funcionará independentemente do modo (TV, SAT/CBL, VCR, DVD) que estiver a usar. Isto significa que a função que fosse desempenhada por essa tecla será sacrificada.*
- *Para evitar gravações acidentais com o KAMELEON 4, deve premir a tecla RECORD duas vezes para começar a gravar. Tenha em conta que se usar a tecla RECORD para um MACRO poderá ter problemas.*
  Por isso desaconselhamos o seu uso para tal.
- *Se precisar de manter premida por alguns segundos uma tecla no seu telecomando original para que esta funcione, significa que essa função pode não funcionar numa MACRO do KAMELEON 4.*
- *Teclas como (TV) menu, (VCR) menu, etc. não mudarão a página quando premidas durante a programação dum MACRO.*
- *Se precisar trocar as pilhas, os seus MACROS permanecerão programados.*
- *Se programar um MACRO numa tecla, a função original da tecla será mudada (excluindo POWER, CANAL +/- e VOLUME +/-). Prima MAGIC e depois a tecla para aceder à função original. Se programar um Macro shifted numa tecla numérica, para usar a função original deverá carregar na tecla MAGIC duas vezes e logo na tecla numérica.*
- *Pode substituir um MACRO por outro, programando o novo no 'lugar' do anterior.*

Shifted Macros

É possível programar um 'shifted Macro' numa tecla de modo que se mantenha a sua função original.

Se por exemplo desejar programar um 'Shifted Macro' na tecla vermelha (para manter a função original dessa tecla);

MAGIC* 9 9 5 MAGIC "tecla vermelha" "TV, POWER, VCR, POWER, SAT/CBL, POWER" MAGIC**

- *Se um 'SHIFTED MACRO' fosse programada nas teclas POWER, CANAL+/- ou VOLUME+/-, as funções Sleeptimer e Cor/Brilho (Luminosidade) seriam sacrificadas.*

Para apagar uma Macro (directo)

Por exemplo: Para apagar o macro da tecla "MACRO", prima:
MAGIC* 9 9 5 "MACRO" MAGIC**

Para apagar uma Shifted Macro

Por exemplo: Para apagar o "SHIFTED MACRO" programado na tecla vermelha, prima:
MAGIC* 9 9 5 MAGIC "tecla vermelha" MAGIC**

*** Aqui deve manter premida a tecla MAGIC até o coelho sair da cartola.**
**** Aqui deve manter premida a tecla MAGIC até o indicador IR piscar duas vezes e o coelho desaparecer.**

Key Magic®

(Como programar funções em falta)

Key Magic® é uma função exclusiva da ONE FOR ALL. O desenho do *KAMELEON 4* garante-lhe que a maioria das funções do seu telecomando original fucionarão – mesmo algumas que não tenham uma tecla definida no teclado do *KAMELEON 4*. Frequentemente outras funções poderão ser agregadas a uma tecla do seu *KAMELEON 4* usando função Key Magic®. Para programar uma determinada função com o Key Magic® precisará de conhecer o código para a respectiva função. Visto que os códigos variam de aparelho para aparelho, eles não poderão ser encontrados no manual. Poderá requisitar o código necessário para dada função através do "Serviço de apoio ao cliente" para o cliente, por carta, fax ou e-mail. Tudo o que precisamos saberé o conjunto de 4 dígitos que accionam o seu aparelho e como a função em causa está identificada no seu telecomando original.
Poderá também visitar o nosso website **(www.oneforall.com)** para encontrar as respostas às suas questões.

Uma vez obtidos os seus códigos para as funções em causa, é fácil efectuar a programação:

1. Prima a tecla referente ao aparelho (**TV**, **SAT/CBL**, **VCR** ou **DVD**)
2. **Prima e mantenha a tecla MAGIC premida até o coelho** sair da cartola.
3. Prima **9 9 4**. A parte inferior do seu indicador IR piscará duas vezes.
4. Prima a tecla **MAGIC** uma vez.
5. Introduza o **código de 3 dígitos** fornecido pelos nossos serviços.
6. Prima a **tecla à qual a função deverá ficar agregada**. O indicador IR piscará duas vezes.

- *Visto que as funções Key Magic® são relativas a um modo específico, para aceder às funções que foram programados, prima a tecla de aparelho antes.*
- *Key Magic® pode ser associado a qualquer tecla excepto: Teclas dos aparelhos, tecla MAGIC e tecla SCREEN*
- *Por favor mantenha todos os códigos suplementares que obtenha dos nossos serviços para eventual utilização posterior.*
- *A tecla SCREEN pode ser usada para agregar uma função a uma tecla num display específico.*
- *Teclas como (TV) menu, (VCR) menu, etc. não mudarão a página quando premidas durante a programação Key Magic®.*

FUNÇÕES EXTRA (Referência)
(a primeira entrada é um exemplo)

APARELHO	CÓDIGO	FUNÇÃO	CÓDIGO DE FUNÇÃO
TV	0556	Format 16:9	00234

Problemas & Soluções

Problema:	Solução:
A sua marca (modelo) não está alistada na secção de códigos?	Tente o método de busca na pág. 97.
O *KAMELEON 4* não funciona com o(s) seu(s) aparelho(s)?	A) Tente todos os códigos listados referentes á sua marca. B) Tente o método de busca pág. 97.
O *KAMELEON 4* não está a efectuar correctamente as operações?	Pode estar a usar o código errado. Tente repetir a programação directa usando outro código dentro da sua marca ou tente o método de busca até encontrar o código indicado.
Problemas na mudança de canais?	Introduza o canal exactamente como fazia com o seu comando original.
Vídeo / PVR / DVD não grava?	Como um sistema de segurança no seu *KAMELEON 4*, precisa de premir a tecla RECORD duas vezes.
O *KAMELEON 4* não responde depois de premir uma tecla?	Certifique-se que está a usar pilhas novas e que está a apontar o *KAMELEON 4* para seu aparelho.
O seu comando original tinha a tecla “20”?	Pode encontrar esta função na tecla AV.
Depois de premir qualquer tecla, o *KAMELEON 4* volta ao modo TV e o Display desliga?	Substitua as pilhas velhas por 4 pilhas alcalinas “AAA/LR03” novas.

Serviço de apoio ao cliente

Se ainda tem dúvidas e questões ao respeito do seu *KAMELEON 4* da ONE FOR ALL e não conseguiu encontrar as respostas na secção de Problemas & Soluções (ver pág. 109), pode sempre contactar o serviço de apoio ao cliente para pedir assistência.
Pode, se quiser visitar o nosso site na Internet: **www.oneforall.com**

O nosso site na Internet tem muitas vantagens:
- Acesso 24 horas
- Não tem tempo de espera
- Página para Questões feitas frequentemente
- Informação sobre todos os produtos da ONE FOR ALL

Antes de contactar nos através de fax, telefone ou E-mail, certifique-se que tem toda a informação necessária disponivel na tabela em baixo.
O que precisamos saber antes de nos contactar:

1 Que tem o comando universal da ONE FOR ALL o *KAMELEON 4* **URC-8040**.

2 Data de compra (.........../.........../...........).

3 Uma lista do seu equipamento/modelos/códigos de ajuda (*):
(ver exemplo a baixo)

Aparelho	Marca	N.º do mod. do aparelho	Nº do mod. do comando	Código de programação
TV	Sony	KVX-25C5D	RMT-883	1505 (exemplo)

Geralmente o modelo, tipo e números podem ser encontrados no equipamento ou no manual do fabricante ou ainda na parte de trás do aparelho.

4. Pode contactar-nos por fax, E-mail ou ligar para:
Em Portugal
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 800-831397(*) (**)

(*) **Quando entrar em contato conosco será pedido o número de URC do seu telecomando. O número de URC do seu ONE FOR ALL 4 é o número do produto de 4 dígitos encontrado na parte da frente e na parte de trás do seu manual de instruções e também na parte de trás do seu telecomando.**

(**) **Se ligar de um telemóvel:**
- **Pode ser que a chamada tenha um custo extra se estiver chamando da; França e Inglaterra**
- **Pode ser que não seja possível entrar em contato conosco se estiver chamando da; Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Grécia, Portugal, Suiça, Itália, Irlanda ou Austria.**

(***) **Por favor envie-nos somente uma mensagem em branco, porque você receberá um e-mail de volta.**

INDICE

Italiano

Informazioni sul *KAMELEON 4*

La confezione del *KAMELEON 4* contiene:
- Telecomando Universale *KAMELEON 4*.
- Manuale d'istruzioni.

Il manuale d'istruzioni si divide in due parti:
- Istruzioni per l'impostazione.
- Codici apparecchi.

Conservate con cura il manuale perché serve per impostare il *KAMELEON 4*.

Display "EL" facile da usare
Scegliendo il *KAMELEON 4* ONE FOR ALL avete optato per la facilità d'uso. Il *KAMELEON 4* è caratterizzato da un originale display luminoso che assicura un facile accesso a tutti i tasti che necessitano per l'apparecchio con cui si vuole operare, nascondendo gli altri. La qualità superiore del telecomando Vi garantirà la massima soddisfazione per lungo tempo. Quando si cambiano le batterie, bisogna poi premere un tasto qualsiasi per illuminare lo schermo. Da quel momento in poi, il display si illuminerà automaticamente ogni volta che il telecomando verrà toccato o spostato.
È anche possibile cambiare il modo d'attivazione. Per accedere al modo per <attivazione del "EL" display premendo un tasto>, vedere a pagina 113, sezione: "Modo d'attivazione del "EL" display".

Controlla fino a 4 apparecchi
Il *KAMELEON 4* Vi permette di usare un solo telecomando per quattro apparecchi (Televisore, Ricevitore satellitare / Decoder, Videoregistratore, Lettore DVD) poiché viene comandato attraverso un segnale a infrarossi. Il *KAMELEON 4* opera con due trasmettitori IR (infra-red) a largo raggio con una frequenza fino a 450 KHz.

Procedura d'apprendimento (Learning)
Questa funzione permette di trasferire una funzione (max. +/- 30) del telecomando originale nel nuovo *KAMELEON 4* (vedere a pag. 121). Ciò torna utile se, dopo aver impostato il Vostro *KAMELEON 4*, scoprite che alcune funzioni del Vostro telecomando originale non compaiono sulla tastiera del *KAMELEON 4*.

MACROS (Sequenza di comandi)
La funzione MACROS di *KAMELEON 4* permette di inviare diversi comandi premendo un singolo tasto (per es. per accendere o spegnere diversi apparecchi). Si chiede di usare il tasto MACRO per questo. Quando il macro (sequenza di comandi) e programmato sul tasto MACRO, la sequenza verrà eseguita in ogni modo (TV, VCR, DVD e SAT/CBL).

Batterie

KAMELEON 4 è venduto con 4 batterie alcaline AAA/LR03 incluse.

1. Spingere il coperchio del vano batterie in su, poi sollevarlo.
2. Inserire le batterie rispettando la polarità (+) e (-) segnata all'interno del vano batterie.
3. Riposizionare il coperchio.

- *Dopo il cambio delle batterie, e aver premuto un tasto, il display "EL" si illuminerà per 6 sec. dopo di che si riposizionerà in TV Mode.*

---

1. **Indicatore IR (Infrarossi)**
Si anima quando un raggio a infrarossi viene inviato o ricevuto. Mostrerà “IR in uscita” quando viene premuto un qualsiasi tasto funzionale. Quando si usa la “Procedura d’apprendimento” l’indicatore IR mostrerà “IR in entrata”. L’indicatore IR darà feed back (la parte inferiore lampeggerà) quando i tasti vengono premuti durante il normale uso e durante l’impostazione.

2. TV SAT/CBL VCR DVD **Tasti apparecchio**
I tasti TV, SAT/CBL, VCR, DVD selezionano l’apparecchio da telecomandare. Per es., premendo il tasto TV, il telecomando può controllare le funzioni del televisore, con il tasto VCR si può controllare il videoregistratore, con il tasto SAT/CBL il ricevitore satellitare o il decoder ecc. (vedere pag. 118 per maggiori dettagli). Premendo un tasto apparecchio sul *KAMELEON 4*, inizia un movimento animato che mostra l’aparecchio (Mode) attivato. Premendo (di nuovo) il tasto apparecchio si ritorna allo schermo principale (TV, VCR, SAT/CBL Mode).

3. **POWER (in shifted Mode, Sleeptimer)**
Il tasto POWER ha la stessa funzione che aveva sul Vostro telecomando originale. In shifted Mode (ottenuto premendo brevemente MAGIC e rilasciandolo), il tasto POWER diventa Sleeptimer (vedere pag. 127).

4. **Pannello “EL” con schermi animati**
Questo telecomando presenta un pannello “EL” (Elettroluminescente) animato dal movimento. Per una maggiore durata delle batterie, lo schermo “EL” resta illuminato per 10 sec. durante l’uso normale. È possibile cambiare il modo d’attivazione del “EL” display se preferisce attivarlo premendo un tasto (vedere ”Modo d’attivazione del ”EL” display”). È anche possibile aumentare o diminuire la luminosità del pannello “EL” (vedere pag. 115). Una delle principali particolarità del *KAMELEON 4* è il display “EL” che cambia per adattarsi all’apparecchio che si sta controllando. Pagina 114 mostra l’immagini dei possibili schermi e delle funzioni che si possono ottenere.

Modo d’attivazione del “EL” display

Il *KAMELEON 4* contiene un “EL” display quale è attivato via movimento.

Per cambiare il modo d’attivazione:

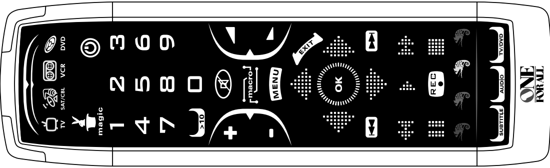
1. **Premete e tenete premuto** il tasto **MAGIC** (per ca. 3 sec.) finché il coniglio esce dal cappello.

2. Premete **9 8 9.**

-> Quando l’indicatore IR (la parte inferiore) lampeggerà **due volte**, il “EL” display viene **attivato via movimento**.
-> Quando l’indicatore IR (la parte inferiore) lampeggerà **quattro volte**, il “EL” display viene **attivato premendo un tasto**.

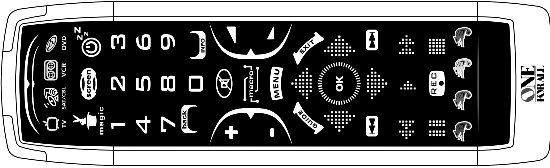
Semplicemente seguire i passi soprannominati per accedere il modo d’attivazione preferito.

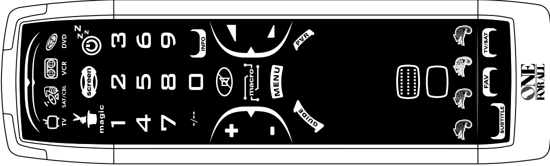
DVD



SAT / CBL

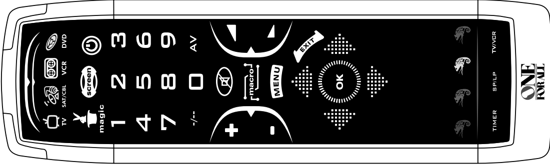
Menu/PVR

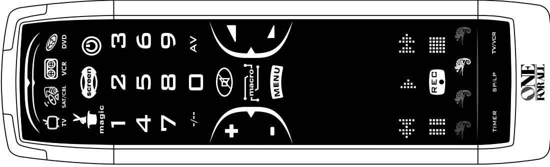




VCR

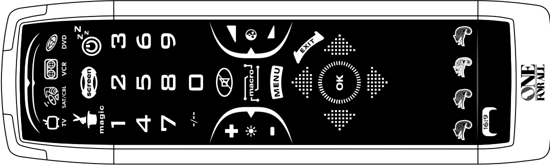
Menu

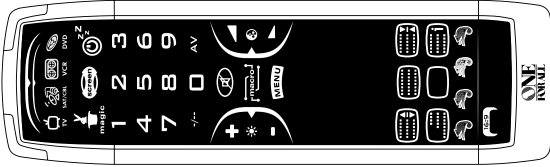




TV

Menu





Regolazione della luminosità del display "EL"

Per aumentare o diminuire la luminosità del display "EL" del *KAMELEON 4*:

1. **Premete e tenuto premuto** il tasto **MAGIC finché il coniglio** esce dal cappello.
2. Premete **9 7 4**.
3. -> Per aumentare la luminosità del display "EL" premete **CH+**.
   -> Per diminuire la luminosità del display "EL" premete **CH**-.
4. Premete **MAGIC** per confermare la luminosità scelta.

- *L'aumento della luminosità del display "EL" del KAMELEON 4 può determinare un aumento del consumo delle batterie. La durata delle batterie è di 3 - 12 mesi a seconda del grado di luminosità o secondo dell'uso.*

5. magic (magic)
Magic (in "shifted" or "Programming" Mode)
Il tasto MAGIC è usato per impostare il *KAMELEON 4* e per accedere a funzioni speciali. Se si preme brevemente, lo schermo andrà in "Shifted" Mode (per 10 sec.) Se si preme più a lungo (ca 3 sec.) il *KAMELEON 4* andrà in "Programming" Mode (Impostazione) caratterizzato dal coniglio sopra il cappello.

6. screen
SCREEN
Il tasto SCREEN Vi dà la possibilità di visionare i vari schermi (se previsto) in un determinato Mode durante l'uso normale e la programmazione. Ciò è possibile solo con TV, VCR e SAT/CBL Mode.

7. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Tasti numerici
I tasti numerici (1 - 9, 0) hanno la stessa funzione che avevano sul telecomando originale.

8. back -/-- >10
Back / -/-- / > 10
Se il telecomando originale usava la funzione a uno/due cifre (simbolo -/--), tale funzione si può ottenere premendo il tasto -/--. In menù SAT/CBL si può usare il tasto "back" per tornare alla schermata del menù precedente. In DVD Mode si attiva la funzione > 10.

9. INFO AV
Info / AV
In SAT/CBL Mode si può scegliere la funzione "info". Il tasto AV ha la stessa funzione che aveva sul telecomando originale. Se il telecomando originale utilizza un tasto 20, questa funzione può essere trovata sul tasto AV.

10. + -
CH +/- (in shifted Mode, luminosità +/-)
Questi tasti funzionano come sul telecomando originale. In Shifted TV Mode (che si ottiene premendo brevemente MAGIC e rilasciandolo) servono a regolare la luminosità.



11. **VOL +/- (in Shifted Mode : color +/-)**
I tasti volume hanno la stessa funzione che avevano sul telecomando originale. In Shifted TV Mode (che si ottiene premendo brevemente MAGIC e rilasciandolo) regolano il colore +/-.

12. **MUTE**
Il tasto MUTE ha la stessa funzione che aveva sul telecomando originale.

13. **Tasto MACRO**
Questo e un tasto extra quale proviene la possibilità di contenere un macro (sequenza di comandi). Il macro può essere accesso in ogni modo (TV, VCR, SAT/CBL e DVD).

14. **MENU**
Premendo questo tasto si può accedere al Menu. In TV, VCR e SAT/CBL Mode modifica lo schermo in Menu Mode. Il tasto MENU, ha la stessa funzione che aveva sul telecomando originale.

15. **GUIDE**
In SAT/CBL Mode il tasto "GUIDE" cambia lo schermo in SAT-menù Mode e consente la funzione "GUIDE", se questa era disponibile sul telecomando originale.

16. **PVR / EXIT**
In SAT/CBL Mode il tasto "PVR" cambia lo schermo in SAT PVR (Personal Video Recorder) che consente le funzioni di trasporto. Se il Vostro ricevitore satellitare o decoder ha una funzione di registrazione incorporata, potrete utilizzarla con questi tasti. Il tasto EXIT ha la stessa funzione che aveva sul telecomando originale. Per tornare alla schermata principale (TV, VCR e SAT/CBL Mode) premere il tasto apparecchio o il tasto SCREEN.

17. **Tasti direzionali**
Se disponibili sul telecomando originale, questi tasti consentono di navigare attraverso il menù.
È possibile che sul telecomando originale serviva premere i tasti CH+/- e VOL+/- o i tasti di colore (rosso, verde, giallo, blu) per navigare attraverso il menu.

18. **OK**
In menù Mode, questo tasto conferma la scelta. È possibile che sul telecomando originale serviva premere semplicemente MENU per confermare la scelta.

19. **SKIP (+/-)**
Questi tasti hanno la stessa funzione che avevano sul telecomando originale. In SAT ("PVR") e/o DVD Mode funzionano come tasti SKIP (TRACK) +/- (salto di traccia).

20. **Tasti "trasporto" (PLAY, STOP, REW ecc.)**
In SAT ("PVR"), VCR o DVD Mode, questi tasti hanno la funzione di trasporto (PLAY, STOP, REW ecc.) del Vostro apparecchio. Al fine di evitare registrazioni accidentali, il tasto RECORD deve essere premuto **due volte** per iniziare una registrazione.



21. **Tasti Teletext**
Questi tasti servono a comandare le funzioni principali di teletext. Naturalmente il Vostro televisore deve avere la funzione teletext. Per maggiori informazioni su teletext e fastext consultate il manuale del Vostro televisore. Attenzione: ogni televisore ha differenti modi di operare in teletext e fastext. Sul Vostro modello di televisore potrebbero non essere disponibili alcune funzioni teletext.


EXPAND: mostra la metà superiore della pagina teletext con caratteri più grandi. Premendo ancora, comparirà ingrandita la parte inferiore della pagina. Per tornare alla visione normale premere ancora il tasto EXPAND o premere il tasto TEXT ON a seconda del televisore.


TEXT ON: in TV Mode: una volta che si è in text mode, premendo questo tasto si accede a MIX o TURN OFF text a seconda del televisore. Questa funzione è disponibile anche in SAT/CBL Mode.


HOLD/STOP: Ferma il cambio pagina.


MIX: Mostra sia text che il programma TV.


TEXT OFF: In TV Mode: riporta il televisore alla visione normale (TV schermo principale). Su certi televisori questo si può ottenere premendo diverse volte il tasto “TEXT ON”. Questa funzione è disponibile anche in SAT/CBL Mode.


TEXT INDEX: In text Mode questo tasto consente l’accesso all’indice delle funzioni.

22. **Rosso / Verde / Giallo / Blu**
In text Mode, i tasti colorati rosso, verde, giallo e blu consentono l’accesso alle funzioni fastext del televisore. Se, sul Vs telecomando originale, questi tasti sono usati per la navigazione nel Menù, questi tasti del KAMELEON 4 funzionano allo stesso modo.

23.


16:9 / TIMER / SUBTITLE
in TV Mode potete utilizzare la funzione 16:9 (format), in VCR mode la funzione TIMER RECORD o TIMER ON/OFF, in SAT/CBL e/o DVD Mode la funzione SUBTITLE.

24.


FAV / SP/LP / AUDIO
In SAT/CBL Mode potete utilizzare la funzione FAV (favorito), in VCR Mode la funzione SP/LP (velocità nastro). In DVD Mode si ottiene la funzione “AUDIO”.

25.


TV/SAT / TV/VCR / TV/DVD
In SAT/CBL Mode potete utilizzare la funzione TV/SAT, in VCR Mode la funzione TV/VCR, in DVD Mode la funzione TV/DVD.

Come impostare il *KAMELEON 4*

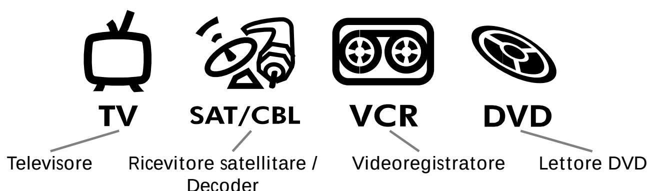
(come impostare il ***KAMELEON 4*** per telecomandare i Vostri apparecchi)

Impostazione con codice diretto

Esempio: impostazione del *KAMELEON 4* per il televisore

1		**Cercate il Vostro codice apparecchio nella sezione codici (pag. 155 - 168).** I codici sono elencati per apparecchio e marca. I codici più diffusi sono elencati per primi. Se la Vostra marca non è elencata, tentate con il "Metodo di Ricerca" descritto a pag. 119.
2		AccertateVi che il televisore sia **acceso** (non in standby).
3	TV	Premete e rilasciate il tasto **TV** sul *KAMELEON 4*.
4	magic	**Premete e tenete premuto il tasto MAGIC** (per ca. 3 sec.) finché il coniglio esce dal cappello. magic
5	_ _ _ _	Digitate il **codice a 4 cifre** usando i tasti numerici. La parte inferiore dell'indicatore animato IR lampeggia due volte.
6		**Ora puntate il *KAMELEON 4* verso il televisore e premete POWER.** Se il televisore si spegne, il *KAMELEON 4* dovrebbe essere pronto a comandare il Vostro televisore.
7		Riaccendere il suo apparecchio (televisore) e provare tutti i tasti del telecomando. Molti televisori non si riaccendono premendo il tasto POWER. Tentate premendo un tasto "numerico" o il tasto "TEXT OFF".
8		Se il televisore non risponde, ripetete i punti da 1 a 6 con ogni codice elencato per la marca del Vostro televisore. Se nessun codice funziona allora tentate con il "Metodo di Ricerca" descritto a pag. 119.

- *Alcuni codici sono molto simili. Se il Vostro televisore non risponde o non funziona adeguatamente con uno dei codici, provate con un altro della stessa marca elencato.*
- *Se il telecomando originale del Vostro videoregistratore non aveva il tasto POWER, al punto 6 premete PLAY invece di POWER.*
- *Per programmare gli altri apparecchi, seguite le stesse istruzioni facendo attenzione di premere, al punto 3, il tasto apparecchio appropriato.*
- *RicordateVi di premere il tasto apparecchio corretto prima di operare con il Vostro apparecchio. Si può assegnare un solo apparecchio ad ogni tasto apparecchio. Se il Vostro telecomando originale opera con più di un apparecchio dovete impostare ciascun apparecchio separatamente.*



Per programmare un secondo TV, SAT/CBL, VCR o DVD vedere pag. 124.

Metodo di Ricerca

--> Se il Vostro apparecchio non risponde al KAMELEON 4 dopo avere tentato con tutti i codici della Vostra marca.
--> Se la Vostra marca non è compresa nell'elenco.

Il Metodo di Ricerca Vi permette di trovare il codice desiderato analizzando tutti codici contenuti nella memoria del *KAMELEON 4*.

Esempio: per cercare il Vostro codice TV:

1		Accendete il televisore (non in standby).
2	TV	Premete il tasto **TV** su *KAMELEON 4*.
3	magic	**Premete e tenete premuto il tasto MAGIC** (per ca. 3 sec.) finché il coniglio esce dal cappello. magic
4	991	Premete **9 9 1**. La parte inferiore dell'indicatore animato IR lampeggia 2 volte.
5		Premete **POWER**.
6	+	**Puntate il KAMELEON 4 sul Vostro televisore. Ora premete più volte CH+ finché il Vostro televisore si spegne** (ogni volta che premete il tasto CH+, il KAMELEON 4 emette un segnale POWER dei vari codici in sequenza contenuti nella memoria). **Può darsi che dobbiate premere questo tasto molte volte (fino a 150) perciò abbiate pazienza. Ricordate di tenere puntato il KAMELEON 4 verso il televisore mentre premete questo tasto.** (Per tornare al codice precedente, premete il tasto **CH-**.)
7	magic	**Quando il televisore si spegne**, premete il tasto **MAGIC** per registrare il codice. La parte inferiore dell'indicatore animato IR lampeggia due volte. Ora il KAMELEON 4 dovrebbe essere pronto per comandare il Vostro televisore.
8		Riaccendere il suo apparecchio (televisore) e provare tutti i tasti del telecomando.
9		Se non riuscite a comandare correttamente il televisore, continuate ad usare il "Metodo di Ricerca". Può darsi stiate usando un codice errato.

- *Al punto 5, invece di POWER, potete premere anche 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP o MUTE. Il tasto premuto sarà poi quello premuto in ripetizione con CH+ o CH- al punto 6. Se, per esempio, al punto 5 premete "2" invece di "POWER", il KAMELEON 4 invierà il segnale del "numero 2" ogni volta che premerete CH+ al punto 6 (assicurateVi che il televisore sia su un altro canale).*
- *Al punto 6, durante la ricerca, potete provare uno dei seguenti tasti: 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP, MUTE e continuare la ricerca (CH+ o CH-) con l'ultima funzione provata. La pressione di CH+ invierà il segnale del codice seguente contenuto in elenco. La pressione di CH- invierà il segnale dal codice precedente. Questo risulterà utile se perdete il codice durante la ricerca (ricerca inversa).*
- *Per altri apparecchi seguite le medesime istruzioni di ricerca ricordandoVi di premere, al punto 2, il tasto apparecchio appropriato.*
- *Se il Vs telecomando originale non aveva il tasto POWER, premete PLAY invece di POWER al punto 5.*

Visualizzazione del codice

(Per trovare quale codice è impostato attualmente)

Se avete programmato il *KAMELEON 4* con il Metodo di Ricerca, potete visualizzare il Vostro codice per poterlo utilizzare in futuro. La parte inferiore dell'indicatore animato IR indicherà le 4 cifre tramite lampeggi.

Esempio: per visualizzare il codice del Vostro televisore:

1. TV — Premete il tasto TV sul *KAMELEON 4*.
2. magic — **Premete e tenuto premuto il tasto MAGIC finché il coniglio** esce dal cappello. magic
3. 990 — Premete **9 9 0**. La parte inferiore dell'indicatore animato IR lampeggerà 2 volte.
4. 1 — Per la **prima cifra** del Vostro **codice a 4 cifre**, premete **1** e contate i lampi della parte inferiore dell'indicatore IR. Se non ci sono lampi, la cifra è "0".
5. 2 — Per **la seconda cifra**, premete **2** e contate i lampi. Se non ce ne sono la cifra è "0".
6. 3 — Per la **terza cifra**, premete **3** e contate i lampi. Se non ce ne sono la cifra è "0".
7. 4 — Per la **quarta cifra**, premete **4** e contate i lampi. Se non ce ne sono la cifra è "0". **A questo punto avete trovato il codice a quattro cifre.**

- *Per visualizzare il codice degli altri apparecchi seguite le medesime istruzioni ricordandoVi di premere, al punto 1, il tasto apparecchio appropriato.*

Riferimento rapido dei codici

Scrivete qui di seguito i codici dei Vostri apparecchi per averli sempre a portata di mano.



.... ☐ ☐ ☐ ☐



.... ☐ ☐ ☐ ☐



.... ☐ ☐ ☐ ☐



.... ☐ ☐ ☐ ☐

Procedura d’apprendimento

(come copiare le funzioni del Vostro telecomando originale su *KAMELEON 4*)

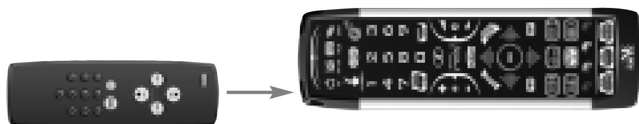
Il *KAMELEON 4* contiene una memoria completa di codici pre-programmati. Dopo aver impostato il *KAMELEON 4* per il Vostro apparecchio, potreste scoprire che uno o più tasti presenti sul Vostro telecomando originale non sono presenti sulla tastiera del *KAMELEON 4*.
Il *KAMELEON 4* con la speciale “Procedura d’apprendimento” è in grado di copiare quasi tutte le funzioni del telecomando originale sulla propria tastiera.

Prima di iniziare:
- AccertateVi che il Vostro telecomando originale funzioni bene.
- AccertateVi che né il *KAMELEON 4* né il Vostro telecomando originale siano puntati sull’apparecchio.

Metodo d’apprendimento diretto

Esempio: per copiare la funzione “mono/stereo” dal Vostro telecomando originale al tasto “16:9” di *KAMELEON 4*:

1. Mettete *KAMELEON 4* ed il Vostro telecomando originale su una superficie piana in modo che le parti normalmente puntate sul Vostro apparecchio siano l’una di fronte all’altra. Puntate il telecomando originale sulla parte sinistra del *KAMELEON 4* (vedere immagine seguente).Tenete i telecomandi ad una distanza di 2 – 5 cm.



2 magic — **Premete e tenete premuto il tasto MAGIC** (per ca 3 sec.) finché il coniglio esce dal cappello. magic

3. 975 — Premete **9 7 5**. La parte inferiore dell’indicatore animato IR lampeggia 2 volte.

4. TV — Premete **il tasto apparecchio** (es. il tasto **TV**) sul *KAMELEON 4* per scegliere il Mode in cui volete copiare la funzione desiderata.

5. 16:9 — Premete il tasto (es. tasto **“16:9”**) sul *KAMELEON 4* dove volete introdurre la funzione desiderata. L’indicatore IR mostrerà “IR in entrata” tre volte e poi il display si spegnerà.

6. **Premete e tenete** premuto il tasto che volete copiare (es. **“mono/stereo”** del Vostro telecomando orginale). Il display si riaccende e due lampi indicheranno che l’operazione è riuscita.

7. Se volete copiare altre funzioni nello stesso Mode, ripetete i punti 5 e 6 premendo il tasto successivo che siete interessati a copiare. Se volete copiare un’altra funzione in un Mode differente, ripartite dal punto 4 e poi passate ai punti 5 e 6.

8. magic — Per uscire dalla “Procedura d’apprendimento”, **premete e tenete premuto il tasto MAGIC** (per ca 3 sec.) finché, la parte inferiore dell’indicatore IR lampeggerà quattro volte.

- *Appena il display si spegne al punto 5 dovete premere il tasto sul Vostro telecomando originale entro 5 sec. Se non viene premuto alcun tasto in Learning Mode, il telecomando tornerà all’uso normale dopo 30 sec.*
- *Durante la procedura Learning, i tasti come (TV) menù, (VCR) menù ecc., se premuti, non cambiano la schermata.*
- *Se copiate una funzione su un tasto, la funzione originale di KAMELEON 4 diventa automaticamente Shifted. Per accedervi premete il tasto MAGIC e poi il tasto (esclusi i tasti POWER, Channel (CH+/-) e Volume (VOL+/-)). Se avete copiato una funzione su un tasto numerico, per accedere alla funzione originale, premete MAGIC due volte e poi il tasto numerico.*
- *Se volete copiare una funzione su un tasto che non è sullo schermo principale, usate SCREEN per cambiare lo schermo.*
- *La procedura Learning è specifica per ogni Mode e perciò potete copiare una funzione per Mode sullo stesso tasto.*
- *KAMELEON 4 può copiare ca 30 funzioni. Questo dipende dalle funzioni programmate e dal telecomando originale.*
- *Potete sostituire una funzione copiata con un’altra.*
- *Attenzione: non utilizzate la procedura Learning alla luce diretta del sole o sotto luci incandescenti.*
- *Prima di iniziare la procedura Learning, accertateVi che le batterie siano cariche.*
- *Quando si sostituiscono le batterie, le funzioni copiate rimangono inserite.*

Metodo d’apprendimento indiretto (shifted)

È possibile inserire una funzione Shifted su un altro tasto per mantenere la funzione originale.

Esempio: per immettere la funzione **mono/stereo** Shifted sul tasto “rosso”.

Per inserire la funzione **mono/stereo**, Shifted sul tasto rosso, seguite quindi i punti da 1 a 8 della pagina 121 premendo solo **“MAGIC”** poi il tasto **rosso** (invece di 16:9) al punto 5.

Per accedere alla funzione “mono/stereo” di questo esempio, premete **“MAGIC”** e poi il **“Tasto rosso”**.

- *Se una funzione Shifted viene immessa sui tasti POWER, Channel e Volume allora le funzioni “Sleeptimer” e “Colore & Luminosità” verranno sacrificate.*
- *Se immettete una funzione Shifted su un tasto numerico (0 – 9), per accedervi dovete premere due volte MAGIC e poi il tasto numerico. d’apprendimento*

Per cancellare una funzione copiata:

Esempio: per cancellare la funzione **“mono/stereo”** copiata sul tasto **“16:9”** in **TV Mode**.

1. **Premete e tenete premuto il tasto MAGIC finché il coniglio** esce dal cappello.
2. Premete **9 7 6**. La parte inferiore dell’indicatore animato IR lampeggerà 2 volte.
3. Premete il tasto apparecchio (es. **TV**) dove la funzione deve essere cancellata.
4. Premete il tasto che volete ripristinare (es. **“16:9”**) 2 volte. L’indicatore IR lampeggerà 2 volte.

- *La funzione originale (se presente) del KAMELEON 4 sarà ripristinata.*
- *Se volete cancellare altre funzioni copiate, ripetete i punti da 1 a 4.*

Per cancellare una funzione Shifted copiata:

Esempio: per cancellare la funzione copiata **“mono/stereo”** trasferita sul **“tasto rosso”** in **TV Mode**:

1. **Premete e tenete premuto il tasto MAGIC finché il coniglio** esce dal cappello.
2. Premete i tasti **9 7 6**. La parte inferiore dell’indicatore animato IR lampeggerà 2 volte.
3. Premete il tasto apparecchio (es. **TV**) dove la funzione deve essere cancellata.
4. Premete **MAGIC** e poi il **tasto con la funzione copiata** che volete ripristinare (es. **“tasto rosso”**) **per 2 volte**. L’indicatore IR lampeggerà 2 volte.

- *La funzione originale (se presente) del KAMELEON 4 sarà ripristinata.*
- *Se volete cancellare altre funzioni Shifted copiate, ripetete i punti da 1 a 4.*

Per cancellare tutte le funzioni copiate in un determinato Mode:

Esempio: Per cancellare tutte le funzioni copiate in TV Mode.

1. **Premete e tenete premuto il tasto MAGIC finché il coniglio** esce dal cappello.
2. Premete **9 7 6**. La parte inferiore dell’indicatore animato IR lampeggerà 2 volte.
3. Premete **2 volte** il **tasto Mode** di cui volete cancellare tutte le funzioni. Nel nostro esempio premete **2 volte “TV”**. L’indicatore IR lampeggerà 2 volte.

Per cancellare tutte le funzioni in tutti i Mode:

1. **Premete e tenete premuto il tasto MAGIC finché il coniglio** esce dal cappello
2. Premete **9 8 0**. L’indicatore IR lampeggerà 4 volte.

- *Se seguite i punti 1 e 2 sopra riportati, potete cancellare anche altre funzioni programmate elencate in questo manuale.*

Riassegnazione dei tasti apparecchio

(Per impostare due apparecchi dello stesso tipo)

È possibile cambiare il Mode di ogni tasto apparecchio. Ciò è utile se volete impostare due apparecchi dello stesso tipo. Il tasto apparecchio modificato mostrerà i tasti accessibili per il Mode modificato. Il codice può essere impostato usando l' "Impostazione con codice diretto" (Pag. 118) o il "Metodo di Ricerca" (pag. 119). Per cambiare un tasto apparecchio, vedere i seguenti due esempi:

1° esempio: Volete impostare un secondo TV sul tasto DVD.

2° esempio: Volete impostare un secondo VCR sul tasto SAT/CBL.

1° esempio:
Per impostare un secondo TV sul tasto DVD, dovete modificare il tasto DVD in un tasto TV. Premete:



Il tasto DVD è ora diventato un secondo tasto TV e mostrerà i tasti accessibili per questo Mode.

Ora inserite il codice d'impostazione per il Vs secondo TV premendo:



(TV Code) (**)

2° esempio:
Per impostare un secondo Videoregistratore sul tasto SAT/CBL dovete modificare il tasto SAT/CBL in un tasto VCR premendo:



Il tasto SAT/CBL è ora diventato un secondo tasto VCR e mostrerà i tasti accessibili per questo Mode.

Ora inserite il codice d'impostazione per il Vs secondo VCR premendo :



(VCR Code) (**)

- *L'animazione (icona) del tasto apparecchio si conserva anche quando il Mode viene cambiato. Se impostate un apparecchio diverso su un altro tasto (es. un secondo TV sul tasto DVD) l'icona del tasto originale rimane ma la funzione cambia per seguire il nuovo Mode. Per esempio; se un secondo TV é programmato sul tasto DVD, le funzioni de teletext saranno disponibili in DVD mode.*

Per ripristinare un tasto apparecchio

Esempio: per ripristinare il tasto DVD con il suo Mode originale, premete:



(*) **Tenete premuto il tasto MAGIC finché il coniglio esce dal cappello.**
(**) **La parte inferiore dell'indicatore animato IR lampeggerà 2 volte.**

Colore & Luminosità

A seconda delle funzioni del telecomando originale, il *KAMELEON 4* può regolare colore e luminosità del Vs televisore.

Per regolare il colore:
Premete **MAGIC** e poi **Volume+** (per colore +) o **Volume -** (per colore -).

Per regolare la luminosità:
Premete **MAGIC** e poi **Channel +** (per luminosità +) o **Channel -** (per luminosità -).

È possible che sul telecomando originale l'accesso per il regolamento del colore e luminosità funziona diversamente (attraverso il menu, per esempio).

Simulazione Channel +/-

Se i Vs telecomandi TV, VCR o SAT/DECODER originali non hanno i tasti Channel +/-, il *KAMELEON 4* può simulare questa funzione.

Esempio: per impostare una "Simulazione Channel +/-" in TV Mode.

1. Premete una volta **TV**.
2. **Premete e tenete premuto il tasto MAGIC finché il coniglio** esce dal cappello.
3. Premete **9 7 1**. La parte inferiore dell'indicatore animato IR lampeggerà 2 volte.

La funzione originale Channel +/- del Vostro TV (se presente) sul tasto CH+/- sarà ora sacrificata.

Esempio: per cancellare la "Simulazione Channel +/- " in TV Mode.

1. Premete una volta **TV**.
2. **Premete e tenete premuto il tasto MAGIC finché il coniglio** esce dal cappello.
3. Premete **9 7 1**. La parte inferiore dell'indicatore animato IR lampeggerà 4 volte.

La funzione CH+/- del Vostro TV (se presente) sarà ripristinata.

- *La simulazione Channel +/- è limitata a (1 - 9, 0).*
- *È possibile attivare la simulazione Channel +/- per un solo Mode alla volta.*

Interfunzionalità del volume

Questo dispositivo permette di regolare il volume in un determinato Mode (es. TV Mode) pur essendo operativo un Mode diverso (es. VCR). Per esempio, se state guardando un programma sul Vostro video, potete regolare il volume (una funzione TV) senza premere prima il tasto TV. La tabella seguente elenca alcune delle possibilità:

Ultimo tasto premuto:	**Potete controllare:**
SAT/CBL :	il volume TV (+, -, mute)
VCR :	il volume TV (+, -, mute)
DVD :	il volume TV (+, -, mute)

Per regolare il volume TV pur essendo in un altro Mode (SAT/CBL, VCR o DVD):

1. **Premere e tenere premuto il tasto MAGIC finché il coniglio** esce dal cappello.
2. Premete **9 9 3**.
3. Premete il tasto **TV**. La parte inferiore dell'indicatore animato IR lampeggerà 2 volte.

Esempio: se siete in SAT/CBL Mode, potete controllare le funzioni VOL +/- o MUTE del Vostro televisore.

Per cancellare "l'Interfunzionalità del volume" per Mode:

(Esempio: per cancellare "l'Interfunzionalità del volume" del Vostro VCR)

1. Premete una volta **VCR**.
2. **Premete e tenete premuto il tasto MAGIC finché il coniglio esce dal cappello.**
3. Premete **9 9 3**.
4. Poi premete il tasto **VOL(-)** e l'animazione nella parte inferiore dell'indicatore IR lampeggerà 4 volte.

Esempio: se siete in VCR Mode, potete controllare le funzioni VOL +/- o MUTE del Vostro Videoregistratore (sempre che questo sia provvisto di un controllo volume).

Per cancellare "l'Interfunzionalità del volume" per tutti i Mode:

1. **Premete e tenete premuto il tasto MAGIC finché il coniglio** esce dal cappello.
2. Premete **9 9 3**.
3. Poi premete il tasto **VOL (+)** e l'animazione nella parte inferiore dell'indicatore IR lampeggerà 4 volte.

- *In tutti i Mode i tasti VOL+, VOL- e MUTE torneranno ora alle funzioni originali*

Sleeptimer

Sleeptimer dell'apparecchio

Se il Vostro Televisore o Ricevitore satellitare ha incorporato una funzione "Sleeptimer", con il telecomando KAMELEON 4 potete accedere a questa funzione:

1. AccertateVi che il Vostro **TV (o ricevitore satellitare)** sia acceso.

2. Premete il tasto apparecchio **TV** (o **SAT/CBL**).

3. Puntate il *KAMELEON 4* verso il Televisore (o Ricevitore Satellitare), premete e rilasciate il tasto **MAGIC** e poi premete **POWER**.

Sullo schermo TV dovreste vedere attivato lo Sleeptimer. Per aumentare l'ora, premere ancora POWER (entro 10 sec.) finché l'orologio indica l'ora desiderata.

- *Per disattivare il dispositivo "Sleeptimer", ripetere i punti 1 - 3. Al punto 3 continuate a premere ancora POWER (entro 10 sec) finché l'orologio indica 0.*
- *A seconda di come usate le funzioni Sleeptimer sul telecomando originale, potreste dovere accedere a questa funzione in un modo diverso (per es. attraverso Menù).*

Sleeptimer del *KAMELEON 4*

Se il Vostro apparecchio non ha la funzione Sleeptimer, potete impostare tale funzione su "KAMELEON 4".

1. Premete il tasto apparecchio (**TV** o **SAT/CBL**).

2. **Premete e tenete premuto il tasto MAGIC finché il coniglio** esce dal cappello.

3. Premete **9 7 0**. La parte inferiore dell'indicatore animato IR lampeggerà 2 volte**.**

- *I punti 1, 2 e 3 devono essere seguiti una sola volta. Per l'ulteriore utilizzazione del "KAMELEON 4 Sleeptimer", seguite i punti 4, 5 , 6 e 7.*
- *Per riportare il KAMELEON 4 a "Sleeptimer dell'apparecchio", ripetere i punti 1, 2 e 3. L'indicatore IR lampeggia 4 volte.*

È possibile regolare KAMELEON 4 Sleeptimer per 15, 30, 45 o 60 minuti:



4. AccertateVi che il Vostro **apparecchio sia acceso**.

5. Premete il tasto apparecchio (**TV** o **SAT/CBL**).

6. Ora premete e rilasciate il tasto **MAGIC** e poi premete **POWER**. Ad ogni pressione di POWER apparirà l'animazione "zZz". Per spostare in avanti il timer premete ancora POWER (entro 10 sec.). Potete premere POWER per un max di 4 volte per portare il timer a 60 minuti (4x15).

7. Una volta regolato il timer, **posate il KAMELEON 4 puntato verso il Vostro apparecchio**. Quando il tempo programmato è trascorso, il *KAMELEON 4* invierà il comando a POWER e l'apparecchio si spegnerà.

- *In Sleeptimer Mode, il display è spento.*
- *Ogni 15 sec. apparirà l'animazione "zZz" (vicina al tasto POWER) per indicare che il telecomando è in Sleeptimer Mode.*
- *Per disattivare Sleeptimer, premete semplicemente qualsiasi tasto del KAMELEON 4. Il display si riaccenderà.*
- *Attenzione! Quando usate Sleeptimer del KAMELEON 4, posizionate il telecomando puntato verso il Vostro apparecchio*
- *Lo Sleeptimer del KAMELEON 4 può essere programmato per un solo apparecchio alla volta.*

Macros (Sequenza di comandi)

Macro (diretta)

Potete impostare il *KAMELEON 4* per ottenere una sequenza di comandi premendo un solo tasto. Per esempio, volete spegnere i Vostri TV, VCR e Ricevitore satellitare contemporaneamente. La sequenza di comandi che usate normalmente può essere limitata alla pressione di un solo tasto. Un tasto impostato su MACRO opera in tutti i Mode (ammesso che sia accessibile in quel Mode). Una MACRO dovrebbe quindi essere impostata solo sul tasto "MACRO". Comunque potete impostare una MACRO su qualsiasi tasto tranne i tasti apparecchio (TV, SAT/CBL, VCR e DVD), il tasto MAGIC ed il tasto SCREEN.

Esempio: Per impostare una Macro che spenga il televisore, il videoregistratore e il ricevitore satellitare con il tasto **"MACRO"** del *KAMELEON 4*:

1. **Premete e tenete premuto il tasto MAGIC finché il coniglio** esce dal cappello.

2. Premete **9 9 5**.

3. Poi premete il tasto **"MACRO"** su cui la MACRO deve essere impostata.

4. Premete **TV**, **POWER**, **VCR**, **POWER**, **SAT/CBL**, **POWER**.

5. Per memorizzare la MACRO **premete e tenete premuto il tasto "MAGIC" finché, sull'indicatore IR, appaiono 2 lampi ed il coniglio sparisce**.

6. Quando premerete il tasto **"MACRO"**, il *KAMELEON 4* spegnerà contemporaneamente TV, VCR e Ricevitore satellitare.

- *Ogni MACRO può essere costituita da un max di 15 pressioni.*
- *Per includere una funzione da uno schermo particolare in un determinato Mode, usate il tasto SCREEN.*
- *Accertatevi di impostare una MACRO su un tasto di riserva che non usate.*
- *Una volta che avete impostato una MACRO su un determinato tasto, la sequenza resterà attiva indipendentemente dal Mode (TV, SAT/CBL, VCR o DVD) che state usando. Questo significa che la funzione di questo tasto specifico sarà sacrificata.*
- *Per evitare registrazioni accidentali con il KAMELEON 4, dovete premere il tasto RECORD due volte per iniziare una registrazione. Tenete presente che, se assegnate una MACRO o Shifted MACRO al tasto RECORD, questo disattiverà la doppia pressione. Vi raccomandiamo perciò di non assegnare una MACRO a questo tasto.*
- *Se, sul telecomando originale, dovevate tenere premuto un tasto per alcuni secondi per ottenere una funzione, può darsi che tale funzione non si attivi in una MACRO del KAMELEON 4.*
- *Tasti come (TV) menù, (VCR) menù ecc., quando usati durante una impostazione MACRO, non cambiano lo schermo.*
- *Quando si cambiano le batterie, la funzione MACRO resta in memoria.*
- *Se programmate una MACRO su un tasto, la funzione originale diventerà Shifted (esclusi POWER, CH+/- e VOL+/-). Per accedervi, premete MAGIC e poi il tasto. Se impostate una MACRO Shifted su un tasto numerico, per accedere alla funzione originale premete due volte MAGIC e poi il tasto numerico.*
- *Potete sostituire una MACRO impostandone sopra un'altra.*

Macro indiretta (Shifted)

È anche possibile inserire una MACRO Shifted su un tasto per mantenere la funzione originale.

Se per esempio volete programmare una MACRO Shifted sul tasto rosso (in modo da mantenere la funzione originale su quel tasto):

MAGIC* 9 9 5 MAGIC "tasto rosso" "TV, POWER, VCR, POWER, SAT/CBL, POWER" MAGIC**

Ora, ogni volta che premete **"MAGIC"** e poi il **"tasto rosso"**, *KAMELEON 4* spegnerà i Vostri TV, VCR e Ricevitore satellitare.

- *Se una Macro Shifted è programmata sui tasti POWER, CH+/- o VOL+/-, saranno sacrificate le funzioni Sleeptimer e Colore/luminosità.*

Per cancellare una Macro (diretta)

Esempio: Per cancellare la MACRO dal tasto "MACRO" premete:
MAGIC* 9 9 5 "MACRO" MAGIC**

Per cancellare una Macro indiretta (shifted)

Esempio: Per cancellare la MACRO Shifted dal "tasto rosso" premete:
MAGIC* 9 9 5 MAGIC "tasto rosso" MAGIC**

*** Dovete tenere premuto MAGIC finché il coniglio esce dal cappello.**
**** Dovete tenere premuto MAGIC finché l'indicatore IR lampeggia 2 volte ed il coniglio sparisce.**

Key Magic®

(Come programmare funzioni mancanti)

Il Key Magic® è un dispositivo esclusivo di ONE FOR ALL. Il disegno del *KAMELEON 4* consente di impostare molte funzioni del Vs telecomando originale, anche quelle che non hanno un proprio tasto sulla tastiera del *KAMELEON 4*. Usando il tasto MAGIC del *KAMELEON 4* potete assegnare ad un tasto a scelta le funzioni più usate. Per impostare una determinata funzione con Key Magic® è necessario conoscere il corrispondente codice. Dato che i codici funzione variano con le diverse marche di apparecchi, non si trovano nel manuale. Li potete però richiedere al nostro Servizio Clienti per telefono, per lettera, per fax o email. Tutto ciò che dobbiamo sapere è il codice a 4 cifre del Vostro apparecchio e come la funzione è titolata sul telecomando originale.
Potete anche visitare il nostro sito **(www.oneforall.com)** per trovare una risposta alle Vostre domande.

Una volta ottenuto il(i) codice(i) dal Servizio Clienti, impostarlo è facile:

1. Premete il tasto apparecchio (**TV**, **SAT/CBL**, **VCR** o **DVD**).
2. **Premete e tenete premuto** il tasto MAGIC finché il coniglio esce dal cappello.
3. Premete **9 9 4.** La parte inferiore dell'indicatore IR lampeggerà 2 volte.
4. Premete una volta il tasto **MAGIC**.
5. Immettete **il codice a 5 cifre** (fornito dal Servizio Clienti).
6. Premete il **tasto cui volete assegnare la funzione** (se questo tasto è posizionato in uno schermo diverso dal principale, usate il tasto SCREEN per accedervi). L'indicatore IR lampeggerà 2 volte.

- *Dato che le funzioni Key Magic® sono specifiche per ogni Mode, per accedere alla funzione che avete impostato, premete prima il tasto apparecchio.*
- *Key Magic® può essere assegnato a qualsiasi tasto TRANNE i seguenti: tasti apparecchio, tasto MAGIC e tasto SCREEN.*
- *Prendete nota di tutti i codici funzione ottenuti dal nostro Servizio Clienti per poterli riutilizzare in futuro.*
- *Il tasto SCREEN può essere usato per assegnare una funzione ad un tasto su uno schermo particolare.*
- *Tasti come (TV) menù, (VCR) menù ecc., premuti durante la programmazione Key Magic®, non cambiano lo schermo.*

CODICI DELLE FUNZIONI SUPPLEMENTARI (la prima riga è un esempio):

APPARECCHIO	CODICE SET-UP	FUNZIONE	CODICE FUNZIONE
TV	0556	16/9 format	00234

Problemi e Soluzioni

Problema:	Soluzione:
La marca del Vostro apparecchio non compare nella sezione Codici?	Tentate con il Metodo di Ricerca a pag. 119.
Il *KAMELEON 4* non funziona con il(i) Vostro apparecchio(i)?	A) Provate tutti i codici elencati della stessa marca B) Provate con il Metodo di Ricerca a pag. 119.
Il *KAMELEON 4* non funziona correttamente?	Forse state usando un codice sbagliato. Provate a ripetere l'impostazione diretta usando un altro codice elencato tra quelli del Vostro marchio o iniziate il metodo di Ricerca per individuare il codice appropriato.
Problemi nel cambio dei canali?	Immettete il numero di programma esattamente come se usaste il telecomando originale.
Non riuscite a registrare?	Come misura di sicurezza, sul *KAMELEON 4* dovete premere 2 volte il tasto RECORD.
KAMELEON 4 non funziona dopo la pressione di un tasto?	AccertateVi che le batterie siano cariche e che il *KAMELEON 4* sia puntato sull'ap-parecchio.
Il Vostro telecomando originale aveva il tasto "20"?	Potete trovare questa funzione sul tasto AV.
Dopo ogni pressione, *KAMELEON 4* ritorna su TV Mode ed il display si spegne?	Sostituite le batterie con 4 nuove batterie alcaline "AAA/LR03"

Servizio Clienti

Se avete ancora domande in riguardo al telecomando *KAMELEON 4* e non avete travato una risposta consigliando questo manuale o se avete domande non contemplati nel paragrafo "Problemi e Soluzioni (pag. 131), potete contattare il nostro Servizio Clienti.
E' anche possibile visitare il nostro Sito Internet: **www.oneforall.com**

Il ns sito Internet presenta molti vantaggi:
- Accesso 24 ore su 24
- Accesso diretto senza aspettare in linea
- Pagina relativa ai quesiti più comuni
- Informazioni su tutta la gamma ONE FOR ALL

Prima di contattarci via fax, email o telefono, è comunque opportuno che venga completata la seguente tabella.

Ecco ciò che desideriamo conoscere:

1 Il telecomando universale in Vostro possesso è *KAMELEON 4* ONE FOR ALL - **URC-8040**

2 Data di acquisto (.........../.........../...........).

3 Elenco degli apparecchi in Vostro possesso (vedere esempio).

Apparecchio	Marca	n. modello apparecchio	n. modello telecomando	Codice impostazione (Set-up)
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (example)

Il tipo/n. di modello dei Vostri apparecchi si trova sul manuale originale o sul retro degli stessi.

4. Ora siete pronti per chiamarci via fax, e-mail o telefono:

In Italia
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 800 790580(*) (**)

In Svizzera
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0800 837762(*) (**)

(*) **Le verrà richiesto di inserire un numero URC. Il numero URC del suo KAMELEON 4 é un numero a 4 cifre che si trova sulla pagina iniziale e sul retro del manuale d'istruzioni e sul retro del telecomando universale.**
(**) **Se ci chiama con un cellullare:**
- **potrebbe essere necessario pagare un supplemento se ci chiama da Inghilterra o Francia.**
- **potrebbe non essere possibile contattarci in caso chiami da: Belgio, Olanda, Lussemburgo, Grecia, Portogallo, Svizzera, Italia, Irlanda o Austria.**

(***) **Basta inviare un messaggio vuoto, riceverà un'auto reply (risposta automatica).**

INHOUDSOPGAVE

Over uw *KAMELEON 4*

In de verpakking van de ONE FOR ALL *KAMELEON 4* treft u het volgende aan:
- De ONE FOR ALL *KAMELEON 4* universele afstandsbediening.
- De ONE FOR ALL *KAMELEON 4* gebruiksaanwijzing.

De KAMELEON 4 gebruiksaanwijzing is in twee delen opgedeeld:
- Instructies over "het instellen van uw *KAMELEON 4*".
- De codelijst.

Het kan zijn dat u deze gebruiksaanwijzing in de toekomst nog eens nodig heeft, zorg er dus voor dat u deze gebruiksaanwijzing goed bewaart.

Gebruiksvriendelijk "EL" Display
Door de ONE FOR ALL *KAMELEON 4* universele afstandsbediening te kiezen heeft u gekozen voor gebruiksgemak. Uw *KAMELEON 4* heeft een unieke, gebruiksvriendelijke display met achtergrondverlichting welke u met zekerheid een makkelijke bediening zal bieden en u toegang zal geven tot alle toetsen die u nodig heeft en tegelijkertijd die toetsen zal verbergen die u op dat moment niet nodig heeft. Omdat de ONE FOR ALL *KAMELEON 4* geproduceerd is volgens zeer hoogwaardige kwaliteitsrichtlijnen, zal het ook op langer termijn naar uw tevredenheid functioneren. Als u de batterijen vervangt is het noodzakelijk dat u eerst een willekeurige toets drukt voordat het display weer op zal lichten. Daarna zal het display telkens automatisch oplichten wanneer de afstandsbediening opgepakt of verplaatst wordt. Het is ook mogelijk de activeringsinstelling van het "EL" display te veranderen naar een activering per toetsdruk (zie pagina 135, sectie: "EL" display activeringsinstelling).

Bedient 4 apparaten
De *KAMELEON 4* is ontworpen om met één afstandsbediening 4 apparaten (Televisie, Satellietontvanger / Kabel decoder, videorecorder, DVD speler) te bedienen uitgaande van het feit dat deze apparatuur ontworpen is om bediend te worden d.m.v. een infrarood signaal. Uw *KAMELEON 4* is voorzien van 2 IR (infrarood) wijd bereik "transmitters" voor maximaal bereik en kan bovendien "High Frequency" (HF) apparaten tot en met 450 kHz bedienen.

Leer(kopieer)functie
De *KAMELEON 4* is voorzien van een unieke leer(kopieer)functie, dit betekent dat u bijna alle functies (MAX. +/- 30) van uw origineel functionerende afstandsbediening kunt kopiëren naar de *KAMELEON 4* (zie pag. 143 voor meer informatie). Deze functie komt goed van pas als blijkt dat u (na het programmeren van uw instelcode) nog functies mist die u op uw originele afstandsbediening wel kunt bedienen.

Macro's (Series van commando's)
Uw *KAMELEON 4* heeft ook een gebruiksvriendelijke "Macro" functie, welke u de mogelijkheid geeft een bepaalde toets met een serie van commando's te voorzien. (bijvoorbeeld het aan- en / of uitschakelen van al uw apparaten). U kunt de MACRO toets voor deze functie gebruiken. Zodra de macro (serie van commando's) eenmaal op de MACRO toets geprogrammeerd is, zal deze in elke modus (TV, SAT/CBL, VCR, DVD) oproepbaar zijn.

De Batterijen

Uw KAMELEON 4 afstandsbediening benodigt 4 "AAA/LR03" alkaline batterijen.

1. Open het batterijvakje aan de achterkant van uw *KAMELEON 4*.
2. Volg de + en – instructie aan de binnenkant van het batterijvakje voor het inleggen van de batterijen.
3. Schuif het batterijvakje weer op zijn plaats.

- *Na het vervangen van de batterijen zal, na het drukken van een willekeurige toets, het hele display oplichten (gedurende 6 seconden) waarna het display automatisch naar de "TV Modus" zal gaan.*

---

1. **IR (Infrarood) indicator**
De IR indicator geeft aan of er een “IR signaal” verzonden of ontvangen wordt. De IR indicator van de *KAMELEON 4* zal telkens “uitgaande IR” signalen animeren wanneer een functionele toets voor regulier gebruik ingedrukt wordt. Bij gebruik van de “Leer(kopieer)functie“ zal de IR indicator signalen voor “inkomende IR” animeren. De IR indicator geeft aan (onderste gedeelte zal oplichten) wanneer een toets (gedurende normaal gebruik of in programmeringmodus) gedrukt wordt.

2. TV SAT/CBL VCR DVD **De apparaattoetsen**
De TV, SAT/CBL, VCR en DVD toetsen selecteren het apparaat dat u wilt bedienen. Als u bijvoorbeeld de TV toets drukt, kunt u de functies van uw TV bedienen. Drukt u de VCR toets, dan kunt u de functies van uw videorecorder bedienen, Met een druk op de SAT toets bedient u uw satellietontvanger of uw kabeldecoder (zie ook pag. 140 voor meer informatie). Nadat een apparaattoets op uw *KAMELEON 4* ingedrukt is zal de desbetreffende apparaattoets oplichten welke aangeeft welke “apparaattoets” (modus) op dat moment geactiveerd is.
Het indrukken van een apparaattoets geeft u bovendien de mogelijkheid terug te keren naar het desbetreffende hoofdscherm (TV, VCR, SAT/CBL modus).

3. **De POWER toets**
De POWER toets functioneert op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening. In “shifted“ modus (te bereiken door kort de MAGIC toets in te drukken) zal de POWER toets, de sleeptimer functie overnemen (Zie pag. 149 voor meer informatie).

4. **KAMELEON 4 animatie schermen met “EL” display**
Dit product beschikt over een “EL” display (Electro Luminescence technologie) welke door beweging geactiveerd wordt. Het is ook mogelijk de activeringsinstelling van het “EL” display te veranderen naar een activering per toetsdruk. Om de levensduur van de batterijen te verlengen zal het “EL” display oplichten gedurende 10 seconden bij normaal gebruik. Het is mogelijk (indien nodig) de helderheid van het “EL” display aan te passen (zie pagina 137). Een van de voordelen van uw *KAMELEON 4* “EL” display is het feit dat het “animatie toetsenveld” zich aanpast aan het apparaat dat u op dat moment bedient. Op pagina 136 vindt u een overzicht met alle mogelijke schermen en functies waarover u kunt beschikken.

“EL” display activeringsinstelling

De *KAMELEON 4* beschikt over een “EL” display welke door beweging of toetsdruk geactiveerd wordt (afhankelijk van de huidige instelling).

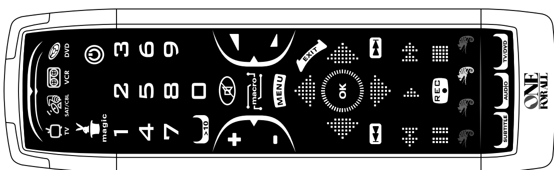
Om deze instelling te veranderen:
1. **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt.
2. Druk **9 8 9.**

-> Als het onderste gedeelte van de IR indicator **tweemaal** oplicht is het “EL” display op **bewegingsactivering** ingesteld.
-> Als het onderste gedeelte van de IR indicator **viermaal** oplicht is het “EL” display op **toetsdruk activering** ingesteld.

Voer eenvoudig deze stappen uit om de activering naar eigen voorkeur in te stellen.

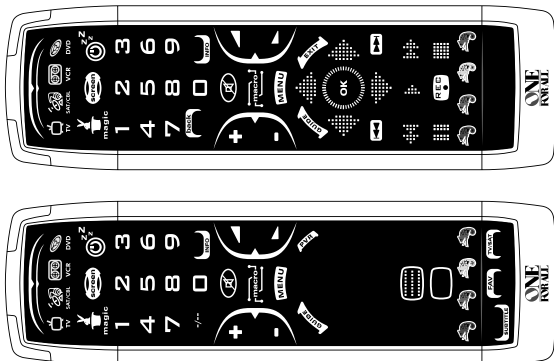
De toetsen

DVD



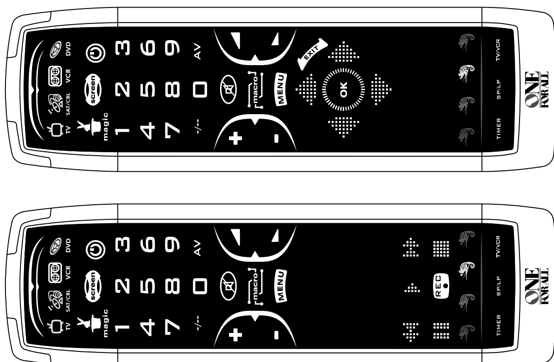
SAT / CBL

Menu/PVR



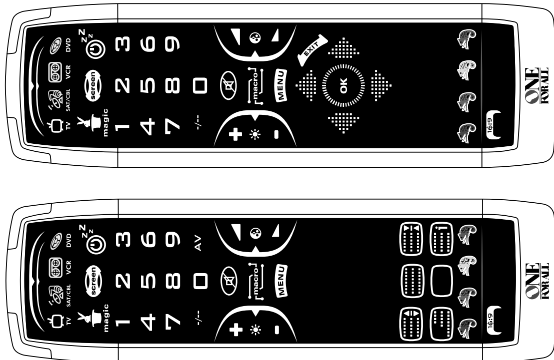
VCR

Menu



TV

Menu



"EL"display helderheid aanpassen

Om de helderheid van het "EL" display (op de *KAMELEON 4*) aan te passen:

1. **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het "konijn icoontje" boven de hoed verschijnt.
2. Druk **9 7 4**.
3. -> Voor helderheid + Druk Kanaal + **(CH +)**
   -> Voor helderheid - Druk Kanaal - **(CH -)**
4. Druk de **MAGIC** toets om de helderheid instelling van het "EL" display op te slaan.

- *Het verhogen van de helderheid van het "EL" display van de KAMELEON 4 kan effect hebben op het verbruik van de batterijen. De levensduur van een batterijen varieert van 3 – 12 maanden (afhankelijk van de instelling van de helderheid van het "EL" display en gebruik).*

5. magic (magic)
MAGIC (in "shifted" of "programmeer" modus)
Deze toets wordt gebruikt om uw *KAMELEON 4* in te stellen en om speciale functies te activeren. Als u deze toets kort indrukt zal het display in "shifted" modus gaan (voor 10 seconden). Als u deze toets langer indrukt (3 seconden), zal de *KAMELEON 4* in "programmeer modus" gaan (u ziet dan het "konijn icoontje" uit de hoed komen).

6. screen
SCREEN
De "SCREEN" toets geeft u de mogelijkheid om door de verschillende schermen (indien voorhanden) te bladeren binnen een bepaalde "apparaat modus" (gedurende normaal gebruik en in de programmering modus). Dit is overigens alleen van toepassing in de TV, VCR en de SAT/CBL modus.

7. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Nummer toetsen
De nummertoetsen (1 – 9, 0) functioneren op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

8. back -/-- >10
Back / -/-- / >10
Als uw originele afstandsbediening een omschakeling heeft voor het ingeven van kanalen boven de 10 (-/-- symbool) dan kan deze functie verkregen worden door de -/-- toets te drukken. In de SAT/CBL Menu modus kunt u de "back" toets gebruiken om naar het vorige menu scherm te gaan. In de DVD modus zult u beschikken over de >10 functie.

9. INFO AV
Info / AV
In de SAT/CBL modus kan de "info" functie geselecteerd worden. De AV toets functioneert op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening. Als uw originele afstandsbediening een 20 toets heeft voor het ingeven van kanalen bovn de 20, kunt u deze functie bedienen met de AV toets.

10. + -
Kanaal +/- (in "shifted" modus; helderheid +/-)
Deze toetsen (CH+ en CH-) functioneren op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening. In de "shifted" TV modus (te bereiken door kort de MAGIC toets in te drukken) kunnen deze toetsen eventueel functioneren als helderheid +/- toetsen.



11. **Volume +/- (in “shifted“ modus; kleur +/-)**
Deze toetsen (VOL+ en VOL-) functioneren op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening. In “shifted” TV modus (te bereiken door kort de MAGIC toets in te drukken) kunnen deze toetsen eventueel functioneren als de kleur +/- toetsen.

12. **MUTE**
Deze toets functioneert op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

13. **MACRO**
Deze toets dient als locatietoets voor de macro (serie van commando’s) die u zelf kunt instellen. De macro is in elke modus (TV, SAT/CBL, VCR, DVD) beschikbaar.

14. **MENU**
Deze toets geeft u toegang tot de bediening van het menu. In de TV, VCR en SAT/CBL modus heeft u de mogelijkheid uw menu functies op te roepen. De menu toets zal op dezelfde manier functioneren als op uw originele afstandsbediening.

15. **GUIDE**
In de SAT/CBL modus zal de “GUIDE” toets het scherm veranderen in de SAT/CBL menu modus en zal toegang geven tot de “GUIDE” functie (als deze functie ook op de originele afstandsbediening voor handen is).

16. **PVR / EXIT**
In de SAT modus zal de “PVR” toets naar SAT PVR (Personal Video Recorder) schakelen, welke de video toetsen (PLAY, FF, REW, etc.) weer zal geven. Als uw digitale Satellietontvanger of Kabel decoder voorzien is van een ingebouwde opname functie dan kunt u deze bedienen met deze toetsen. De “EXIT” toets functioneert op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening. Om terug te keren naar het hoofd scherm (TV, VCR en SAT/CBL modus) drukt u de desbetreffende apparaattoets of gebruikt u de “SCREEN” toets.

17. **De navigatie toetsen**
Als deze toetsen ook op uw originele afstandsbediening voor handen zijn dan kunt u met deze toetsen binnen het menu navigeren.

18. **OK**
In de menu modus zal deze toets uw keuze bevestigen. Op sommige apparaten moet u de MENU toets drukken om uw keuze in menu te bevestigen.

19. **SKIP (+/-)**
Deze toetsen functioneren op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening. De SKIP (TRACK) +/- functie is beschikbaar in SAT (”PVR”) en DVD modus.

20. **Transport toetsen (PLAY, STOP, REW, REC etc.)**
In de VCR, DVD of SAT (“PVR”) modus kunt u met deze toetsen (PLAY, STOP, REW, etc.) uw apparaat bedienen. Om het “per ongeluk” opnemen te voorkomen moet de RECORD toets twee keer gedruktworden als u wilt opnemen.



21. **De teletekst toetsen**
Als u de TV “TEKST AAN” toets drukt zal teletekst ingeschakeld worden. Deze toetsen worden gebruikt voor de hoofd teletekst functies. Het spreekt voor zich dat uw televisie hiervoor wel over teletekst functies moet beschikken. Let wel, verschillende televisies bedienen teletekst en sneltekst op verschillende manieren. Het kan zijn dat niet alle teletekst functies voorhanden zijn op uw televisie model.



EXPAND: Met deze toets kunt u de tekstpagina vergroten. Als u de toets een keer drukt, ziet u de bovenste helft van de tekstpagina. Drukt u een tweede keer, dan ziet u de onderste helft van de tekstpagina uitvergroot. Als u de tekst pagina weer op normaal formaat wilt hebben, dan drukt u (afhankelijk van uw televisie) de EXPAND toets of de TEKST AAN toets.



TEKST AAN: Met deze toets kunt u teletekst inschakelen.



PAUZE/STOP: Met deze toets kunt u een teletekstpagina vasthouden.



MIX: Met deze toets kunt u teletekst bekijken met televisie beelden op de achtergrond oftewel transparant.



TEKST UIT: Met deze toets kunt u teletekst uitschakelen. Bij sommige televisies moet u voor deze functie de tekst aan toets een paar keer drukken.



TEKST INDEX: Deze toets geeft toegang tot de index functie binnen de teletekst modus.

22. **Rood / Groen/ Geel / Blauw**
In de TV tekst modus kunt u met de kleur toetsen; rood, groen, geel en blauw de fastext functies (sneltekst) van uw televisie bedienen (als de functie op de originele afstandsbediening aanwezig is). Als u op uw originele afstandsbediening deze toetsen gebruikt om het MENU te doorlopen, dan zullen deze toetsen op de *KAMELEON 4* op dezelfde manier werken als op uw originele afstandsbediening.

23.



16:9 / TIMER / SUBTITLE
In de TV modus kunt u beschikken over de “16:9” (screen format) functie. In VCR modus kunt u beschikken over de TIMER RECORD of TIMER ON/OFF functie. In de SAT en DVD modus kunt u beschikken over de “subtitle”

24.



FAV / SP/LP / AUDIO
In de SAT/CBL modus kunt u beschikken over de FAV (favourite) functie. In de VCR modus kunt u beschikken over de SP/LP (tape speed) functie en in DVD modus kunt u beschikken over de AUDIO functie.

25.



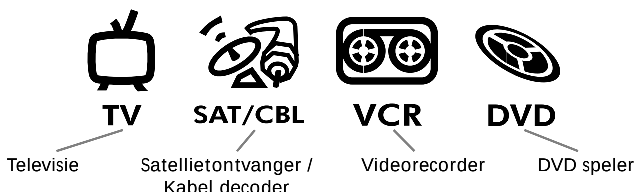
TV/SAT / TV/VCR / TV/DVD
In de SAT/CBL modus kunt u beschikken over de TV/SAT functie. In de VCR modus kunt u beschikken over de TV/VCR functie en in de DVD modus kunt u beschikken over de TV/DVD functie.

Directe code instelling

Voorbeeld : Het instellen van met de *KAMELEON 4* op uw TV:

1	**Zoek de 4-cijferige code voor uw televisie in de codelijst (pag. 155 – 168).** De codes staan per product en merknaam vermeld. De meest gebruikte codes staan als eerste genoemd. Als uw merk niet in de codelijst voorkomt, probeert u het dan met de zoekmethode op pag. 141
2	Zorg ervoor dat uw **televisie aan** is (niet op standby).
3	TV — Druk kort de **TV** toets van de *KAMELEON 4*.
4	magic — **Houd vervolgens de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het "konijn icoontje" boven de hoed verschijnt. magic
5	_ _ _ _ — Geef de **4-cijferige TV code** in met behulp van de nummertoetsen. Het onderste gedeelte van het IR indicatie lampje zal twee keer knipperen.
6	**Richt nu de *KAMELEON 4* op uw televisie** en druk de **POWER** toets. Als uw televisie zich uitschakelt, is de *KAMELEON 4* klaar om uw televisie te bedienen.
7	Zet uw televisie weer aan en probeer alle functies van de afstandsbediening om te zien of ze allemaal werken. De meeste televisies gaan niet aan met de POWER toets. Probeert u een "nummertoets" of de "TEXT UIT" toets om de TV weer aan te doen.
8	Als uw televisie niet reageert, herhaalt u dan stap 1 - 6 met elke code die voor uw merk vermeld staat. Als geen van de codes op uw televisie reageert, probeert u dan de zoek-methode die beschreven staat op pagina 141.

- *Sommige codes lijken heel veel op elkaar. Als uw apparaat niet reageert of niet goed werkt met een van de codes, probeert u dan de volgende code in de lijst voor uw merk.*
- *Als de originele afstandsbediening geen POWER toets heeft, druk dan, bij stap 6, de PLAY toets i.p.v de POWER toets.*
- *Om andere apparaten te programmeren, volgt u eveneens de bovenstaande instructies. Druk dan tijdens stap 3 de betreffende apparaattoets.*
- *Let erop dat u eerst de corresponderende apparaattoets drukt voordat u een apparaat bedient. Er kan maar één apparaat aan iedere apparaattoets worden toegewezen. Als uw originele afstandsbediening meer dan één apparaat bediende, dan zult u deze waarschijnlijk op de KAMELEON 4 elk op een aparte apparaattoets moeten programmeren.*



Voor het instellen van een tweede TV, SAT/CBL, VCR of DVD zie pag. 146.

De zoekmethode

--> Als uw apparaat niet op de *KAMELEON 4* reageert nadat u alle codes voor uw merk hebt uitgeprobeerd.
--> Als uw merk helemaal niet in de codelijst voorkomt.

Met behulp van de zoekmethode kunt u alle codes doorlopen, die in het geheugen van de *KAMELEON 4* zijn opgenomen.

Bijvoorbeeld: Het zoeken naar uw televisiecode:

1 Zet uw televisie aan (niet op standby).

2 TV — Druk kort de **TV toets** van de *KAMELEON 4*.

3 magic — **Houd vervolgens de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) (picture) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt. magic

4 991 — Druk **9 9 1**. Het IR indicatie lampje zal dan twee keer knipperen.

5 Druk nu kort de **POWER** toets.

6 **Richt de *KAMELEON 4* naar uw televisie. Druk nu telkens de CH+ (Kanaal +) toets totdat uw televisie zich uitschakelt** (telkens als u de CH+ toets drukt zendt de *KAMELEON 4* het POWER signaal van de volgende code in het geheugen). **Het kan zijn dat u dit een langere tijd moet volhouden (ongeveer 150 keer), dus heeft u een beetje geduld. Vergeet niet dat uw *KAMELEON 4* gedurende het zoeken op uw televisie gericht te houden.** (Als u terug wilt naar de vorige code kunt u met de CH- (Kanaal -) toets naar de vorige code.)

7 magic — **Nadat uw televisie uitgeschakeld is**, drukt u de **MAGIC** toets om de code vast te zetten. Het IR indicatie lampje zal dan twee keer knipperen. De *KAMELEON 4* zou nu klaar moeten zijn om uw televisie te bedienen.

8 Schakel uw apparaat weer in en probeer alle functies van de KAMELEON 4, om zeker te zijn dat ze allemaal werken.

9 Als niet all functies van de KAMELEON 4 goed reageren, probeer dan de zoekmethode nog een keer. Het kan zijn dat u niet de juiste code gebruikt.

- *U kunt bij stap 5 in plaats van de POWER toets ook de 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP of MUTE toets indrukken. Dit zal dan de functie zijn waarvan de KAMELEON 4 telkens het signaal zendt als u de CH+ toets drukt gedurende stap 6 (zorg er wel voor dat uw televisie niet op hetzelfde kanaal staat als u een nummertoets gebruikt om uw code te zoeken).*
- *Gedurende het zoeken bij stap 6 kunt de volgende toetsen; 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP of MUTE uitproberen en kunt u vervolgens doorgaan met zoeken met de laatste functie die u geprobeerd heeft door weer de CH+ / CH- toets te drukken. Telkens als u de CH+ toets drukt zendt de KAMELEON 4 het POWER signaal van de volgende code in het geheugen. telkens als u de CH- toets drukt zend de KAMELEON 4 het signaal van de vorige code in het geheugen. Dit kan van pas komen als u de juiste code gemist heeft bij het zoeken (achterwaarts zoeken).*
- *Om de code voor uw andere apparaten te zoeken, volgt u de stappen zoals hierboven beschreven, alleen drukt u in plaats van in stap 2 de desbetreffende apparaattoets.*
- *Als de originele afstandsbediening van uw video geen POWER toets heeft, druk dan, bij stap 5, op de PLAY toets i.p.v. de POWER toets.*

Het uitlezen van uw Instelcode
(Achterhalen welke code momenteel ingesteld is)

Nadat u de zoekmethode heeft toegepast, kunt u de code die de *KAMELEON 4* gebruikt, uitlezen voor toekomstige referentie. Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal de 4-cijferige code weer zal geven door middel van blinken.

Bijvoorbeeld: het uitlezen van uw TV code:

1. TV — **Druk kort de TV toets** ven de *KAMELEON 4*.
2. magic — **Houd vervolgens de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het "konijn icoontje" boven de hoed verschijnt. magic
3. 990 — Druk **9 9 0**. Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal twee keer oplichten.
4. 1 — Voor het **eerste cijfer** van de **4-cijferige code** drukt u de **nummer 1 toets**. Tel hoe vaak het onderste deel van het IR indicatie lampje knippert. Knippert deze helemaal niet dan is het eerste cijfer 0.
5. 2 — Voor het **tweede cijfer** drukt u de **nummer 2 toets**. Tel nu hoe vaak het onderste deel van het IR indicatie lampje knippert. Knippert deze helemaal niet dan is het tweede cijfer 0.
6. 3 — Voor het **derde cijfer** drukt u de **nummer 3 toets**. Tel nu hoe vaak het onderste deel van het IR indicatie lampje knippert. Knippert deze helemaal niet dan is het derde cijfer 0.
7. 4 — Voor het **vierde cijfer** drukt u de **nummer 4 toets**. Tel nu hoe vaak het onderste deel van het IR indicatie lampje knippert.
Nu heeft u uw 4-cijferige basiscode gevonden.

- *Om de code van uw andere apparaten uit te lezen, volgt u de instructies als hierboven vermeld, alleen drukt u bij stap 1 de desbetreffende apparaat-toets.*

Noteer hier uw code

Noteer hier uw code, zodat u deze altijd bij de hand heeft.


TV .... ☐ ☐ ☐ ☐


SAT/CBL .... ☐ ☐ ☐ ☐


VCR .... ☐ ☐ ☐ ☐


DVD .... ☐ ☐ ☐ ☐

Leer(kopieer)functie
(Functies van uw originele afstandsbediening kopiëren naar de *KAMELEON 4*)

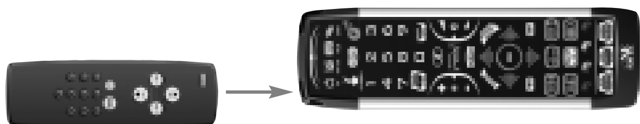
DE *KAMELEON 4* heeft een complete voorgeprogrammeerde codebibliotheek. Nadat u de *KAMELEON 4* voor uw apparaat heeft geprogrammeerd, kan het zijn dat één of meer toetsen die u wel op uw originele afstandsbediening had, niet op het toetsen display van de *KAMELEON 4* voorkomen.
Voor uw gemak heeft de *KAMELEON 4* de speciale leer(kopieer)functie.
De leer(kopieer)functie geeft u de mogelijkheid, bijna elke functie, van uw originele afstandsbediening naar het toetsen display van uw *KAMELEON 4* te kopiëren.

Voordat u begint:
- Verzeker u ervan dat uw originele afstandsbediening perfect werkt.
- Verzeker u ervan dat uw *KAMELEON 4* en uw originele afstandsbediening beide niet op uw apparaat gericht zijn gedurende het leren.

Kopiëren / leren (direct)

Bijvoorbeeld: Het kopiëren van de “mono/stereo” functie van uw originele TV afstandsbediening naar de “16:9” toets op uw *KAMELEON 4*.

1. **Plaats beide afstandsbedieningen (de *KAMELEON 4* en uw originele afstandsbediening) op een vlakke ondergrond.**
   Zorg ervoor dat van beide afstandsbedieningen de kant, waarmee u normaal op uw apparatuur richt, nu op elkaar gericht is. Leg beide afstandsbedieningen op 2-5 cm afstand van elkaar.



2 (magic) **Houd vervolgens de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt (magic)

3. (975) Druk **9 7 5**. Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal twee keer oplichten.

4. (TV) **Druk kort de apparaattoets** van de *KAMELEON 4* om de modus te selecteren waarnaar u de functie wilt kopiëren (**bijvoorbeeld de TV toets**).

5. (16:9) Druk de toets op de *KAMELEON 4* waarop u de gekopieerde functie wilt hebben (**bijvoorbeeld de “16:9” toets**). Het IR indicatielampje zal nu 3 keer knipperen en de display zal uitgaan.

6. Druk nu de toets op uw originele afstandsbediening die u wilt kopiëren (bijvoorbeeld de **“mono/stereo” toets**), **en houd deze vast, totdat** de display weer aan gaat. Het IR indicatie lampje zal twee keer knipperen om aan te geven dat de functie gekopieerd is.

7. Als u meer functies in **dezelfde modus** wilt kopiëren, herhaalt u de stappen 5 en 6, door telkens de volgende toets, die u wilt kopiëren te drukken. Als u nog meer functies in een andere apparaat modus wilt kopiëren dan herhaalt u stap 4 gevolgd door stap 5 en 6.

8. (magic) **Om de leer(kopieer)functie modus te verlaten, houd u vervolgens de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het onderste deel van het IR indicatie lampje vier keer zal oplichten.

- *Zodra het display bij stap 5 uitgaat, dient u binnen 5 seconden, de betreffende toets op u originele afstandsbediening te drukken. Als er gedurende de "leer(kopieer)functie" modus geen toets word gedrukt zal de KAMELEON 4 na dertig seconden weer in "gebruikers modus" zijn.*
- *Zijnde in "leer(kopieer)functie" modus is het niet mogelijk om met een apparaat toets, het scherm te wisselen (bijvoorbeeld: (TV) Menu, (VCR) Menu).*
- *Als u een functie op een toets leert(kopieert), die al een functie had, wordt de KAMELEON 4 functie automatisch naar het 2e niveau (Shifted) geheveld. Om deze toets te bedienen, dient u eerst MAGIC en dan de betreffende toets te drukken (uitgesloten: POWER, VOL+/- en CH+/-). Als u een functie op een "nummertoets" leert(kopieert), dient u de MAGIC toets 2 maal te drukken en dan de betreffende "nummertoets" te drukken om de oorspronkelijke functie te activeren.*
- *Als u een functie wilt leren(kopieren) op een toets dat zich niet in het Hoofdscherm bevindt, kunt u met de SCREEN toets naar het betreffende scherm gaan.*
- *De leer(kopieer)functie is modus afhankelijk. Daarom kunt u per modus op een toets maar één functie leren(kopiëren).*
- *Het is mogelijk om +/- 30 functies te leren(kopiëren). Dit is afhankelijk van de reeds geprogrammeerde functies en de originele afstandsbediening waarvan u de functies overneemt.*
- *U kunt een geleerde(gekopieerde) functie vervangen door een andere functie er overheen te leren(kopiëren).*
- *Het leren(kopiëren) mag niet plaatsvinden in het directe zonlicht of onder witlicht (TL verlichting).*
- *Zorg ervoor dat u nieuwe batterijen gebruikt voordat u met de leer(kopieer)functie begint.*
- *Als u de batterijen vervangt zullen de geleerde(gekopieerde) functies aanwezig blijven.*

Kopiëren / leren (shifted)

U kunt ook een functie op een toets van de *KAMELEON 4* kopiëren zonder de originele functie van de *KAMELEON 4* te verliezen.

Bijvoorbeeld: Het kopiëren van de **"mono/stereo**" functie van uw originele TV afstandsbediening naar de **"rode"** toets op uw *KAMELEON 4.*

Het "shifted" kopiëren van de **"mono/stereo**" functie gebeurt op dezelfde manier als het directe kopiëren, volg de stappen 1 – 8 op pagina 143. Bij stap 5 drukt u (in plaats van de "16:9" toets) een keer kort de **MAGIC** toets en dan de **"rode"** toets.

Als u de "shifted" functie wilt bedienen, drukt u eerst kort de **"MAGIC"** toets en dan de **"rode**" toets

- *Als een shifted gekopieerde functie op de POWER, Kanaal en / of volume toetsen geprogrammeerd wordt, zullen de "Sleeptimer" en de Kleur en Helderheid functies overschreven worden.*
- *Als u een shifted functie op een nummer toets (0 – 9) programmeert, zult u de MAGIC toets twee keer kort moeten drukken om deze functie te verkrijgen.*

Het wissen van een gekopieerde functie:

Bijvoorbeeld: het wissen van de **“mono/stereo”** functie die gekopieerd is op de **“16:9” toets** in de **TV modus**:

1. **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt.
2. Druk **9 7 6**. Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal twee keer oplichten.
3. **Druk kort de apparaattoets** van de *KAMELEON 4* om de modus te selecteren waar u de functie wilt wissen **(bijvoorbeeld de TV toets).**
4. Druk **2 maal** de **gekopieerde functietoets** om deze te wissen **(bijvoorbeeld de “16:9” toets)**. Het IR indicatie lampje zal nu 2 keer knipperen.

- *Na het wissen van de gekopieerde functie zal de originele functie (indien voorhanden) van de KAMELEON 4 weer te bedienen zijn met de betreffende toets.*
- *Als u nog meer gekopieerde functies wilt wissen, herhaalt u de stappen 1 - 4.*

Het wissen van een “Shifted” gekopieerde functie:

Bijvoorbeeld: het wissen van de **“MONO/STEREO”** functie die “shifted” gekopieerd is op de **“RODE” toets** in de **TV modus**:

1. **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt.
2. Druk **9 7 6**. Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal twee keer oplichten.
3. **Druk kort de apparaattoets** van de *KAMELEON 4* om de modus te selecteren waar u de functie wilt wissen **(bijvoorbeeld de TV toets)**.
4. Druk kort de **MAGIC** toets en daarna **2 maal** de **“shifted” gekopieerde functietoets** om deze te wissen **(bijvoorbeeld de “RODE” toets)**.

- *Na het wissen van de gekopieerde functie zal de originele functie (indien voor handen) van de KAMELEON 4 weer te bedienen zijn met de betreffende toets.*
- *Als u nog meer gekopieerde functies wilt wissen, herhaalt u de stappen 1 – 4.*

Het wissen van alle gekopieerde functies binnen een bepaalde modus:

Bijvoorbeeld: Het wissen van alle gekopieerde functies binnen de TV modus.

1. **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt.
2. Druk **9 7 6**. Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal twee keer oplichten.
3. Druk **2 maal** de **betreffende apparaattoets** om alle gekopieerde functies in deze modus te wissen **(bijvoorbeeld de TV toets)**.

Het wissen van alle gekopieerde functies:

1. **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt.
2. Druk **9 8 0**. Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal vier keer oplichten.

- *Als u bovenstaande stap 1 en 2 uitvoert om alle gekopieerde functies te wissen kan het zijn dat er ook andere voorgeprogrammeerde functies gewist worden.*

Omprogrammeren van apparaattoetsen

(Het programmeren van meerdere apparaten van hetzelfde type)

Met de *KAMELEON 4* heeft u de mogelijkheid apparaattoetsen om te programmeren. Dit geeft u de mogelijkheid om een ander type apparaat te bedienen dan standaard is geprogrammeerd. Dit is praktisch wanneer u met de *KAMELEON 4* meerdere apparaten van hetzelfde type wilt bedienen zoals bijvoorbeeld twee televisies of twee videorecorders. De code kan worden geprogrammeerd gebruikmakende van ”directe code instelling” (zie pag. 140) of “zoekmethode” (zie pag. 141). Om een apparaattoets om te programmeren volgt u onderstaande voorbeelden.

Voorbeeld 1; Als u een tweede TV wilt programmeren op de DVD toets.

Voorbeeld 2; Als u een tweede VCR wilt programmeren op de SAT/CBL toets.

Voorbeeld 1:
Als u een tweede televisie wilt programmeren op de DVD toets moet u de DVD toets naar een TV toets omprogrammeren.



De DVD toets is nu een tweede TV toets geworden.

Om nu de instel code voor uw tweede televisie te programmeren drukt u:



Voorbeeld 2:
Als u een tweede video recorder wilt programmeren op de SAT/CBL toets moet u deze toets naar een VCR toets omprogrammeren.



De SAT/CBL toets is nu een tweede VCR toets geworden.

Om nu de instel code voor uw tweede video recorder te programmeren drukt u:



- *Het animatie icoon van de apparaattoets zal hetzelfde blijven terwijl de apparaat modus verandert. Als u een ander apparaat programmeert op een andere apparaattoets (Bijvoorbeeld: tweede TV op de DVD toets) zal de animatie van de DVD toets hetzelfde blijven maar de functies veranderend passend aan de nieuwe apparaattoets modus. Bijvoorbeeld; Als een tweede TV geprogrammeerd is op de TV toets zullen de teletekst functies verschijnen in de DVD modus.*

Het terugprogrammeren van uw apparaattoets

Voorbeeld: Als u de DVD toets terug wilt programmeren, drukt u:



(*) **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt (ongeveer 3 seconden) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt.**
(**) **Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal twee keer oplichten.**

Extra functies

Kleur en helderheid

Afhankelijk van de functies op uw originele afstandsbediening, kan de *KAMELEON 4* de kleur en helderheid van uw televisie aanpassen.

Aanpassen van de kleur:
Kleur + = Druk kort **MAGIC** en dan **Volume (+)**
Kleur - = Druk kort **MAGIC** en dan **Volume (-)**

Aanpassen van de helderheid:
Helderheid + = Druk kort **MAGIC** en dan **Kanaal (+)**
Helderheid - = Druk kort **MAGIC** en dan **Kanaal (-)**

Afhankelijk van kleur- en helderheidsinstelling op uw originele afstands-bediening is het mogelijk dat u ”kleur” en ”helderheid” op een andere manier dient in te stellen (via het menu bijvoorbeeld).

Kanaal +/- simulatie

Als uw originele afstandsbediening van uw TV, VCR of SAT/Kabel decoder niet over Kanaal +/- Toetsen beschikt, kan de *KAMELEON 4* deze functies simuleren.

Voorbeeld: Het programmeren van de “Kanaal +/- Simulatie” in de TV modus.

1. Druk de **TV** toets.
2. **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt.
3. Druk **9 7 1**. Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal twee keer oplichten (**).

De originele Kanaal +/- functie van uw TV (indien voor handen) op de CH+/- toetsen zal nu overschreven zijn.

Voorbeeld: Het wissen van de “Kanaal +/- Simulatie” in de TV modus.

1. Druk de **TV** toets.
2. **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt.
3. Druk **9 7 1**. Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal twee keer oplichten (**).

De Kanaal +/- toetsen van uw TV (indien voor handen) functioneren weer als voorheen.

- *De kanaal +/- simulatie is gelimiteerd tot: (1 - 9, 0).*
- *De kanaal +/- simulatie kan maar bij één apparaat modus tegelijk geactiveerd worden.*

Volume direct bediening

Het is mogelijk om het volume van bepaalde apparaten gelijktijdig te gebruiken terwijl u in een ander apparaat bedient. Bijvoorbeeld als u een video aan het kijken bent, kunt u het volume (een TV functie) aanpassen zonder dat u eerst de TV toets drukken moet. De onderstaande tabel geeft enkele mogelijkheden aan:

Laatste toets die u gedrukt heeft:	**U kunt bedienen:**
SAT/CBL :	Het volume en MUTE van uw TV
VCR :	Het volume en MUTE van uw TV
DVD :	Het volume en MUTE van uw TV

Als u het volume van uw TV wilt bedienen zijnde in de VCR, SAT/CBL of DVD modus, druk dan:

1. **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt.
2. Druk **9 9 3**.
3. **Druk de TV toets.** Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal twee keer oplichten.

Voorbeeld: U kunt nu in de SAT/CBL modus, de functies: VOL+/- en MUTE van de televisie bedienen.

Om de “volumedoorschakeling” uit te zetten, druk dan:

Bijvoorbeeld: Het uitzetten van de volumedoorschakeling naar de VCR:

1. Druk de **VCR** toets
2. **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt.
3. Druk **9 9 3**.
4. **Druk de Volume - toets.** Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal dan **vier keer knipperen**.

Voorbeeld: Als u nu in de VCR modus bent kunt u de functies: VOL+/- en MUTE van uw video recorder bedienen (aangenomen dat deze functies voorhanden zijn).

Om de volumedoorschakeling uit te zetten voor alle apparaattoetsen.

1. **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt.
2. Druk **9 9 3**.
3. **Druk de Volume + toets.** Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal dan **vier keer knipperen.**

- *In alle apparaat modes zullen nu de VOL+, VOL – en de MUTE toetsen weer de originele functies bedienen.*

Extra functies

Sleeptimer

Toestel Sleeptimer

Als bij uw TV of Satellietontvanger een “Sleeptimer” functie is ingebouwd, heeft u met uw *KAMELEON 4* afstandsbediening toegang tot deze functie. Hiervoor moet het volgende doen:

1. Zet uw **TV (of Satellietontvanger)** aan (niet op standby).

2. Druk de desbetreffende apparaattoets in **(TV of SAT/CBL)**.

3. Richt de *KAMELEON 4* op uw TV en druk op de **MAGIC** toets, daarna op de **POWER** toets. U ziet dan op het beeldscherm van uw televisie dat de Sleeptimer in werking is getreden.
Om de tijd te laten toenemen drukt u nogmaals de POWER toets (binnen 10 seconden) totdat de timer de gewenste tijd aangeeft.

- *Om de “toestel sleeptimer te deactiveren herhaalt u stap 1 – 3. Gedurende stap 3 drukt u nogmaals de POWER toets (binnen 10 seconden) totdat de timer 0 minuten aangeeft.*
- *Afhankelijk van de sleeptimer functie op uw originele afstandsbediening, kan het zijn dat u de sleeptimer in moet stellen op een andere wijze (bijvoorbeeld door middel van het MENU).*

De KAMELEON 4 Sleeptimer

Uw *KAMELEON 4* afstandsbediening heeft een ingebouwde Sleeptimer functie voor die toestellen, die niet standaard met deze functie zijn uitgerust.

Om de *KAMELEON 4* Sleeptimer te gebruiken moet u het volgende doen:

1. Druk de apparaattoets waarvoor u de sleeptimer wilt gebruiken (**TV** of **SAT/CBL**).

2. **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt.

3. **Druk vervolgens 970.** Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal twee keer oplichten.

- *De bovenstaande stappen 1, 2 en 3 hoeft u maar één keer uit te voeren. Voor het gebruik van uw sleeptimer volgt u de stappen 4 - 7.*
- *Om uw KAMELEON 4 weer in de “toestel sleeptimer” modus te krijgen, herhaalt u de stappen 1, 2 en 3. Het rode lampje knippert dan vier keer.*

Het instellen van de ONE FOR ALL Sleeptimer:
U kunt uw sleeptimer instellen voor 15, 30, 45 en 60 minuten. Om dit te doen moet u er eerst zeker van zijn dat uw apparaat aanstaat.



4. Zet uw **TV** (of **Satellietontvanger**) **aan** (niet op standby).

5. Druk de apparaattoets (**TV** of **SAT/CBL**).

6. **Druk nu kort de MAGIC toets en dan de POWER toets.** Telkens als de POWER toets gedrukt wordt verschijnt de "zZz" animatie. Om de timer tijd te verhogen hoeft u alleen de POWER toets nogmaals te drukken (binnen 10 seconden). U kunt de POWER toets maximaal vier keer drukken zodat de Sleeptimer op 60 (4 x 15) minuten is ingesteld.

7. Leg, nadat u de timer op de gewenste tijd heeft ingesteld, uw *KAMELEON 4* afstandsbediening weg en **zorg ervoor dat deze gericht is op het betreffende toestel**. Op het moment dat de ingestelde tijd is verstreken, zal de *KAMELEON 4* het POWER commando geven, zodat het toestel wordt uitgeschakeld.

- *Als de afstandsbediening in de sleeptimer modus is, zal het display uitgeschakeld zijn.*
- *De KAMELEON 4 toont iedere 15 seconden de "zZz" animatie om aan te tonen dat de afstandsbediening in de sleeptimer modus staat.*
- *Door een willekeurige toets op uw KAMELEON 4 afstandsbediening te drukken kunt u de sleeptimer weer uitschakelen.*
- *Vergeet u niet, nadat u de Sleeptimer heeft ingesteld, de afstandsbediening zo neer te leggen dat deze op uw toestel gericht is.*
- *De KAMELEON 4 sleeptimer kunt u alleen voor één apparaat per keer instellen.*

Macro's (serie van commando's)

Macros (direct)

U kunt de *KAMELEON 4* d.m.v. een enkele druk op een toets een hele serie commando's uit laten voeren. Bijvoorbeeld, u wilt uw televisie, videorecorder en satellietontvanger gelijktijdig uitschakelen. Iedere combinatie van commando's die u regelmatig uitvoert, kan zo geprogrammeerd worden, dat u deze met een druk op een toets kunt bedienen. Een toets waar een Macro op geprogrammeerd is werkt in elke apparaat modus (mits beschikbaar). Daarom kunt u Macro's het beste programmeren op de daarvoor bestemde MACRO toets. Evenwel kan een Macro op elke toets geprogrammeerd worden behalve op de apparaattoetsen (TV, SAT/CBL, VCR en DVD), de MAGIC toets en de SCREEN toets.

Voorbeeld: Om een macro op de MACRO-toets te programmeren die uw TV, videorecorder en Satellietontvanger uitschakelt.

1. **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het "konijn icoontje" boven de hoed verschijnt.

2. Druk **9 9 5**.

3. Vervolgens drukt u de **"MACRO"** toets.

4. Daarna drukt u **TV, POWER, VCR, POWER, SAT/CBL, POWER**.

5. Om de Macro op te slaan houdt u de **MAGIC toets ingedrukt totdat het onderste deel van het IR indicatie lampje twee keer oplicht en het "konijn icoontje" boven de hoed verdwijnt**.

6. Telkens als u de **"MACRO"** toets nu drukt zal de *KAMELEON 4* uw televisie, videorecorder en satellietontvanger uitschakelen.

- *Elke Macro kan een toetsen reeks van maximaal 15 toetsen bevatten.*
- *Om bepaalde functies van een ander scherm in te voegen kunt u gebruik maken van de SCREEN toets.*
- *Zorg ervoor dat u de Macro programmeert op een toets, die in geen enkele modus een functie heeft.*
- *Als u een Macro op een toets heeft geprogrammeerd werkt deze in elke modus (TV, SAT/CBL, VCR en DVD). Dit houdt dus in dat de functies die in de desbetreffende modus op deze toets zaten overschreven zijn door de Macro.*
- *Om te voorkomen dat u iets per ongeluk opneemt, moet de record toets altijd tweemaal gedrukt worden. Daardoor is deze toets niet geschikt om er een Macro of een "shifted" Macro op te programmeren.*
- *Als u op uw originele afstandsbediening een toets langere tijd ingedrukt moest houden om de gewenste functie te verkrijgen, is de kans groot dat u deze functie in een Macro op de KAMELEON 4 afstandsbediening niet kunt programmeren.*
- *Bij het verwisselen van de batterijen zullen de geprogrammeerde Macro's in het geheugen bewaard blijven.*
- *Als u een Macro programmeert op een toets, dan zal de oorspronkelijke functie naderhand "shifted" te bedienen zijn (uitgezonderd de POWER, CH +/- en de VOL +/- toetsen). Druk kort de MAGIC toets en dan de betreffende toets om deze oorspronkelijke functie te bedienen. Als u de Macro "shifted" op een nummer toets programmeert heeft, drukt u twee keer de MAGIC toets en dan de betreffende nummer toets om de nummer functie te bedienen.*
- *U kunt een Macro vervangen door een nieuwe Macro (toetsen reeks) te programmeren op dezelfde toets.*
- *Gedurende het programmeren van de Macro is het niet mogelijk met een apparaattoets door de verschillende schermen (bijvoorbeeld (TV) Menu, (VCR) Menu etc.) te "scrollen".*

Shifted Macro's

Het is ook mogelijk een Macro "shifted" te programmeren om de originele functie van de betreffende toets te behouden.
Bijvoorbeeld, als u een Macro "shifted" op de "rode" toets wilt programmeren (om de originele functie van deze toets te behouden):

MAGIC*   9 9 5   MAGIC   "rode toets"   "TV, POWER, VCR, POWER, SAT/CBL, POWER"   MAGIC**

Telkens als u nu kort de **MAGIC** toets en dan de **"rode" toets** drukt zal de KAMELEON 4 uw televisie, videorecorder en satellietontvanger uitschakelen.

- *Als een "shifted" gekopieerde functie op de POWER, Kanaal en / of volume toetsen geprogrammeerd wordt zullen de "Sleeptimer" en de Kleur en Helderheid functies overschreven worden.*

Om een Macro te wissen

Voorbeeld: Voor het wissen van de Macro op de "MACRO" toets drukt u:
MAGIC*   9 9 5   "MACRO"   MAGIC**

Om een (shifted) Macro te wissen

Voorbeeld: Voor het wissen van de shifted Macro op de "rode toets" drukt u:
MAGIC*   9 9 5   MAGIC   "rode toets"   MAGIC**

***   Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt (ongeveer 3 seconden) totdat het "konijn icoontje" boven de hoed verschijnt.**
****   Houd de MAGIC toets ingedrukt tot het onderste deel van het indicatie lampje twee keer oplicht.**

Key Magic®

(Het programmeren van ontbrekende functies)

“Key Magic®” is een exclusiviteit van ONE FOR ALL. De *KAMELEON 4* is ontworpen om praktisch alle functies van uw originele afstandsbediening uit te voeren, zelfs de functies die geen eigen toets hebben op de *KAMELEON 4*. Key Magic® geeft u de mogelijkheid veelvuldig gebruikte functies op een toets naar uw keuze te programmeren. Om een bepaalde functie met “Key Magic®” te programmeren, benodigt u de desbetreffende “functie code”. Omdat de functie codes per apparaat en merk verschillen, worden ze niet in de gebruiks-aanwijzing vermeld. U kunt uw functie codes verkrijgen via onze telefonische klanten-service, per post, fax of e-mail. We benodigen daarvoor: ten eerste; de 4-cijferige instelcode (ingevoerd in de *KAMELEON 4*) van het desbetreffende apparaat, en ten tweede; de functieomschrijving (naam, symbool) van de betreffende functie op uw originele afstandsbediening.
U kunt ook onze website bezoeken, om een antwoord op uw vragen te vinden: **(www.oneforall.com)**

Als u eenmaal de functie code heeft, hoeft u hem alleen nog maar te programmeren:

1. Druk de **apparaattoets** (**TV**, **SAT/CBL**, **VCR** of **DVD**).

2. **Houd de MAGIC toets zolang ingedrukt** (ongeveer 3 seconden) totdat het “konijn icoontje” boven de hoed verschijnt.

3. Druk **9 9 4**. Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal twee keer oplichten.

4. Druk de **MAGIC toets kort**.

5. Geef de **5-cijferige functie code** in (die u van de klanten service gekregen heeft).

6. Druk de **toets waarop u deze functie wilt hebbe**n. Als deze toets zich in een ander scherm bevindt, kunt u gebruik maken van de SCREEN toets. Het onderste deel van het IR indicatie lampje zal twee keer oplichten .

- *De Key Magic® functie werkt alleen in de modus waarin het geprogram-meerd is. Om de functie te kunnen bedienen, moet u eerst de desbetref-fende apparaattoets drukken.*
- *U kunt Key Magic® op alle toetsen programmeren, behalve op de apparaat-toetsen, de MAGIC toets en de SCREEN toets.*
- *Schrijf alle codes voor de extra functies op, die u van de klantenservice gekregen heeft, zodat u deze altijd bij de hand heeft.*
- *De SCREEN toets kan gebruikt worden om functies uit een ander scherm te bereiken.*
- *Toetsen als (TV) menu, (VCR) menu, etc zullen het toetsen scherm niet veranderen gedurende het programmeren van de “Key Magic®”.*

EXTENDED FUNCTION REFERENCE
(first entry is an example):

APPARAAT	CODE	FUNCTIE	FUNCTIE CODE
TV	0556	16/9 format	00234

Probleem & Oplossing

Probleem:	Oplossing:
Uw merk staat niet vermeld in de codelijst?	Probeer de zoekmethode op pagina 141.
De *KAMELEON 4* bedient uw apparaten niet?	A) Probeer alle codes die bij uw merk vermeld staan. B) Probeer de zoekmethode op pagina 141.
De *KAMELEON 4* geeft niet de juiste commando's?	Het kan zijn dat u niet geheel de juiste code gebruikt. Probeer de andere codes voor uw merk, of probeer de zoekmethode.
U heeft problemen met het wisselen van kanalen?	Geef het kanaalnummer op exact dezelfde manier in als op uw originele afstandsbediening.
Uw videorecorder / PVR / DVD recorder neemt niet op als u de record toets drukt?	Om het "per ongeluk" opnemen te voorkomen moet de RECORD toets twee keer gedrukt worden als u wilt opnemen.
De *KAMELEON 4* werkt niet als u een willekeurige toets drukt?	Ga na of u nieuwe batterijen gebruikt en dat u de *KAMELEON 4* op uw apparaat richt.
Uw originele afstands-bediening was in het bezit van een "20" toets.	U kunt deze functie vinden op de "AV" toets.
Na het drukken van een toets, schakelt de *KAMELEON 4* terug in de TV modus en het display schakelt zich uit.	Vervang de batterijen met vier nieuwe "AAA/LR03" alkaline batterijen.

Klantenservice

Als u ondanks het zorgvuldig raadplegen van de gebruiksaanwijzing (inclusief sectie: Probleem en Oplossing , zie pag. 153) nog vragen heeft over het bedienen van de *KAMELEON 4*, kunt u voor assistentie bellen met onze klantenservice.
U kunt ook onze website bezoeken: **www.oneforall.com**

Onze website heeft vele voordelen:
- U kunt er 24 uur per dag gebruik van maken.
- Er zijn geen wachtenden voor u.
- We hebben een website met de meest gestelde vragen en de daarbij behorende antwoorden.
- U kunt er informatie vinden over al onze ONE FOR ALL producten.

Voordat u met ons contact opneemt, per fax, e-mail of telefoon, vragen we u alle onderstaande informatie bij de hand te hebben.

Houdt onderstaande informatie bij de hand:

1 Dat u de **URC-8040** *KAMELEON 4* afstandsbediening heeft.

2 De aankoopdatum (.........../.........../...........).

3 Een lijst van uw apparatuur / merk en modelnummer: zie voorbeeld:

Apparaat	Merk	Model nr.	Afst.bed. nr.	Basiscode
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (voorbeeld)

Modelnummers kunt u meestal in de gebruiksaanwijzing of op de achterkant van uw apparatuur vinden.

4. Nu kunt kontact met ons opnemen per Fax, E-mail of telefonisch:

In Nederland
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0800 0230296(*) (**)

In België
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0800 74525(*) (**)

In Luxemburg
E-mail : ofahelp@uebv.com(***)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0800 23150(*) (**)

(*) **U zult gevraagd worden het desbetreffende URC-nummer van uw ONE FOR ALL universele afstandsbediening in te voeren. Het URC-nummer is een 4-cijferig product nummer die u kunt vinden op de cover (voorkant) van deze gebruiksaanwijzing en/of op de achterkant van uw ONE FOR ALL universele afstandsbediening.**

(**) **Wanneer u ons belt met een mobiele telefoon:**
- **Is het mogelijk dat u met extra kosten wordt belast bellende vanuit Groot Brittannië of Frankrijk.**
- **Het is mogelijk dat u ons niet kunt bereiken bellende vanuit België, Nederland, Luxemburg, Griekenland, Portugal, Zwitserland, Italië, Ierland en Oostenrijk.**

(***) **U kunt ons een blanco mailbericht sturen, u ontvangt dan spoedig een auto-reply (automatisch gegevensformulier).**

Televisions

Fernseher

Téléviseurs

Televisores

Televisões

Televisori

Televisies

A.R. Systems	0037 0556
Accent	0037 0556
Accuphase	0556 1909
Acec	0012
Adcom	0625
Admiral	0093 0418 0087 0163 0264
Adyson	0217 0216
AEA	0037 0556
Agashi	0216 0264 0217
AGB	0516
Agef	0087
Aiko	0009 0037 0556 0216 0371 0035 0433 0072 0361 0191 0264 0217
Aim	0037 0072 0412 0556
Aiwa	0701
Akai	0361 0208 0371 0037 0433 0191 0035 0009 0072 0218 0714 0163 0516 0715 0602 0556 0548 0581 0480 0217 0631 0216 0264 0178 0377 0606 1037
Akiba	0218 0282 0455 0037 0556
Akito	0037 0556
Akura	0037 0556 0668 0412 0009 0218 0282 0264
Alaron	0216
Alba	0009 0418 0370 0235 0371 0668 0037 0556 1037 0355 0218 0216 0163 0487 0581 0036 0579
Alkos	0035
Allorgan	0206 0217
Allstar	0037 0556
Ambassador	0177
Amplivision	0217 0370 0320
Amstrad	0177 0009 0516 0264 0371 0218 0037 0556 0433 0412 1037 0648 0581
Anam	0037 0556 0009
Anam National	0037 0556 0650
Anex	0421
Anglo	0009 0264
Anitech	0009 0264 0037 0556 0282 0102
Ansonic	0370 0037 0556 0009 0668 0374 0163 0292 0102 0411 0259 0012 0104
Apollo	0473
Arc en Ciel	0109
Arcam	0216 0217
Ardem	0486 0714 0037 0556
Aristona	0556 0037 0012
Arthur Martin	0163
ASA	0105 0346 0070 0104 0087
Asberg	0037 0556 0102
Asora	0009
Astra	0037 0556
Asuka	0218 0217 0216 0264 0282
Atlantic	0037 0556 0216 0206 0320 0259
Atori	0009
Auchan	0163
Audiosonic	0009 0037 0374 0556 0109 0714 0715 0217 0370 0337 0264 0218 0486
Audioton	0217 0486 0370 0264
Autovox	0087 0206 0349 0217
AWA	0011 0036 0009 0157 0374 0412 0037 0556 0216 0606 0217 0108 0264
Axxent	0009
Axxon	0714
Baird	0109 0193 0343 0190 0072 0073 0217 0208
Bang & Olufsen	0565 0087 0275
Barco	0380 0163
Basic Line	0374 0037 0163 0668 0556 0009 0218 0282 0217 0455
Bastide	0217
Baur	0195 0512 0037 0556 0191 0361 0349 1505 1010
Bazin	0217
Beaumark	0178
Beko	0486 0035 0714 0370 0037 0556 0606 0715
Beon	0037 0556 0418
Berthen	0668
Best	0337 0370 0421
Bestar	0037 0556 0370 0374
Bestar-Daewoo	0374
Binatone	0217
Black Diamond	1037 0556
Black Panther	0102
Blacktron	0282
Blackway	0282 0218
Blaupunkt	0191 0195 0455 0170
Blue Sky	0037 0714 1037 0487 0668 0715 1909 0556 0218 0282 0455
Blue Star	0282
Boots	0217 0009
Bosch	0320
BPL	0037 0556 0282
Brandt	0625 0109 0335 0343
Brandt Electronique	0335
Brinkmann	0037 0556 0668 0519 0418 0486
Brionvega	0037 0556 0087
Britannia	0216 0217
Brother	0264
Bruns	0087
BSR	0163 0361
BTC	0218
Bush	0668 0218 0163 0349 0009 0036 0037 0371 0235 0282 0355 0374 0519 0264 0361 1037 0487 0208 0217 0698 0581 0556 0714
Canton	0218
Capsonic	0264
Carad	0610 0037 0556 0668
Carena	0455 0037 0556
Carrefour	0036 0070 0037 0556
Carver	0170
Cascade	0009 0037 0556
Casio	0037 0556 0163 0349
Cathay	0037 0556

CCE	0037 0556 0217
Centrum	1037
Centurion	0037 0556
Century	0087 0238
CGE	0418 0370 0163
Cimline	0009 0235 0218
Citizen	0060
City	0009
Clarivox	0418 0037 0556 0070 0102
Clatronic	0037 0370 0371 0714 0218 0264 0556 0217 0009 0102 0320 0579 0648
Clayton	1037
CMS	0216
CMS hightec	0217
Concorde	0009
Condor	0320 0037 0556 0370 0216 0009 0282 0102 0418 0411 0163 0264
Conrad	0037 0556
Contec	0216 0009 0157 0011 0036 0264 0037 0556
Continental Edison	0109 0487
Cosmel	0009 0337 0037 0556
Crosley	0087 0163
Crown	0009 0370 0486 0037 0556 0487 0714 0606 0715 0421 0418 0579 0208 0339
CS Electronics	0216 0218
Curtis Mathes	0060 0093 0166
Cybertron	0218
D-Vision	0037 0556
Daewoo	0634 0374 1909 0499 0037 0556 0009 0216 0218 0217 1137
Dainichi	0218 0216
Dansai	0037 0556 0264 0035 0216 0009 0036 0217
Dansette	0412
Dantax	0370 0486 0714 0606 0715
Datsura	0208
Dawa	0037 0556
Daytron	0009 0374 0037 0556
de Graaf	0208 0044 0163 0548
Decca	0072 0516 0037 0556 0217 1137 0621
Deitron	0037 0556 0374 0218
Denko	0264
Denver	0037 0556 0606
DER	0193 0190
Desmet	0320 0037 0556 0009 0087
Diamant	0037 0556
Diamond	0264 0698 0696
Digatron	0037 0556
Digiline	0037 0556
Digitor	0037 0556
Digivision	0361
DiK	0037 0556
Dixi	0009 0037 0556 0217 0087
Domeos	0668
Doric	0349
DTS	0009
Dual	0349 0217 0343 0519 0037 0556 0259 0163
Dumont	0087 0104 0102 0217 0070 0072
Dunai	0163
Dux	0037 0556 0012
Dynatron	0037 0556 0012
E-Elite	0218
Edison-Minerva	0487
Elbe	0435 0238 0259 0292 0370 0163 0037 0556 0218 0191 0411 0610 0217 0516 0361
Elbe-Sharp	0516
Elcit	0087 0516 0102 0163
Elekta	0009 0037 0556 0264 0282
ELG	0037 0556
Elin	0216 0037 0556 0105 0104 0548 0361 0349 0163 0009
Elite	0218 0037 0556 0320
Elman	0102
Elta	0009 0264 0216
Emerson	0177 0178 0087 0037 0556 0371 0070 0282 0320 0361 1909 0486 0370 0163
Emperor	0282
Enzer	0696
Erres	0037 0556 0012
ESC	0037 0556 0217
Estèle	0163
Etron	0037 0556 0009 0163
Eurofeel	0264 0217
Euroman	0216 0264 0037 0556 0217 0421 0370
Europa	0037 0556
Europhon	0037 0516 0102 0163 0217 0556 0216
Excel	0037 0556
Expert	0206 0259 0163
Exquisit	0037 0556
Fagor	0037 0556
Family Life	0037 0556
Fenner	0374 0009
Ferguson	0073 0625 0190 0335 0238 0193 0109 0560 0037 0556 0035 0343 0104 0108 0361
Fidelity	0163 0512 0037 0556 0371 0412 0193 0216 0264
Filsai	0217
Finlandia	0208 0346 0548 0361 0163 0072 0343 0045
Finlux	0105 0104 0037 0556 0714 0346 0217 0072 0163 0516 0715 0070 0087 0102 0411 0631 0492 0480 0473 0418 0606
Firstline	0037 0556 0374 0668 0714 0163 0009 0216 1909 0102 0217 0411 0349 0238 0072 0235 0208 0361
Fisher	0104 0217 0036 0208 0370 0045 0087 0157 0361 0163 0349 0072
Flint	0037 0556 0610 0072 0218 0455 0264
FNR	0102
Forgestone	0193
Formenti	0163 0037 0556 0486 0216 0087 0320
Formenti-Phoenix	0216 0320
Fortress	0093 0087
Fraba	0037 0556 0370
Friac	0009 0037 0556 0102 0421 0370 0499 0655
Frontech	0264 0349 0217 0009 0163
Fujitsu	0206 0072 0102 0217 0163 0009 0683 0037 0556 0361 0259
Fujitsu General	0009 0217 0206 0163
Funai	0668 0264 0412
Future	0037 0556
Galaxi	0102 0037 0556 0361 0163
Galaxis	0370 0418 0037 0102 0556
Galeria	0009
GBC	0163 0009 0374 0218
GE	0343 0178 0282 0560 0109 0335

Geant Casino	0163
GEC	0163 0361 0349 0037 0516 0556 0072 0217
Geloso	0009 0163 0374
General	0109
General Electric	0343
General Technic	0009
Genesis	0009
Genexxa	0218 0037 0556 0412 0163 0009
Giant	0217
Goldfunk	0668
Goldhand	0216
Goldline	0337
GoldStar	0037 0009 0370 0377 0217 0178 0216 0556 0163 0361 0109 0606 0044
Gooding	0487
Goodmans	0634 0374 0037 0499 0556 1037 0668 1909 0036 0264 0072 0516 0009 0487 0371 0343 0235 0035 0480 0560 0217 0335 0218
Gorenje	0370 0421
GPM	0218
Gradiente	0170 0037 0556
Graetz	0361 0371 0163 0037 0339 0556
Gran Prix	0648
Granada	0037 0556 0226 0356 0012 0045 0072 0108 0208 0217 0036 0339 0516 0473 0335 0560 0163 0225 0343 0548
Grandin	0037 0556 0009 0163 0610 0714 0715 0668 0374 0320 0282 0218 0455 0579
Gronic	0102 0217 0163
Grundig	0195 0191 0487 0070 0037 0556 0587 0009 0036 0443 0370
Haier	0698 0264
Halifax	0264 0216 0217
Hampton	0216 0217
Hanimex	0218
Hanseatic	0037 0556 0499 0519 0349 0163 0361 0292 0282 0320 0634 0370 0009 0217 0087 0377
Hantarex	0009 0037 0556 0102 0516
Hantor	0037 0556
Harwood	0009 0412 0037 0556
Hauppauge	0037 0556
HCM	0009 0412 0037 0556 0217 0218 0418 0282 0264
Hedzon	0556 0037
Hema	0217 0009
Hemmermann	0349
Hifivox	0109
Higashi	0216
Highline	0264 0037 0556
Hikona	0218
Hinari	0208 0037 0556 0009 0218 0036 0163 0355 0443 0487 0235 0264
Hisawa	0282 0218 0455 0610
Hit	0087
Hitachi	0225 1225 0349 0036 0356 0044 0108 0473 0163 0343 0578 0217 0194 0516 0072 0481 0499 0037 0556 0109 0548 0719 0634 0744 0178 1137 0105 0492 0361 0512 0480 1045
Hitachi Fujian	0108 0225
Hitsu	0009 0455 0218 0610
HMV	0087
Hornyphone	0037 0556 0012
Hoshai	0218 0455
Huanyu	0374 0216
Hygashi	0217 0216
Hyper	0009 0216 0217
Hypersonic	0361
Hypson	0037 0556 0714 0715 0264 0217 0282 0455 0238
Hyundai	0037 0556
Iberia	0037 0556
ICE	0264 0037 0371 0009 0556 0218 0217 0216
Ices	0218 0216
Icos	0012
Ict	0037 1137 0556
Imperial	0037 0163 0370 0556 0411 0361 0349 0418
Indiana	0037 0556
Ingelen	0487 0610 0714 0163 0361
Ingersoll	0009
Inno Hit	0009 0072 0037 0556 0218 0217 0516 0102 0282
Innovation	0519 0037 0556
Interactive	0037 0556 0012 0087 0512 0275 0163 0361 0370 0109
Interbuy	0009 0037 0264 0512 0556
Interfunk	0037 0556 0012 0087 0512 0275 0163 0361 0370 0109 0349
Internal	0037 0556 0499 0374 1909
International	0216
Intervision	0282 0217 0455 0037 0371 0377 0519 0486 0370 0487 0218 0102 0163 0264 0009 0556
Irradio	0009 0037 0556 0218 0371
Isukai	0218 0037 0556 0282 0455
ITC	0217 0320
ITS	0037 0371 0218 0282 0264 0216 0009 0556
ITT	0163 0480 0349 0361 0473 0548 0193 0346 0339 0208 0610
ITT Nokia	0361 0548 0163 0473 0480 0349 0346 0208 0339 0606 0610 0631
ITV	0264 0037 0556 0374
Jean	0036
JEC	0035
JMB	0037 0499 0634 0374 0556 0443
Jocel	0712
Jubilee	0556
JVC	0653 0190 0036 0193 0371 0218 0606 0418
Kaisui	0218 0282 0037 0556 0216 0455 0217 0009
Kamp	0216
Kapsch	0163 0361 0206 0259 0104
Karcher	0037 0556 0421 0370 0610 0163 0282 0102 0264
Kathrein	0556 0037
Kawa	0371
Kawasho	0216
KB Aristocrat	0163
Kendo	0610 0037 0556 0163 0519 0512 0370 0377 0411 0102 0235
Kennedy	0163 0206 0435
Kenwood	0105
Kingsley	0216
Kiton	0556 0037
Kneissel	0037 0370 0610 0411 0374 0499 0556 0435 0259 0292 0238
Kolster	0037 0556 0102 0349

TV

Konka	0037 0556 0371 0714 0418 0218 0725 0726
Kontakt	0487
Korpel	0037 0556
Korting	0087 0421 0370 0320
Kosmos	0037 0556
Kotron	0412 0264
Koyoda	0009
Kraking	0238
Kriesler	0012
KTV	0217
Kuba	0349 0163
Kuba Electronic	0349 0163
Kyoshu	0412 0418 0264
Kyoto	0163 0216 0217
LaSAT	0486 0370
Leader	0009
Lecson	0037 0556
Lemair	0411
Lenco	0037 0009 0163 0374 0556 0104
Lenoir	0009
Levis Austria	0037 0556
Leyco	0264 0072 0037 0556 0579
LG	0037 0370 0009 0377 0217 0556 0714 0216 0163 0178 0361 0606 0109
Liesenk & Tter	0037 0556
Liesenkotter	0037 0012 0556
Lifetec	0037 0009 0519 0374 0668 0512 0655 1037 1137 0556 0218 0264
Lloyd's	0009
Loewe	0512 0037 0556 0655 0370 0633 0087 0292
Logik	0011 0060 0698 0037 0193 0556 0371
Logix	0668
Luma	0037 0206 0163 0411 0556 0374 0009 0259
Lumatron	0206 0037 0556 0163 0259 0361 0217 0264 0073
Lux May	0037 0009 0556 0581
Luxman	0579
Luxor	0194 0480 0492 0349 0361 0208 0356 0548 0163 0346 0473 0217 0631
LXI	0178
Madison	0037 0556
Magnadyne	0087 0516 0102 0163
Magnafon	0516 0102 0216 0073
Magnavox	0037 0556 0036
Magnum	0648 0714 0037 0556 0715
Mandor	0264
Manesth	0037 0556 0235 0217 0264 0320 0035 0163
Manhattan	0037 0556 0668 1037 0163
Marantz	0037 0556 0412
Marelli	0087
Mark	0037 0556 0217 0216 0374 0009 0714 0715
Masuda	0218 0371 0009 0264 0037 0217 0556
Matsui	0037 0556 0487 0009 0235 0177 0011 0355 0072 0036 0217 0371 0433 0443 0579 0455 0163 0349 0516 0035 0208 0045 0195 0191 0335
Matsushita	0650
Matsuviama	0587
Mediator	0037 0556 0012
Medion	0037 0668 0519 0512 0556 1137 0698 0808
Megas	0610
Megatron	0178
Melectronic	0346 0037 0512 0109 0343 0105 0104 0374 0009 0217 0480 0492 0216 0411 0349 0163 0556 0634 0361 0191 0195
Memorex	0009 0178 0060
Memphis	0337 0072 0009
Mercury	0037 0009 0556
Metz	0195 0447 0191 0367 0746 0037 0087 0556 0275 0587 0668 1037
MGA	0178 0037 0556 0218 0104
Micromaxx	0037 0556 0668 1037 0808
Microstar	0808
Minato	0037 0556
Minerva	0487 0195 0070 0191 0516 0108
Minoka	0412 0037 0556
Mistral Electronics	0193
Mitsubishi	0108 0093 0512 0037 0178 0087 0036 0193 0556 0208
Mitsuri General	0163
Mivar	0292 0370 0216 0609 0516 0217
Monaco	0009
Morgan's	0037 0556
Motorola	0093
MTC	0060 0370 0349 0512 0163 0216 0361
Multi-broadcast	0193
Multistandard	0102
Multitec	0037 0556 0486 0668 1037
Multitech	0349 0009 0486 0037 0370 0556 0217 0216 0102 0264
Murphy	0104 0216 0072 0163
Musikland	0037 0218 0556
Myryad	0556 0037
NAD	0166 0178 0361 0163
Naiko	0037 0606 0556
Nakimura	0374 0037 0556
Naonis	0163
NAT	0226
National	0226
NEC	0170 0036 0320 0455 0009 0374 0217 0037 0556 0011 0499
Neckermann	0037 0191 0370 1505 1010 0556 0163 0418 0349 0087 0217 0411 0320 0512
NEI	0037 0556 0337 0371 0163
Netsat	0037 0556
Network	0337
Neufunk	0037 0009 0556 0610 0218 0282 0714
New Tech	0037 0009 0556 0343 0217
New World	0218
Nicamagic	0216
Nikkai	0072 0218 0037 0556 0217 0264 0035 0337 0216 0009 0036
Nikko	0178
Nobliko	0102 0070 0216
Nogamatic	0109
Nokia	0361 0163 0480 0349 0548 0492 0473 0339 0208 0374 0631 0606 0346 0320 0610 0109
Nordic	0217
Nordmende	0109 0714 0343 0560 0195 0037 0556 0335 0163
Norfolk	0163
Normerel	0037 0556
Novak	0012
Novatronic	0037 0105 0374 0556
Nurnberg	0163 0361

TV

Oceanic	0163 0361 0208 0473 0548 0480
Odeon	0264
Okano	0370 0037 0556 0264 0072 0009
Omega	0264
Onwa	0371 0602 0218 0433 0581 0102
Opera	0037 0556
Optimus	0650 0166
Optonica	0093
Orbit	0037 0556
Orion	0037 0355 0556 0655 0714 0235 0177 0320 0011 0009 0443 0102 0264 0412 0516
Orline	0037 0218 0556
Ormond	0668 1037 0037 0556
Orsowe	0516
Osaki	0072 0218 0217 0264 0037 0412 0374 0355 0556
Osio	0037 0556
Oso	0218
Osume	0157 0072 0036 0218 0037 0556
Otto Versand	1505 1010 0036 0093 0512 0037 0556 0195 0349 0191 0361 0235 0109 0226 0320 0217 0009 0282 0343 0516 0519
Pacific	0037 0556 1137
Pael	0216
Palladium	0370 0037 0191 1505 1010 0418 0556 0349 0087 0163 0217 0411 0655 0519
Palsonic	0264 0412 0037 0217 0377 0218 0698 0556
Panama	0009 0217 0264 0216 0037 0556
Panasonic	0650 1650 0226 0361 0367 0516 0037 0556 0163 0548
Panavision	0037 0411 0556
Pathe Cinema	0163 0238 0216 0320 0292 0349 0370
Pathe Marconi	0109
Pausa	0009
Perdio	0072 0320 0163 0037 0216 0282 0556
Perfekt	0037 0556
Philco	0087 0418 0163 0370 0037 0556 0519
Philex	0193 0163
Philharmonic	0217
Philips	0556 0037 0238 0012 0721 0191 0087 0193 0343 0374
Phoenix	0037 0556 0370 0486 0163 0087 0072 0216 0320
Phonola	0037 0556 0012 0087 0193 0216
Pilot	0556 0037 0712
Pioneer	0166 0037 0556 0370 0343 0361 0109 0163 0486 0512 0760
Pionier	0370 0486
Plantron	0037 0556 0264 0009
Playsonic	0217 0714
Policom	0102 0109 0206 0238 0275 0361 0163 0070 0087
Polytron	0697
Poppy	0009
Portland	0374 1909
Powerpoint	0487
Prandoni-Prince	0516 0361
Precision	0217
Premier	0009
Prima	0009 0264 0412
Prinz	0072 0349 0361 0194
Profex	0009 0163 0361
Profi	0009
Profitronic	0037 0556 0102
Proline	0037 0556 0625 0634 0411 0012 0072
Prosonic	0037 0556 0370 0374 0371 0668 0714 0216 0579
Protech	0037 0556 0217 0009 0349 0102 0264 0418 0337 0668 0282 0163 0486
Proton	0178
Provision	0499 0037 0556 1037
Pye	0037 0556 0012 0087 0374 0349 0412
Pymi	0009
Quadral	0218
Quasar	0650 0009
Quelle	0037 1505 1010 0011 0109 0512 0349 0191 0361 0036 0217 0070 0104 0105 0668 0556 0157 0195 0264 0346 0421 0009
Questa	0036
R-Line	0037 0556 0163
Radialva	0109 0218 0163 0037 0556
Radiola	0037 0556 0012 0217
Radiomarelli	0087 0516 0037 0556
RadioShack	0037 0556 0178
Radiotone	0009 0037 0556 0370 0579 0418 0412 0648 0668 0264
Rank	0070
Rank Arena	0036 0157
RBM	0070
RCA	0625 0093 0560 0335 0343
Realistic	0178
Recor	0037 0556
Rectiligne	0037 0556
Rediffusion	0361 0548 0036 0346
Redstar	0037 0556
Reflex	0037 0556 1037 0668
Reoc	0714 0634 1909
Revox	0037 0556 0370
Rex	0206 0411 0163 0259 0264
RFT	0087 0292 0370 0072 0264 0037 0556
Rhapsody	0216
Ricoh	0037 0556
Roadstar	0009 0418 0037 1037 0556 0218 0264 0282
Robotron	0087
Rodex	0037 0556
Rowa	0264 0698 0217 0712
Royal Lux	0421 0370 0412 0335
Rukopir	0556 0037
Saba	0625 0087 0163 0109 0516 0343 0361 0498 0335 0548 0560
Saccs	0238
Sagem	0610 0455 0282
Saisho	0235 0516 0177 0009 0011 0217 0163 0264
Saivod	0037 0556
Sakaï	0163
Salora	0194 0349 0163 0356 0361 0516 0548 0339 0208
Salsa	0335
Sambers	0516 0102
Samsung	0618 0587 0037 0178 0556 0009 0217 0370 0264 0216 0644 0060 0072 0208 0519 0163
Sandra	0216 0217
Sanela	0238
Sansui	0037 0556 0371 0655 0726 0725 0602 0421 0455
Santon	0009

Sanyo	0208 0157 0292 0036 0011 0370 0339 0072 0216 0217 0104 0045 0009 0163 0037 0108 0556 0486
Save	0037 0556
SBR	0037 0556 0012 0193
Schaub Lorenz	0349 0548 0714 0606 0361 0486 0374
Schneider	1137 0037 0556 0519 0012 0349 0259 0343 0217 0371 0361 0218 0668 1037 0163 0648 0714 1909
Scotland	0163
Scott	0178
Sears	0178
SEG	0037 0556 1037 1437 0668 0217 0487 0009 0349 0163 0264 0634 0036 0102 0216 0218 1909
SEI	0087 0102 1505 1010 0163 0516 0349 0206 0037 0556 0177
Sei-Sinudyne	0102 0206 0516 1505 1010 0037 0556 0087
Seleco	0206 0259 0163 0411 0371 0036 0264 0346
Sencora	0009
Sentra	0035 0218 0009 0349
Serino	0610 0455 0216 0093
Sharp	0093 1193 0157 0036 0653 0193 0516 0760
Shintoshi	0037 0556
Shivaki	0037 0556 0443 0374
Siarem	0163 0087 0102 0516
Siemens	0191 0195 0157 0037 0556 0361
Siera	0037 0556 0012
Siesta	0370
Silva	0037 0556 0216 0361 0648
Silver	0036 0037 0455 0361 0556 0715 0163
Singer	0009 0087 0037 0556 0102 0435 0335 0163
Sinudyne	0177 0087 0235 0102 0163 0361 0516 0349 1505 1010 0206 0037 0556
Skantic	0356
Sky	0037 0556
Skymaster	0105
Skysonic	0696
SLX	0668
Smaragd	0487
Sogera	0320
Solavox	0361 0072 0163 0548 0037 0556
Sonawa	0218
Soniko	0037 0556
Sonitron	0208 0370 0339 0217
Sonneclair	0037 0556
Sonoko	0037 0556 0009 0264 0282 0217
Sonolor	0208 0163 1505 1010 0548 0361 0282
Sontec	0037 0556 0370 0009
Sony	1505 1651 1010 0011 0036 0102 0037 0556
Sound & Vision	0102 0218 0374 0037 0556
Soundesign	0178
Soundwave	0037 0556 0320 0418
Spectra	0009
Ssangyong	0009
Staksonic	0009
Standard	0037 0556 1037 0218 0009 0217 0320 0374
Starlite	0009 0163 0037 0556 0264 0412
Stenway	0282 0218
Stern	0206 0259 0163 0264 0411 0435
Strato	0037 0556 0264 0009
Stylandia	0217
Sunic Line	0037 0556
Sunkai	0355 0455 0218 0235 0610 0037 0556 0487
Sunstar	0371 0037 0556 0009 0579 0264
Sunwood	0037 0556 0009
Superla	0516 0216 0217
SuperTech	0009 0037 0556 0216 0218
Supra	0374 0009
Susumu	0335 0218
Sutron	0009
Sydney	0216 0217
Sysline	0037 0556
Sytong	0216
T+A	0447
Tandberg	0367 0411 0109 0337 0361 0163
Tandy	0218 0072 0217 0093 0163
Tashiko	0036 0217 0170 0216 0163
Tatung	0037 0556 0072 0516 0217 0011 0621
TCM	0714
Teac	0698 0512 0037 1437 1037 0556 0712 0668 0455 0217 0264 1909 0178 0009 0412 0349 0721 0282 0418
TEC	0217 0009 0335 0337 0259 0037 0556 0361 0163
Tech Line	0037 0556 0668 1437
Techica	0218
Technema	0320
TechniSat	0655 0037 0556 0163
Tecnimagen	0556
Tedelex	0217 0606 0009 0208 0587 0037 0556
Teiron	0009
Teknika	0060
Teleavia	0109 0343
Telecor	0037 0163 0556 0218 0217 0259
Telefunken	0109 0498 0335 0073 0343 0037 0556 0486 0625
Telefusion	0037 0556
Telegazi	0037 0163 0556 0259 0218 0264
Telemeister	0320 0037 0556
Telesonic	0037 0556
Telestar	0037 0556 0579 0412
Teletech	0037 0556 0668 0009 0337
Teleton	0217 0275 0206 0163 0349 0259 0036
Televideon	0320 0163 0216
Teleview	0037 0556
Telexa	0102
Tempest	0009 0037 0556
Tennessee	0037 0556
Tensai	0104 0218 0037 0556 0217 0320 0009 0105 0374 0371 0377 0715 0163
Tenson	0320 0009
Tevion	0519 0037 0556 0648 0668 1137
Texet	0217 0374 0009 0216 0218
Thomson	0625 0560 0109 0335 0343 0037 0556 0349
Thorn	0193 0073 0190 0238 0499 0037 0104 0556 0335 0512 0374 0035 0108 0109 0225 0343 0361 1505 1010 0072
Thorn-Ferguson	0104 0108 0109 0190 0238 0193 0361 0335 0499 0073 0035
TMK	0178 0177
Tokai	0072 0037 0556 0337 0163 0668 0217 0374 0009
Tokyo	0216 0035
Tomashi	0282 0218

Toshiba	0035 0060 0508 0036 0070 0102 1508 0217 0109 0718 0195 0191 0618
Towada	0349 0102 0217
Toyoda	0009 0371
Trakton	0264
Trans Continens	0668 0217 0037 0556
Transonic	0037 0556 0455 0587 0512 0264 0698 0712
Transtec	0216
Triad	0037 0556
Trical	0157
Trident	0516 0217
Tristar	0264 0218 0193
Triumph	0177 0516 0346 0556 0037
Tsoschi	0282
TVTEXT 95	0556
Uher	0037 0556 0206 0320 0374 0418 0486 0370 0259
Ultravox	0087 0102 0374 0216 0163 0037 0556
Unic Line	0037 0556 0473 0455 0349
United	0037 0556 0714 0715
Universum	0346 0105 0195 0473 0361 0492 0480 0370 0418 0011 0512 0036 0157 0070 0163 0264 0104 0037 0556 0421 0411 1505 1010 0668 0349 0217 0109 0337 0177 0631 0009
Univox	0037 0556 0337 0087 0163 0238
Utax	0163
Vestel	0037 0163 0217 0556 0668 1037
Vexa	0009 0037 0556
Videologic	0218
Videologique	0216 0218 0217
VideoSystem	0037 0556
Videotechnic	0216 0320 0217 0374
Videoton	0356 0163
Vidikron	0102
Vidtech	0036 0178
Viper	0337
Visiola	0216
Vision	0037 0556 0320 0217
Vistar	0206 0361
Vortec	0037 0556
Voxson	0087 0037 0556 0418 0163
Waltham	0217 0668 0356 0418 0037 0556 0109
Watson	0037 0320 0556 0163 0218 0579 0519 0009 0668 1037
Watt Radio	0102 0349 0163 0216
Wega	0037 0556 0036 0087
Wegavox	0009 0037 0556
Weltblick	0037 0556 0320 0217
Weston	0037 0556
Wharfedale	0037 0519 0556
White Westinghouse	0320 0216 0037 0556 0337 1909
Windsor	0668
Windstar	0282 0337
Windy Sam	0556
Wintel	0714
Xrypton	0037 0556
Yamishi	0282 0455 0218 0037 0217 0556
Yokan	0037 0556
Yoko	0217 0037 0556 0218 0264 0009 0421 0370 0339 0216
Yorx	0218
Zanussi	0206 0217
Zenith	1909
Zenor	0339

Video Recorders
Videorecorder
Magnétoscopes
Vídeos
Vídeo Gravadores
Videoregistratori
Videorecorders

Accuphase	0637
Adyson	0072
Aiwa	0307 0000 0348 0352 0037 0041
Akai	0106 0315 0041 0352 0240
Akashi	0072
Akiba	0072
Akura	0072 0041
Alba	0278 0072 0352 0000 0315 0348 0081
Allorgan	0240
Allstar	0081
Amstrad	0000 0278 0072
Anitech	0072
Ansonic	0000
Aristona	0081
ASA	0037 0081
Asuka	0072 0037 0081 0000 0038
Audiosonic	0278
AVP	0352 0000
AWA	0037 0278 0642 0043
Baird	0106 0278 0104 0041 0000
Bang & Olufsen	0499
Basic Line	0278 0072
Bestar	0278
Black Diamond	0642 0278
Black Panther	0278
Blaupunkt	1562 0226 0081 0034
Blue Sky	0037 0348 0072 0352 0278 0000
Bondstec	0072
Brandt	0041 0320 0321
Brandt Electronique	0041
Brinkmann	0348
Bush	0072 0278 0315 0352 0000 0348 0081
Carena	0081
Carrefour	0045
Casio	0000
Cathay	0278
CGE	0041 0000
Cimline	0072
Clatronic	0072 0000
Combitech	0352
Condor	0278
Crown	0278 0072
Cyrus	0081
Daewoo	0278 0642 0637 0348 0352 0045
Dansai	0072 0278
Daytron	0278
de Graaf	0042 0166 0081 0104 0048
Decca	0000 0041 0081 0067 0348
Deitron	0278

Denko	0072
Diamant	0037
Dual	0041 0081 0278 0000
Dumont	0000 0081 0104
Elbe	0278 0038
Elcatech	0072
Elin	0240
Elsay	0072
Elta	0072 0278
Emerson	0072 0045 0000
ESC	0278 0240
Etzuko	0072
Ferguson	0041 0320 0321 0000 0278
Fidelity	0000 0072 0240
Finlandia	0104 0081 0042 0166 0000 0048 0384
Finlux	0000 0081 0104 0042
Firstline	0072 0348 0043 0037 0045 0042 0278
Fisher	0047 0104 0038
Frontech	0072
Fujitsu	0000
Funai	0000
Galaxi	0000
Galaxis	0278
GE	0320
GEC	0081
General Technic	0348
Genexxa	0104
Goldhand	0072
GoldStar	0037 0480 0000
Goodmans	0000 0072 0240 0278 0037 0081 0348 0637 0352 0642
Graetz	0041 0104 0240
Granada	0104 0048 0081 0240 0037 0226 0042 0000
Grandin	0072 0037 0000 0278
Grundig	0081 0347 0226 0320 0348 0072
Haaz	0348
Hanimex	0352
Hanseatic	0037 0278 0081 0038
Harwood	0072
HCM	0072
Hinari	0072 0352 0041 0278 0240
Hisawa	0352
Hischito	0045
Hitachi	0042 0166 0041 0000 0240 0081 0104 0384
Hornyphone	0081
Hypson	0072 0278 0352
Imperial	0000 0240
Ingersoll	0240
Inno Hit	0240 0278 0072
Interbuy	0037 0072
Interfunk	0081 0104
Internal	0278 0637
International	0278 0037
Intervision	0000 0278 0037 0348
Irradio	0072 0037 0081
ITT	0106 0041 0384 0104 0240
ITT Nokia	0048
ITV	0278 0037
JMB	0352
Joyce	0000
JVC	0041 0067 0384
Kaisui	0072
Karcher	0278
Kendo	0106 0315 0348 0072 0037
Kenwood	0041 0038

VCR

KIC	0000
Kimari	0047
Kneissel	0352 0348 0037
Kolster	0348
Korpel	0072
Kuba	0047
Kuba Electronic	0047
Kuwa	0226
Kyoto	0072
Lenco	0278
Leyco	0072
LG	0037 0480 0000 0278
Lifetec	0348
Loewe	0081 1562 0226 0037
Logik	0240 0072 0106
Lumatron	0278
Luxor	0106 0043 0072 0104 0047 0048
Magnavox	0081
Manesth	0072 0045 0081
Marantz	0081 0038
Mark	0278
Matsui	0348 0037 0240 0352 0000
Mediator	0081
Medion	0348 0352
Melectronic	0000 0037 0038
Memorex	0104 0000 0037 0048 0047
Memphis	0072
Metz	1562 0347 0081 0226 0037
Micormay	0348
Migros	0000
Mitsubishi	0043 0067 0081 0480
Multitec	0037
Multitech	0000 0072 0104
Murphy	0000
Myryad	0081
NAD	0104
National	1562 0226
NEC	0041 0038 0067 0104 0037
Neckermann	0041 0081
Nesco	0072 0000 0352
Nikkai	0072 0278
Nokia	0104 0106 0315 0041 0278 0240 0048 0042 0081
Nordmende	0041 0384 0320 0321 0494 0067
NU-TEC	0348
Oceanic	0000 0048 0106 0081 0104 0041
Okano	0315 0348 0072 0278
Orbit	0072
Orion	0352 0348
Orson	0000
Osaki	0000 0037 0072
Osume	0072
Otto Versand	0081
Palladium	0072 0315 0037 0041 0240 0348 0432
Palsonic	0072 0000
Panasonic	1562 1662 0226 0836
Pathe Cinema	0043
Pathe Marconi	0041
Perdio	0000
Philco	0038 0072
Philips	0081 0384
Phoenix	0278
Phonola	0081
Pioneer	0067 0081 0042
Portland	0278 0637
Prinz	0000

VCR

Profitronic	0081 0240
Proline	0000 0320 0321
Prosco	0278
Prosonic	0278 0000
Protech	0081
Provision	0278
Pye	0081
Quasar	0278
Quelle	0081
Radialva	0037 0072 0081 0048
Radiola	0081
Rank	0041
Reoc	0348 0637 0278
Rex	0041 0384
RFT	0072
Roadstar	0240 0072 0037 0278
Royal	0072
Saba	0041 0320 0321 0384 0494 0278
Saisho	0348
Salora	0043 0106 0104
Samsung	0240 0432
Sansui	0041 0067 0106 0072 0348
Sanyo	0104 0047 0048 0067
Saville	0352 0278 0240
SBR	0081
Scan Sonic	0240
Schaub Lorenz	0041 0104 0000 0106 0315
Schneider	0072 0000 0037 0081 0278 0240 0042
Seaway	0278
SEG	0072 0240 0278 0642 0081
SEI	0081
Sei-Sinudyne	0081
Seleco	0041 0384 0037
Sentra	0072
Setron	0072
Sharp	0048 0037 0569
Shintom	0072 0104
Shivaki	0037
Siemens	0037 0104 0081 0320 0347
Siera	0081
Silva	0037
Silver	0278
Singer	0045
Sinudyne	0081
Smaragd	0348
Sonitron	0047
Sonneclair	0072
Sonoko	0278
Sonolor	0048
Sontec	0037 0278
Sony	0034 0032 0106 1032
Soundwave	0037 0348
Ssangyong	0072
Standard	0278
Starlite	0037 0104
Stern	0278
Sunkai	0348 0278
Sunstar	0000
Suntronic	0000
Sunwood	0072
Supra	0037 0240
Symphonic	0000 0072
T+A	0226
Tandberg	0278
Tashiko	0000 0048 0240 0081 0037
Tatung	0000 0041 0081 0048 0043 0348 0352
Teac	0072 0041 0000 0278 0642 0037 0081 0307
TEC	0278 0072
Tech Line	0072
TechniSat	0348
Teleavia	0041
Telefunken	0041 0320 0321 0384 0494 0278
Teletech	0072 0278 0000
Tenosal	0072
Tensai	0000 0037 0072
Tevion	0348
Thomson	0320 0321 0041 0067 0384 0494 0278
Thorn	0041 0104 0037
Thorn-Ferguson	0320
Tokai	0072 0037 0041 0104
Tokiwa	0072
Topline	0348
Toshiba	0045 0041 0384 0043 0081
Towada	0072
Tredex	0278
Uher	0037 0240
Ultravox	0278
Unitech	0240
United Quick Star	0278
Universum	0000 0081 0240 0037 0106 0348 0104
Victor	0067
Watson	0081 0352 0278 0642
Weltblick	0037
Yamaha	0041
Yamishi	0072 0278
Yokan	0072
Yoko	0037 0072 0240
Zenith	0637

VCR

Satellite Receivers
Satellitenempfänger
Récepteurs satellites
Receptores de satélite
Receptores de satélite
Ricevitori via Satellite
Satelliet-ontvangers

@sat	1300
ABsat	0832 0123 1323 0710
ADB	0642
Adcom	0200
AGS	0710
Akai	0200
Alba	0455 0713
Allsat	0200 1017
Alltech	0713
Alpha	0200
Altai	0396
Amitronica	0713
Ampere	0396 0132
Amstrad	0345 0847 0713 0396 0132 0882 0885 0863 0501 0795 1113
Anglo	0713
Ankaro	0713

SAT

AntSat	1017 1083
Apollo	0455
Arcon	1205 0834 0132 1075
Armstrong	0200
Asat	0200
ASLF	0713
AssCom	0853
Astacom	0710
Aston	1261
Astra	0108 0607 0713
Astro	0133 0173 0501 0658 0607 1113 1099 0200 0292
Atlanta	0871
Aurora	0879
Austar	0863 0642 0497 0879 1176
Avalon	0396
Axiel	0710
Axis	1111 0834
Barcom	0108
Beko	0455
Bentley Walker	1017
Blaupunkt	0173
Blue Sky	0713 0885
Boca	0132 0713
Boston	0132 0710
Broco	0713
BskyB	0847 1175
BT	0710
Bubu Sat	0713
Cambridge	0501
Canal Satellite	0853 0292
Canal+	0853 0292
Cherokee	0123 0710 1323
Chess	0605 0713
CityCom	1176 0115 0607 0299
Clemens Kamphus	0834 0396
Cobra	0396
Colombia	0132
Columbia	0132
Comag	0132
Condor	0607
Connexions	0396
Conrad	0607 0573 0115 0501
Conrad Electronic	0607 0713
Cryptovision	0455 0795
Cyrus	0200
D-box	1127 1114 0723
Daeryung	0396
Daewoo	1296 0713
Delfa	0863
Deltasat	1075
DGTEC	1242
Digatron	1294
Digenius	0299
Digiality	0607
DigiQuest	0863
Discoverer	0605
Discovery	0710
Diseqc	0710
Distratel	0084 0885 1205
Distrisat	0200
DMT	1075
DNT	0200 0396
DREAM multi-media.TV	1237
Echostar	0610 0871 0167 0853 1086 1200 0396 0713
Einhell	0132 0713 0501
Elap	0713 0710
Elsat	0713
Elta	0200
Emme Esse	0871
Engel	1017 0713
EP Sat	0455
Eurieult	0084 0885 0882 0136
Eurocrypt	0455 0108
Europa	0863 0607 0501 0200
Europhon	0299 0607
Eurosky	0607 0132 0299 0115 0114 0501
Eurostar	0607 0115
Fenner	0605 0713
Ferguson	0455
Fidelity	0501
Finlandia	0455 0108
Finlux	0108 0573 0455
Flair Mate	0713
Force	1101
Fortec Star	1017 1083
Foxtel	0879 0720 0455 0497 0795 1176 0345
Fracarro	0871
Freecom	0501 0173
Freesat	0882
FTEmaximal	0713 0863
Fuba	0396 0173 0573 0108 0115 0299
Galaxis	1111 1101 0834 0863 1176 0853 0115 0879
Garnet	1075
GF	0834
GOD Digital	0200
Goldbox	0292 0853
Goldvision	1017
Goodmans	1284 0455
Gradiente	0887
Granada	0108 0455
Grandin	0084 0136
Grundig	0173 0847 1291 0345 0879 0885 0853 0501
Hanseatic	0605 1099
Hänsel & Gretel	0132 0607
Hauppauge	1294
HDT	1011
Heliocom	0607
Helium	0607
Hirschmann	0396 0882 1113 1111 0173 0573 0299 0501 0710 0607 0108
Hitachi	0455
Houston	0396
Humax	1176 0863
Huth	0132 0607 1017 1075
Hypson	0136
Hyundai	1011 1159 1075
ID Digital	1176 0863
Imex	0084 0136
Ingelen	0396 0882
International	0132
Interstar	1017
Intervision	0607
Invideo	0871
Italtel	0871
ITT	0108

SAT

ITT Nokia	0108 0573 0455 0723
JOK	0710
K-SAT	0713
Kamm	0713
Kaon	1300
KaTelco	1111
Kathrein	0658 0249 0173 1221 0200 0713 0123 0115 1323 0710
Kathrein Eurostar	0115
Kiton	0114
Klap	0710
Konig	0607
Koscom	0834
Kreiling	0658 0249 0114
Kreiselmeyer	0173
Kyostar	0132
Labgear	1296
LaSAT	0607 0115 0132 0299
Lenco	0713 0115 0607
Lenson	0501
Lexus	0200
LG	1075
Lifesat	0605 0299 0713
Logix	1017 1075
Lorenzen	0299 1294 0607 0132
Luxor	0108 0345 0573 0501
M&B1	0605
Manata	0710 0136 0713
Manhattan	1083 0455 0710 0834 1017
Marantz	0200
Maspro	0713 0173
Matsui	0710 0173
Max	0607
MB	0605
Mediabox	0292 0853
Mediacom	1206
MediaSat	0501 0292 0853
Medion	0713 0299
Medison	0713
Mega	0200
Metronic	0713 1282 0084 0136 0885 1205
Metz	0173
Micro	0607 0501 0713
Micro electronic	0713
Micro Technology	0713
Micromaxx	0299
Microtec	0713
Mitsubishi	0455
Morgan's	0200 0713 0132
Motorola	0856
Multichoice	0642 0879
Myryad	0200
Mysat	0713
Netgem	1322
Neuhaus	0501 0713 0834 0607
Neusat	0713 0834
Nikko	0713 0723 0200
Nokia	1114 0751 1127 0723 0853 0573 0108 0455 1723
Nordmende	0455
Nova	0879
OctalTV	1294
OnDigital	0751 0329 0241 0867 0133
Optex	0834
Optus	0879 0292 0853

SAT

Orbitech	1099 0200 0292 0501
Origo	0497
OSAT	0345
Ouralis	1205
Pace	0455 0847 0887 1175 0241 0867 0123 1323 0795 0720 0497 0200 0853 0710
Packsat	0710
Palcom	0299
Palladium	0501
Palsat	0501
Panasat	0879
Panasonic	0847 1104 0455 1320
Panda	0455 0108 0607 0173 0834
Philips	0200 1114 0292 0853 0455 0710 0173 0133
Phonotrend	0863 1017 1200
Pioneer	0329 0853 0292 0352
Planet	0871 0396
Polytron	0396
Preisner	0132 0396 1101 1113
Premier	0292
Premiere	0853 1114 1127 0723 1111 1176 0249 0658
Primacom	1111
Profile	0710
Promax	0455
Pyxis	0834
Quadral	0710 1323
Quelle	0607 0115
Radiola	0200
Radix	0396 1113 0882
RFT	0200
Roadstar	0713
Rover	0713
Saba	0710 0885 0115 0607
Sabre	0455
Sagem	0820 1114 1253
Salora	0108
Samsung	0863 1243 0853 1206 1017 1244 1293
SAT	0501
Sat Control	1300
Sat Partner	0501
Sat Team	0713
Satcom	0605 0607
Satec	0713 0834
Satstation	1083
Schneider	0710 1206
Schwaiger	0605 0607 0885 1111 0132 1075
SCS	0115 0299
Seemann	0396
SEG	0605 0114
Seleco	0871
Septimo	1205 0885
Servi Sat	0136
Siemens	0173
Skantin	0713
Skinsat	0501
SKR	0713
Sky	0847 0856 0887 1014
SKY+	1175
Skymaster	0713 0605 1200 1075
Skymax	0200
SkySat	0605 0713
SL	0132
SM Electronic	0713 1200 1075
Smart	0132 0299 1101 0882 0396 1113 0115 0713
Sony	0847 0853 0455 0292

SAT

SR	0132
Starland	0713
Strong	0879 0853 1159
STVI	0136
Sunsat	0713
Sunstar	0132
Tantec	0455
Tatung	0455
Tecatel	1200
TechniSat	0200 0292 1099 0501
Technosat	1206
Technowelt	0607 0885
Techsan	1017
Techwood	0114
Telasat	0605 0115 0607
Telecom	0713
Telefunken	0710
Teleka	0396 0501 0607 0834
Telesat	0605 0607
Telestar	0501 1099 0114 0200 0292
Teletech	0114
Televes	0455 0501 0132
Thomson	0455 1900 0713 0292 0853 0115 0607 1291 0820 0710 1046
Thorn	0455
Tokai	0200
Tonna	0455 0501 0713 0834
Topfield	1206
Toshiba	0455
TPS	0820 1253
Triasat	0501
Triax	0501 0115 0200 0396 0713 0853 0114 1296 1291 0132
Turnsat	0713
Twinner	0132 0136 0713
UEC	0879
Unisat	0200
Universum	0173 0607 0299 0115
Van Hunen	0299
Variosat	0173
Ventana	0200
VH-Sat	0299
Visiosat	0710 0713
Wetekom	0605 0501
Wewa	0455
Wisi	0173 0396 0299 0455 0501 0607 0834
Worldsat	0710 0114 0123
XCOM	0832 0123
XSat	0832 0713 0123
Xtreme	1300
YES	0887
Zehnder	1075 0114 0115
Zenith	0856
Zeta Technology	0200
Zinwell	1176

SAT

Cable Converters
Kabelsignalumwandler
Décodeurs de câble
Decodificadores
Conversores de Cabo
Decoder
Kabel Decoders

Alcatel	0896
Amstrad	1222
Austar	0012 0276
BT	0003
Canal Plus	0443
Comcrypt	0443
Decsat	0423
Filmnet	0443
Foxtel	1222
France Telecom	0451 0817 0896
General Instruments	0276
HyperVision	0619
Jerrold	0003 0276
Kabelvision	0003
Macab	0817
Melita	0003
MNet	0443 0019
Mr Zapp	0817
Noos	0817
NTL Cabletell	0276
Oak	0019
Ono	1068
Optus	0276 1060
Pace	1068 1060
Philips	0619 0451 0817 0286
PVP Stereo Visual	0003
Sagem	0817
Tele+1	0443
Teledanmark	0619
Telepiu	0443
Tudi	0286 0619
United Cable	0003
Visiopass	0451 0817

CBL

DVD

3DLAB	0539
A-Trend	0714
Acoustic Solutions	0730
AEG	0788 0770
Aiwa	0641 0695
Akai	0790 0788 0690 0713 0705
Akira	0699
Alba	0717 0699 0713 0723 0695
All-Tel	0790
Amitech	0770 0850
Amoisonic	0835
Amstrad	0713

DVD

AMW	0872
Apex Digital	0672
Audiosonic	0690
AWA	0730
Black Diamond	0713
Blaupunkt	0717
Blue Sky	0699 0695 0713 0672
Boman	0783
Brain Wave	0770
Brandt	0651
Bush	0699 0690 0717 0713 0818 0695 0831 0723
C-Tech	0768
Cambridge Audio	0696
Cambridge Soundworks	0696
CAT	0699
Celestial	0672
Centrex	0672 1004
Centrum	0713
cineULTRA	0699
Classic	0730
Clatronic	0788
Clayton	0713
Coby	0730
Conia	0835 0672
Continental Edison	0872
Crown	0770 0651 0690
Cybercom	0831
CyberHome	0714 0816
Cytron	0651 0705
Daewoo	0770 0705 0714
Daewoo International	0872 0699
Dansai	0770 0783
Dantax	0723
Daytek	0872
Dayton	0872
DEC	0699 0818
Decca	0770
Denon	0490 0634
Denver	0699 0788
Denzel	0665
Diamond	0651 0768 0723
Digihome	0713
digiRED	0717
Digitrex	0672
DiK	0831
Dinamic	0788
DiViDo	0705
DK digital	0831
DMTECH	0783 0790
Dragon	0831
Dual	0665 0651 0713 0730 0783 0790 0831
E-Boda	0723
Eclipse	0723
Electrohome	0770
Elin	0770
Ellion	0850
Elta	0690 0770 0788 0790
Emerson	0591 0705
Enzer	0665
Ferguson	0651
Finlux	0741 0770 0783
Funai	0695

DVD

GE	0717
Global Solutions	0768
Global Sphere	0768
Go Video	0783
GoldStar	0591 0741
Goodmans	0651 1004 0790 0690 0783 0723 0818
Graetz	0665
Grundig	0539 0695 0651 0775 0705 0790 0713 0723
Grunkel	0770
H&B	0818 0713
Haaz	0768
Hanseatic	0741
Harman/ Kardon	0702
HCM	0788
HDT	0705
HE	0730
Henß	0713
Hitachi	0665 0573
Hiteker	0672
Hoher	0831
Home Electronics	0730
Hyundai	0783 0850
Ingelen	0788
ISP	0695
JBL	0702
Jeken	0699
JMB	0695
JVC	0623 0539 0503 1901
Karcher	0783
Kendo	0699
Kenwood	0534 0490 0737
Kiiro	0770
Kingavon	0818
Kiss	0665
Koda	0818
Koss	0651
Lawson	0705 0768
Lecson	0696
Lenco	0699 0651 0770 0818
Lenoxx	0690
Lexia	0699
LG	0591 0741 1906
Lifetec	0651
Limit	0768
Loewe	0539
LogicLab	0768
Logix	0705 0783
Lumatron	0705
Luxman	0573
Luxor	1004
Magnavox	0503 0818
Magnex	0723
Manhattan	0705
Marantz	0539
Mark	0713
Matsui	0651 0695
MBO	0690 0730
MDS	0699
Medion	0651 0783 0831
Memorex	0831
Metz	0571 0525 0713
MiCO	0723
Micromaxx	0695
Micromedia	0503 0539

DVD

Micromega	0539
Microsoft	0522
Minato	0752
Minax	0713
Minoka	0770
Mitsubishi	0713
Mizuda	0818
Monyka	0665
Mustek	0730
Mx Onda	0651 0723
NAD	0741
Naiko	0770
Neufunk	0665
Nordmende	0831
Noriko	0752
Okano	0752
Omni	0690 0699
Onkyo	0503 1612
Optimus	0571 0525
Orava	0818
Orion	0695
Oritron	0651
P&B	0818
Pacific	0768 0790 0713 0831
Palladium	0695
Palsonic	0835 0672
Panasonic	0490 1908 1909 1910 1905 1010
Panda	0783
Philips	0539 0646 0503 1914
Phonotrend	0699
Pioneer	0571 0525 0631 1900 1902
Pointer	0770
Proline	0651 0686 0672 0790 1004
Proscan	0522
Prosonic	0699
Provision	0699
Radionette	0741
Raite	0665
RCA	0522 0651
REC	0490
Red Star	0770 0788
Reoc	0768 0752
Revoy	0699
Roadstar	0699 0690 0713 0818
Ronin	0872
Rotel	0623
Rowa	1004
Saba	0651
Sabaki	0768
Salora	0741
Sampo	0752
Samsung	0573 0490 1932
Sansui	0695 0768 0723 0770
Sanyo	0695 0790
Scan	0705 0835 0850
ScanMagic	0730
Schaub Lorenz	0788 0770
Schneider	0651 0783 0705 0790 0788
Schwaiger	0752
Scientific Labs	0768
Scott	0651 0672
SEG	0665 0713 0768
Shanghai	0672
Sharp	0630 0752 0695
Sherwood	0717 0741
Shinco	0717
Silva	0788
SilvaSchneider	0831
Singer	0690 0723
Skymaster	0730 0768
Slim Art	0770
SM Electronic	0730 0768 0690
Smart	0705 0713
Sony	0533 0573 1903 1904
Soundmaster	0768
Soundmax	0768
Soundwave	0783
Standard	0651 0768
Starmedia	0818
Sunwood	0788
Supervision	0730 0768
SVA	0672
Synn	0768
Tatung	0770
Teac	0717 0741 0571 0591 0768 0790 1930
Technics	0490 1905 1908 1909 1910
Technika	0770
Techwood	0713
Tensai	0690 0651
Tevion	0651 0768
Theta Digital	0571
Thomson	0551 0522
Tokai	0665 0788
Tokiwa	0705
Toshiba	0503
TRANS-continents	0872
Umax	0690
United	0788 0730 0790
Universum	0741 0713 0591
Venturer	0790
Vieta	0705
Voxson	0730 0831
Walkvision	0717
Welkin	0831
Wesder	0699
Wharfedale	0686 0696 0723 0752
Windy Sam	0573
XBox	0522
XLogic	0770 0768
XMS	0788
Yamada	1004
Yamaha	0490 0539 0646
Yamakawa	0665
Yukai	0730
Zenith	0503 0591 0741

Guarantee **English** UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. To obtain warranty service during the warranty period, please call us at the number mentioned on the Customer Service page. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service.

GARANTIE **Deutsch** UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemässem und ordentlichem Gebrauch für die dauer eines Jahres volkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehältnisse, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder ander Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Um unseren Garantiesevice innerhalb der Garantiezeit in Anspruch nehmen zu können, wählen Sie bitte die Nummer die Sie auf der Kundendienstseite finden um weitere Instruktionen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können.

GARANTIE **Français** UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'œuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'aucune manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, corps dàppareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagement que ceux cités plus haut. Pour pouvoir obtenir le service de garantie durant la période de garantie, veuillez nous contacter au numèro mentionné sur la page "Service Consommateurs" pour les instructions nécessaires. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à ce service.

GARANTIA **Español** UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabrcación, al menos durate 1 año desde la fecha actual de su adquisición ,y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantia no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas, armarios u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Para obtener servicio de garantía dentro del período correspondiente a ésta, por favor, llámenos al número de teléfono que se menciona en la página de Servicio de Atención al Cliente. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a este servicio.

GARANTIA **Português** A UNIVERSAL ELECTRONICS INC>/ONE FOR ALL garante ao cliente a a protecção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo produto. Este produto será substituido sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão , caixas , pilhas, ou outros items usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Para obter o serviço de garantia durante o período a este destinado, para mais informações contacte-nos no número mencionado na página do Serviço de Apoio ao Cliente. Por favor tome nota que ser-lhe á pedido o comprovativo de compra, de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para este serviço.

GARANZIA **Italiano** La compagnia Universal Electronics inc./ ONE FOR ALL garantisce L' acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d' opera dietro l' utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che e' diffetttoso entro l' anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d' acquisto. La garanzia non copre la scatola, L' imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati.Per accedere al nostro servizio al cliente durante l' anno di garanzia potete chiamare al seguente numero telefonico che trovate sulla pagina "Servizio Clienti". Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinche' noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio.

GARANTIE **Nederlands** UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantieperiode teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbinding met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Om gebruik te maken van onze garantieservice tijdens de garantieperiode, belt u het nummer dat u vindt op de Klantenservice pagina. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor deze garantieservice in aanmerking komt.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands



URC-8040
702658

HdH-1070703